

TOPCOM® BUTLER OUTDOOR 2000



**ΡΥΚΟΒΟΔΣΤΒΟ ΝΑ ΠΟΤΡΕΒΙΤΕΛΥ / ΥΖΥΑΤΕΛΣΚΆ
PŘÍRUČKA / Οδηγος Χρησης / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ /
INSTRUKCJA OBSŁUGI / MANUAL DE INSTALARE SI
UTILIZARE / РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ /
UZIVATEL'SKY MANUÁL / KULLANICI KILAVUZU**

1.2



Важно

За да можете да използвате функцията "Caller ID" (идентификация на повикването), тази услуга трябва да е активирана за Вашата телефонна линия. Обичайно е необходим отделен абонамент с телефонната Ви компания за активиране на тази функция. В случай, че Вашата телефонна линия не поддържа функцията "Caller ID", входящите телефонни номера няма да се изписват на дисплея на Вашия телефон.

Důležité upozornění

Abyste mohli používat službu "identifikace volajícího" (zobrazení volajícího), musíte si ji na své telefonní lince aktivovat. K aktivaci této funkce bývá zapotřebí samostatné předplacení této funkce u poskytovatele telefonních služeb. Pokud na své telefonní lince funkci identifikace volajícího nemáte, NEBUDOU se telefonní čísla přichozících hovorů na displeji vašeho telefonu zobrazovat.

Σημαντικό

Για να χρησιμοποιήσετε την υπηρεσία αναγνώρισης κλήσεων, πρέπει η υπηρεσία αυτή να έχει ενεργοποιηθεί στην τηλεφωνική γραμμή σας. Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία πρέπει κανονικά να εγγραφείτε ξεχωριστά στην εταιρία παροχής τηλεφωνικών υπηρεσιών σας. Εάν δεν έχετε ενεργοποιήσει στη γραμμή σας την υπηρεσία αναγνώρισης κλήσεων, ΔΕ θα εμφανίζονται οι αριθμοί των εισερχόμενων κλήσεων στην οθόνη του τηλεφώνου σας.

Fontos

Ahhoz hogy használhassa a hívázonosítót, előbb aktiválni kell ezt a szolgáltatást az Ön telefonvonalán. Általában külön előfizetés szükséges a szolgáltatónál, hogy ez a funkció elérhető legyen. Ha az Ön telefonvonalán nem él a hívázonosító funkció, a beérkező hívásokhoz tartozó telefonszámok NEM jelennek meg az Ön készülékének kijelzőjén.

Uwaga

Aby urządzenie prezentowało numer przychodzący, niezbędna jest usługa prezentacji numeru. Usługę tę należy aktywować u lokalnego operatora telekomunikacyjnego. Jeżeli usługa prezentacji numeru nie jest włączona, numery przychodzących połączeń nie będą prezentowane.

Important

Pentru a putea utiliza serviciul de identificare a apelantului (afișarea apelantului), acesta trebuie activat pe linia dvs. telefonică. În mod obișnuit, aveți nevoie de un abonament separat de la compania dvs. de telefonie pentru activarea acestei funcții. Dacă funcția de identificare a apelantului nu există pe linia dvs. de telefon, numărul de la care primiți apelul NU va fi indicat pe ecranul telefonului.

Важная информация

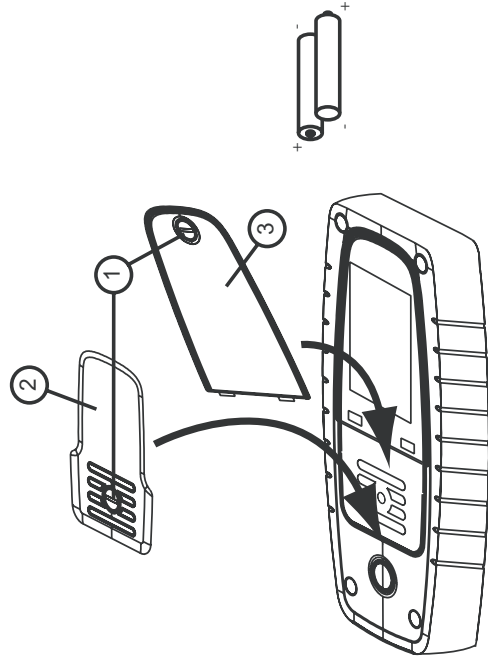
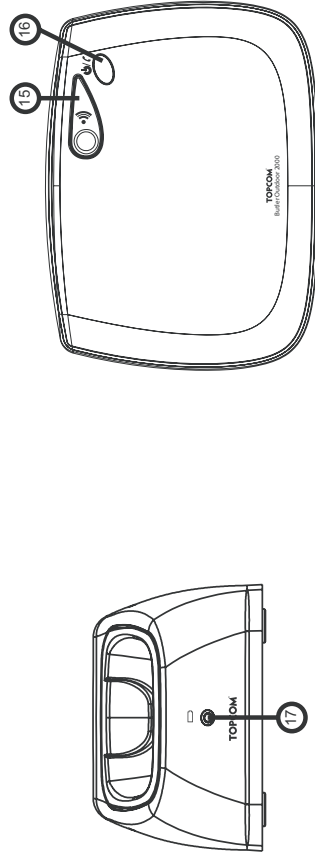
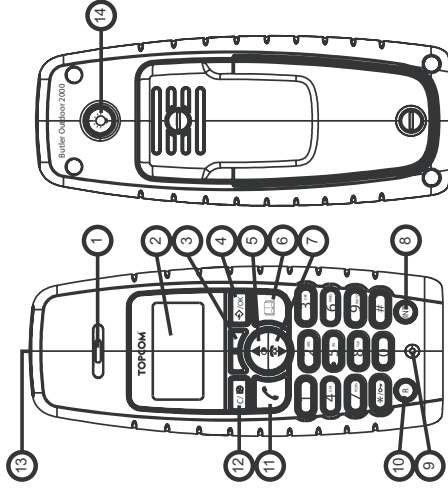
Для использования режима 'Определитель номера' (показывает номер звонящего), данная услуга должна быть активирована на Вашей телефонной линии. Как правило, для ее активации необходим отдельный договор с телефонной компанией. Если данный вид услуги не активирован на линии, то номера входящих звонков НЕ будут отображаться на Вашем аппарате.

Dôležité

Pre používanie 'Caller ID' (zobrazenie čísla volajúceho), musíte túto službu aktivovať na svojej telefonickej linke. Väčšinou si túto funkciu musíte u svojej telefonickej spoločnosti predplatiť zvlášť. Pokiaľ na svojej telefonickej linke funkciu Caller ID nemáte, prichádzajúce telefonne čísla sa vám na displeji telefónu NEZOBRAZIA.

Önemli

'Caller ID' (arayani gösterme) hizmetinden yararlanabilmek için, telefon hattında bu servisin etkinleştirilmes olmasi gerekir. Normalde, bu fonksiyonu etkinlestirmek için telefon şirketinden ayrı bir abonelik almanız gerekir. Telefon hattınızda Caller ID fonksiyonu yoksa, gelen telefon numaraları telefonunuzun ekranında GÖSTERİLMEZ.



This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.
The Declaration of conformity can be found on :

<http://www.topcom.net/support/cedclarations.php>

- BG** Описаните в това Ръководство характеристики се публикуват, като се запазва правото за въвеждане на изменения.
- CS** Možnost úpravy funkcí popsaných v této příručce vyhrazena.
- GR** Οι λειτουργίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, δημοσιεύονται με επιφύλαξη τυχόν τροποποιήσεων.
- HU** A jelen használati útmutatóban leírt adatokra a gyártó fenntartja a változtatás jogát.
- PL** Właściwości opisane w niniejszej instrukcji obsługi są publikowane z zastrzeżeniem prawa wprowadzenia zmian
- RO** Descrierile din acest manual sunt publicate sub rezerva modificărilor.
- RU** Указанные здесь характеристики могут быть изменены.
- SK** Vlastnosti popísané v tejto príručke sú publikované s vyhradeným právom na zmenu.
- TR** Bu kullanım kılavuzunda açıklanan özellikler, degisiklik hakki sakli tutularak yayinlanmaktadir.

Инструкции за безопасна експлоатация

- Използвайте само щепсела за зарядното устройство, който е включен в комплекта. Не използвайте други зарядни устройства, тъй като това може да повреди акумулаторните клетки.
- Поставете само презареждащи се (акумулаторни) батерии от един и същи вид. Никога не използвайте обикновени, не-презареждащи се батерии. Поставете презареждащите се батерии така, че те да са свързани с правилните полюси (указани в гнездото за батериите на самата слушалка).
- Не докосвайте контактите на зарядното устройство и щепсела с остри или метални предмети.
- Възможно е да се повлияе функционирането на някои медицински уреди.
- Слушалката може да предизвика неприятен бръмчащ звук в слухови апарати.
- Не поставяйте основното тяло на телефона във влажна стая или на разстояние по-малко от 1.5 метра от източник на вода. Пазете слушалката от вода.
- Не използвайте телефона в среда, където съществува риск от експлозии.
- Изхвърляйте батериите и поддържайте телефона по начин, който не вреди на околната среда.
- Тъй като този телефон не може да се използва в случай на спиране на електричеството, за спешни обаждания в такива случаи трябва да използвате телефонен апарат, който не зависи от захранване с ток, например мобилен телефон.
- Този телефон използва презареждащи се (акумулаторни) батерии. Следва да изхвърляте батерии по начин, който не вреди на околната среда, спазвайки нормативната уредба на собствената Ви държава.

Изхвърляне на уреда (опазване на околната среда)

В края на жизнения цикъл на продукта не трябва да изхвърляте този продукт заедно с обикновените битови отпадъци, а да го отнесете в пункт за събиране за предназначено за рециклиране електрическо и електронно оборудване. Символът, който ще намерите върху продукта, ръководството за потребителя и/или означението върху кутията показва това. Някои от материалите, използвани в продукта, могат да се използват повторно, ако го отнесете в пункт за рециклиране. Чрез повторното оползотворяване на някои детайли или суровини от използвани продукти вие правите важен принос за защита на околната среда. Моля, свържете се с местните власти в случай, че се нуждаете от допълнителна информация за пунктовете за събиране на мястото, където живеете.



Почистване











Почиствайте телефона с леко навлажнена кърпа или антистатична кърпа. Никога не използвайте почистващи препарати или абразивни разтворители.

Да се свърже с обществената аналогова телефонна мрежа.

Символът "CE" показва, че апаратът отговаря на основните изисквания на Директивата за радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства (R&TTE).

1 Описание на телефона (Вж. средната страница)

1.1 Слушалка и основно тяло Butler Outdoor 2000














1. Слушалка
2. Дисплей
3. Бутон за функция "свободни ръце" 
4. Меню/ОК /ок
5. Клавиш за придвижване нагоре (Up)/Набиране на последния номер(Redial)/ Пауза ("Pause") 
6. Тел. бележник 
7. Клавиш за придвижване надолу (Down)/Клавиш за регистър на обажданията 
8. Вътрешно обаждане **INT**
9. Микрофон
10. Бутон Flash/Включване ON/OFF R/
11. Бутон за заемане на линията 
12. Бутон за спиране на звука/изтриване/излизане към менюто 
13. Светодиод (Светодиод с висок интензитет)
14. Бутон за включване на осветлението 
15. Бутон за търсене на слушалката ("Paging") 
16. Индикатор за захранването /Светодиод за постъпващи повиквания
17. Индикатор за зареждане

1.2 Дисплей



За всяка операция има отделна икона

Икона: **Значение:**

- | | |
|---|--|
|  | Вие сте онлайн |
| EXT | Провеждате външен разговор |
| INT | Провеждате вътрешен разговор |
|  | Нови номера в списъка с обаждания |
|  | Показва повикване, на което сте отговорили |
|  | Показва повикване, на което не сте отговорили |
|  | Отваряте бележника с адреси. |
|  | В менюто сте. |
|  | индикатор за нивото на зареждащата се батерия
1 деление: слаба, 2 деления: средно заредена, 3 деления: пълна. |
|  | Антената показва качеството на приемането. |
|  | Антената премигва, когато слушалката не е регистрирана в основното тяло. |
|  | Клавиатурата на слушалката е заключена |
|  | показва, че номерът е по-дълъг от екрана (12 цифри) |
|  | Алармата е настроена и включена |
|  | Получено е SMS съобщение |

1.2.1 Дисплей в режим "готовност"

В режим "готовност" дисплеят показва часа и името и номера на слушалката:

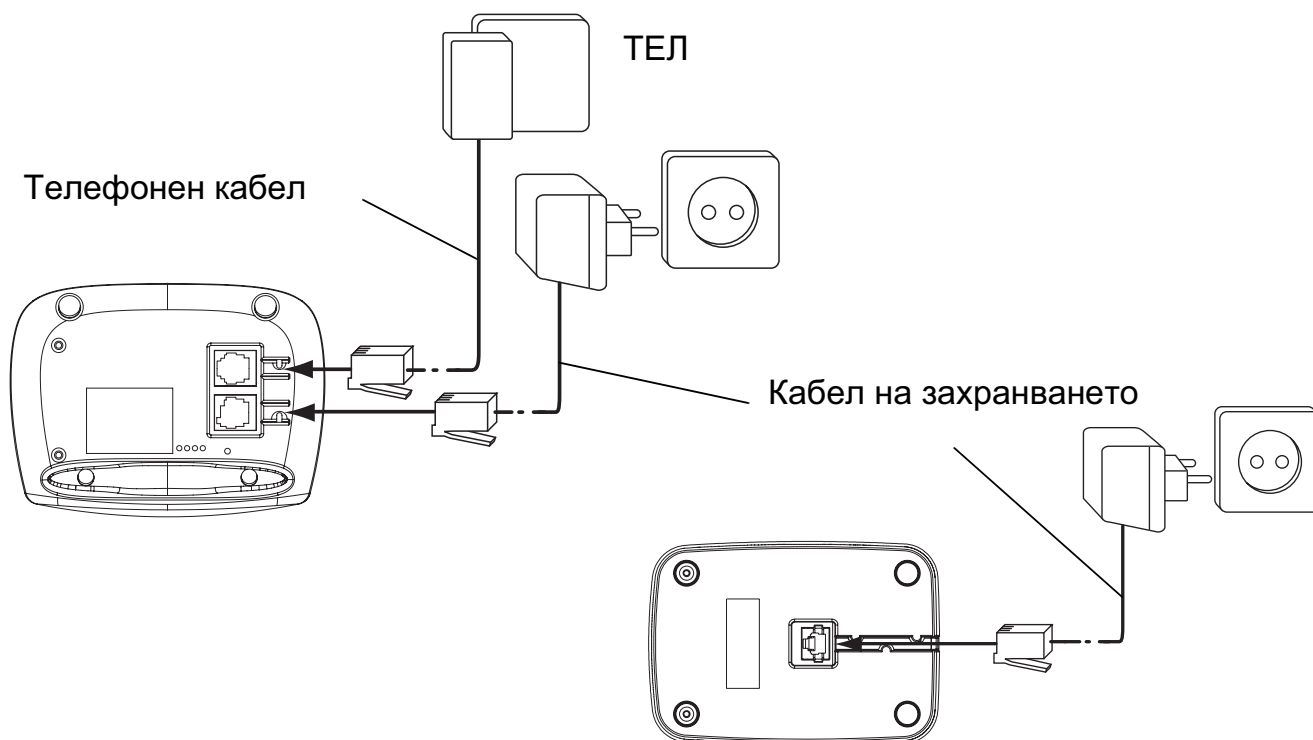
12:05

B2000 1

2 Инсталация на телефона

2.1 Връзки

Изглед отзад на основното тяло/зарядното устройство Butler Outdoor 2000



2.2 Презареждащи се батерии



Преди за използвате Butler Outdoor 2000 за първи път трябва първо да оставите батериите да се зарядят за 6-8 часа. Телефонът няма да работи оптимално, ако не достатъчно зареден.

За да смените или поставите зареждаща се батерия (вж. средната страница):

1. Отвийте винчето на капака на батерията и отворете пристягащата лента
2. Отстранете пристягащата лента
3. Вдигнете капака на гнездото за батериите
4. Поставете батериите като спазвате полюсите (+ и -)
5. Поставете отново капака на гнездото.



Максималното време в режим "готовност" на батериите е припл. 100 часа, а времето за разговори е 10 часа! С времето батериите ще започнат да се изтощават по-бързо. Батерии трябва да се подменят. 2 зареждащи се батерии, тип AAA NiMH!

3 Използване на телефона

3.1 Настройване на езика на менюто

1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете "слушалка" ("HANDSET"), като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете OK
4. Изберете "език" ("LANGUAGE") като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете OK
6. Изберете предпочитания от вас език с помощта на клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼.
7. Натиснете OK за потвърждение

3.2 Включване/изключване на слушалката

- Включете слушалката (ON): Натиснете клавиша ⏻ на слушалката. Слушалката започва да търси връзка с основното тяло.
- Изключете слушалката (OFF): Натиснете ⏻ в продължение на 3 сек. Дисплеят угасва.

3.3 Приемане на телефонно повикване

Когато слушалката иззвъни, натиснете ⏻, за да отговорите на повикването. С това връзката с човека от другата страна на линията е осъществена. Ако слушалката е върху основното тяло, когато телефонът звънне, трябва само да вдигнете слушалката, за да отговорите на повикването (ако е активирана опцията за автоматично отговаряне на повиквания: Вж. 4.9. Автоматично отговаряне на повикване).

3.4 Провеждане на външен разговор

3.4.1 Нормално:

1. Натиснете ⏻
2. Въведете желанния телефонен номер

3.4.2 Бързо набиране:

1. Наберете номера на човека, когото търсите
2. Натиснете ⏻


За да коригирате неправилно избрана цифра, използвайте бутона C/⊗ за изтриване на въведената цифра

3.5 Провеждане на вътрешен разговор

1. Натиснете INT
2. Въведете номера на вътрешната слушалка (1 до 5)

3.6 Вътрешно прехвърляне на разговор

Когато искате да прехвърлите външно входящо повикване към друга слушалка:

1. По време на разговора натиснете INT
2. Изберете номера на другата слушалка - обажданият се е поставен в режим "изчакване".
3. Когато другата слушалка отвори линията, натиснете  за да затворите и прехвърлите обаждането.

Ако никой не вдигне другата слушалка, натиснете INT, за да се свържете отново с външния си телефонен събеседник.


3.7 Конферентен разговор

Възможен е само когато към основното тяло има регистрирани поне две слушалки!! Можете да говорите едновременно с човека, използващ другата слушалка, и с външния си събеседник.

Докато разговаряте с външния събеседник:

1. Натиснете INT
2. Въведете номера на вътрешната слушалка, с която искате да се свържете
3. Когато човекът с другата слушалка отговори, натиснете продължително #
4. Ако никой не вдигне другата слушалка, натиснете още веднъж INT, за да възстановите връзката с външния събеседник.

3.8 Режим "Свободни ръце"

Можете да говорите със събеседника си без да вдигате слушалката. За да активирате или деактивирате режим "Свободни ръце", натиснете бутона  по време на разговор. За да настроите силата на звука, Вж. 4.3 "Сила на говорителя по време на разговор" на страница 14.


3.9 Показване на продължителността на разговора


Продължителността на разговора се показва след 15 секунди във формат минути - секунди.

В края на всеки разговор общата продължителност се показва на дисплея за 5 секунди.


3.10 Спиране на звука на микрофона

Възможно е да спрете звука на микрофона по време на разговор.

Натиснете  по време на разговор - микрофонът се деактивира и можете да говорите свободно, без да ви чуват от другата страна на линията.

На дисплея се показва думата "MUTE". Натиснете  още веднъж, за да се върнете в нормален режим.

3.11 Бутон за пауза (Pause)

Когато избирате даден номер, натиснете веднъж бутона Redail  за да въведете пауза между две цифри.

3.12 Идентификация на повикванията

Идентификацията на повикванията (Caller identification) може да се използва само ако сте абониран за тази услуга на телефонния си оператор.


При получаване на външно повикване номерът на телефона, от който постъпва повикването, се появява на дисплея.





Ако мрежата изпрати тези данни или ако името на обаждания се е введено в бележника с адреси, на дисплея се появява името му.

Самоличността на обаждания се замества на дисплея от продължителността на разговора след 15 секунди разговор. Възможно е и след това да видите самоличността на обаждания се, като натиснете бутон ОК два пъти, за да видите името и номера.

3.12.1 Списък на повикванията

Вашият телефон съхранява в паметта си списък на последните 40 получени повиквания. Тази функция е активна само ако сте абониран за получаване на идентификация на обаждания се. Хората, които са се обаждали, се идентифицират чрез телефонния им номер или име по същия начин като при функцията идентификация на повикванията.




Примигването на иконата  върху дисплея показва нови /неотговорени повиквания. За да проверите списъка на повикванията:

1. Натиснете . Ако в списъка няма повиквания, на дисплея се появява думата 'EMPTY'.
2. Превъртете повикванията с помощта на бутоните "нагоре" ▲ или "надолу" ▼. Имената на обажданите се ще се появят на дисплея, ако името се изпраща от мрежата или е било запазено в телефонния бележник. Ако се вижда , значи на това повикване е било отговорено. Ако се вижда , значи на това повикване не е било отговорено. Когато стигнете до края на списъка, ще чуете звуков сигнал.
3. При натискане на ОК на дисплея ще се покаже телефонният номер. Забележка: ако телефонният номер е повече от 12 цифри, натиснете ОК още веднъж, за да видите целия номер.
4. Натиснете още веднъж ОК, за да видите часа и датата, когато е получено повикването
5. Повторното натискане на Ок ще ви даде възможност да добавите този запис в телефонния бележник, ако вече не е запазен там:
 - Натиснете "ОК", когато на дисплея се покаже 'добавяне' ('ADD'). Въведете или променете името и натиснете ОК. Въведете или променете телефонния номер и натиснете ОК. Изберете мелодията (1-10) която да се чува, когато има повикване от този номер, като използвате бутоните нагоре/надолу и натиснете ОК. Записът се въвежда в телефонния бележник.
6. За да се обадите на този човек, просто натиснете клавиша  когато се покаже неговият телефонен номер или име.

Ако обажданият се е в телефонния бележник, в списъка на повикванията се показва името му.

3.12.2 Изтриване на един запис или всички записи от списъка с повиквания





Можете да изтриете всеки запис поотделно или всички записи едновременно:

- Докато превъртате разговорите, натиснете:
 - бутона "Mute"  за кратко, за да изтриете само този запис. На дисплея се появява думата "изтриване" ("DELETE")
 - бутона "Mute"  за по-дълго (2 сек.) за да изтриете всички записи: На дисплея се появява думата "изтриване на всички" ("DELETE ALL").
- Натиснете ОК, за да изтриете маркирания/всички записи, или  за да откажете операцията.

3.13 Памет за повторно набиране на номер

Вашият телефон съхранява в паметта си списък на последните 10 направени обаждания (от 32 цифри); Хората, на които сте се обаждали, се идентифицират по телефонен номер или по име, ако фигурират в телефонния бележник.

За да проверите списъка за повторно набиране:





1. Натиснете .
2. Превъртете повикванията с помощта на бутоните "нагоре"  или "надолу" .
3. За да позвъните на избрания човек, просто натиснете  когато се покаже неговият телефонен номер или име.



Когато се покаже името, можете да преминавате от име към телефонен номер, като натискате бутона ОК!

3.14 Избиране на номер от телефонния бележник

За да се обадите на човек, чието име сте запазили в телефонния бележник:

1. Натиснете  за да влезете в телефонния бележник.
2. Натиснете първата буква на името. Показва се първото име, което започва с тази буква или с най-близката до нея буква в азбуката.
3. Превъртете списъка с имена чрез бутоните "нагоре"  и "надолу" . Списъкът се превърта в азбучен ред.
4. Натиснете  за да изберете номера на човека, чието име е показано на дисплея.

За да видите номера, преди да го наберете, изпълнете стъпка 1 до 3 по-горе, преди да натиснете ОК.

3.15 Използване на буквено-цифровата клавиатура

С вашия телефон можете също да въвеждате буквено-цифрени символи. Това е подходящо за въвеждане на име в телефонния бележник и даване на име на слушалка,

За да изберете буква, натиснете съответния клавиш толкова пъти, колкото е необходимо. Например за да изберете 'А', натиснете '2' веднъж, за да изберете 'В', натиснете '2' два пъти и така нататък. За да изберете 'А', а след това "В", първо изберете "А", изчакайте, докато курсорът премине към следващия символ, а след това натиснете '2' два пъти.

4. Изберете INT RING VOL или EXT RING VOL с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете ОК
6. Изберете желаната сила на звука (изключен ("OFF") или от 1 до 5)
7. Натиснете ОК за потвърждение или C/\otimes за връщане към предишното меню.

4.1.2 Звънене на основното тяло

1. Влезте в менюто, като натиснете \Rightarrow /ОК
2. Изберете настройки ("SETUP") с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете ОК
4. Изберете BASE VOLUME като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете ОК
6. Изберете желаната сила на звука (изключен ("OFF") или от 1 до 5)
7. Натиснете ОК за потвърждение или C/\otimes за връщане към предишното меню.

4.2 Избор на мелодия на звънене

Основното тяло и всяка от слушалките могат да звънят с различни мелодии. Слушалките могат да звънят с различни мелодии в зависимост от това дали повикването е вътрешно или външно.

4.2.1 Мелодия на основното тяло

1. Влезте в менюто, като натиснете \Rightarrow /ОК
2. Изберете настройки ("SETUP") с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете ОК
4. Изберете "мелодия на основното" BASE MELODY като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете ОК
6. Изберете желаната мелодия (1 до 5) като използвате бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
7. Натиснете ОК за потвърждение или C/\otimes за връщане към предишното меню.

4.2.2 Мелодия на слушалката, външно повикване

1. Влезте в менюто, като натиснете \Rightarrow /ОК
2. Изберете "слушалка" ("HANDSET"), като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете ОК
4. Изберете "мелодия за външно повикване" EXT MELODY като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете ОК
6. Изберете желаната мелодия (1 до 10) като използвате бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
7. Натиснете ОК за потвърждение или C/\otimes за връщане към предишното меню.

4.2.3 Мелодия на слушалката, вътрешно повикване

1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете "слушалка" ("HANDSET"), като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете OK
4. Изберете "мелодия за вътрешно повикване" INT MELODY като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете OK
6. Изберете желаната мелодия (1 до 10) като използвате бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
7. Натиснете OK за потвърждение или C/ⓧ за връщане към предишното меню.

4.3 Сила на говорителя по време на разговор

По време на разговор натиснете съответно бутона "нагоре" ▲ или "надолу" ▼, за да промените силата на звука.



Силата на звука при "свободни ръце" също се настройва заедно с този на слушалката, както е описано по-горе.

4.4 Активиране/ деактивиране на звуковия сигнал

Слушалките могат да издават кратък звуков тон при натискане на клавишите, когато батерията е изтощена или когато слушалката е извън обхват.

4.4.1 Включване/изключване на звуковия сигнал при натискане на клавиш

1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете "слушалка" ("HANDSET"), като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете OK
4. Изберете "звуков сигнал" ("BEEP") като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете OK
6. Изберете "звуков сигнал на клавишите" ("KEYTONE") като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
7. Натиснете OK
8. Изберете ON, за да активирате, а OFF - за да деактивирате
9. Натиснете OK за потвърждение.

4.4.2 Изтощена батерия

Последователността на действия е като по-горе, но при точка 6 изберете "изтощена батерия" ("LOW BATTERY") вместо "KEYTONE".


4.4.3 Слушалка извън обхват

Последователността на действия е като по-горе, но при точка 6 изберете "извън обхват" ("OUT RANGE") вместо "KEYTONE".

4.5 Име на слушалка

Тази функция ви позволява да персонализирате всяка слушалка.

1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете "слушалка" ("HANDSET"), като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете ОК
4. Изберете "име на слушалка" ("HANDSET NAME") като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете ОК
6. Въведете името
7. Натиснете ОК за потвърждение

Докато въвеждате името, натиснете 'с', за да изтриете погрешен символ и натиснете продължително  за да излезете от менюто, без да потвърдите промените.

4.6 Промяна на ПИН кода

Определени функции са достъпни само за потребители, които знаят ПИН-кода. По подразбиране ПИН-ът е 0000.

За да промените ПИН-кода:

1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете настройки ("SETUP") с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете ОК
4. Изберете PIN CODE като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете ОК
6. Въведете старите 4 цифри на ПИН-кода.
7. Натиснете ОК
8. Въведете новите 4 цифри на ПИН-кода
9. Натиснете ОК
10. Въведете новия ПИН-код втори път
11. Натиснете ОК за потвърждение

4.7 Настройване на режим за набиране

Има два режима за набиране:

- DTMF/Тоново набиране (най-често използван)
- Пулсово набиране (за по-стари мрежи)

За промяна на режима на набиране:

1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете настройки ("SETUP") с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете ОК

4. Изберете режим на набиране ("DIAL MODE") като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете ОК
6. Изберете режима на набиране като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
7. Натиснете ОК за потвърждение

4.8 Продължителност на времето за Flash

1. Влезте в менюто, като натиснете ⇨/ОК
2. Изберете настройки ("SETUP") с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете ОК
4. Изберете RECALL с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Изберете RECALL 1 за кратко време за "flash" (100 мс) или RECALL 2 за дълго време за "flash" (250 мс)

4.9 Автоматично отговаряне на повикване

Когато има постъпващо повикване и слушалката е върху основното тяло, телефонът автоматично отваря линията в момента, в който слушалката се вдигне от основното тяло. Това е настройката "по подразбиране" но тя може да се промени:

1. Влезте в менюто, като натиснете ⇨/ОК
2. Изберете "слушалка" ("HANDSET"), като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете ОК
4. Изберете автоматично отговаряне на повикване ("AUTO ANSWER") като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Изберете ON (за автоматично "вдигане на слушалката") или OFF
6. Натиснете ОК

4.10 Възстановяване на оригиналните настройки

Възможно е да се върне телефона към оригиналната фабрична конфигурация. Това е конфигурацията, която е била инсталирана при получаването на новия телефон.

За да се върнете към оригиналните настройки:

1. Влезте в менюто, като натиснете ⇨/ОК
2. Изберете настройки ("SETUP") с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете ОК
4. Изберете по подразбиране ("DEFAULT"), като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете ОК
6. Въведете 4-цифрения ПИН-код (по подразбиране=0000). Натиснете ОК.
7. Натиснете ОК още веднъж за потвърждение


ПАРАМЕТРИТЕ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ СА:

Звуков сигнал при изтощена батерия	включен (ON)	Сила на звука на говорителя	3
Предупредителен сигнал при излизане от обхват	изключен (OFF)	Тел. бележник	Празен
Звук при натискане на клавиш	включен (ON)	Списък с регистрирани обаждания	Празен
Автоматично вдигане на слушалката	включено (ON)	Списък с последни набрани номера	Празен
Мелодия при вътрешно повикване	1	ПИН код	0000
Сила на звънене при вътрешно повикване	3	Режим на набиране	DTMF
Мелодия при външно повикване	3	Заклучване на клавиатурата	изключено (OFF)
Сила на звънене при външно повикване	3		




Връщането към оригиналните настройки ще изтрие всички записи в телефонния бележник и регистъра с обаждания. ПИН-кодът също ще стане отново 0000.

4.11 Заклучване на клавиатурата

Клавиатурата може да се заключи, така че да не се променят настройки и да не се набират телефонни номера. Когато клавиатурата е заключена, на дисплея се показва иконата .

4.11.1 Заклучване на клавиатурата от менюто

1. Влезте в менюто, като натиснете /OK
2. Изберете "слушалка" ("HANDSET"), като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете ОК
4. Изберете "Заклучване на клавиатурата?" ("KEY LOCK?") като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете ОК за заключване на клавиатурата

4.11.2 Заклучване на клавиатурата с клавиша * (бързо заключване)

Натиснете и задръжте клавиша '*' в продължение на 3 секунди. Клавиатурата ще се заключи.

4.11.3 Отключване на клавиатурата

1. Натиснете който и да било клавиш
2. На дисплея се появява текстът "PRESS *"
3. В рамките на 3 секунди натиснете '*' за отключване на клавиатурата

4.12 Настройване на часа

1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете DATE & TIME с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете OK
4. Изберете TIME SET като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете OK
6. Въведете часа (24-часов формат).
7. Натиснете OK за потвърждение

4.13 Настройване на датата

1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете DATE & TIME с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете OK
4. Изберете SET DATE като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете OK
6. Въведете датата дд-мм (DD=ден, мм=месец).
7. Натиснете OK за потвърждение

4.14 Настройване на алармата

1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете DATE & TIME с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете OK
4. Изберете SET ALARM като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете OK
6. Маркирайте "ON", за да включите алармата и натиснете OK. Въведете часа (24-часов формат) когато алармата трябва да се активира.

Или

7. Изберете OFF, за да изключите алармата и натиснете OK за потвърждение.



Когато алармата се включи, можете да изключите звука с натискане на произволен клавиш.

5 По-висши функции

5.1 Тел. бележник

Телефонният бележник позволява да запомните до 50 телефонни номера и имена. Може да въведете имена с до 12 символа и номера с до 20 цифри.

Направете справка с раздел 3.14., за да се обадите на човек, чийто номер е запазен в телефонния бележник.

За това как се въвеждат буквено-цифрови символи, направете справка с раздел 3.15.

5.1.1 Добавяне на запис в телефонния бележник


1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете "телефонен бележник" PHONE BOOK с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете OK
4. Изберете ADD ENTRY като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете OK
6. Въведете името
7. Натиснете OK за потвърждение.
8. Въведете желан телефонен номер
9. Натиснете OK за потвърждение
10. Изберете желаната мелодия (1-10) с клавишите нагоре/надолу
11. Натиснете OK за потвърждение

5.1.2 Промяна на име или номер

За да промените номер в телефонния бележник:

1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете "телефонен бележник" ("PHONE BOOK") с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете OK
4. Изберете MODIFY ENTRY като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете OK
6. Превъртете списъка с имена чрез бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼. Списъкът се превърта в азбучен ред.
7. Натиснете OK, когато стигнете до името, което искате да промените
8. Използвайте клавиша 'C/⌘', за да се върнете назад и да изберете ново име
9. Натиснете OK за потвърждение
10. Въведете новия телефонен номер
11. Натиснете OK за потвърждение



Предупреждение! Ако въведете телефонния бележник първо с клавиша  и промените телефонен номер с клавиша C/⌘, промяната ще е валидна само за това обаждане и няма да се запази в телефонния бележник!

5.1.3 Изтриване на запис

За да изтриете запис:

1. Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
2. Изберете "телефонен бележник" ("PHONE BOOK") с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете OK
4. Изберете DELETE ENTRY като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете OK

6. Превъртете списъка с имена чрез бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼, списъкът се превърта в азбучен ред.
7. Натиснете ОК, когато стигнете до името, което искате да изтриете
8. Появява се ТЕКСТЪТ "CONFIRM" - Натиснете ОК за потвърждение или C/\otimes за отказ.

5.2 Търсене на слушалка от основното тяло

При натискане на бутона за търсене на слушалката ("Paging") \Rightarrow на основното тяло, започват да звънят всички слушалки. Това звънене ще ви помогне да намерите загубената слушалка. Звъненето спира, ако натиснете произволен бутон на слушалката.

6 Управление на повече от адне слушалка

6.1 Настройване на допълнителна слушалка



Трябва да регистрирате втора слушалка само ако втората ви слушалка вече не се свързва с основното тяло, или ако сте купили нова слушалка!!!

Можете да регистрирате нови слушалки на основното тяло, ако те поддържа протокола DECT GAP.

Основното тяло може да поддържа максимално 5 слушалки. Ако вече имате пет слушалки и искате да добавите още една или да смените едната слушалка, трябва първо да изтриете една слушалка, а после да асоциирате новата.


Основното тяло трябва да се намира в специален регистрационен режим, за да можете да регистрирате нова слушалка:

1. Натиснете и задръжте бутона за търсене на слушалката ("Paging") \Rightarrow върху основното тяло в продължение на 6 секунди.
2. Основно тяло издава звуков сигнал. Основното тяло е готово да регистрира нова слушалка. Разполагате с 90 секунди след натискането на бутона, за да регистрирате новата слушалка.

След привеждане на основното тяло в регистрационен режим, започнете процедурата върху новата слушалка:


6.1.1 ако допълнителната ви слушалка е Butler Outdoor 2000

3. Влезте в менюто, като натиснете \Rightarrow /ОК
4. Изберете "регистраване" ("REGISTER"), като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете ОК
6. Изберете REG BASE като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
7. Въведете номера на основното тяло (от 1 до 4). Номерата, които примигват, вече са използвани.

8. Въведете ПИН-кода на основното тяло (0000 по подразбиране)
9. Натиснете ОК. Слушалката започва да търси основно тяло DECT.
10. Ако слушалката е открила основно тяло, тя показва на дисплея си идентификационния номер на основното тяло; потвърдете регистрацията на основното тяло, като натиснете ОК, или спрете операцията, като натиснете .
11. Ако слушалката не открие основното тяло тя се връща в режим "готовност" след няколко секунди.
12. Опитайте още веднъж, като промените номера на основното тяло и проверете дали не сте на място, където има радиосмущения. Отидете по-близо до основното тяло.

6.1.2 ако слушалката ви е друг модел

След като започнете процедурата за регистрация на основното тяло, направете справка с ръководството за слушалката, за да разберете как да регистрирате слушалката. Слушалката трябва да е GAP-съвместима.

Иконата  и текстът "NOT REG" започват да мигат на дисплея, когато слушалката не се е асоциирала с основното тяло.


Когато слушалката се асоциира с основното тяло, тя получава специален номер от основното тяло. Именно този номер се показва на слушалката след името и трябва да се използва за вътрешни обаждания.



Единствено профилът DECT GAP може да гарантира правилното функциониране на при връзка между различни марки/видове слушалки. Съществува вероятност определени услуги (като CLIP) да не работят правилно.

6.2 Прекратяване на регистрацията на слушалка

Можете да прекратите регистрацията на дадена слушалка към базата, за да можете да регистрирате друга слушалка

1. Влезте в менюто, като натиснете /ОК
2. Изберете настройки ("SETUP") с помощта на бутоните "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете ОК
4. Изберете "отрегистраване на слушалка" ("DEL HANDSET"), като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете ОК
6. Въведете четирицифрения ПИН-код на основното тяло
7. Натиснете ОК
8. Изберете слушалката, чиято регистрация искате да прекратите
9. Натиснете ОК за потвърждение

6.3 Настройване на слушалка за друго основно тяло

Ако искате да използвате слушалката Butler Outdoor 2000 с основно тяло от друг модел. Основното тяло трябва да е GAP-съвместимо.

1. За да включите основното тяло в регистрационен режим, прочетете ръководството за потребителя на основното тяло.
2. Извършете операции 3 до 10 от точка 6.1.

6.4 Избиране на основно тяло

Слушалката може да бъде регистрирана към до 4 основни тела едновременно.

За да изберете основно тяло:

1. Влезте в менюто, като натиснете \rightarrow /OK
2. Изберете "регистриране" ("REGISTER"), като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
3. Натиснете OK
4. Изберете Изберете SELECT BASE като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
5. Натиснете OK
6. Изберете основно тяло, или изберете AUTO като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼
7. Натиснете OK

Когато избирате основно тяло, маркираното в момента основно тяло се указва чрез мигач номер на основното тяло. Ако изберете "Auto", слушалката автоматично ще търси друго основно тяло, когато сте извън обхват!

7 SMS

През телефона Butler можете да получавате и изпращате кратки текстови съобщения (SMS). Този раздел ви запознава с използването на възможностите за SMS. Можете да съхраните общо 15 SMS съобщения, които са изпратени и получени, всеки от тях с до 160 знака.



Преди да изпратите и получите SMS съобщения, ще трябва да въведете телефонния номер на SMS-центъра на вашата мрежа за изходящи и входящи съобщения (вж. 7.5.3)

7.1 Как да напишете SMS

Методът е същият като въвеждането на име в телефонния бележник (вж. 3.15).

За да въведете шпация, натиснете '0', а за да преминете от големи на малки букви, натиснете '#'.
#

7.2 Изпращане на SMS

- Влезте в менюто, като натиснете \rightarrow /OK
- Изберете 'SMS' като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете OK
- Изберете 'Write' като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете OK

- Започнете да пишете съобщението и натиснете ОК
- Въведете желаня телефонен номер




Вместо да въвеждате номера с цифровите клавиши, можете да изберете номер от телефонния бележник, като натиснете клавиша за бележника .

- Натиснете ▲ или ▼, докато на дисплея не се покаже желаното име.
- Натиснете ОК два пъти, за да изпратите SMS съобщението

- Натиснете ОК, за да изпратите съобщението
SMS-ът се изпраща автоматично.

7.3 Четене и разглеждане на списък от получени съобщения (Входяща пощенска кутия)


Дисплеят на вашия телефон Butler показва броя на новите съобщения, които сте получили.  се показва на дисплея. Светлинният индикатор на основното тяло примигва.

Един кратък звуков сигнал показва, че току-що сте получили ново съобщение (звуковият сигнал може да се включва и изключва: вж. 7.5.1).


Когато броят нови съобщения се показва на дисплея.

- Натиснете бутона ОК. На първо място в списъка се вижда телефонният номер на най-последното получено съобщение.

Когато броят на новите съобщения **не е** показан.

- Влезте в менюто, като натиснете /ок
- Изберете 'SMS' като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК
- Изберете 'Inbox' като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК. На първо място в списъка се вижда телефонният номер на най-последното получено съобщение.

След като вече сте влезли в INBOX:

- Натиснете ▲ или ▼ за да превъртите всички съобщения. Съобщенията със символа '*' преди телефонния номер са непрочетени съобщения.
- Натиснете ОК, за да прочетете съобщението.
- Натиснете ▲ или ▼ за да прочетете цялото съобщение.
- Натиснете ОК, след като прочетете цялото съобщение.
- Натиснете ▲ или ▼ за да изберете една от следващите опции:
 - **Отговор (Reply)** : Редактирайте съобщението с помощта на буквено-цифровите клавиши и го изпратете.
 - **Препращане (Forward)** : Препратете запазеното съобщение до друг потребител. Следвайте същите указания като за изпращане на SMS съобщение (See 7.2).
 - **Изтриване (Delete ?)** : Изтрийте съобщението. Натиснете ОК още веднъж, за да потвърдите.
- Натиснете  за да се върнете към менюто 'Inbox'.

7.4 Множество потребители

С вашия телефон Butler можете да регистрирате до 5 слушалки към едно основно тяло. Всяка слушалка има собствено номер (1-5) който е също и терминалния номер за изпращане на лични съобщения. Всички слушалки имат също и стандартния терминален номер '0'. За да получите лични SMS съобщения, трябва да дадете на човека, който ще го изпраща, терминалния номер (Terminal Number), който трябва да добавят към стандартния телефонен номер (вж. по-долу). Например когато имате втора слушалка (Слушалка 2), тази слушалка има терминален номер = 2. Ако към телефонния номер не се добави терминален номер или се добави '0', всички слушалки ще получат тези съобщения. Можете да промените терминалния номер с друг, но само в диапазона от 6-9 (вж. 7.5.6).


7.4.1 Получаване на лични SMS



Хората, които искат да използват тази услуга, трябва да добавят терминалния ви номер към телефонния номер при изпращане на личен SMS.

Например Ако личният ви терминален номер е "1", а телефонният ви номер е 123456789, човекът, който иска да ви изпрати SMS съобщения, трябва да изпрати съобщението до: 1234567891! Това е номерът, който трябва да запомните е да давате на хората, които искат да го използват.


7.4.2 Четене на лични SMS-и

При получаване на ново съобщение телефонът Butler издава кратък звуков сигнал. Дисплеят показва  и броя нови съобщения.

- Натиснете бутона ОК.

В списъка с SMS личните съобщения са маркирани с иконката "ключ"  в горната част на дисплея.


Или

- Влезте в менюто, като натиснете /ОК
- Изберете 'SMS' като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК
- Изберете 'Personal SMS' като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК. На първо място в списъка се вижда телефонният номер на най-последното получено съобщение.

7.5 Настройки за SMS

7.5.1 Включване/изключване на звуков сигнал при нов SMS

Слушалката ви може да възпроизведе мелодия, за да съобщи пристигането на ново текстово съобщение.

- Влезте в менюто, като натиснете /ОК
- Изберете 'SMS' като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК

- Изберете **'SMS Settings'** като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК.
- Натиснете ▲ или ▼, докато се покаже текстът **'Msg Alert'** и натиснете ОК
- Натиснете ▲ или ▼ за да изберете "включена" **'ON'** или "изключена" **'Off'** за желаната мелодия и натиснете ОК за потвърждение и връщане към предишното меню
- Натиснете ▲ или ▼ за да изберете **'On'** или **'Off'** и натиснете ОК

7.5.2 Номера на SMS центъра

За да изпращате и получавате SMS текстови съобщения, вие трябва да знаете телефонния номер на SMS-центъра за вашата мрежа. Тези номера са предварително въведени в Butler. Можете също да намерите тези номера в приложения списък според държава и оператор. Ако неволно изтриете номерата за центъра за изпращане на съобщения (SEND) или получаване (RECEIVE) на вашия SMS-център, ще трябва да ги въведете отново, за да можете да използвате SMS услугата.

Butler може да помни 2 номера на SMS център за изпращане на съобщения и 2 номера на SMS център за получаване на съобщения.

7.5.3 За да настроите номерата на изпращащия SMS център

- Влезте в менюто, като натиснете ↗/ок
- Изберете **'SMS'** като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК
- Изберете **'SMS Settings'** като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК.
- Натиснете ▲ или ▼, докато се покаже текстът **'Send Center'** и натиснете ОК
- Изберете **'Send 1'** или **'Send 2'** и натиснете ОК
- Въведете телефонния номер на SMS-сървъра

7.5.4 За да настроите номерата на получаващия SMS център

- Влезте в менюто, като натиснете ↗/ок
- Изберете **'SMS'** като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК
- Изберете **'SMS Settings'** като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК.
- Натиснете ▲ или ▼, докато се покаже текстът **'Rcv Center'** и натиснете ОК
- Изберете **'Receive 1'** или **'Receive 2'** и натиснете ОК
- Въведете телефонния номер на SMS-сървъра

7.5.5 Изберете SMS центъра за изпращане на SMS

Тъй като можете да настроите 2 SMS центъра, трябва да изберете един от двата, преди да изпратите съобщението:

- Влезте в менюто, като натиснете ↗/ок
- Изберете **'SMS'** като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК
- Изберете **'SMS Settings'** като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК.
- Натиснете ▲ или ▼, докато се покаже текстът **'Send Center'** и натиснете ОК
- Изберете **'Send 1'** или **'Send 2'** и натиснете ОК

7.5.6 Настройване на терминалния номер

Всяка слушалка има терминален номер '0' и терминален номер = номера на слушалката (1-5). Можете да промените терминалния номер с друг номер (6-9) ако е нужно:

- Изберете **'SMS'** като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК
- Изберете **'SMS Settings'** като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК.
- Натиснете ▲ или ▼, докато се покаже текстът **'Terminal no'** и натиснете ОК
- Изтрийте стария терминален номер и въведете новия (0, 6-9).
- Натиснете ОК за потвърждение

7.6 Паметта е запълнена

Когато паметта е запълнена, на дисплея се появява съобщение "Memory Full". Вече не можете нито да получавате, нито да изпращате SMS-и. За да продължите да получавате съобщения, трябва да изтриете няколко или всички съобщения. За да изтриете всички съобщения в **"Inbox"** или **"Personal SMS"**:

- Влезте в менюто, като натиснете ↵/OK
- Изберете **'SMS'** като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК
- Изберете **'SMS Settings'** като използвате клавишите "нагоре" ▲ и "надолу" ▼ и натиснете ОК.
- Изберете "изтриване на всички" **'Delete All'** и натиснете ОК
- Изберете **'Inbox'** или **'Personal SMS'** и натиснете ОК. Появява се текстът за потвърждение: **'Confirm ?'**.
- Натиснете ОК за потвърждение. или C/ⓧ за връщане назад

8 Отстраняване на проблеми

Симптом	Възможна причина	Решение
Дисплеят не работи	Батериите не са заредени	Проверете как са поставени батериите
		Заредете батериите
	Слушалката е изключена (OFF)	Включете слушалката
Няма сигнал	Телефонният кабел е свързан неправилно	Проверете свързването на телефонния кабел
	Линията е заета от друга слушалка	Изчакайте другата слушалка да освободи линията
Мига иконката 1»	Слушалката е извън обхват	Донесете слушалката по-близо до основното тяло
	Основното тяло не е свързано с електрическото захранване	Проверете електрическия кабел за основното тяло
	Слушалката не е регистрирана към основното тяло	Регистрирайте слушалката към основното тяло
Основното тяло или слушалката не звънят	Силата на позвъняване е настроена на нула или е прекалено слаба	Настройте силата на звънене
Има нормален сигнал, но не се осъществява комуникация	Режимът на набиране е неправилно избран	Настройте правилно режима на набиране (пулсово/тонално)
Не е възможно да се прехвърли обаждане на PABX	Времето за FLASH е твърде кратко	Настройте апарата на дълго "flash" време
Телефонът не реагира при натискане на клавишите	Грешка при манипулация	Отстранете батериите и отново ги поставете

9 Технически характеристики

Стандарт:	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) GAP (Generic Access Profile)
Честотен обхват:	1880 MHz до 1900 MHz
Брой канали	120 дуплексни канали
Модулация:	GFSK
Кодиране на говор:	32 kbit/s
Мощност на излъчване:	10 mW (средна мощност за един канал)
Обхват:	Макс. 950м. на открито /150м. на закрито
Захранване на основното тяло:	230 V / 50 Hz за основното тяло
Батерии:	2 презареждащи се батерии AAA, NiMh 550mAh
Самостоятелна работа на слушалката:	100 часа в режим "готовност"
Време за разговори:	10 часа
Време за зареждане:	6-8 часа
Нормални условия на експлоатация:	+5 C до +45 °C
Режим на набиране:	Пулсово / Тонално
Време за прекъсване на сигнала (flash):	100 или 250 мс
Устойчивост при напръскване с вода & устойчивост на прах:	IP54

10 Гаранционни условия на “Топком”

10.1 Гаранционен срок

Апаратите на “Топком” имат 24-месечен гаранционен срок. Гаранционният срок започва да тече от деня на покупката на новия апарат. Гаранцията за батериите е ограничена до 6 месеца след покупката. Гаранцията не покрива консумативи или дефекти, които имат пренебрежимо малък ефект върху експлоатацията или стойността на апарата.

Правото на гаранционна поддръжка трябва да бъде доказано с представяне на оригиналната касова бележка/фактура, върху която е отбелязана датата на покупка и модела на закупения апарат.

10.2 Процедура за изпълнение на гаранцията

Дефектният апарат трябва да се върне в сервизен център на “Топком”, придружен от валиден документ, удостоверяващ покупката.

В случай, че апаратът даде дефект по време на гаранционния срок, “Топком” или официално упълномощения от него сервизен център безплатно отстранява всички неизправности, предизвикани от дефект на вложените материали или производствен дефект.

“Топком” изпълнява гаранционните задължения по свое усмотрение или като отстрани дефектите, или като замени дефектните апарати или части на дефектни апарати. В случай на замяна цветът и моделът могат да са различни от тези на първоначално закупения апарат.

Първоначалната дата на покупката определя началото на гаранционния срок. Гаранционният срок не се удължава в случай, че апаратът бъде заменен или ремонтиран от “Топком” или упълномощен от него сервизен център.

10.3 Изключения от гаранцията

Гаранцията не покрива повреди или дефекти, предизвикани от неправилно боравене или експлоатация, както и повреди, произтичащи от използването на неоригинални части или аксесоари, които не са препоръчани от “Топком”.

Безжичните телефони “Топком” са създадени за експлоатация само с презареждащи се батерии. Гаранцията не покриват повреди, предизвикани от използването на не-презареждащи се батерии.

Гаранцията не покрива повреди, предизвикани от външни фактори, като например мълния, вода или огън, нито повреди, причинени по време на транспортирането.

Не може да се използва гаранцията в случай, че серийният номер на апарата е променен, унищожен или не може да бъде прочетен.

Гаранцията става невалидна в случай, че апаратът е бил ремонтиран, променен или модифициран от купувача или от неквалифициран сервизен център, който не е официално упълномощен от “Топком”.

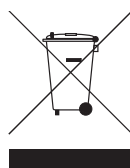
Bezpečnostní pokyny

- Používejte pouze dobíječku, která je součástí dodávky. Nepoužívejte jiné dobíječky, jinak se vystavujete nebezpečí poškození bateriových článků.
- Používejte pouze dobíjecí baterie stejného typu. Nikdy nepoužívejte obyčejné nedobíjecí baterie. Při vkládání dobíjecích baterií dbejte na správnou polaritu (je vyznačena uvnitř prostoru na baterie mikrotelefonu).
- Dobíječky ani kontaktů zástrčky se nedotýkejte ostrými nebo kovovými předměty.
- Toto zařízení může mít nepříznivý vliv na funkci některých lékařských přístrojů.
- Mikrotelefon může způsobovat nepříjemný bzučivý zvuk v sluchadlech.
- Neumist'ujte základní jednotku do vlhkých místností ani na vzdálenost menší než 1,5 m od zdrojů vody. Nevystavujte mikrotelefon působení vody.
- Nepoužívejte telefon v prostředích s rizikem výbuchu.
- Likvidaci baterií a údržbu přístroje provádějte ekologicky.
- Jelikož tento telefon nelze použít při výpadku proudu, měli byste pro nouzové hovory používat telefon nezávislý na síťovém napájení, např. mobilní telefon.
- Tento telefon používá dobíjecí baterie. Vaší povinností je likvidovat baterie ekologicky v souladu s právními předpisy vaší země.

Likvidace zařízení (ekologicky šetrná)

Po skončení životnosti nevyhazujte výrobek do běžného domovního odpadu. Dopravte jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento pokyn naleznete na samotném výrobku, v jeho uživatelské příručce a/nebo na krabici.

Některé z materiálů, z nichž je výrobek vyroben, lze opět použít, pokud je odevzdáte na sběrném místě pro recyklaci. Opětovným použitím některých součástí nebo surovin z použitých výrobků přispíváte významnou měrou k ochraně životního prostředí. Chcete-li získat více informací o sběrných místech pro recyklaci v místě svého bydliště, obraťte se na místní úřady



Čištění












Telefon čistěte mírně navlhčeným hadrem nebo antistatickou utěrkou. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní rozpouštědla.

Připojit k veřejné analogové telefonní síti.

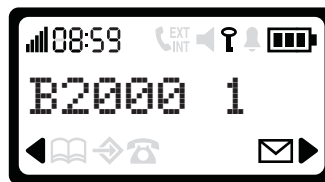
Symbol CE znamená, že jednotka splňuje základní požadavky směrnice R&TTE.

1 Popis telefonu (viz přebal)

1.1 Sluchátko a základní jednotka Butler Outdoor 2000














1. Sluchátko
2. Displej
3. Tlačítko handsfree 
4. Menu/OK /OK
5. Tlačítko nahoru/opětovné vytočení posledního volaného čísla/pauza 
6. Telefonní seznam 
7. Tlačítko dolů / seznam volání 
8. Interní hovor **INT**
9. Mikrofon
10. Tlačítko Flash / ZAP/VYP R/
11. Tlačítko linky 
12. Tlačítko ztlumení/mazání/odejít  C/
13. LED dioda (vysoce intenzivní LED)
14. Tlačítko svítily 
15. Tlačítko Paging 
16. Ukazatel napájení/LED dioda příchozího hovoru
17. Ukazatel nabití

1.2 Displej



Každá operace má svoji ikonu

Ikona: Význam:

-  Jste online
- EXT Komunikujete externě
- INT Komunikujete interně
-  Nová čísla v seznamu volání
-  Přijatý hovor
-  Nepřijatý hovor
-  Otevíráte adresář.
-  Nacházíte se v menu.
-  Ukazatel nabití dobíjecí baterie
1 segment: málo nabitá, 2 segmenty: středně nabitá, 3 segmenty: plně nabitá.
-  Anténa označuje kvalitu příjmu.
Anténa bliká, když není sluchátko registrované k základně.
-  Zámek klávesnice sluchátka
-  nebo  Označuje, že zobrazené číslo přesahuje velikost displeje (12 míst)
-  Nastavený a ZAPNUTÝ alarm
-  Přijetí SMS správy

1.2.1 Displej v pohotovostním režimu

V pohotovostním režimu je na displeji zobrazen čas, název sluchátka a jeho číslo:

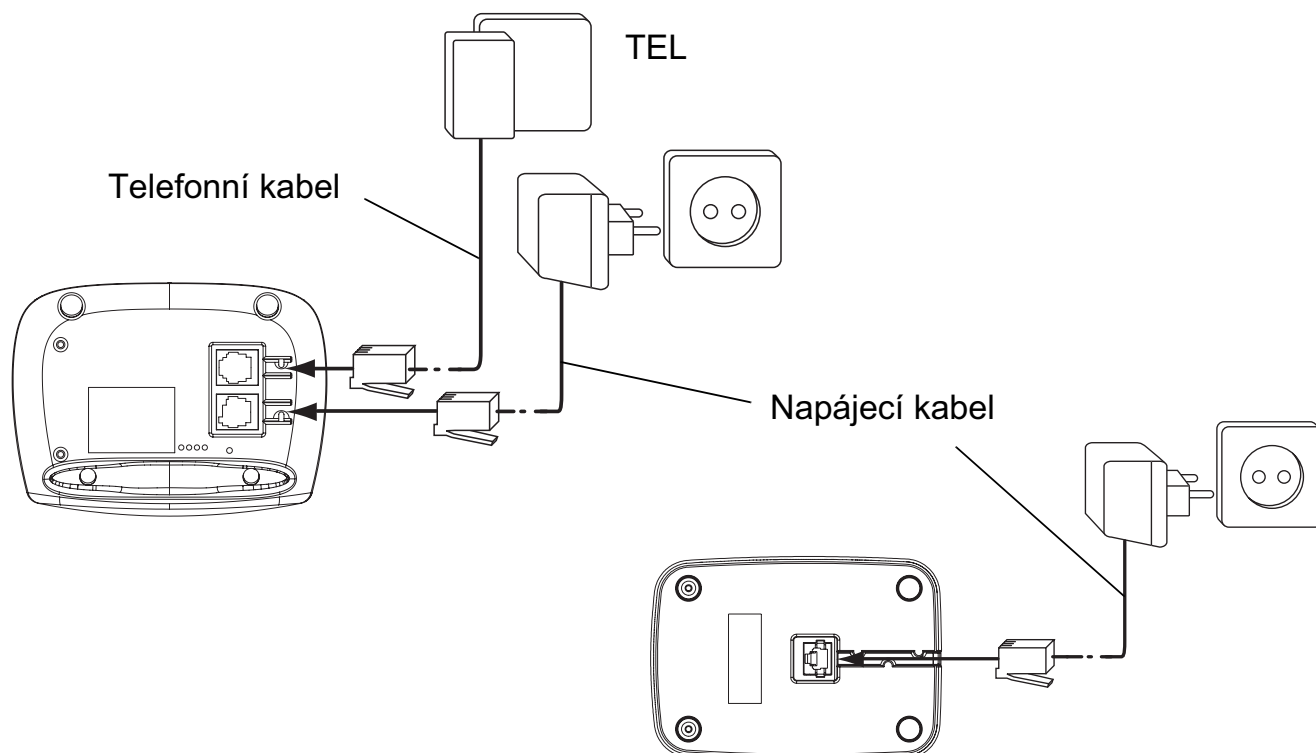
12:05

B2000 1

2 Instalace telefonu

2.1 Připojení

Pohled na základnu zezadu/dobíječka Butler Outdoor 2000



2.2 Dobíjecí baterie



Před prvním použitím přístroje Butler Outdoor 2000 musíte nabíjet baterie po dobu 6-8 hodin. V případě nedostatečného nabití nebude telefon správně fungovat.

Výměna nebo vložení dobíjecí baterie (viz přebal):

1. Odšroubujte kryt prostoru na baterie a přezku na opasek
2. Sejměte přezku na opasek
3. Nadzvedněte kryt prostoru na baterie
4. Vložte baterie a **dbejte přitom na správnou polaritu (+ a -)**
5. Nasadte kryt prostoru na baterie zpět.



Max. výdrž baterií v pohotovostním režimu je přibližně 100 hodin a maximální doba hovoru je 10 hodin! Časem se baterie začnou vybíjet rychleji. Tehdy je baterie nutné vyměnit. Použijte 2 dobíjecí baterie typu AAA NiMH!

3 Použití telefonu

3.1 Nastavení jazyka menu

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. Tlačítka nahoru ▲ a dolů ▼ vyberte SLUCH. (HANDSET)
3. Stiskněte OK
4. Tlačítka nahoru ▲ a dolů ▼ vyberte JAZYK (LANGUAGE)
5. Stiskněte OK
6. Tlačítka nahoru ▲ a dolů ▼ vyberte požadovaný jazyk.
7. Stiskněte OK pro potvrzení

3.2 ZAP/VYP sluchátka

- ZAP sluchátka: Na sluchátku stiskněte tlačítka ⏻. Sluchátko vyhledá základnu.
- VYP sluchátka: Stiskněte tlačítka ⏻ a podržte jej po dobu 3 s. Displej ZHASNE.

3.3 Přijetí hovoru

Když sluchátko vyzvání, stiskněte tlačítka ⏻, čímž hovor přijmete. Budete spojeni s volajícím. Pokud je sluchátko umístěno na základně a začne vyzvánět, musíte sluchátko pouze zvednout, čímž přijmete hovor (pokud je aktivována možnost automatického přijetí hovoru: viz 4.9. Automatické přijetí hovoru).

3.4 Uskutečnění externího hovoru

3.4.1 Běžným způsobem:

1. Stiskněte tlačítka ⏻.
2. Zadejte telefonní číslo

3.4.2 Blokované vytáčení:

1. Zadejte telefonní číslo osoby, které chcete volat
2. Stiskněte tlačítka ⏻

Zadané číslo můžete opravit s použitím tlačítka C/ⓧ

3.5 Uskutečnění interního hovoru

1. Stiskněte tlačítka INT
2. Na interním sluchátku zadejte číslo (1 až 5)

3.6 Přesměrování interního hovoru

Chcete-li přesměrovat externí hovor na jiné sluchátko:

1. Během hovoru stiskněte tlačítka INT
2. Zvolte číslo interního sluchátka a externí volající bude přesměrován.
3. Až osoba s druhým sluchátkem hovor přijme, stiskněte tlačítka ⏻, čímž zavěsíte a hovor bude přesměrován.

Pokud interní volaná osoba neodpovídá, stiskněte znova tlačítko INT, čímž externího volajícího přepojíte opět na linku.

3.7 Konferenční hovor


Konferenční hovor je možný pouze v případě, že je k základně přihlášeno více než jedno sluchátko!!

Přístroj umožňuje současný hovor s interní volanou osobou i externím volajícím.

Jste-li na lince s externím volajícím:

1. Stiskněte tlačítko INT
2. Zadejte číslo interního sluchátka, které chcete volat
3. Až interní volaná osoba hovor přijme, stiskněte tlačítko # a podržte jej
4. Pokud interní volaná osoba hovor nepřijímá, stiskněte znova tlačítko INT, čímž externího volajícího přepojíte opět na linku.

3.8 Režim handsfree

S volajícím/volanou osobu můžete mluvit bez toho, aniž byste zvedali sluchátko. Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat režim handsfree, stiskněte během hovoru tlačítko . Nastavení hlasitosti viz oddíl 4.3 "Hlasitost reproduktoru během hovoru" na straně 13.


3.9 Zobrazení délky hovoru


Délka hovoru ve formátu minuty - sekundy se zobrazí po 15 sekundách.

Po skončení každého hovoru se na dobu 5 sekund zobrazí celková délka hovoru.


3.10 Ztlumení mikrofону

Během hovoru lze ztlumit mikrofon.

Pokud během hovoru stisknete tlačítko , mikrofon se deaktivuje a vy budete moci hovořit, aniž by vás volající slyšel.

Na displeji se zobrazí ZTLUM MIKR. (MUTE). Pro návrat do normálního režimu stiskněte znova tlačítko .

3.11 Tlačítko pauza

Při vytáčení čísla můžete stisknutím tlačítka pro opětovné vytočení posledního volaného čísla  vložit mezi dvě číslice pauzu.

3.12 Identifikace volajícího

Identifikace volajícího je k dispozici pouze pokud jste si tuto službu objednali u svého telefonního operátora.


V případě příchozího hovoru bude telefon vyzvánět a na displeji se zobrazí telefonní číslo volajícího.





Pokud to síť umožňuje nebo pokud je jméno volajícího uloženo v adresáři, objeví se na displeji.

Po 15 sekundách hovoru bude jméno volajícího zobrazené na displeji nahrazeno délkou hovoru. Po uplynutí této doby lze identifikaci volajícího (jméno a číslo) na displeji zobrazit opakovaným stisknutím tlačítka OK.

3.12.1 Seznam volání

Váš telefon má v paměti uložený seznam posledních 40 příchozích volání. Tato funkce je k dispozici pouze pokud máte předplaceny informace o identifikaci volajícího. Osoby, které volaly, jsou identifikovány podle jejich telefonního čísla a jména stejným způsobem jako v případě identifikace volajícího.




Přítomnost nových / nepřijatých volání ukazuje blikající ikona  na displeji. Chcete-li do seznamů volání nahlédnout:

1. Stiskněte tlačítko . Pokud vám nikdo nevolal, zobrazí se v seznamu PRAZDNY (EMPTY).
2. S použitím tlačítek se šipkami nahoru ▲ nebo dolů ▼ se můžete pohybovat mezi voláními. Jména volajících se budou zobrazovat pouze pokud je síť posílá nebo pokud jsou uloženy v telefonním seznamu. Zobrazí-li se ikona , byl daný hovor přijat. Zobrazí-li se ikona , nebyl daný hovor přijat. Až se dostanete na konec seznamu, uslyšíte pípnutí.
3. Stisknete-li tlačítko OK, zobrazí se dané telefonní číslo. Poznámka: Má-li telefonní číslo více než 12 číslic, stiskněte znova tlačítko OK a číslo se zobrazí celé.
4. Stiskněte znova tlačítko OK, chcete-li zobrazit čas a datum příchozího hovoru
5. Opětovné stisknutí tlačítka OK vám umožňuje přidat daný záznam do telefonního seznamu, pokud ještě není uložen:
 - Až se na displeji zobrazí PRIDAT (ADD), stiskněte tlačítko OK. Zadejte nebo upravte jméno a stiskněte tlačítko OK. Zadejte nebo upravte telefonní číslo a stiskněte tlačítko OK. Pomocí tlačítek nahoru/dolů zvolte melodii (1-10), kterou chcete slyšet, bude-li volat toto číslo, a stiskněte tlačítko OK. Záznam se uloží do telefonního seznamu.
6. Chcete-li osobě, která vám volala, zavolat zpět, jednoduše stiskněte tlačítko , když je na displeji zobrazeno telefonní číslo nebo jméno dané osoby.

Je-li volající uložen v telefonním seznamu, je identifikován podle jména v seznamu volání.

3.12.2 Vymazání jednoho záznamu nebo všech záznamů v seznamu volání





Záznamy můžete smazat jednu po druhé nebo všechny najednou:

- Při rolování přes volání stiskněte:
 - krátce tlačítko ztlumení , chcete-li smazat pouze daný záznam. Na displeji se objeví VYMAZAT (DELETE).
 - dlouze (2 s) tlačítko ztlumení , chcete-li vymazat všechny záznamy: na displeji se objeví VYMAZAT VSE (DELETE ALL).
- Stiskněte tlačítko OK, chcete-li vymazat stávající záznam/všechny záznamy nebo tlačítko , chcete-li operaci mazání zrušit.

3.13 Paměť posledních vytočených čísel

V paměti vašeho telefonu je uložen seznam posledních 10 hovorů (32-místný). Volané osoby jsou identifikovány podle svého telefonního čísla nebo podle svého jména, jsou-li uloženy v telefonním seznamu.

Chcete-li nahlédnout do seznamu posledních vytočených čísel:





1. Stiskněte tlačítko 
2. Pomocí tlačítek se šipkami nahoru  a  se můžete pohybovat v seznamu volání.
3. Chcete-li zavolat vybrané osobě, jednoduše stiskněte tlačítko , když se na displeji zobrazí její telefonní číslo nebo jméno.



Když se zobrazí jméno, můžete tlačítkem OK přepínat mezi jménem a číslem!

3.14 Volání čísel z telefonního seznamu

Chcete-li volat osobě, jejíž jméno je uloženo v telefonním seznamu:

1. Stiskněte tlačítko , čímž přejdete do telefonního seznamu
2. Stiskněte tlačítko s prvním písmenem daného jména. Na displeji se zobrazí první jméno, které začíná daným písmenem, nebo nejbližší písmeno v abecedě.
3. Tlačítkem  a dolů  můžete procházet seznam jmen. Seznam roluje v abecedním pořadí.
4. Stiskněte tlačítko , čímž vytočíte číslo osoby, jejíž jméno je zobrazeno.

Chcete-li číslo před vytočením vidět, proveďte kroky 1 až 3 výše a stiskněte tlačítko OK.

3.15 Použití alfanumerické klávesnice

Na svém telefonu můžete zadávat také alfanumerické znaky. Toto je užitečné při zadávání jména do telefonního seznamu, přiřazování názvu mikrotelefonu atd.

Písmeno zvolíte odpovídajícím počtem stisknutí daného tlačítka. Chcete-li například zvolit písmeno 'A', stiskněte jednou tlačítko '2'; pro výběr písmene 'B', stiskněte tlačítko '2' dvakrát atd. Chcete-li vybrat písmeno 'A' a hned poté písmeno 'B', zvolte písmeno 'A' a vyčkejte, dokud se kurzor nepřesune na další znak, a poté stiskněte dvakrát tlačítko '2'.

Chcete-li vložit mezeru, stiskněte tlačítko '0'.

Chcete-li přepnout mezi malými a velkými písmeny, stiskněte tlačítko '#'.

Klávesnice nabízí následující znaky:

1	.	,	-	?	!	\	Ø	:	;	1
2	A	B	C	2	Ä	Å	Æ			
3	D	E	F	3	É	Δ	Φ			
4	G	H	I	4	Γ					
5	J	K	L	5	Λ					
6	M	N	O	6	Ñ	ö	Ø	Ω		
7	P	Q	R	7	π	ψ	Σ			
8	T	U	V	8	Ü	Θ				
9	W	X	Y	Z	9					
0	┌	Ø	~	&	%	¤	€	£	¥	§
*	*	=	+	\	<	>	#	¿	()
										i

3.16 Použití menu

Uživatelsky přívětivé menu nabízí celou řadu funkcí.

1. Chcete-li vstoupit do menu, stiskněte tlačítko ↵/OK
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ se můžete pohybovat přes jednotlivé záznamy, které se opakují v nekonečné smyčce (z posledního záznamu přecházíte na první záznam).
3. Chcete-li volbu potvrdit, stiskněte tlačítko OK
4. Chcete-li se vrátit na předchozí úroveň menu, stiskněte tlačítko ⌂/C

3.17 LED dioda

Stiskněte a podržte tlačítko LED diody, čímž zapnete vestavěnou LED diodu.

4 Úpravy nastavení



Každý programovací krok je na konci potvrzen dvojitým nebo jedním dlouhým pípnutím. Dvojité pípnutí potvrzuje vaši volbu. Jedno dlouhé pípnutí znamená, že úprava nebyla provedena.

4.1 Nastavení hlasitosti vyzvánění

4.1.1 Hlasitost vyzvánění sluchátka u externích/interních hovorů

Hlasitost vyzvánění sluchátka u interních a externích hovorů lze nastavit samostatně:

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte SLUCHATKO (HANDSET)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte INT. HLAS. (INT RING VOL) nebo EXT HLAS. (EXT RING VOL)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. Zvolte požadovanou hlasitost (VYPNUTO (OFF) nebo 1 až 5)
7. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení nebo tlačítko C/⌂ pro návrat na předchozí úroveň menu.

4.1.2 Vyzvánění základny

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte NASTAVENÍ (SETUP)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte HLAS. ZAKLAD (BASE VOLUME)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. Zvolte požadovanou hlasitost (VYP (OFF) nebo 1 až 5)
7. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení nebo tlačítko C/⌂ pro návrat na předchozí úroveň menu.

4.2 Volba vyzváněcí melodie

Základna a jednotlivá sluchátka mohou vyzvánět různou melodií.

Sluchátka mohou vyzvánět různou melodií v závislosti na tom, zda je volání interní nebo externí.

4.2.1 Melodie základny

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte NASTAVENI (SETUP)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte TON ZAKLADNY (BASE MELODY)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte požadovanou melodii (1 až 5)
7. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení nebo tlačítko C/⊗ pro návrat na předchozí úroveň menu.

4.2.2 Melodie sluchátka, externí hovor

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte SLUCHATKO (HANDSET)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte EXT. MELODIE (EXT MELODY)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte požadovanou melodii (1 až 10)
7. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení nebo tlačítko C/⊗ pro návrat na předchozí úroveň menu.

4.2.3 Melodie sluchátka, interní hovor

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte SLUCHATKO (HANDSET)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte INT. MELODIE (INT MELODY)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte požadovanou melodii (1 až 10)
7. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení nebo tlačítko C/⊗ pro návrat na předchozí úroveň menu.

4.3 Hlasitost reproduktoru během hovoru

Během hovoru můžete stisknout tlačítko nahoru ▲ nebo dolů ▼ a odpovídajícím způsobem změnit hlasitost.



Hlasitost handsfree lze také nastavit společně s přijímačem ve sluchátku, jak je popsáno výše.

4.4 Aktivace / deaktivace pípání

Sluchátka mohou vydávat pípnutí, a to při stisknutí tlačítek, když jsou baterie vybité nebo když je sluchátko mimo dosah základny.

4.4.1 Zap/vyp pípání při stisknutí tlačítka

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte SLUCHÁTKO (HANDSET)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte PIPNUTI (BEEP)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte TON KLAVES (KEYTONE)
7. Stiskněte tlačítko OK
8. Zvolte ZAP (ON) pro aktivaci nebo VYP (OFF) pro deaktivaci
9. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení.

4.4.2 Vybitá baterie

Postupujte, jak je uvedeno výše, ale v bodě 6 zvolte "VYBITA BAT." (LOW BATTERY) namísto "TON KLAVES" (KEYTONE).


4.4.3 Sluchátko mimo dosah základny

Postupujte, jak je uvedeno výše, ale v bodě 6 zvolte "MIMO DOSAH" (OUT RANGE) namísto "TON KLAVES" (KEYTONE).

4.5 Název sluchátka

Tato funkce vám umožňuje upravit nastavení každého sluchátka.

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte SLUCHATKO (HANDSET)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte NAZEV SLUCH. (HANDSET NAME)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. Zadejte název
7. Pro potvrzení stiskněte tlačítko OK

Při zadávání názvu můžete stisknout tlačítko 'c' pro vymazání znaku a stisknout a podržet tlačítko  pro opuštění menu bez toho, aniž by se provedly jakékoli úpravy.

4.6 Změna PIN kódu

Určité funkce mají k dispozici pouze uživatelé, kteří znají PIN kód. Původně je PIN kód nastaven na 0000.

Chcete-li změnit PIN kód:

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte NASTAVENI (SETUP)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte PIN KOD (PIN CODE)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. Zadejte starý čtyřčíselný PIN kód

7. Stiskněte tlačítko OK
8. Zadejte nový čtyřčíselný PIN kód
9. Stiskněte tlačítko OK
10. Zadejte podruhé nový PIN kód
11. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení

4.7 Nastavení módu vytáčení

Existují dva typy módu vytáčení:

- DTMF/tónové vytáčení (nejběžnější)
- Impulzní vytáčení (u starších zařízení)

Chcete-li změnit mód vytáčení:

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte nastavení
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte MOD VYTACENI (DIAL MODE)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte mód vytáčení
7. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení

4.8 Doba trvání prodlevy (Flash)

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte NASTAVENI (SETUP)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte OPAKOVAT (RECALL)
5. Zvolte OPAKOVAT 1 (RECALL 1) pro krátkou prodlevu (100ms) nebo OPAKOVAT 2 (RECALL 2) pro dlouhou prodlevu (250ms)

4.9 Automatický příjem

Pokud je v případě příchozího hovoru sluchátko umístěno na základně, přepojí se telefon po zvednutí sluchátka automaticky na linku. Toto je původní nastavení, ale lze jej změnit na VYP (OFF):

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte SLUCHATKO (HANDSET)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte AUTOM PRIJEM (AUTO ANSWER)
5. Zvolte ZAP (ON) (pro automatický příjem) nebo VYP (OFF)
6. Stiskněte tlačítko OK

4.10 Reset

Existuje možnost obnovit u telefonu nastavení původní konfigurace. Původní konfigurace je konfigurace, která byla u telefonu nastavena, když jste jej poprvé dostali.

Chcete-li se vrátit k původnímu nastavení:

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte NASTAVENI (SETUP)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte PUVODNI NAST (DEFAULT)

5. Stiskněte tlačítko OK
6. Zadejte čtyřčíselný PIN kód (původně nastaven na 0000). Stiskněte tlačítko OK
7. Stiskněte znovu tlačítko OK pro potvrzení


PŮVODNÍ PARAMETRY JSOU TYTO:

Pípnutí při nízkém stavu nabití baterií	ZAP	Hlasitost sluchátka	3
Varovné pípnutí, když je sluchátko mimo dosah	VYP	Telefonní seznam	Prázdný
Klikání tlačítek	ZAP	Seznam volání	Prázdný
Automatický příjem	ZAP	Seznam pro opětovné vytočení posledních volaných čísel	Prázdný
Melodie interního hovoru	1	PIN kód	0000
Hlasitost interního hovoru	3	Vytáčecí mód	DTMF
Melodie externího hovoru	3	Zámek klávesnice	VYP
Hlasitost externího hovoru	3		








Obnovení původních nastavení vymaže všechny záznamy v telefonním seznamu a seznamu volání. Nastavení PIN kódu se také vrátí na 0000.

4.11 Zámek klávesnice

Klávesnici je možné zamknout, aby nemohlo dojít ke změně žádných nastavení a aby nemohlo být vytočeno žádné telefonní číslo. V případě zamknutí klávesnice se na displeji zobrazí ikona .

4.11.1 Zamknutí klávesnice z menu

1. Stisknutím tlačítka /OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru  a dolů  zvolte SLUCHATKO (HANDSET)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru  a dolů  zvolte ZAMEK KLAV.? (KEY LOCK?)
5. Stiskněte tlačítko OK, čímž klávesnici zamknete

4.11.2 Zamknutí klávesnice tlačítkem * (rychlé zamknutí)

Stiskněte tlačítko '*' a podržte jej po dobu 3 sekund. Klávesnice se zamkne.

4.11.3 Odemknutí klávesnice

1. Stiskněte jakékoli tlačítko
2. Na displeji se objeví STISKNETE * (PRESS *)
3. Do 3 sekund stiskněte tlačítko '*' a klávesnice se odemkne

4.12 Nastavení času

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte DATUM A CAS (DATE & TIME)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte NASTAV. CASU (TIME SET)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. Zadejte čas (24 hod. formát)
7. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení

4.13 Nastavení data

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte DATUM A CAS (DATE & TIME)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte NASTAV. DATA (SET DATE)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. Zadejte datum ve formátu dd-MM (dd=den, MM=měsíc).
7. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení

4.14 Nastavení budíku

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte DATUM A CAS (DATE & TIME)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte NAST. BUDIKU (SET ALARM)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. Zvolte ZAP (ON) pro zapnutí budíku a stiskněte tlačítko OK. Zadejte čas (24 hod. formát), kdy chcete, aby začal budík zvonit.

Nebo

7. Zvolte VYP (OFF) pro vypnutí budíku a stiskněte tlačítko OK pro potvrzení.



Až začne budík zvonit, můžete jej stisknutím jakéhokoli tlačítka na sluchátku vypnout.

5 Pokročilé funkce

5.1 Telefonní seznam

Telefonní seznam vám umožňuje uložit 50 telefonních čísel a jmen. Zadávaná jména mohou mít až 12 znaků. Zadávaná čísla mohou mít až 20 číslic.

Volání osobě, jejíž telefonní číslo je uloženo v seznamu, viz oddíl 3.14.

Zadávaní alfanumerických znaků viz oddíl 3.15.

5.1.1 Přidání záznamu do telefonního seznamu

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte TEL. SEZNAM (PHONE BOOK)
3. Stiskněte tlačítko OK


4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte NOVY ZAZNAM (ADD ENTRY)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. Zadejte jméno
7. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení
8. Zadejte telefonní číslo
9. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení
10. S použitím tlačítek nahoru/dolů zvolte požadovanou melodii (1-10)
11. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení.

5.1.2 Úprava jména nebo čísla

Chcete-li upravit číslo uložené v telefonním seznamu:

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte TEL. SEZNAM (PHONE BOOK)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte ZMENIT ZAZN. (MODIFY ENTRY)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ se můžete pohybovat seznamem jmen. Seznam roluje v abecedním pořadí.
7. Až naleznete záznam , který chcete upravit, stiskněte tlačítko OK
8. Pro návrat zpět a zadání nového jména použijte tlačítko 'C/ⓧ'
9. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení
10. Zadejte nové telefonní číslo
11. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení




Pozor! Vstoupíte-li do telefonního seznamu nejdříve tlačítkem  a upravíte-li telefonní číslo tlačítkem C/ⓧ, provede se úprava pouze u tohoto volání a do telefonního seznamu se neuloží!

5.1.3 Smazání záznamu

Chcete-li smazat záznam:

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte TEL. SEZNAM (PHONE BOOK)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte SMAZAT ZAZN. (DELETE ENTRY)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ se můžete pohybovat seznamem jmen. Seznam roluje v abecedním pořadí.
7. Až naleznete jméno, které si přejete smazat, stiskněte tlačítko OK
8. Na displeji se objeví POTVRDIT (CONFIRM). Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení nebo tlačítko C/ⓧ pro zastavení operace.

5.2 Vyhledání sluchátka ze základny

Po stisknutí tlačítka Paging  na základně začnou vyzvánět všechna sluchátka. Toto vyzvánění vám pomůže najít ztracené sluchátko. Jednoduchým stisknutím jednoho z tlačítek daného sluchátka vyzvánění zastavíte.

6 Správa více sluchátek

6.1 Nastavení dalšího sluchátka



Druhé sluchátko je potřeba registrovat k základně pouze pokud bylo od základny již odhlášeno nebo pokud jste si zakoupili nové!!!

Nové sluchátko můžete k základně zaregistrovat pouze pokud toto sluchátko podporuje protokol DECT GAP.

Základna podporuje maximálně 5 sluchátek. Pokud již 5 sluchátek máte a přejete si přidat další sluchátko nebo změnit jedno ze stávajících sluchátek, musíte nejdřív jedno ze stávajících sluchátek vymazat a poté zaregistrovat nové sluchátko.

Chcete-li zaregistrovat sluchátko, musí být základna ve zvláštním registračním režimu:

1. Stiskněte tlačítko Paging \Rightarrow na základně a podržte jej po dobu 6 sekund.
2. Základna poté pípne. Základna je nyní připravena k registraci nového sluchátka. Po stisknutí tlačítka máte 90 sekund na registraci nového sluchátka.

Po přepnutí základny do registračního režimu zahajte registrační proceduru nového sluchátka:

6.1.1 Je-li vaše další sluchátko Butler Outdoor 2000

3. Stisknutím tlačítka \Rightarrow /OK vstupte do menu
4. S použitím tlačítek nahoru \blacktriangle a dolů \blacktriangledown zvolte REGISTRovat (REGISTER)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. S použitím tlačítek nahoru \blacktriangle a dolů \blacktriangledown zvolte REG ZAKLADNY (REG BASE)
7. Zadejte číslo základny (od 1 do 4). Blikající čísla se již používají.
8. Zadejte PIN kód základny (původně 0000)
9. Stiskněte tlačítko OK. Sluchátko začne vyhledávat základnu DECT
10. Pokud sluchátko základnu našlo, zobrazí se na něm identifikační číslo dané základny. Stisknutím tlačítka OK registraci základny potvrdíte nebo můžete registrační proceduru zastavit stisknutím tlačítka \square .
11. Pokud sluchátko základnu nenalezlo, vrátí se za několik sekund do pohotovostního režimu.
12. Pokuste se operaci zopakovat znovu s jiným číslem základny a zkontrolujte, zda se nenacházíte v prostředí s interferencemi. Přesuňte se blíže k základně.

6.1.2 Je-li vaše sluchátko jiný model

Po zahájení procedury registrace na základně nahlédněte do příručky sluchátka, abyste se dozvěděli jak sluchátko registrovat. Sluchátko musí být kompatibilní s GAP.

Není-li sluchátko přiřazeno k základně, bliká na displeji ikona \Rightarrow a text "NEPRIHLASENO" (NOT REG).

Po přiřazení sluchátka k základně je sluchátku přiděleno číslo. Toto číslo se zobrazí na displeji za jménem a je nutné jej používat pro interní hovory.



Profil DECT GAP zaručuje pouze to, že základní funkce volání budou mezi přístroji odlišných značek/typů správně fungovat. Existuje ale nebezpečí, že různé služby (např. CLIP) správně fungovat nebudou.

6.2 Odhlášení sluchátka

Existuje možnost odhlásit některé ze stávajících sluchátek, abyste mohli zaregistrovat nové sluchátko:

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte NASTAVENI (SETUP)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte ODHL. SLUCH. (DEL HANDSET)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. Zadejte čtyřčíselný PIN kód základny
7. Stiskněte tlačítko OK
8. Zvolte sluchátko, které chcete odhlásit
9. Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení

6.3 Nastavení sluchátka na jinou základnu

Chcete-li používat sluchátko Butler Outdoor 2000 se základnou jiného modelu, musí být základna kompatibilní s GAP.

1. Přepnutí základny do registračního módu viz uživatelská příručka základny.
2. Provedte kroky 3 až 10 uvedené v odstavci 6.1.

6.4 Volba základny

Sluchátka mohou být najednou registrována až ke 4 základnám.

Chcete-li zvolit základnu:

1. Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
2. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte REGISTRovat (REGISTER)
3. Stiskněte tlačítko OK
4. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte ZVOL. ZAKLAD (SELECT BASE)
5. Stiskněte tlačítko OK
6. S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte základnu nebo AUTO (AUTO)
7. Stiskněte tlačítko OK

Při volbě základny je aktuálně zvolená základna identifikována blikajícím číslem. Zvolíte-li 'Auto' (Auto) a budete se nacházet mimo dosah, vyhledá sluchátko automaticky jinou základnu!

Poté, co jste vstoupili do mezi DORUCENE (INBOX):

- Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ se můžete pohybovat mezi zprávami. Zprávy, u kterých je před telefonním číslem '*', jsou nepřečtené zprávy.
- Chcete-li si danou zprávu přečíst, stiskněte tlačítko OK.
- Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ se můžete pohybovat celou zprávou.
- Po přečtení celé zprávy stiskněte tlačítko OK.
- Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ můžete přejít na volbu jedné z následujících možností:
 - **Odpovedet (Reply)** : Úprava zprávy s použitím alfanumerické klávesnice a její odeslání.
 - **Predat (Forward)** : Předání uložené zprávy jinému uživateli. Postupujte podle stejných pokynů jako při posílání SMS zprávy (viz 7.2).
 - **Vymazat ? (Delete ?)** : Smazání zprávy. Stiskněte znovu tlačítko OK pro potvrzení .
- Stiskněte tlačítko C/\otimes pro návrat na úroveň menu '**Dorucene**' (Inbox).

7.4 Více uživatelů

Telefon Butler umožňuje k jedné základně zaregistrovat až 5 sluchátek. Každé sluchátko má své číslo (1-5), které je také terminálovým číslem pro odesílání osobních zpráv. Všechna sluchátka mají navíc i standardní terminálové číslo '0'. Abyste mohli přijímat osobní SMS zprávy, musíte osobám, které vám chtějí zprávy posílat, sdělit své terminálové číslo, které oni musejí doplnit k vašemu standardnímu telefonnímu číslu (viz níže). Máte-li např. druhé sluchátko (sluchátko 2), musí mít to sluchátko terminálové číslo 2.

Pokud daná osoba nepřidá k vašemu telefonnímu číslu žádné terminálové číslo nebo pokud přidá '0', budou dané zprávy dostávat všechna sluchátka.

Terminálové číslo můžete změnit, ale pouze na hodnotu 6-9 (viz 7.5.6).

7.4.1 Přijetí osobní uživatelské SMS



Osoby, které vám budou chtít poslat osobní SMS, si budou muset přidat vaše terminálové číslo k vašemu telefonnímu číslu.

Příklad: Je-li vaše osobní terminálové číslo "1" a vaše telefonní číslo 123456789, osoba, která vám chce zaslat SMS zprávu, musí tuto zprávu zaslat na číslo 1234567891! Toto je číslo, které si musíte zapamatovat a sdělovat jej osobám, které vám chtějí posílat SMS zprávy.

7.4.2 Čtení osobních uživatelských SMS

Když vás telefon Butler obdrží novou SMS zprávu, pípne. Na displeji se objeví \boxtimes a počet nových zpráv.

- Stiskněte tlačítko OK.

V seznamu SMS zpráv jsou soukromé zprávy označeny ikonou P umístěnou v horní části displeje.

Nebo

- Stisknutím tlačítka \leftrightarrow /OK vstupte do menu
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**SMS**' (SMS) a stiskněte tlačítko OK
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**Osobni SMS**' (Personal SMS) a stiskněte tlačítko OK. Jako první se zobrazí telefonní číslo nejnovější zprávy.

7.5 Nastavení SMS zpráv

7.5.1 ZAP/VYP upozornění na SMS

Váš telefon může upozornit na přijetí nové textové zprávy přehráním melodie.

- Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**SMS**' (**SMS**) a stiskněte tlačítko OK
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**Nastav. SMS**' (**SMS Settings**) a stiskněte tlačítko OK.
- Tiskněte tlačítko ▲ nebo ▼, dokud se nezobrazí '**Upoz. na zpr.**' (**Msg Alert**), a poté stiskněte tlačítko OK
- Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ pro výběr '**Zap**' (**On**) nebo '**Vyp**' (**Off**) požadované melodie a poté stiskněte tlačítko OK pro potvrzení a návrat na předchozí úroveň menu
- Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ pro volbu '**Zap**' (**On**) nebo '**Vyp**' (**Off**) a poté stiskněte tlačítko OK

7.5.2 Číslo servisního střediska SMS

Chcete-li odesílat a přijímat SMS textové zprávy, potřebujete telefonní číslo svého síťového střediska SMS. Tato čísla již byla do přístroje Butler nahrána. Naleznete je také na dodatku pro jednotlivé země a operátory. Pokud náhodou čísla servisního střediska SMS pro ODESÍLÁNÍ A PŘÍJEM smažete, budete je muset znova zadat, aby vaše SMS služba dále fungovala.

Přístroj Butler je schopen uložit 2 čísla servisního střediska SMS pro ODESÍLÁNÍ and 2 čísla servisního střediska SMS pro PŘÍJEM.

7.5.3 Chcete-li nastavit čísla středisek SMS pro odesílání

- Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**SMS**' (**SMS**) a stiskněte tlačítko OK
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**Nastav. SMS**' (**SMS Settings**) a stiskněte tlačítko OK.
- Tiskněte tlačítko ▲ nebo ▼, dokud se na displeji nezobrazí '**Str pro odes**' (**Send Center**) a stiskněte tlačítko OK
- Zvolte '**Poslat 1**' (**Send 1**) nebo '**Poslat 2**' (**Send 2**) a stiskněte tlačítko OK
- Zadejte telefonní číslo SMS serveru

7.5.4 Chcete-li nastavit čísla středisek SMS pro příjem

- Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**SMS**' (**SMS**) a stiskněte tlačítko OK
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**Nastav. SMS**' (**SMS Settings**) a stiskněte tlačítko OK.
- Tiskněte tlačítko ▲ nebo ▼, dokud se na displeji nezobrazí '**Str pro prij**' (**Rcv Center**) a stiskněte tlačítko OK
- Zvolte '**Prijem 1**' (**Receive 1**) nebo '**Prijem 2**' (**Receive 2**) a stiskněte tlačítko OK
- Zadejte telefonní číslo SMS serveru

7.5.5 Zvolte SMS středisko pro odesilání SMS

Jelikož můžete uložit 2 střediska pro odesílání SMS, musíte před odesláním svých zpráv jedno z nich zvolit:

- Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**SMS**' (**SMS**) a stiskněte tlačítka OK
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**Nastav. SMS**' (**SMS Settings**) a stiskněte tlačítka OK.
- Tiskněte tlačítka ▲ nebo ▼, dokud se na displeji nezobrazí '**Sluzba odes**' (**Send Service**) a stiskněte tlačítka OK
- Zvolte '**Poslat 1**' (**Send 1**) nebo '**Poslat 2**' (**Send 2**) a stiskněte tlačítka OK

7.5.6 Nastavení terminálového čísla

Každé sluchátko má terminálové číslo '0' a terminálové číslo, které je stejné jako číslo sluchátka (1-5). V případě potřeby můžete toto terminálové číslo změnit na jiné číslo (6-9):

- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**SMS**' (**SMS**) a stiskněte tlačítka OK
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**Nastav. SMS**' (**SMS Settings**) a stiskněte tlačítka OK.
- Tiskněte tlačítka ▲ nebo ▼, dokud se na displeji nezobrazí '**Cislo term**' (**Terminal no**) a stiskněte tlačítka OK
- Vymažte staré terminálové číslo a zadejte nové číslo (0, 6-9).
- Pro potvrzení stiskněte tlačítka OK

7.6 Pamet' je plná

Bude-li paměť plná, objeví se na displeji hlášení "Plna pamet" (Memory Full). V takovém případě již nebudete moci přijímat ani odesílat SMS zprávy. Chcete-li SMS zprávy nadále přijímat, musíte některé nebo všechny zprávy vymazat. Chcete-li vymazat všechny zprávy uložené v "**Dorucene**" (**Inbox**) nebo "**Osobni SMS**" (**Personal SMS**):

- Stisknutím tlačítka ↵/OK vstupte do menu
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**SMS**' (**SMS**) a stiskněte tlačítka OK
- S použitím tlačítek nahoru ▲ a dolů ▼ zvolte '**Nastaveni SMS**' (**SMS Settings**) a stiskněte tlačítka OK
- Zvolte '**Vymazat vse**' (**Delete All**) a stiskněte tlačítka OK
- Zvolte '**Dorucene**' (**Inbox**) nebo '**Osobni SMS**' a stiskněte tlačítka OK. Na displeji se objeví '**Potvrdit ?**' (**Confirm ?**).
- Stiskněte tlačítka OK pro potvrzení nebo tlačítka C/ⓧ pro návrat zpět

8 Poradce při potížích

Příznak	Možná příčina	Řešení
Na displeji se nic nezobrazuje	Jsou vybité baterie	Zkontrolujte umístění baterií
		Dobijte baterie
	Sluchátko je vypnuté	Zapněte sluchátko
Není slyšet tón	Telefonní kabel je nesprávně zapojen	Zkontrolujte zapojení telefonního kabelu
	Linka je obsazena jiným sluchátkem	Vyčkejte, dokud toto sluchátko nezavěsí
Ikona  bliká	Sluchátko je mimo dosah základny	Umístěte sluchátko blíže k základně
	Základna není připojena k napájení	Zkontrolujte připojení základny k napájení
	Sluchátko není zaregistrováno k základně	Zaregistrujte sluchátko k základně
Základna nebo sluchátko nevyzvánějí	Hlasitost vyzvánění je nastavena na nulu nebo na příliš nízkou hodnotu	Nastavte hlasitost vyzvánění
Tón je správný, ale komunikace není slyšet	Mód vytáčení není správný	Nastavte mód vytáčení (impulzní/tónový)
Nelze přeměrovat hovor na PABX	Doba FLASH je příliš krátká	Nastavte na jednotce dlouhou dobu Flash
Telefon nereaguje na stisknutí tlačítek	Chyba v manipulaci	Vyjměte baterie a vraťte je zpět na místo

9 Technické charakteristiky

Norma:	DECT (Evropská digitální bezdrátová komunikace) GAP (norma křížového propojení sítě)
Frekvenční rozsah:	1880 MHz až 1900 MHz
Počet kanálů:	120 duplexních kanálů
Modulace:	GFSK
Kódování řeči:	32 kbit/s
Emisní kapacita:	10 mW (průměrná kapacita na jeden kanál)
Dosah:	max. 950 m na otevřeném prostranství /max. 150 m v místnosti
Napájení základny:	230 V / 50 Hz pro základnu
Baterie sluchátka:	2 dobíjecí baterie typu AAA, NiMh 550mAh
Autonomie sluchátka:	100 hodin v pohotovostním režimu
Doba hovoru:	10 hodin
Doba dobíjení:	6-8 hodin
Běžné podmínky použití:	+5 °C až +45 °C
Mód vytáčení:	impulzní / tónový
Doba Flash:	100 nebo 250 ms
Stupeň ochrany proti stříkající vodě a prachu:	IP54

10 Záruka společnosti Topcom

10.1 Záruční doba

Jednotky společnosti Topcom mají dvouletou záruční dobu. Záruční doba začíná v den nákupu nové jednotky. Záruka na baterie je omezena na šest měsíců od data nákupu. Záruka se nevztahuje na spotřební materiál nebo závady, které mají na provoz nebo hodnotu zařízení zanedbatelný vliv. Nárok na uplatnění záruky vzniká předložením originálu dokladu o koupi, na kterém musí být uvedeno datum nákupu a model jednotky.

10.2 Uplatnění záruky

Vadnou jednotku je nutné vrátit do autorizovaného servisního střediska Topcom společně s platným dokladem o koupi.

Projeví-li se na jednotce závada během záruční doby, opraví Topcom nebo jeho autorizované servisní středisko bezplatně jakékoli vady materiálu nebo zpracování. Společnost Topcom plně dostojí svým závazkům vyplývajícím ze záruky, ale sama rozhodne, zda vadné jednotky či jejich části opraví nebo vymění. V případě výměny se mohou barva a model vyměněné jednotky lišit od barvy a modelu původně zakoupené jednotky.

Začátek záruční doby určuje počáteční datum nákupu. V případě, že společnost Topcom nebo některé z jejích servisních středisek jednotku vymění nebo opraví, se záruční doba neprodlužuje.

10.3 Výjimky ze záruky

Záruka se nevztahuje na poškození či vady způsobené nesprávným zacházením se zařízením či jeho nesprávným provozem ani na škody vzniklé z důvodu použití neoriginálních součástí či příslušenství nedoporučených společností Topcom.

Bezdrátové telefony od společnosti Topcom jsou konstruovány pouze na provoz s dobíjecími bateriemi. Na škody způsobené provozem s nedobíjecími bateriemi se záruka nevztahuje. Taktéž se záruka nevztahuje na škody způsobené vnějšími vlivy, např. bleskem, vodou či požárem. Záruka se nevztahuje ani na žádné škody vzniklé během přepravy.

Bylo-li sériové číslo na jednotce změněno či odstraněno nebo je-li nečitelné, nelze žádnou záruku uplatnit.

Byla-li jednotka opravována, změněna či upravena uživatelem nebo v nekvalifikovaném servisním středisku, které nemá autorizaci společnosti Topcom, pozbývá záruka platnosti.

Οδηγίες σχετικά με την ασφαλεία

- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο βύσμα φορτιστή. Μη χρησιμοποιείτε άλλους φορτιστές, διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη στις μπαταρίες.
- Χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο του ίδιου τύπου. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε απλές, μη-επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Τοποθετείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (υποδεικνύεται στην υποδοχή μπαταριών του ακουστικού).
- Μην αγγίζετε τις επαφές του φορτιστή και του βύσματος με αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Υπάρχει πιθανότητα να επηρεαστεί η λειτουργία ορισμένων ιατρικών συσκευών.
- Το ακουστικό μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητους βόμβους σε ακουστικά βαρηκοΐας.
- Μην τοποθετείτε τη βάση σε χώρους με υγρασία ή σε απόσταση μικρότερη από 1,5 μέτρο από βρύσες.
Μην αφήνετε το ακουστικό να έρθει σε επαφή με νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Φροντίζετε ώστε η απόρριψη των μπαταριών και η συντήρηση του τηλεφώνου να γίνεται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
- Επειδή το τηλέφωνο αυτό δε λειτουργεί σε περιπτώσεις διακοπής ρεύματος, για τις κλήσεις έκτακτης ανάγκης θα πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα τηλέφωνο που να μην τροφοδοτείται από το ηλεκτρικό δίκτυο, π.χ. ένα κινητό τηλέφωνο.
- Αυτό το τηλέφωνο χρησιμοποιεί επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Θα πρέπει να απορρίπτετε τις μπαταρίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

Απόρριψη της συσκευής (περιβάλλον)



Στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος, δεν πρέπει να απορρίψετε αυτό το προϊόν στα συνηθισμένα οικιακά απόβλητα, αλλά να το παραδώσετε σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, στον οδηγό χρήσης ή/και στο κουτί υποδεικνύει το παραπάνω.

Μερικά από τα υλικά του προϊόντος μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν εάν τα παραδώσετε σε ένα σημείο ανακύκλωσης. Με την επαναχρησιμοποίηση μερικών εξαρτημάτων ή πρώτων υλών από τα χρησιμοποιημένα προϊόντα συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σε περίπτωση που χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες για τα σημεία συλλογής στην περιοχή σας.

Καθαρισμός











Καθαρίζετε το τηλέφωνο με ένα νοτισμένο πανί ή με αντιστατικό ύφασμα. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού ή διαλυτικά.

Πρέπει να συνδεθεί σε ένα δημόσιο αναλογικό τηλεφωνικό δίκτυο.

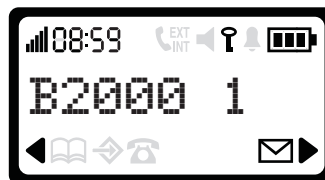
Το σύμβολο CE δείχνει ότι η μονάδα συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεως της οδηγίας R&TTE.

1 Περιγραφή του τηλεφώνου (δείτε διπλωμένη σελίδα)

1.1 Ακουστικό και βάση BUTLER 2000

1. Ακουστικό
2. Οθόνη
3. Πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας 
4. Μενού/OK /OK
5. Πλήκτρο Επάνω/Επανάκληση/Πλήκτρο παύσης 
6. Ευρετήριο 
7. Πλήκτρο κάτω/Πλήκτρο λίστας κλήσεων 
8. Εσωτερική κλήση **INT**
9. Μικρόφωνο
10. Πλήκτρο Flash/Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση R/ 
11. Πλήκτρο γραμμής 
12. Πλήκτρο σίγασης/διαγραφής/Πλήκτρο Escape 
13. Ενδεικτική λυχνία LED (LED υψηλής έντασης)
14. Πλήκτρο φακού 
15. Πλήκτρο αναζήτησης 
16. Ενδεικτική λυχνία (LED) ρεύματος/Εισερχόμενης κλήσης
17. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης












1.2 Οθόνη



Κάθε λειτουργία σχετίζεται με ένα εικονίδιο

Εικονίδιο:

Σημασία:

- | | |
|---|--|
|  | Είστε online |
| EXT | Εξωτερική επικοινωνία σε εξέλιξη |
| INT | Εσωτερική επικοινωνία σε εξέλιξη |
|  | Νέοι αριθμοί στη λίστα κλήσεων |
|  | Υποδεικνύει κλήση που απαντήθηκε |
|  | Υποδεικνύει αναπάντητη κλήση |
|  | Χρήση του ευρετηρίου σας. |
|  | Χρήση του μενού. |
|  | ένδειξη στάθμης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
1 τμήμα: άδεια, 2 τμήματα: μεσαία, 3 τμήματα: γεμάτη. |
|  | Η κεραία υποδηλώνει την ποιότητα της λήψης.
Η κεραία αναβοσβήνει όταν το ακουστικό δεν είναι εγγεγραμμένο στη βάση. |
|  | Κλειδωμένο πληκτρολόγιο ακουστικού |
|  ή  | Υποδηλώνει ότι ο εμφανιζόμενος αριθμός δε χωρά στην οθόνη (12 ψηφία) |

- 🔔 Ξυπνητήρι ρυθμισμένο και ενεργοποιημένο
- ✉ Λήψη μηνύματος SMS

1.2.1 Οθόνη αναμονής

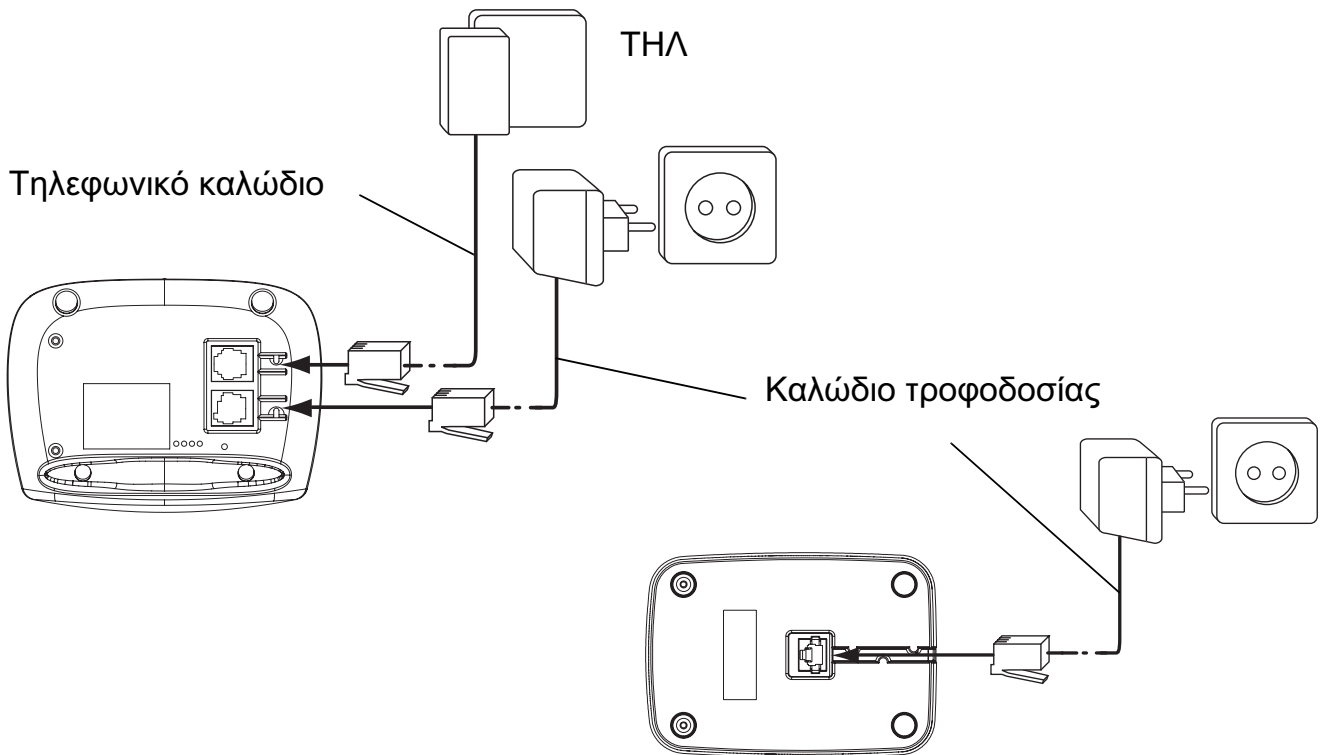
Στη λειτουργία αναμονής, η οθόνη δείχνει την ώρα και το όνομα και τον αριθμό του ακουστικού:

12:05
B2000 1

2 Εγκατάσταση του τηλεφώνου

2.1 Συνδέσεις

Πίσω όψη της βάσης/φορτιστή Butler Outdoor 2000



2.2 Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες



Πριν από την πρώτη χρήση του Butler Outdoor 2000, πρέπει να φορτίσετε τις μπαταρίες για 6-8 ώρες. Εάν το τηλέφωνο δε φορτιστεί σωστά, η λειτουργία του δε θα είναι βέλτιστη.

Για να αλλάξετε ή να τοποθετήσετε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία (δείτε διπλωμένη σελίδα):

1. Ξεβιδώστε το κάλυμμα μπαταριών και το κλιπ ζώνης
2. Αφαιρέστε το κλιπ ζώνης
3. Ανασηκώστε το κάλυμμα μπαταριών

4. Τοποθετήστε τις μπαταρίες τηρώντας τη σωστή πολικότητα (σύμβολα + και -).
5. Τοποθετήστε και πάλι το κάλυμμα των μπαταριών.



Ο μέγιστος χρόνος αναμονής των μπαταριών είναι περίπου 100 ώρες και ο μέγιστος χρόνος ομιλίας είναι 10 ώρες! Με την πάροδο του χρόνου οι μπαταρίες αρχίζουν να εκφορτίζονται γρηγορότερα. Οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν. 2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, τύπου AAA NiMH!

3 Χρήση του τηλεφώνου

3.1 Ρύθμιση της γλώσσας μενού

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
2. Επιλέξτε Ακουστικό (HANDSET) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Γλώσσα (LANGUAGE) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Επιλέξτε τη γλώσσα που θέλετε με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼.
7. Πιέστε OK για επαλήθευση

3.2 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ακουστικού

- Ενεργοποίηση ακουστικού: Πιέστε το πλήκτρο Ⓛ στο ακουστικό. Το ακουστικό αναζητά τη βάση.
- Απενεργοποίηση ακουστικού: Πιέστε το Ⓛ για 3 δευτερόλεπτα. Η οθόνη σβήνει.

3.3 Λήψη μιας κλήσης

Όταν κουδουνίζει το ακουστικό, πιέστε Ⓡ για απάντηση. Με αυτό τον τρόπο συνδέεστε με τον καλούντα. Εάν κατά το κουδούνισμα το ακουστικό βρίσκεται στη βάση, απλά σηκώστε το για να απαντήσετε την κλήση (εφόσον η επιλογή αυτόματης απάντησης είναι ενεργή: Βλέπε 4.9. Αυτόματη απάντηση).

3.4 Πραγματοποίηση εξωτερικής κλήσης

3.4.1 Κανονικά:

1. Πιέστε Ⓡ
2. Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου

3.4.2 Ομαδική κλήση αριθμού:

1. Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου που θέλετε
2. Πιέστε Ⓡ


Για να διορθώσετε έναν αριθμό χρησιμοποιήστε το πλήκτρο C/ⓧ για να διαγράψετε ένα ψηφίο που εισάγατε

3.5 Πραγματοποίηση εσωτερικής κλήσης

1. Πιέστε INT
2. Πιέστε τον αριθμό του εσωτερικού ακουστικού (1 έως 5).

3.6 Μεταφορά εσωτερικής κλήσης

Όταν θέλετε να μεταφέρετε μια εξωτερική κλήση σε ένα άλλο ακουστικό:

1. Κατά τη διάρκεια μιας συνομιλίας πιέστε INT
2. Επιλέξτε τον αριθμό του εσωτερικού ακουστικού, ο εξωτερικός καλών μπαίνει σε αναμονή.
3. Όταν απαντήσει το άλλο ακουστικό, πιέστε  για να κλείσετε και να μεταφέρετε την κλήση.

Εάν δεν απαντήσει το εσωτερικό ακουστικό, πιέστε και πάλι INT για να συνδεθείτε και πάλι με τον εξωτερικό καλούντα.


3.7 Κλήση συνδιάσκεψης

Είναι δυνατή μόνο όταν στη βάση έχουν εγγραφεί περισσότερα του ενός ακουστικά!! Μπορείτε να μιλάτε ταυτόχρονα με έναν εσωτερικό συνομιλητή και έναν εξωτερικό συνομιλητή.

Ενώ είστε συνδεδεμένοι με έναν εξωτερικό συνομιλητή:

1. Πιέστε INT
2. Πιέστε τον αριθμό του εσωτερικού ακουστικού που θέλετε να καλέσετε
3. Όταν απαντήσει το εσωτερικό ακουστικό, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το #
4. Εάν δεν απαντήσει το εσωτερικό ακουστικό, πιέστε και πάλι INT για να συνδεθείτε και πάλι με τον εξωτερικό καλούντα.

3.8 Λειτουργία ανοικτής συνομιλίας


Μπορείτε να μιλάτε με το συνομιλητή σας χωρίς να σηκώσετε το ακουστικό. Για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας, πιέστε το πλήκτρο  κατά τη διάρκεια μιας κλήσης. Για να ρυθμίσετε την ένταση, Δείτε 4.3 “Ένταση ηχείου κατά τη διάρκεια μιας κλήσης” στη σελίδα 58.


3.9 Εμφάνιση της διάρκειας κλήσης

Η διάρκεια κλήσης εμφανίζεται μετά από 15 δευτερόλεπτα, σε λεπτά - δευτερόλεπτα. Στο τέλος κάθε κλήσης, η ολική διάρκειά της εμφανίζεται για 5 δευτερόλεπτα.


3.10 Σίγαση του μικροφώνου

Κατά τη διάρκεια μιας συνομιλίας μπορείτε να σιγήσετε το μικρόφωνο.

Εάν πιέσετε  κατά τη διάρκεια της συνομιλίας, το μικρόφωνο απενεργοποιείται και μπορείτε να μιλήσετε ελεύθερα χωρίς να σας ακούει ο συνομιλητής σας.

Εμφανίζεται το μήνυμα “Σίγαση” (MUTE). Πιέστε και πάλι  για να επιστρέψετε σε κανονική λειτουργία.

3.11 Πλήκτρο παύσης

Όταν καλείτε έναν αριθμό μπορείτε να προσθέσετε μια παύση μεταξύ δύο ψηφίων πιέζοντας το πλήκτρο επανάκλησης .

3.12 Αναγνώριση κλήσεων


Η αναγνώριση κλήσεων είναι διαθέσιμη μόνο εάν έχετε εγγραφεί σε αυτή την υπηρεσία. Όταν λαμβάνετε μια εξωτερική κλήση, ο αριθμός του καλούντα εμφανίζεται στην οθόνη καθώς κουδουνίζει το τηλέφωνο.





Εάν το αποστέλλει το δίκτυο ή εάν το όνομα του καλούντα βρίσκεται στο ευρετήριο, ο καλών προσδιορίζεται από το όνομά του.

Μετά από 15 δευτερόλεπτα επικοινωνίας, ο αριθμός του καλούντα αντικαθίσταται από τη διάρκεια της κλήσης. Μπορείτε, ωστόσο, να εμφανίσετε την ταυτότητα του καλούντα και εκ των υστέρων πιέζοντας επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο OK για το όνομα και τον αριθμό.

3.12.1 Λίστα κλήσεων

Το τηλέφωνό σας τηρεί στη μνήμη του μια λίστα με τις 40 τελευταίες εισερχόμενες κλήσεις. Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη μόνο εάν έχετε εγγραφεί στην υπηρεσία αναγνώρισης κλήσεων. Οι καλούντες προσδιορίζονται από τον αριθμό τηλεφώνου ή το όνομά τους, όπως στην αναγνώριση κλήσεων.

Η ύπαρξη νέων εισερχόμενων / αναπάντητων κλήσεων υποδηλώνεται από το εικονίδιο  που αναβοσβήνει στην οθόνη. Για να δείτε τη λίστα κλήσεων:

1. Πιέστε . Εάν δεν υπάρχουν κλήσεις στη λίστα, εμφανίζεται το μήνυμα 'Κενός' (EMPTY).
2. Μετακινηθείτε ανάμεσα στις κλήσεις με τα βέλη επάνω ▲ ή κάτω ▼. Το όνομα του καλούντος εμφανίζεται εάν αποστέλλεται από το δίκτυο ή είναι αποθηκευμένο στο ευρετήριο. Όταν εμφανίζεται η ένδειξη , αυτό σημαίνει ότι η συγκεκριμένη κλήση έχει απαντηθεί. Όταν εμφανίζεται η ένδειξη , αυτό σημαίνει ότι η συγκεκριμένη κλήση είναι αναπάντητη. Εάν βρίσκεστε στο τέλος της λίστας, ακούγεται ένας τόνος μπιπ.
3. Εάν πιέσετε το OK, θα εμφανιστεί ο αριθμός τηλεφώνου. Σημείωση: Εάν ο αριθμός τηλεφώνου δε χωρά στην οθόνη (12 ψηφία), πιέστε και πάλι OK για να δείτε ολόκληρο τον αριθμό.
4. Πιέστε και πάλι OK για να δείτε την ώρα και την ημερομηνία λήψης της κλήσης
5. Πιέζοντας και πάλι OK, έχετε τη δυνατότητα να προσθέσετε αυτή την καταχώρηση στο ευρετήριο εάν δεν είναι ήδη αποθηκευμένη:
 - Πιέστε OK όταν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη 'Προσθήκη' (ADD). Εισάγετε ή τροποποιήστε το όνομα και πιέστε OK. Εισάγετε ή τροποποιήστε τον αριθμό τηλεφώνου και πιέστε OK. Επιλέξτε τη μελωδία (1-10) η οποία θα ακούγεται όταν σας καλεί αυτός ο αριθμός, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα επάνω/κάτω και πιέστε OK.
 Η καταχώρηση αποθηκεύεται στο ευρετήριο.
6. Για να καλέσετε έναν καλούντα, απλά πιέστε το πλήκτρο  ενώ εμφανίζεται ο αριθμός τηλεφώνου ή το όνομά του.

Εάν ένας καλών περιλαμβάνεται στο ευρετήριο, στη λίστα κλήσεων προσδιορίζεται με το όνομά του.

3.12.2 Διαγραφή μίας καταχώρησης ή όλων των καταχωρήσεων της λίστας κλήσεων

Μπορείτε να διαγράψετε τις καταχωρήσεις είτε κάθε μία ξεχωριστά είτε όλες μαζί:

- Καθώς μετακινείστε ανάμεσα στις κλήσεις, πιέστε:
 - το πλήκτρο σίγασης $C/\text{ⓧ}$ σύντομα για να διαγράψετε μόνο τη συγκεκριμένη καταχώρηση. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη Διαγραφή (DELETE).
 - το πλήκτρο σίγασης $C/\text{ⓧ}$ παρατεταμένα (2 δευτερόλεπτα) για να διαγράψετε όλες τις καταχωρήσεις: Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη Διαγρ. όλων (DELETE ALL).
- Πιέστε OK για να διαγράψετε την τρέχουσα καταχώρηση ή όλες τις καταχωρήσεις, ή $C/\text{ⓧ}$ για να ακυρώσετε τη διαδικασία διαγραφής.

3.13 Μνήμη επανάκλησης

Το τηλέφωνό σας τηρεί στη μνήμη μια λίστα με τις 10 τελευταίες εξερχόμενες κλήσεις (32 ψηφίων). Οι καλούντες προσδιορίζονται από τον αριθμό τηλεφώνου ή το όνομά τους, εάν είναι καταχωρημένοι στο ευρετήριο.

Για να δείτε τη λίστα επανάκλησης:

1. Πιέστε ○
2. Μετακινηθείτε ανάμεσα στις κλήσεις με τα βέλη επάνω \blacktriangle ή κάτω \blacktriangledown .
3. Για να καλέσετε τον επιλεγμένο καλούντα, απλά πιέστε το πλήκτρο ☎ ενώ εμφανίζεται ο αριθμός τηλεφώνου ή το όνομά του.



Όταν εμφανίζεται το όνομα, μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ ονόματος και αριθμού πιέζοντας το πλήκτρο OK!

3.14 Κλήση από το ευρετήριο

Για να καλέσετε έναν καλούντα, του οποίου το όνομα είναι αποθηκευμένο στο ευρετήριο:

1. Πιέστε ☎ για να μπειτε στο ευρετήριο
2. Πιέστε το πρώτο γράμμα του ονόματος. Εμφανίζεται το πρώτο όνομα που ξεκινάει με αυτό το γράμμα ή το πλησιέστερο γράμμα της αλφαβήτου.
3. Μετακινηθείτε στη λίστα των ονομάτων με τα βέλη επάνω \blacktriangle και κάτω \blacktriangledown . Η λίστα είναι ταξινομημένη αλφαβητικά.
4. Πιέστε ☎ για να καλέσετε τον αριθμό του καλούντος, του οποίου εμφανίζεται το όνομα.

Για να δείτε τον αριθμό πριν την κλήση, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα 1 έως 3 και πιέστε OK.

3.15 Χρήση του αλφαριθμητικού πληκτρολογίου

Με το τηλέφωνό σας μπορείτε να εισάγετε και αλφαριθμητικούς χαρακτήρες. Η δυνατότητα αυτή είναι χρήσιμη για την εισαγωγή ονομάτων στο ευρετήριο, την ονομασία ενός ακουστικού, ...

Για να επιλέξετε ένα γράμμα, πιέστε όσες φορές χρειάζεται το αντίστοιχο πλήκτρο. Για παράδειγμα, για να επιλέξετε ένα 'Α', πιέστε μια φορά το '2', για να επιλέξετε ένα 'Β', πιέστε δύο φορές το '2' και ούτω καθεξής. Για να επιλέξετε το 'Α' και αμέσως μετά το Β, επιλέξτε 'Α',

περιμένετε μέχρι ο δρομέας να μετακινηθεί στον επόμενο χαρακτήρα και μετά πιέστε δύο φορές '2'.

Για να επιλέξετε ένα κενό, πιέστε '0'.





Για να αλλάξετε μεταξύ πεζών και κεφαλαίων, πιέστε το πλήκτρο '#'.

Οι χαρακτήρες του πληκτρολογίου είναι οι εξής:

1	.	,	-	?	!	\	Ø	:	;	1				
2	A	B	C	2	Ä	Å	Æ							
3	D	E	F	3	É	Δ	Φ							
4	G	H	I	4	Γ									
5	J	K	L	5	Λ									
6	M	N	O	6	Ñ	ö	Ø	Ω						
7	P	Q	R	S	7	π	ψ	Σ						
8	T	U	V	8	Ü	Θ								
9	W	X	Y	Z	9									
0	␣	Ø	~	&	%	α	€	£	¥	§	ι	()	i
*	*	=	+	\	<	>	#							

3.16 Χρήση του μενού

Ένας μεγάλος αριθμός λειτουργιών τηλεφώνου είναι διαθέσιμες μέσω ενός φιλικού στο χρήστη μενού.

1. Για να μπείτε στο μενού, πιέστε /OK
2. Μετακινηθείτε μέσα στις επιλογές με τα πλήκτρα  και , οι οποίες έχουν κυκλική διάταξη (μετά την τελευταία επιστρέφεται στην πρώτη).
3. Για να κάνετε μια επιλογή, πιέστε OK
4. Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πιέστε /C

3.17 Λυχνία φωτισμού LED

Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο λυχνίας φωτισμού LED για να ανάψει η ενσωματωμένη λυχνία φωτισμού LED.

4 Προσαρμογή τηλεφώνου



Κάθε προγραμματισμός επιβεβαιώνεται στο τέλος από ένα διπλό ή μονό διαρκές τόνο μπιπ. Ένας διπλός τόνος μπιπ επαληθεύει την ισχύ της επιλογής σας. Ένας διαρκής τόνος μπιπ υποδηλώνει ότι η τροποποίηση δεν πραγματοποιήθηκε.

4.1 ρύθμιση της έντασης κουδουνίσματος

4.1.1 Ένταση κουδουνίσματος *Εξωτερικές/εσωτερικές κλήσεις*

Η ένταση κουδουνίσματος της συσκευής μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά για τις εσωτερικές και τις εξωτερικές κλήσεις:

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας /OK

2. Επιλέξτε Ακουστικό (HANDSET) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Έντ Εσ Κλήσ (INT RING VOL) ή Έντ Εξ Κλήσ (EXT RING VOL) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Επιλέξτε την επιθυμητή ένταση (OFF ή 1 έως 5)
7. Πιέστε OK για επαλήθευση ή C/☒ για επιστροφή στο προηγούμενο μενού.

4.1.2 Κουδούνισμα βάσης

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ⇨/OK
2. Επιλέξτε Ρυθμίσεις (SETUP) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Ένταση Βάσης (BASE VOLUME) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Επιλέξτε την επιθυμητή ένταση (OFF ή 1 έως 5)
7. Πιέστε OK για επαλήθευση ή C/☒ για επιστροφή στο προηγούμενο μενού.

4.2 Επιλογή μελωδίας κουδουνίσματος

Η βάση και κάθε ακουστικό μπορεί να κουδουνίζουν με διαφορετική μελωδία. Τα ακουστικά μπορούν να κουδουνίζουν με διαφορετική μελωδία ανάλογα εάν η κλήση είναι εσωτερική ή εξωτερική.

4.2.1 Μελωδία βάσης

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ⇨/OK
2. Επιλέξτε Ρυθμίσεις (SETUP) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Ήχος βάσης (BASE MELODY) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Επιλέξτε τη μελωδία που θέλετε (1 έως 5) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
7. Πιέστε OK για επαλήθευση ή C/☒ για επιστροφή στο προηγούμενο μενού.

4.2.2 Μελωδία ακουστικού, εξωτερικές κλήσεις

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ⇨/OK
2. Επιλέξτε Ακουστικό (HANDSET) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Ήχος εξ κλήσ (EXT MELODY) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Επιλέξτε τη μελωδία που θέλετε (1 έως 10) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
7. Πιέστε OK για επαλήθευση ή C/☒ για επιστροφή στο προηγούμενο μενού.

4.2.3 Μελωδία ακουστικού, εσωτερικές κλήσεις

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ⇨/OK
2. Επιλέξτε Ακουστικό (HANDSET) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε ήχος εσ κλήσ (INT MELODY) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK

6. Επιλέξτε τη μελωδία που θέλετε (1 έως 10) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
7. Πιέστε OK για επαλήθευση ή C/Ⓚ για επιστροφή στο προηγούμενο μενού.

4.3 Ένταση ηχείου κατά τη διάρκεια μιας κλήσης

Κατά τη διάρκεια μιας συνομιλίας, πιέστε τα πλήκτρα επάνω ▲ ή κάτω ▼ για να αλλάξετε κατάλληλα την ένταση.



Μαζί με την ένταση του ακουστικού, προσαρμόζεται και η ένταση του ηχείου ανοικτής συνομιλίας, όπως περιγράφεται παραπάνω!

4.4 Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση των τόνων μπιπ

Τα ακουστικά μπορούν να παράγουν τόνους μπιπ όταν πιέζεται κάποιο πλήκτρο, όταν οι μπαταρίες έχουν εξασθενήσει, ή όταν το ακουστικό είναι εκτός εμβέλειας.

4.4.1 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τόνου μπιπ πίεσης πλήκτρου

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ⇨/OK
2. Επιλέξτε Ακουστικό (HANDSET) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Τόνοι (BEEP) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Επιλέξτε Ήχοι πλήκτ (KEYTONE) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
7. Πιέστε OK
8. Επιλέξτε Ναι (ON) για ενεργοποίηση ή Όχι (OFF) για απενεργοποίηση
9. Πιέστε OK για επαλήθευση.

4.4.2 Χαμηλή μπαταρία

Εκτελέστε τα προηγούμενα βήματα, αλλά στο βήμα 6 επιλέξτε "Χαμηλή μπατ" (LOW BATTERY) αντί για "Ήχοι πλήκτ" (KEYTONE).


4.4.3 Ακουστικό εκτός εμβέλειας

Εκτελέστε τα προηγούμενα βήματα, αλλά στο βήμα 6 επιλέξτε "Εκτός εμβέλ" (OUT RANGE) αντί για "Ήχοι πλήκτ" (KEYTONE).

4.5 Ονομασία ακουστικού

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να προσαρμόζετε κάθε ακουστικό σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.






1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ⇨/OK
2. Επιλέξτε Ακουστικό (HANDSET) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Όνομα ακουσ (HANDSET NAME) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Εισάγετε το όνομα
7. Πιέστε OK για επαλήθευση

Κατά την εισαγωγή του ονόματος, πιέστε 'c' για να διαγράψετε ένα χαρακτήρα και πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το  για να βγείτε από το μενού χωρίς να ισχύσουν οι τροποποιήσεις.

4.6 Αλλαγή του κωδικού PIN

Ορισμένες λειτουργίες είναι διαθέσιμες μόνο σε χρήστες που γνωρίζουν τον κωδικό PIN. Η αρχική τιμή του κωδικού PIN είναι 0000.

Για να αλλάξετε τον κωδικό PIN:








1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας /OK
2. Επιλέξτε Ρυθμίσεις (SETUP) με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω 
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε PIN (PIN CODE) με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω 
5. Πιέστε OK
6. Εισάγετε τον παλιό 4ψήφιο κωδικό PIN.
7. Πιέστε OK
8. Εισάγετε το νέο 4ψήφιο κωδικό PIN
9. Πιέστε OK
10. Εισάγετε και δεύτερη φορά το νέο κωδικό PIN
11. Πιέστε OK για επαλήθευση

4.7 Επιλογή της λειτουργίας κλήσης






Υπάρχουν δύο τύποι λειτουργιών κλήσης:

- DTMF/Τονική κλήση (η πιο κοινή)
- Παλμική κλήση (για παλαιότερες εγκαταστάσεις)

Για να αλλάξετε τη λειτουργία κλήσης:

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας /OK
2. Επιλέξτε ρυθμίσεις (SETUP) με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω 
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Τρόπος κλήσ. (DIAL MODE) με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω 
5. Πιέστε OK
6. Επιλέξτε τον τρόπο κλήσης με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω 
7. Πιέστε OK για επαλήθευση

4.8 Διάρκεια χρόνου flash

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας /OK
2. Επιλέξτε Ρυθμίσεις (SETUP) με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω 
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Νέα κλήση (RECALL) με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω 
5. Επιλέξτε Νέα κλήση 1 (RECALL 1) για βραχύ χρόνο flash (100ms) ή Νέα κλήση 2 (RECALL 2) για εκτεταμένο χρόνο flash (250ms)

4.9 Αυτόματη απάντηση

Όταν έχετε μια εισερχόμενη κλήση και το ακουστικό βρίσκεται στη βάση, το τηλέφωνο απαντά αυτόματα την κλήση όταν σηκώσετε το ακουστικό. Αυτή είναι και η εργοστασιακή ρύθμιση, την οποία όμως μπορείτε να απενεργοποιήσετε:

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
2. Επιλέξτε Ακουστικό (HANDSET) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Αυτόμ απάντ (AUTO ANSWER) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Επιλέξτε Ναι (ON) (για αυτόματη απάντηση) ή Όχι (OFF).
6. Πιέστε OK

4.10 Επαναφορά

Είναι δυνατή η επαναφορά του τηλεφώνου στην αρχική του κατάσταση μέσω επαναφοράς των αρχικών του ρυθμίσεων. Αυτές είναι οι ρυθμίσεις που είχε το τηλέφωνο όταν το αγοράσατε.

Για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις:

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
2. Επιλέξτε Ρυθμίσεις (SETUP) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Αρχικές (DEFAULT) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Εισάγετε τον 4-ψήφιο κωδικό PIN (αρχική τιμή =0000) Πιέστε OK.
7. Πιέστε ξανά OK για επαλήθευση


ΟΙ ΑΡΧΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΕΙΝΑΙ:

Τόνος "μπιπ" χαμηλής μπαταρίας	Ναι (ON)	Ένταση ακουστικού	3
Προειδοποιητικός τόνος μπιπ ότι βρίσκεστε εκτός εμβέλειας	Όχι (OFF)	Ευρετήριο	Κενή
Ήχος πλήκτρων	Ναι (ON)	Λίστα κλήσεων	Κενή
Αυτόματη απάντηση	Ναι (ON)	Λίστα επανάκλησης	Κενή
Εσωτερική μελωδία	1	Κωδικός pin	0000
Εσωτερική ένταση	3	Τρόπος κλήσης	DTMF
Εξωτερική μελωδία	3	Κλείδωμα πληκτρολογίου	OFF
Εξωτερική ένταση	3		



Η επιστροφή των εργοστασιακών ρυθμίσεων θα διαγράψει όλες τις καταχωρήσεις του ευρετηρίου και της λίστας κλήσεων. Ο κωδικός PIN θα επανέλθει επίσης στο 0000.

4.11 Κλείδωμα πληκτρολογίου

Το πληκτρολόγιο μπορεί να κλειδωθεί έτσι ώστε καμία ρύθμιση να μην μπορεί να αλλαχθεί και κανένας αριθμός τηλεφώνου να μην μπορεί να κληθεί. Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη όταν το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο.

4.11.1 Κλείδωμα του πληκτρολογίου από το Μενού

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
2. Επιλέξτε Ακουστικό (HANDSET) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Κλείδωμα Πλήκτρων; (KEY LOCK?) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο

4.11.2 Κλείδωμα του πληκτρολογίου με το πλήκτρο* (γρήγορο κλείδωμα)

Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο '*' για 3 δευτερόλεπτα. Το πληκτρολόγιο κλειδώνεται.

4.11.3 Ξεκλειδώστε το πληκτρολόγιο

1. Πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο
2. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη Πιέστε * (PRESS *).
3. Πιέστε το πλήκτρο '*' εντός 3 δευτερολέπτων για να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο

4.12 Ρύθμιση της ώρας

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
2. Επιλέξτε Ημερομηνία & ώρα (DATE & TIME) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Ρύθμιση ώρας (TIME SET) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Εισάγετε την ώρα (24ωρη μορφή)
7. Πιέστε OK για επαλήθευση

4.13 Ρύθμιση της ημερομηνίας

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
2. Επιλέξτε Ημερομηνία & ώρα (DATE & TIME) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Ρύθμ ημερομ (SET DATE) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Εισάγετε την ημερομηνία ηη-MM (ηη=ημέρα, MM=Μήνας).
7. Πιέστε OK για επαλήθευση

4.14 Ρύθμιση ξυπνητηριού

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
2. Επιλέξτε Ημερομηνία & ώρα (DATE & TIME) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Ρύθμ αφύπν (SET ALARM) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Επιλέξτε Ναι (ON) για ενεργοποίηση του ξυπνητηριού και πιέστε OK. Εισάγετε την ώρα (24ωρη μορφή) που πρέπει να ενεργοποιηθεί το ξυπνητήρι.

Ή

7. Επιλέξτε Όχι (OFF) για απενεργοποίηση του ξυπνητηριού και πιέστε OK για επιβεβαίωση.



Όταν χτυπήσει το ξυπνητήρι μπορείτε να πιέσετε οποιοδήποτε πλήκτρο στο ακουστικό για να το απενεργοποιήσετε.

5 Προηγμένες Λειτουργίες

5.1 Ευρετήριο

Το Ευρετήριο σας επιτρέπει να καταχωρείτε στη μνήμη τους αριθμούς τηλεφώνου 50 ατόμων. Μπορείτε να εισάγετε ονόματα μέχρι 12 χαρακτήρες και αριθμούς μέχρι 20 ψηφία. Για να καλέσετε ένα άτομο του οποίου τον αριθμό έχετε καταχωρήσει στο ευρετήριο, ανατρέξτε στην ενότητα 3.14.

Για την εισαγωγή αλφαριθμητικών χαρακτήρων, ανατρέξτε στην ενότητα 3.15.

5.1.1 Προσθήκη καταχώρησης στο ευρετήριο

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
2. Επιλέξτε Ευρετήριο (PHONE BOOK) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Προσθήκη (ADD ENTRY) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Εισάγετε το όνομα
7. Πιέστε OK για επαλήθευση.
8. Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου.
9. Πιέστε OK για επαλήθευση
10. Επιλέξτε την επιθυμητή μελωδία (1-10) χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα επάνω/κάτω
11. Πιέστε OK για επαλήθευση



5.1.2 Τροποποίηση ονόματος ή αριθμού

Για να τροποποιήσετε έναν αριθμό στο ευρετήριο:

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
2. Επιλέξτε Ευρετήριο (PHONE BOOK) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Διόρθωση (MODIFY ENTRY) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Μετακινηθείτε στη λίστα των ονομάτων με τα βέλη επάνω ▲ και κάτω ▼. Η λίστα είναι ταξινομημένη αλφαβητικά.
7. Πιέστε OK όταν βρείτε το όνομα που θέλετε να τροποποιήσετε
8. Με το πλήκτρο 'C/ⓧ' μπορείτε να επιστρέψετε και να εισάγετε το νέο όνομα
9. Πιέστε OK για επαλήθευση
10. Εισάγετε το νέο αριθμό τηλεφώνου

11. Πιέστε OK για επαλήθευση



Προειδοποίηση! Εάν μπειτε στο Ευρετήριο αρχικά με το πλήκτρο  και τροποποιήσετε έναν αριθμό τηλεφώνου με το πλήκτρο , η τροποποίηση θα ισχύσει μόνο για την κλήση αυτή και δε θα αποθηκευτεί στο ευρετήριο!

5.1.3 Διαγραφή καταχώρησης

Για να διαγράψετε μια καταχώρηση:

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ⇨/OK
2. Επιλέξτε Ευρετήριο (PHONE BOOK) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Διαγραφή (DELETE) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Μετακινηθείτε στη λίστα των ονομάτων με τα βέλη επάνω ▲ και κάτω ▼, η λίστα είναι ταξινομημένη αλφαβητικά.
7. Πιέστε OK όταν βρείτε το όνομα που θέλετε να διαγράψετε
8. Όταν εμφανιστεί το μήνυμα Επιβεβαίωση (CONFIRM), πιέστε OK για επαλήθευση ή c/⊗ για ακύρωση.

5.2 Αναζήτηση ακουστικού από τη βάση

Όταν πιέζεται το πλήκτρο αναζήτησης ») στη βάση, κουδουνίζουν όλα τα ακουστικά. Το κουδούνισμα αυτό σας βοηθά να εντοπίσετε ένα ακουστικό που δε βρίσκεται. Πιέζοντας απλά ένα από τα πλήκτρα του ακουστικού, το κουδούνισμα σταματά.

6 Διαχείριση πολλαπλών ακουστικών

6.1 Εγκατάσταση πρόσθετου ακουστικού



Χρειάζεται να εγγράψετε ένα 2ο ακουστικό μόνο στην περίπτωση που το 2ο ακουστικό σας δε συνδέεται πλέον με τη βάση ή όταν έχετε αγοράσει ένα καινούριο!!!

Είναι δυνατή η εγγραφή και άλλων ακουστικών στη βάση, εφόσον αυτά υποστηρίζουν το πρωτόκολλο DECT GAP.

Η βάση υποστηρίζει ένα μέγιστο αριθμό 5 ακουστικών. Εάν έχετε ήδη 5 ακουστικά και θέλετε να προσθέσετε ένα άλλο ή να αλλάξετε ένα από αυτά, πρέπει πρώτα να διαγράψετε ένα παλιό και μετά να εγγράψετε το νέο.


Για την καταχώρηση ακουστικών, η βάση πρέπει να τεθεί σε ειδική λειτουργία εγγραφής:

1. Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο αναζήτησης ») της βάσης για 6 δευτερόλεπτα.
2. Η βάση θα παράγει έναν τόνο μπιπ. Η βάση είναι πλέον έτοιμη να εγγράψει ένα νέο ακουστικό. Η βάση είναι έτοιμη για την εγγραφή ενός νέου ακουστικού, για 90 δευτερόλεπτα μόνο μετά την πίεση του πλήκτρου.

Αφού θέσετε τη βάση σε λειτουργία εγγραφής, ξεκινήστε τη διαδικασία στο νέο ακουστικό:


6.1.1 εάν το πρόσθετο ακουστικό είναι Butler Outdoor 2000

3. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ⇨/OK
4. Επιλέξτε Καταχώριση (REGISTER) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Επιλέξτε Εγγραφ βάσης (REG BASE) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
7. Εισάγετε έναν αριθμό βάσης (από 1 έως 4). Οι αριθμοί που αναβοσβήνουν χρησιμοποιούνται ήδη.

8. Πληκτρολογήστε τον Κωδικό PIN της βάσης (αρχική τιμή 0000)
9. Πιέστε OK. Το ακουστικό θα αρχίσει την αναζήτηση της βάσης DECT
10. Εάν το ακουστικό εντοπίσει τη βάση, εμφανίζει τον αριθμό αναγνώρισης της βάσης, επιβεβαιώστε την εγγραφή της βάσης πιέζοντας OK ή ακυρώστε την πιέζοντας .
11. Εάν το ακουστικό δεν εντοπίσει τη βάση, μετά από λίγα δευτερόλεπτα επιστρέφει στη λειτουργία αναμονής.
12. Δοκιμάστε πάλι αλλάζοντας τον αριθμό βάσης και βεβαιωθείτε ότι δε βρίσκεστε σε χώρο με παρεμβολές. Μετακινηθείτε πιο κοντά στη βάση.

6.1.2 εάν το ακουστικό σας είναι άλλο μοντέλο

Αφού ξεκινήσετε τη διαδικασία εγγραφής στη βάση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του ακουστικού για να μάθετε τον τρόπο εγγραφής του. Το ακουστικό πρέπει να είναι συμβατό με το πρωτόκολλο GAP.

Όσο το ακουστικό δεν είναι εγγεγραμμένο στη βάση, στην οθόνη αναβοσβήνει το εικονίδιο  και το μήνυμα "Δεν καταχωρ." (NOT REG).






Όταν εγγράφεται ένα ακουστικό σε μια βάση, του ανατίθεται ένας αριθμός ακουστικού από τη βάση. Είναι ο αριθμός που εμφανίζεται στο ακουστικό πριν από το όνομα και ο οποίος πρέπει να χρησιμοποιείται στις εσωτερικές κλήσεις.



Το Προφίλ DECT GAP εξασφαλίζει ότι μόνο οι βασικές λειτουργίες κλήσεων θα ενεργοποιούνται σωστά μεταξύ των διάφορων επωνυμιών/τύπων. Είναι πιθανό ορισμένες υπηρεσίες (όπως η αναγνώριση κλήσεων (CLIP)) να μη λειτουργούν σωστά.

6.2 Κατάργηση ενός ακουστικού

Μπορείτε να καταργήσετε ένα ακουστικό από μια βάση, ώστε να επιτρέψετε την εγγραφή ενός άλλου ακουστικού

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας /OK
2. Επιλέξτε Ρυθμίσεις (SETUP) με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω 
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε διαγραφή ακ (DEL HANDSET) με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω 
5. Πιέστε OK
6. Εισάγετε τον 4ψήφιο κωδικό PIN της βάσης
7. Πιέστε OK
8. Επιλέξτε το προς ακύρωση ακουστικό
9. Πιέστε OK για επαλήθευση

6.3 Εγκατάσταση ακουστικού σε άλλη βάση

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε ένα ακουστικό Butler Outdoor 2000 με τη βάση ενός άλλου μοντέλου τηλεφώνου. Η βάση πρέπει να είναι συμβατή με το πρωτόκολλο GAP.

1. Για να βάλετε τη βάση σε λειτουργία εγγραφής, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της βάσης.
2. Εκτελέστε τα βήματα 3 έως 10 της παραγράφου 6.1.

6.4 Επιλογή βάσης

Τα ακουστικά μπορούν να είναι εγγεγραμμένα ταυτόχρονα σε 4 το πολύ βάσεις. Για να επιλέξετε βάση:

1. Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
2. Επιλέξτε Καταχώριση (REGISTER) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
3. Πιέστε OK
4. Επιλέξτε Επιλ βάσης (SELECT BASE) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
5. Πιέστε OK
6. Επιλέξτε μία βάση ή επιλέξτε Αυτόματο (AUTO) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
7. Πιέστε OK

Όταν επιλέγετε βάση, η επιλεγμένη βάση δηλώνεται με έναν αριθμό βάσης που αναβοσβήνει. Εάν επιλέξετε 'Αυτόματο' το ακουστικό αναζητά αυτόματα μια άλλη βάση όταν βγαίνετε εκτός εμβέλειας!

7 SMS

Με το τηλέφωνο Butler μπορείτε να στέλνετε και να λαμβάνετε μηνύματα SMS. Η ενότητα αυτή σας ενημερώνει για τον τρόπο χρήσης της λειτουργίας SMS. Μπορείτε να αποθηκεύσετε συνολικά μέχρι 15 μηνύματα SMS, εισερχόμενα και εξερχόμενα, το καθένα μέχρι 160 χαρακτήρες.



Πριν στείλετε και να λάβετε μηνύματα SMS χρειάζεστε να ρυθμίσετε τον αριθμό τηλεφώνου του Κέντρου SMS του δικτύου σας για εξερχόμενα και εισερχόμενα μηνύματα (Δείτε 7.5.3)

7.1 Τρόπος σύνταξης ενός μηνύματος SMS


Η μέθοδος είναι η ίδια όπως για την εισαγωγή ονόματος στο ευρετήριο (Δείτε 3.15).

Για να προσθέσετε ένα κενό, πιέστε το '0' και για αλλαγή ενός χαρακτήρα από κεφαλαίο σε πεζό πιέστε '#'.

7.2 Αποστολή ενός μηνύματος SMS

- Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
- Επιλέξτε 'SMS' με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
- Επιλέξτε 'Δημιουργία' (**Write**) με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼
- Ξεκινήστε να γράφετε το μήνυμα και πιέστε OK
- Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου.




Αντί να εισάγετε τον αριθμό με το αριθμητικό πληκτρολόγιο, μπορείτε να επιλέξετε έναν αριθμό από ευρετήριο πιέζοντας το πλήκτρο του ευρετηρίου .

- Πιέστε **▲** ή **▼** μέχρι να εμφανιστεί το επιθυμητό όνομα.
- Πιέστε **OK** δύο φορές για να στείλετε το μήνυμα SMS.

- Πιέστε **OK** για να στείλετε το μήνυμα
Το SMS θα σταλεί αυτόματα.

7.3 Ανάγνωση και προβολή λίστας ληφθέντων μηνυμάτων (εισερχόμενα)


Η οθόνη του Butler υποδεικνύει τον αριθμό των νέων μηνυμάτων που έχετε λάβει. Στην οθόνη εμφανίζεται . Αναβοσβήνει η φωτεινή ένδειξη (LED) στη βάση.

Ένας τόνος μπιπ υποδηλώνει ότι μόλις έχετε λάβει ένα νέο μήνυμα (μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί: Δείτε 7.5.1).

Όταν ο αριθμός του νέου μηνύματος εμφανίζεται στην οθόνη.

- Πιέστε το πλήκτρο **OK**. Αναγράφεται πρώτος ο αριθμός τηλεφώνου από το πιο πρόσφατο μήνυμα.

Όταν ο αριθμός του νέου μηνύματος δεν εμφανίζεται.

- Μπείτε στο μενού πιέζοντας /OK
- Επιλέξτε **'SMS'** με τα πλήκτρα επάνω **▲** και κάτω **▼** και πιέστε **OK**
- Επιλέξτε **'Εισερχόμενα' (Inbox)** με τα πλήκτρα επάνω **▲** και κάτω **▼** και πιέστε **OK**. Αναγράφεται πρώτος ο αριθμός τηλεφώνου από το πιο πρόσφατο μήνυμα.

Αφού έχετε εισέλθει στα Εισερχόμενα (INBOX):

- Πιέστε **▲** ή **▼** για να μετακινηθείτε μέσα σε όλα τα μηνύματα. Μηνύματα με **'*** πριν τον αριθμό τηλεφώνου είναι μηνύματα που δεν έχετε διαβάσει.
- Για να διαβάσετε το μήνυμα, πιέστε **OK**
- Πιέστε **▲** ή **▼** για να μετακινηθείτε μέσα σε ολόκληρο το μήνυμα.
- Πιέστε **OK** όταν έχετε διαβάσει ολόκληρο το μήνυμα.
- Πιέστε **▲** ή **▼** για να μετακινηθείτε και να επιλέξετε μια από τις επόμενες επιλογές:
 - **Απάντηση (Reply)**: Χρησιμοποιήστε το αλφαριθμητικό πληκτρολόγιο για να επεξεργαστείτε το μήνυμα και στείλτε το.
 - **Προώθηση (Forward)**: Προώθηση του αποθηκευμένου μηνύματος σε άλλο χρήστη. Ακολουθήστε τις ίδιες οδηγίες όπως και για την αποστολή ενός μηνύματος SMS (Δείτε 7.2).
 - **Διαγραφή; (Delete ?)**: Διαγραφή του μηνύματος. Πιέστε ξανά **OK** για επαλήθευση.
- Πιέστε **c/ⓧ** για επιστροφή στο μενού **'Εισερχόμενα' (Inbox)** .

7.4 Πολλαπλοί χρήστες

Με το τηλέφωνο Butler μπορείτε να εγγράψετε μέχρι 5 ακουστικά σε μία βάση. Κάθε ακουστικό διαθέτει το δικό του αριθμό ακουστικού (1-5) ο οποίος αποτελεί και τον αριθμό τερματισμού για την αποστολή προσωπικών μηνυμάτων. Όλα τα ακουστικά διαθέτουν επίσης και το στάνταρ αριθμό τερματισμού '0'. Για να μπορείτε να λαμβάνετε προσωπικά μηνύματα SMS, θα πρέπει να δώσετε στους ανταποκριτές σας τον αριθμό τερματισμού

χρήστη που θα χρειαστεί να προσθέσουν στον κανονικό αριθμό τηλεφώνου (δείτε παρακάτω). Για παράδειγμα, όταν διαθέτετε 2ο ακουστικό (Ακουστικό 2) το ακουστικό αυτό θα έχει αριθμό τερματισμού = 2.

Εάν δεν προστεθεί αριθμός τερματισμού στον αριθμό του τηλεφώνου σας ή προστεθεί το '0', όλα τα ακουστικά θα λαμβάνουν αυτά τα μηνύματα.

Μπορείτε να αλλάξετε τον αριθμό τερματισμού αλλά μόνο από 6-9 (Δείτε 7.5.6).


7.4.1 Λήψη προσωπικών SMS χρήση




Οι καλούντες θα πρέπει να προσθέτουν τον αριθμό τερματισμού στον αριθμό του τηλεφώνου σας όταν επιθυμούν να σας στείλουν προσωπικό SMS.

Π.χ. Εάν ο προσωπικός αριθμός τερματισμού σας είναι "1" και ο αριθμός του τηλεφώνου σας είναι 123456789, οι καλούντες θα πρέπει να στέλνουν τα μηνύματα SMS στο:1234567891! Αυτός είναι ο αριθμός που χρειάζεται να θυμάστε και να δίνετε στους ανταποκριτές σας.






7.4.2 Ανάγνωση προσωπικών SMS χρήση

Όταν ληφθεί ένα νέο μήνυμα, το Butler εκπέμπει έναν ήχο μπιπ. Η οθόνη εμφανίζει  και τον αριθμό των νέων μηνυμάτων.

- Πιέστε το πλήκτρο OK.

Στη λίστα μηνυμάτων SMS, τα ιδιωτικά μηνύματα επισημαίνονται με το εικονίδιο του κλειδιού  στο επάνω μέρος της οθόνης.












Ή

- Μπείτε στο μενού πιέζοντας /OK
- Επιλέξτε 'SMS' με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω  και πιέστε OK
- Επιλέξτε 'Προσωπ SMS' (**Personal SMS**) με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω  και πιέστε OK. Αναγράφεται πρώτος ο αριθμός τηλεφώνου από το πιο πρόσφατο μήνυμα.

7.5 Ρύθμιση SMS

7.5.1 Ρύθμιση ήχου ειδοποίησης SMS ΝΑΙ/ΟΧΙ

Το ακουστικό σας μπορεί να αναπαράγει μελωδία για να αναγγείλει τη λήψη ενός νέου μηνύματος.

- Μπείτε στο μενού πιέζοντας /OK
- Επιλέξτε 'SMS' με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω  και πιέστε OK
- Επιλέξτε 'Ρύθμιση SMS' (**SMS Settings**) με τα πλήκτρα επάνω  και κάτω  και πιέστε OK.
- Πιέστε  ή  μέχρι να εμφανιστεί 'Ήχος Μηνύματ' (**Msg Alert**) και πιέστε OK.
- Πιέστε  ή  για να επιλέξετε 'Ναι' (**ON**) ή 'Όχι' (**OFF**) την επιθυμητή μελωδία και πιέστε OK για επιβεβαίωση και επιστρέψτε στο προηγούμενο μενού.
- Πιέστε  ή  για να επιλέξετε 'Ναι' (**On**) ή 'Όχι' (**Off**) και πιέστε OK.

7.5.2 Αριθμοί κέντρων υπηρεσίας SMS

Για να στείλετε και να λάβετε μηνύματα SMS χρειάζεστε τον αριθμό τηλεφώνου του Κέντρου SMS του Δικτύου σας. Οι αριθμοί αυτοί έχουν προρυθμιστεί στο Butler. Μπορείτε επίσης να βρείτε αυτούς τους αριθμούς στο επισυναπτόμενο φυλλάδιο που αφορά κάθε χώρα και

δίκτυο. Εάν διαγράψετε από λάθος τους αριθμούς των Κέντρων Υπηρεσίας ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ και ΛΗΨΗΣ Μηνυμάτων SMS θα χρειαστεί να τους εισάγετε ξανά για να λειτουργεί η υπηρεσία SMS.

Το Butler μπορεί να αποθηκεύσει 2 αριθμούς κέντρων υπηρεσίας αποστολής μηνυμάτων SMS και 2 αριθμούς κέντρων υπηρεσίας λήψης μηνυμάτων SMS.

7.5.3 Για να ρυθμίσετε τους αριθμούς κέντρων αποστολής μηνυμάτων SMS

- Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
- Επιλέξτε **'SMS'** με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼ και πιέστε OK
- Επιλέξτε **'Ρύθμιση SMS' (SMS Settings)** με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼ και πιέστε OK.
- Πιέστε ▲ ή ▼ μέχρι να εμφανιστεί **'Κέντρο Αποστ' (Send Center)** και πιέστε OK.
- Επιλέξτε **'Αποστολή 1' (Send 1)** ή **'Αποστολή 2' (Send 2)** και πιέστε OK.
- Εισάγετε τον αριθμό τηλεφώνου του SMS server.

7.5.4 Για να ρυθμίσετε τους αριθμούς κέντρων λήψης μηνυμάτων SMS

- Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
- Επιλέξτε **'SMS'** με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼ και πιέστε OK
- Επιλέξτε **'Ρύθμιση SMS' (SMS Settings)** με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼ και πιέστε OK.
- Πιέστε ▲ ή ▼ μέχρι να εμφανιστεί **'Κέντρο Λήψης' (Rcv Center)** και πιέστε OK.
- Επιλέξτε **'Λήψη 1' (Receive 1)** ή **'Λήψη 2' (Receive 2)** και πιέστε OK.
- Εισάγετε τον αριθμό τηλεφώνου του SMS server.

7.5.5 Επιλέξτε το κέντρο SMS για να στείλετε το SMS

Επειδή μπορείτε να ρυθμίσετε 2 κέντρα αποστολής SMS, πρέπει να επιλέξετε ένα ή και τα δύο πριν στείλετε τα μηνύματά σας:

- Μπείτε στο μενού πιέζοντας ↵/OK
- Επιλέξτε **'SMS'** με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼ και πιέστε OK
- Επιλέξτε **'Ρύθμιση SMS' (SMS Settings)** με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼ και πιέστε OK.
- Πιέστε ▲ ή ▼ μέχρι να εμφανιστεί **'Υπηρεσ. Αποστ.' (Send Service)** και πιέστε OK.
- Επιλέξτε **'Αποστολή 1' (Send 1)** ή **'Αποστολή 2' (Send 2)** και πιέστε OK.

7.5.6 Ρύθμιση του αριθμού τερματισμού

Κάθε ακουστικό διαθέτει αριθμό τερματισμού '0' και αριθμός τερματισμού = αριθμός ακουστικού (1-5). Μπορείτε να αλλάξετε τον αριθμό τερματισμού σε κάποιον άλλο (6-9) εάν χρειάζεται:

- Επιλέξτε **'SMS'** με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼ και πιέστε OK
- Επιλέξτε **'Ρύθμιση SMS' (SMS Settings)** με τα πλήκτρα επάνω ▲ και κάτω ▼ και πιέστε OK.
- Πιέστε ▲ ή ▼ μέχρι να εμφανιστεί **'Αρ. τερματ.' (Terminal no)** και πιέστε OK.
- Διαγράψτε το παλιό αριθμό τερματισμού και εισάγετε το νέο (6-9).
- Πιέστε OK για επιβεβαίωση

7.6 Μνήμη πλήρης

Όταν η μνήμη γεμίσει, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "Μνήμη Πλήρης" (Memory Full). Δεν μπορείτε πλέον να στείλετε ή να λάβετε μηνύματα SMS. Για να συνεχίσετε να λαμβάνετε μηνύματα SMS, θα πρέπει να διαγράψετε μερικά από αυτά ή όλα. Για να διαγράψετε όλα τα μηνύματα που έχουν αποθηκευτεί στα "Εισερχόμενα" (**Inbox**) ή "Προσωπ. SMS" (**Personal SMS**):

- Πιέστε στο μενού πιέζοντας \rightarrow /OK
- Επιλέξτε '**SMS**' με τα πλήκτρα επάνω \blacktriangle και κάτω \blacktriangledown και πιέστε OK
- Επιλέξτε 'Ρύθμιση SMS' (**SMS Settings**) με τα πλήκτρα επάνω \blacktriangle και κάτω \blacktriangledown και πιέστε OK.
- Επιλέξτε 'Διαγρ. όλων' (**Delete All**) και πιέστε OK.
- Επιλέξτε 'Εισερχόμενα' (**Inbox**) ή 'Προσωπ. SMS' (**Personal SMS**) και πιέστε OK. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα 'Επιβεβαίωση;' (**Confirm ?**).
- Πιέστε OK για επαλήθευση ή C/ⓧ για να επιστρέψετε

8 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η οθόνη δε δείχνει τίποτα	Μη φορτισμένες μπαταρίες	Ελέγξτε την πολικότητα των μπαταριών
		Φορτίστε τις μπαταρίες
	Το ακουστικό είναι απενεργοποιημένο	Ενεργοποιήστε το ακουστικό
Δεν ακούγεται κανένας τόνος	Λανθασμένη σύνδεση τηλεφωνικού καλωδίου	Ελέγξτε τη σύνδεση του τηλεφωνικού καλωδίου
	Η γραμμή είναι κατειλημμένη από άλλο ακουστικό	Περιμένετε μέχρι να κλείσει το άλλο ακουστικό
Αναβοσβήνει το εικονίδιο \mathcal{P}	Ακουστικό εκτός εμβέλειας	Πλησιάστε το ακουστικό στη βάση
	Η βάση δεν παίρνει ρεύμα	Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας της βάσης
	Το ακουστικό δεν έχει εγγραφεί στη βάση	Κάντε εγγραφή του ακουστικού στη βάση
Η βάση ή το ακουστικό δεν κουδουνίζουν	Η ένταση κουδουνίσματος είναι μηδέν ή χαμηλή	Ρυθμίστε την ένταση κουδουνίσματος
Ακούγονται τόνοι, αλλά δεν υπάρχει επικοινωνία	Η λειτουργία κλήσης είναι λάθος	Αλλάξτε τη λειτουργία κλήσης (παλμική/τονική)
Δεν μπορείτε να μεταφέρετε μια κλήση σε τηλεφωνικό κέντρο	Ο χρόνος FLASH είναι πολύ βραχύς	Ρυθμίστε τη συσκευή σε εκτεταμένο χρόνο Flash
Το τηλέφωνο δεν ανταποκρίνεται στην πίεση των πλήκτρων	Λάθος χειρισμός	Βγάλτε τις μπαταρίες και μετά τοποθετήστε τις και πάλι

9 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πρότυπο λειτουργίας:	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) GAP (Generic Access Profile)
Εύρος συχνοτήτων:	1880 MHz έως 1900 MHz
Αριθμός καναλιών:	120 κανάλια αμφίδρομης επικοινωνίας
Διαμόρφωση:	GFSK
Κωδικοποίηση ομιλίας:	32 kbit/s
Ισχύς εκπομπής:	10 mW (μέση ισχύς ανά κανάλι)
Εμβέλεια:	μεγ. 950m σε ανοικτό χώρο /150m μέγιστη εμβέλεια σε εσωτερικούς χώρους
Τροφοδοσία βάσης:	230 V / 50 Hz για τη βάση
Μπαταρίες Ακουστικού:	2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AAA, NiMh 550mAh
Αυτονομία ακουστικού:	100 ώρες σε αναμονή
Χρόνος ομιλίας:	10 ώρες
Χρόνος φόρτισης:	6-8 ώρες
Τυπικές συνθήκες χρήσης:	+5 °C έως +45 °C
Λειτουργία κλήσης:	Παλμική / Τονική
Χρόνος Flash:	100 ή 250 ms
Αδιάβροχο & ανθεκτικό στη σκόνη:	IP54

10 Εγγυηση

10.1 Περίοδος εγγυησης

Οι συσκευές Topcom έχουν 24μηνιαία διάρκεια εγγύησης. Η περίοδος της εγγύησης αρχίζει την ημέρα αγοράς της συσκευής. Αναλώσιμα ή ελαττώματα που προκαλούν αμελητέες επιπτώσεις στη λειτουργία ή την αξία της συσκευής, δεν καλύπτονται.

Η εγγύηση πρέπει να αποδεικνύεται παρουσιάζοντας αντίγραφο της αυθεντικής απόδειξης αγοράς, στην οποία να φαίνονται η ημέρα αγοράς και το μοντέλο της συσκευής.

10.2 Χειρισμός εγγυησης

Η ελαττωματική συσκευή πρέπει να επιστρέφεται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μαζί με την έγκυρη απόδειξη αγοράς. Εάν στη μονάδα εμφανιστεί κάποιο σφάλμα κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το κέντρο σέρβις θα επισκευάσει δωρεάν όλες τις βλάβες που οφείλονται σε ελαττωματικά υλικά ή κατασκευαστικά σφάλματα.

Είναι στην ευχέρεια του κέντρου σέρβις είτε να επισκευάσει είτε να αντικαταστήσει τις ελαττωματικές μονάδες ή κάποια από τα εξαρτήματά τους. Σε περίπτωση αντικατάστασης, το χρώμα και το μοντέλο μπορεί να είναι διαφορετικά από τη μονάδα που αγοράστηκε αρχικά.

Η ημερομηνία της αρχικής αγοράς θα καθορίσει την έναρξη της περιόδου εγγύησης. Η περίοδος εγγύησης δεν παρατείνεται εάν η μονάδα αντικατασταθεί ή επισκευαστεί από τα καθορισμένα κέντρα σέρβις.

10.3 Εξαιρέσεις εγγυησης

Βλάβες ή ελαττώματα που προέρχονται από λανθασμένους χειρισμούς καθώς και ζημιές που οφείλονται σε μη γνήσια εξαρτήματα ή αξεσουάρ, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε εξωτερικούς παράγοντες, όπως κεραυνοί, νερό και φωτιά ούτε ζημιές που προήλθαν από τη μεταφορά.

Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση που ο αριθμός σειράς στη μονάδα έχει αλλαχθεί, αφαιρεθεί ή καταστεί άκυρος.

Biztonsági előírások

- Mindig a készülékhez tartozó töltőt használja. Ne használjon másik típusú töltőt, mert az megrongálhatja az akkumulátor celláit.
- Csak azonos típusú akkukat használjon. Soha ne használjon hagyományos, nem újratölthető akkukat. A megfelelő polaritás szerint helyezze be az akkumulátort (a polaritást a készüléken belül jelöltük).
- Ne érjen éles vagy fém tárggyal a töltőhöz illetve a csatlakozóhoz.
- A készülék zavarhatja egyes orvosi műszerek működését.
- A kézibeszélő használata közben a hallókészülékben kellemetlen, zúgó hangot kelthet.
- Ne tegye az alapkészüléket párás helyiségbe vagy vízforráshoz 1,5 méternél közelebb. A kézibeszélő használata közben kerülje a vízzel történő érintkezést.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes helyen.
- Az akkuk hulladékként történő kezelését és a telefonkészülék karbantartását környezetbarát módon végezze.
- Mivel ez a telefon áramszünet esetén nem működik, ajánlatos egy, a hálózati áramtól függetlenül működő készülék tartása, vészhelyzet esetére. (pl: mobiltelefon).
- Ez a telefon újratölthető akkumulátorral működik. Az elemeket felhasználás után környezetbarát módon, az adott ország előírásainak megfelelően kell kezelni.

A készülék hulladékként történő elhelyezése (környezetvédelem)

A termék élettartamának lejártát követően ne dobja azt a háztartási szemét közé, hanem helyezze el az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen. Az erre utaló szimbólum a terméken, a használati útmutatóban és/vagy a készülék dobozán található. A termék egyes anyagai újrahasznosíthatók, ha a gyűjtőhelyen helyezi el azt. A használt készülékekből származó alkatrészek vagy nyersanyagok újrahasznosításával Ön nagyban hozzájárul környezetünk védelméhez.

Amennyiben további információra van szüksége a lakóhelyén található gyűjtőhelyekről, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz.



Tisztítás










A telefont kissé nedves ronggyal, vagy portaszívó törülköhával tisztítsa. Ne használjon tisztítószert, vagy maró anyagokat.

A készülék az analóg telefonhálózatra csatlakoztatható.

A CE szimbólum azt igazolja, hogy a készülék megfelel a R&TTE irányelv alapvető követelményeinek.

1 A telefonkészülék leírása (ld. behajtott oldal)

1.1 Kézibeszélő és alapegység Butler Outdoor 2000












1. Fülhallgató
2. Kijelző
3. Kihangosítás gomb 
4. Menü/OK /OK
5. Fel gomb/Újratárcsázás/Szünet gomb 
6. Telefonkönyv 
7. Le gomb/Hívás log gomb 
8. Belső hívás **INT**
9. Mikrofon
10. Flash gomb/Power ON/OFF R/
11. Vonal gomb 
12. Némitás/Törlés gomb/Kilépés gomb 
13. LED fény (Nagy intenzitású LED-ek)
14. Világítás gomb 
15. Lapozás gomb 
16. Feszültségjelző/Bejövő hívást jelző LED
17. Töltésjelző

1.2 Kijelző



Valamennyi tevékenységhez egy adott ikon is tartozik

Ikon: **Jelentés:**

- | | |
|---|---|
|  | Vonalban van |
| EXT | Külső beszélgetést folytat |
| INT | Belső beszélgetést folytat |
|  | Új számok a híváslistában |
|  | Fogadott hívás kijelzése |
|  | Nem fogadott hívások mutatása |
|  | Megnyitotta a telefonkönyvét. |
|  | A menüben van. |
|  | Újratölthető telep szintjének kijelzése
1 sáv: gyenge, 2 sáv: közepes, 3 sáv: tele. |
|  | Az antenna a fogadás minőségét jelzi.
Az antenna villog, ha a kézibeszélő nincs az alapkészülékhez regisztrálva. |
|  | Kézibeszélő billentyűzet lezárva |
| ◀ vagy ▶ | azt jelzi, hogy a kijelzett számhosszabb, mint a képernyő szélessége (12 számjegy) |
|  | Riasztás beállítás és BEkapcsolás |
|  | SMS üzenetet fogadott |

1.2.1 Kijelző készenléti üzemmódban

Készenléti üzemmódban a kijelző a pontos időt, a kézibeszélő nevét és számát mutatja:

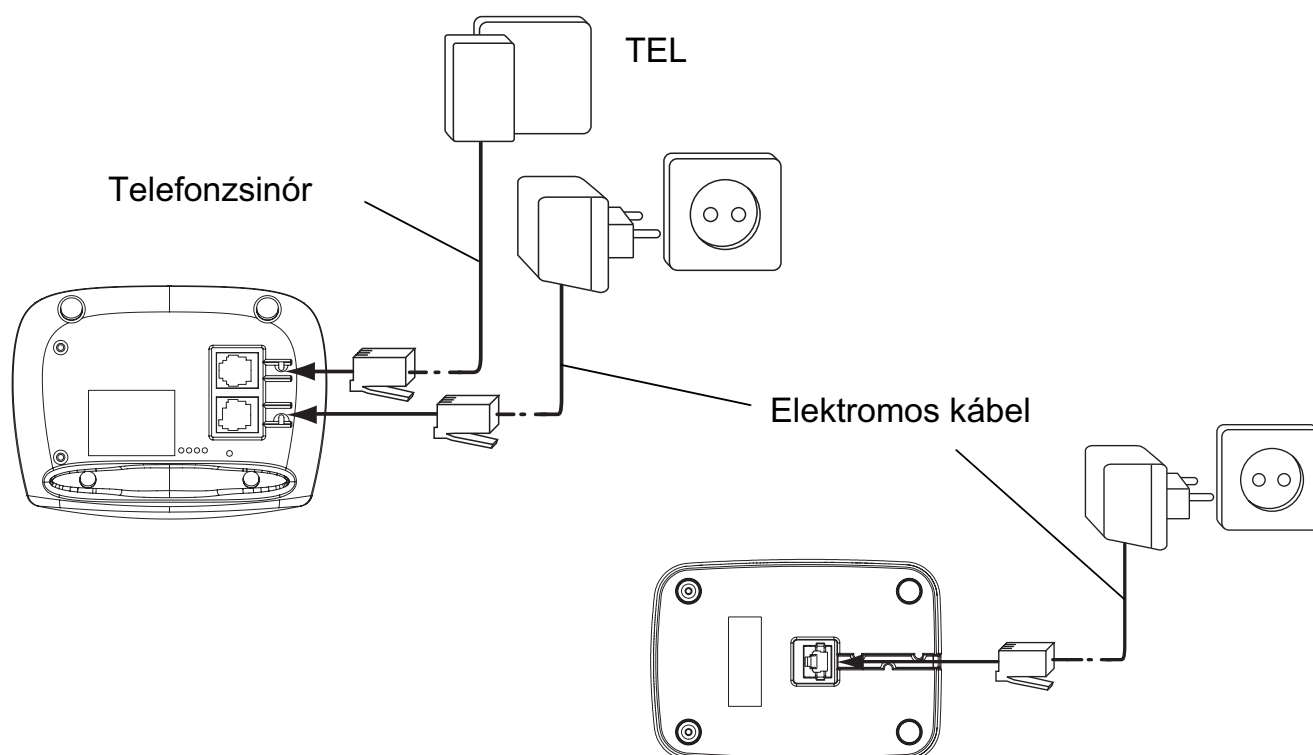
12:05

B2000 1

2 Telefon üzembelyezése

2.1 Csatlakozás

A Butler Outdoor 2000 alapkészülék/töltő hátulnézetből



2.2 Újratölthető telepek



A Butler Outdoor 2000 első használata előtt bizonyosodjon meg arról, hogy 6-8 óráig töltődtek-e a telepek. Hiányos töltöttség esetén a telefonkészülék nem fog megfelelően működni.

Újratölthető telep cseréjéhez vagy behelyezéséhez (ld. a behajtott oldalt):

1. Csavarja le az elemtartó fedelét és az övtartót
2. Távolítsa el az övtartót
3. Emelje fel az elemtartó fedelét
4. Helyezze be a telepeket **a polaritásnak megfelelően (+ és -)**
5. Helyezze vissza az elemtartó fedelét.



A telepek maximális készenléti ideje kb. 100 óra, a maximális beszélgetési idő pedig 10 óra! Az idő múlásával a telepek egyre gyorsabban merülnek majd le. A telepeket cserélni kell. 2 újratölthető telep, AAA NiMH típus!

3 A telefonkészülék használata

3.1 A menü nyelvének beállítása

1. Lépjen be a menübe az ↵/OK gomb megnyomásával
2. Válassza ki a KÉZIBESZÉLŐ-t (HANDSET) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza ki a NYELV-et (LANGUAGE) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Válassza ki a kívánt nyelvet a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével.
7. Nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez

3.2 Kézibeszélő BE/KI

- Kapcsolja BE a kézibeszélőt: Nyomja meg a ☎ gombot a kézibeszélőn. A kézibeszélő megkeresi az alapegységet.
- Kapcsolja KI a kézibeszélőt: Nyomja meg a ☎ gombot 3 mp-ig. A kijelző Kikapcsol.

3.3 Hívás fogadása

Ha a kézibeszélő csörög, nyomja meg a ☎ gombot válaszáshoz. Ekkor kapcsolódik a hívó félhez. Ha a kézibeszélő az alapegységen van, amikor a telefon csörög, akkor a hívás fogadásához csak fel kell emelnie a kézibeszélőt (ha aktiválva van az automata válaszadás opció: Ld. 4.9. Automata válaszadás).

3.4 Kimenő hívás kezdeményezése

3.4.1 Normál:

1. Nyomja meg a ☎ gombot
2. Írja be a telefonszámot

3.4.2 Blokk-tárcsázás:

1. Tárcsázza a partner számát
2. Nyomja meg a ☎ gombot


Szám javításához használja a C/☎ gombot, ezzel törli a beírt számjegyet

3.5 Belső hívás kezdeményezése

1. Nyomja meg az INT gombot
2. Írja be a belső kézibeszélő számát (1-től 5-ig)

3.6 Belső hívás átirányítás

Ha egy külső hívást kíván átirányítani másik kézibeszélőre:

1. Beszélgetés közben nyomja meg az INT gombot
2. Válassza ki a kézibeszélő számát, a külső hívót ezzel várakoztatja.
3. Ha felveszik a másik kézibeszélőt, nyomja meg a  gombot a befejezéshez és a hívásátirányítás befejezéséhez.

Ha a belső partner nem veszi fel a telefont, akkor nyomja meg újra az INT gombot a külső hívóval történő újbóli összekapcsoláshoz.

3.7 Konferenciahívás


Csak abban az esetben lehetséges, ha egynél több kézibeszélő van az alapegységhez regisztrálva!!

Szimultán beszélgetést folytathat belső és külső partnerrel egyaránt.

Ha vonalban van külső partnerrel:

1. Nyomja meg az INT gombot
2. Írja be a hívni kívánt belső kézibeszélő számát
3. Amikor a partner felveszi a telefont, tartsa lenyomva a # gombot
4. Ha a belső partner nem válaszol, nyomja meg újra az INT gombot a külső hívóval történő újbóli összekapcsoláshoz.

3.8 Kihangosítás üzemmód

A kézibeszélő felvétele nélkül is beszélhet partnerével. A kihangosítás üzemmód aktiválásához vagy kikapcsolásához nyomja meg a  gombot beszélgetés közben. A hangerő beállításához ld. 4.3 "Hangerő beszélgetés közben" a 13. oldalon.


3.9 Hívás időtartamának kijelzése


A hívás időtartama 15 másodperc elteltével megjelenik a képernyőn perc-másodperc formátumban.

A beszélgetés végén 5 másodpercig látható a hívás teljes időtartama.


3.10 Mikrofon némítása

Beszélgetés közben elnémíthatja a mikrofont.

Nyomja meg a  gombot a beszélgetés közben, ekkor a mikrofon kikapcsolódik, így szabadon beszélhet anélkül, hogy a másik fél hallaná Önt.

A "NÉMÍTÁS" (MUTE) jelenik meg a képernyőn. Nyomja meg a  gombot újra, a normál üzemmódhoz való visszatéréshez.

3.11 Szünet gomb

Tárcsázás közben szünetet iktathat két számjegy közé az újratárcsázás  gomb megnyomásával.

3.12 Hívás azonosítás


A hívás azonosítás csak akkor vehető igénybe, ha előfizet a szolgáltatásra a telefonszolgáltatónál.







Ha bejövő hívás érkezik, a hívó fél száma megjelenik a képernyőn, amint a készülék csörögni kezd.

Ha a hálózat küldi az információt, vagy ha a hívó neve benne van a telefonkönyvben, akkor a hívó neve jelenik meg a kijelzőn.

A hívó fél azonosítóját 15 másodperc után felváltja a hívás időtartama. Ezt követően is megjeleníthető a hívó kiléte, ha ismételten megnyomja az OK-gombot a név vagy szám megjelenítéséhez.

3.12.1 Híváslista

Telefonkészüléke megőrzi a 40 utolsó fogadott hívást tartalmazó listát a memóriában. Ez a funkció csak akkor vehető igénybe, ha előfizet a hívás azonosító szolgáltatásra. A hívó felek a hívás azonosítóhoz hasonlóan telefonszámuk vagy nevük alapján kerülnek azonosításra. Az új/nem fogadott hívásokat a villogó -ikon jelzi a kijelzőn. A híváslista megtekintéséhez:

1. Nyomja meg a  gombot. Ha nincs hívás a listában, az 'ÜRES' (EMPTY) felirat jelenik meg.
2. A fel  vagy le  nyilak segítségével böngészhet a híváslistában. A hívók neve akkor jelenik meg, ha a nevet elküldi a hálózat, vagy az szerepel a telefonkönyvben. Ha a  jel látható, akkor a hívást Ön fogadta. Ha a  jel látható, akkor Ön nem fogadta a hívást. A lista végére érve csipogó hangot hall.
3. Ha megnyomja az OK gombot, a telefonszám megjelenik. Figyelem: ha a telefonszám hosszabb 12 számjegynél, nyomja meg az OK gombot újra a teljes szám megtekintéséhez.
4. Nyomja meg az OK gombot újra a hívásfogadás idejének és dátumának megjelenítéséhez.
5. Nyomja meg az OK gombot újra, ekkor hozzáadhatja a számot a telefonkönyvhöz, hacsak nincs már korábbról elmentve:
 - Nyomja meg az OK gombot, amikor a 'HOZZAADJA' (ADD) felirat jelenik meg a képernyőn. Írja be vagy módosítsa a nevet, majd nyomja meg az OK gombot. Írja be vagy módosítsa a telefonszámot, majd nyomja meg az OK gombot. A fel/le gombokkal válassza ki a dallamot (1-10), amelyiket hallani szeretné, amikor a számról hívás érkezik, majd nyomja meg az OK gombot. A bejegyzés mentésre kerül a telefonkönyvben.
6. A partner visszahívásához egyszerűen nyomja meg a  gombot, amikor megjelenik a szám vagy a név.

Ha a hívó szerepel a telefonkönyvben, akkor a név alapján azonosításra kerül a híváslistában.

3.12.2 Bejegyzés törlése a híváslistából, vagy a teljes lista törlése

A bejegyzéseket egyenként, vagy egyszerre is törölheti:

- A hívások között böngészve, nyomja meg a:
 - némítás $C/\text{☒}$ gombot röviden, az adott bejegyzés törléséhez. A TÖRLI (DELETE) felirat jelenik meg a képernyőn.
 - némítás $C/\text{☒}$ gombot hosszan (2 mp.) valamennyi bejegyzés törléséhez: az ÖSSZ.TÖRLÉSE (DELETE ALL) felirat jelenik meg a kijelzőn.
- Nyomja meg az OK gombot a bejegyzés(ek) törléséhez, vagy a $C/\text{☒}$ gombot a törlési folyamatból való kilépéshez.

3.13 Újrahívás memória

Telefonkészüléke a 10 legutóbbi kimenő hívást tárolja el a memóriájában (32 számjegy); A hívott partnerek telefonszámuk vagy nevük alapján kerülnek megjegyzésre, ha szerepelnek a telefonkönyvben.

Az újrahívás lista megtekintéséhez:

1. Nyomja meg a ☾ gombot
2. A fel \blacktriangle vagy le \blacktriangledown nyilak segítségével böngészhet a hívások között.
3. A kiválasztott partner hívásához egyszerűen nyomja meg a ☑ gombot, ha megjelenik a telefonszám vagy a név.



Ha a név jelenik meg, akkor az OK gomb megnyomásával válthat a név és a telefonszám között!

3.14 Hívás a telefonkönyvből

Partner hívásához, ha neve megtalálható a telefonkönyvben:

1. Nyomja meg a ☑ gombot a telefonkönyvbe történő belépéshez
2. Nyomja meg a név kezdőbetűjét. Az első, ezzel a kezdőbetűvel rendelkező, vagy a betűhöz az ABC-sorrendben legközelebb álló név jelenik meg a kijelzőn.
3. A fel \blacktriangle vagy le \blacktriangledown gombok megnyomásával léphet a nevek között. A lista ABC-sorrendben olvasható.
4. Nyomja meg a ☑ gombot a kijelzett nevű partner számának hívásához.

A szám megtekintéséhez a tárcsázás előtt, végezze el az 1-3 lépéseket, majd nyomja meg az OK gombot.

3.15 Az alfanumerikus billentyűzet használata

Telefonkészüléke segítségével alfanumerikus karaktereket is alkalmazhat. Ez hasznos név bejegyzéséhez a telefonkönyvben, kézibeszélő elnevezéséhez, stb...

Betű kiválasztásához nyomja meg a megfelelő gombot annyiszor, ahányszor szükséges.

Például az 'A' kiválasztásához nyomja meg a '2'-t egyszer, a 'B' kiválasztásához nyomja meg a '2'-t kétszer, és így tovább. Az 'A' és a B egymás utáni kiválasztásához, válassza az 'A'-t, várjon, amíg a kurzor a következő karakterhez lép, majd nyomja meg kétszer a '2'-t.

Szünet beiktatásához nyomja meg a '0'-t.





Nagy- és kisbetűk közötti váltáshoz nyomja meg a '#'-gombot.

A billentyűn található karakterek a következők:

1	.	,	-	?	!	\	∅	:	;	1				
2	A	B	C	2	Ä	Å	Æ							
3	D	E	F	3	É	Δ	Φ							
4	G	H	I	4	Γ									
5	J	K	L	5	Λ									
6	M	N	O	6	Ñ	ö	∅	Ω						
7	P	Q	R	7	π	ψ	Σ							
8	T	U	V	8	Ü	Θ								
9	W	X	Y	Z	9									
0	⌋	∅	~	&	%	α	€	£	¥	§	¿	()	i
*	*	=	+	\	<	>	#							

3.16 A menü használata

A felhasználóbarát menü segítségével a telefonkészülék funkcióinak széles választéka érhető el.

1. A menübe lépéshez nyomja meg az /OK gombot
2. A fel  és le  gombok segítségével böngésszen a funkciók között, amelyek folyamatosan futnak a képernyőn (az utolsó után újra az első bejegyzéshez ér).
3. A kiválasztás érvényesítéséhez nyomja meg az OK gombot
4. Az előző menühöz történő visszatéréshez nyomja meg a /C gombot

3.17 LED világítás







Tartsa lenyomva a LED világítás gombot a beépített LED világítás bekapcsolásához.

4 Személyre szabás

Valamennyi eredményes programozási művelet végén hosszú, dupla vagy szimpla sípolás hallható. A dupla sípolás a választás érvényesítését erősíti meg. Egy hosszú sípolás azt jelenti, hogy a módosítás nem került végrehajtásra.

4.1 A csengetés hangerejének beállítása**4.1.1 Kézibeszélő csengetés ereje külső/belső hívás esetén**

A kézibeszélő csengetésének hangereje külön szabályozható belső vagy külső hívás esetén:

1. A menü beállításához nyomja meg az /OK gombot
2. Válassza a KÉZIBESZÉLŐ-T (HANDSET) a fel  és le  gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza ki a BELSO CS.ERO (INT RING VOL) vagy KÜLSO CSENG.ERO (EXT RING VOL) utasítást a fel  és le  gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Válassza ki a kívánt hangerőt (OFF vagy 1-től 5-ig)
7. Nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez, vagy a /C gombot az előző menühöz történő visszatéréshez.

4.1.2 Alapkészülék csengetés

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a BEALLITAS-T (SETUP) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza ki a BAZISHANGERO-t (BASE VOLUME) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Válassza ki a kívánt hangerőt (OFF vagy 1-től 5-ig)
7. Nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez, vagy a C/⊗ gombot az előző menühöz történő visszatéréshez.

4.2 Csengetés dallamának kiválasztása

Az alapkészüléken és a kézibeszélőkön különböző dallamok állíthatók be.

A kézibeszélők a belső vagy külső hívásnak megfelelően különböző dallammal jelezhetik a hívást.

4.2.1 Alapkészülék dallam

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a BEALLITAS-T (SETUP) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza ki a BAZISDALLAM-ot (BASE MELODY) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Válassza ki a kívánt dallamot (1-től 5-ig) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
7. Nyomja meg az OK gombot megerősítéshez, vagy a C/⊗ gombot az előző menühöz történő visszatéréshez.

4.2.2 Kézibeszélő dallam, külső hívás

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a KÉZIBESZÉLO-t (HANDSET) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a KÜLSO DALLAM-ot (EXIT MELODY) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Válassza ki a kívánt dallamot (1-től 10-ig) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
7. Nyomja meg az OK gombot megerősítéshez, vagy a C/⊗ gombot az előző menühöz történő visszatéréshez.

4.2.3 Kézibeszélő dallam, belső hívás

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a KÉZIBESZÉLO-T (HANDSET) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a BELSO DALLAM-ot (INT MELODY) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Válassza ki a kívánt dallamot (1-től 10-ig) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
7. Nyomja meg az OK gombot megerősítéshez, vagy a C/⊗ gombot az előző menühöz történő visszatéréshez.

4.3 Hangszóró hangereje a hívás közben

A beszélgetés közben nyomja meg a fel ▲ vagy a le ▼ gombot a hangerő módosításához.



A kihangosítás hangereje a fogadóval együtt kerül beállításra a kézibeszélőn, a fent leírt módon.

4.4 Síphangok aktiválása / kikapcsolása

A kézibeszélők síphangot adnak ki, ha megnyom egy gombot, ha a telepek merülőfélben vannak, vagy ha a kézibeszélő hatótávolságon kívülre kerül.

4.4.1 Gomb megnyomásakor hallható síphang be/kikapcsolása

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a KÉZIBESZÉLO-T (HANDSET) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a HANGJELZÉS-t (BEEP) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Válassza a BILL-HANG-ot (KEYTONE) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
7. Nyomja meg az OK gombot
8. Aktiváláshoz válassza az ON-t, kikapcsoláshoz az OFF-ot
9. Nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez.

4.4.2 Kis töltöttségű telep

A fentiekhez hasonlóan járjon el, de a 6. pontnál az "AKKU MERÜL"-t (LOW BATTERY) válassza a "BILL-HANG" (KEYTONE) helyett.


4.4.3 Kézibeszélő hatótávolságon kívül

A fentiekhez hasonlóan járjon el, de a 6. pontnál a "NINCS JEL"-et (OUT RANGE) válassza a "BILL-HANG" (KEYTONE) helyett.

4.5 A kézibeszélő neve

E funkció segítségével személyessé teheti kézibeszélőjét.

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a KÉZIBESZÉLO-T (HANDSET) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a KÉZIB. NEVE-t (HANDSET NAME) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Írja be a nevet
7. Nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez

A név beírása közben nyomja meg a 'c'-t karakter törléséhez, és tartsa lenyomva a  gombot a menü elhagyásához, módosítások nélkül.

4.6 A PIN kód módosítása

Bizonyos funkciók csak a PIN kódot ismerő felhasználók számára elérhetők. A PIN kód alapbeállításban = 0000.

A PIN kód módosításához:

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a BEALLITAS-T (SETUP) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a PIN KOD-ot (PIN CODE) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Írja be a régi 4 számjegyű PIN kódot.
7. Nyomja meg az OK gombot
8. Írja be az új 4 számjegyű PIN kódot
9. Nyomja meg az OK gombot
10. Írja be még egyszer az új PIN kódot
11. Nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez

4.7 A tárcsázási üzemmód beállítása

Kétfajta tárcsázási üzemmód választható:

- DTMF/Tone üzemmód (a gyakoribb)
- Pulse üzemmód (régebbi készülékek esetében)

A tárcsázási üzemmód módosításához:

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a BEALLITAS-T (SETUP) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a TARCS. MOD-ot (DIAL MODE) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Válassza ki a tárcsázási módot a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
7. Nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez

4.8 Flash időtartam

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a BEALLITAS-T (SETUP) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza az UJRAHIVAS-t (RECALL) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Válassza az UJRAHIVAS 1-t (RECALL 1) rövid flash-hez (100ms) vagy az UJRAHIVAS 2-t (RECALL 2) hosszú flash-hez (250ms)

4.9 Automatikus válaszadás

Ha bejövő hívás érkezik, és a kézibeszélő az alapkészüléken van, akkor a telefon automatikusan vonalat ad a kézibeszélő felvétele esetén. Ez az alapbeállítása, azonban KI is kapcsolható:

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a KÉZIBESZÉLO-T (HANDSET) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot

4. Válassza az AUTO FOGADAS-T (AUTO ANSWER) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Válassza az ON-t (automatikus válaszadáshoz) vagy az OFF-ot
6. Nyomja meg az OK gombot

4.10 Alapbeállítás

A telefonkészüléken visszaállíthatók az eredeti beállítások is. Ez a beállítás került rögzítésre akkor, amikor először aktiválta készülékét.

Az alapbeállításokhoz történő visszatéréshez:

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a BEALLITAS-T (SETUP) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza az ALAPÉRTELM.-t (DEFAULT) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Írja be a 4 jegyű PIN kódot (alapbeállítás =0000). Nyomja meg az OK gombot.
7. Nyomja meg újra az OK gombot az érvényesítéshez

AZ ALAPBEÁLLÍTÁS PARAMÉTEREI:

Kis töltöttségű telep sípszó	BE	Fülhallgató hangerő	3
Hatótávolságon kívüli sípszó	KI	Telefonkönyv	Üres
Kulcs kattintás	BE	Hívás lista	Üres
Automata válaszadás	BE	Újrahívási lista	Üres
Belső dallam	1	PIN kód	0000
Belső hangerő	3	Üzem mód	DTMF
Külső dallam	3	Billentyűzet lezárás	KI
Külső hangerő	3		



Az alapbeállításokhoz történő visszatérés esetén valamennyi telefonkönyv és híváslista bejegyzés törlődik. A PIN kód is 0000 alapbeállításba kerül.

4.11 Billentyűzet lezárás

A billentyűzet zárható, így nem módosíthatók a beállítások, és nem tárcsázható telefonszám. A 🔒-ikon jelenik meg a képernyőn, ha a billentyűzetet lezárja.

4.11.1 Billentyűzet lezárása a menüből

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a KÉZIBESZÉLO-T (HANDSET) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a BILL.ZAR?-t (KEY LOCK?) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot a billentyűzet lezárásához

4.11.2 Billentyűzet lezárása a *-gombbal (gyors lezárás)

Tartsa lenyomva a “*”-gombot 3 másodpercig. A billentyűzet lezáródik.

4.11.3 A billentyűzár feloldása

1. Nyomjon meg egy gombot
2. NYOMJA MEG A * (PRESS *) felirat jelenik meg a képernyőn
3. Tartsa lenyomva a “*” gombot 3 másodpercig a billentyűzár feloldásához

4.12 Pontos idő beállítása

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a DATUM-IDO-t (DATE & TIME) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza az ORABEALLITAS-t (TIME SET) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Állítsa be a pontos időt (24 órás formátumban).
7. Nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez

4.13 Dátum beállítása

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a DATUM-IDO-t (DATE & TIME) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a DATUM BEALL. (SET DATE) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Állítsa be a dátumot nn-HH formátumban (nn=nap, HH=hónap).
7. Nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez

4.14 Ébresztőóra beállítása

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a DATUM-IDO-t (DATE & TIME) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza az EBR.BEALL-t (SET ALARM) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Nyomja meg az ON-t az ébresztőóra beállításához, majd nyomja meg az OK gombot. Írja be az időpontot (24 órás formátumban), amikor az órának ébresztenie kell.

Vagy

7. Nyomja meg az OFF-ot az ébresztőóra kikapcsolásához, majd nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez.



Az ébresztőóra kikapcsolásához bármely gombot megnyomhatja a kikapcsoláshoz.

5 További funkciók






5.1 Telefonkönyv

A telefonkönyvben 50 nevet és telefonszámot rögzíthet. A beírt nevek hosszúsága 12 leütés, a számok hossza pedig max. 20 számjegy lehet.

A telefonkönyvben tárolt telefonszámmal rendelkező partner hívásához ld. 3.14.









Az alfanumerikus karakterek beírásához ld. 3.15.



5.1.1 Bejegyzés rögzítése a telefonkönyvben

1. A menü beállításához nyomja meg az /OK gombot
2. Válassza a TELEFONKÖNYV-et (PHONE BOOK) a fel  és le  gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza az UJ BEJEGYZES-t (ADD ENTRY) a fel  és le  gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Írja be a nevet
7. Nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez.
8. Írja be a telefonszámot
9. Nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez
10. Válassza ki a kívánt dallamot (1-10) a fel/le gombok segítségével
11. Nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez

5.1.2 Név vagy telefonszám módosítása

Telefonszám módosításához a telefonkönyvben:

1. A menü beállításához nyomja meg az /OK gombot
2. Válassza a TELEFONKÖNYV-et (PHONE BOOK) a fel  és le  gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a BEJEGY.MODOS-t (MODIFY ENTRY) a fel  és le  gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Böngésszen a nevek listájában a fel  és le  gombok segítségével. A lista abc-sorrendben kerül összeállításra.
7. Nyomja meg az OK gombot, ha megtalálta a módosítandó nevet
8. Visszatéréshez használja a '

Figyelem! Amennyiben a  gombbal lép be a telefonkönyvbe, és a  gombbal módosítja a telefonszámot, akkor a módosítás csak arra az egy számra érvényes, és nem kerül tárolásra a telefonkönyvben!

5.1.3 Bejegyzés törlése

Bejegyzés törléséhez:

1. A menü beállításához nyomja meg az \rightarrow /OK gombot
2. Válassza a TELEFONKÖNYV-et (PHONE BOOK) a fel \blacktriangle és le \blacktriangledown gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a BEJEGY.TÖRÖL-t (DELETE ENTRY) a fel \blacktriangle és le \blacktriangledown gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Böngésszen a nevek listájában a fel \blacktriangle és le \blacktriangledown gombok segítségével. A lista abc-sorrendben kerül összeállításra.
7. Nyomja meg az OK gombot, ha megtalálta a törölni kívánt nevet
8. A MEGEROSITI (CONFIRM) jelenik meg, ezután nyomja meg az OK gombot megerősítéshez, vagy a c/X gombot a megállításhoz.

5.2 Kézibeszélő keresése az alapegységgel

Ha a lapozás gombot \rightarrow nyomja meg az alapegységen, akkor valamennyi kézibeszélő csengetni kezd. A csengetés segítségével megtalálhatja az elveszett kézibeszélőt. A kézibeszélő bármely billentyűjének lenyomásával egyszerűen megállítható a csengetés.

6 Több kézibeszélő kezelése

6.1 További kézibeszélő üzembe helyezése



Csupán akkor kell regisztrálnia a 2. kézibeszélőt, ha a 2. már nem kapcsolódik az alapegységhez, vagy ha újat vásárolt!!!

Abban az esetben regisztrálhat új kézibeszélőket az alapegységhez, ha azok támogatják a DECT GAP protokollt.







Az alapegység legfeljebb 5 kézibeszélőt képes fogadni. Ha már van 5 kézibeszélője, és továbbit szeretne hozzáadni, vagy egyet leváltani, akkor elsőként törölnie kell egy kézibeszélőt, majd hozzáadni az újat.

A kézibeszélő regisztrálásához speciális regisztrációs módba kell állítania az alapegységet:

1. Tartsa lenyomva az alapegység lapozás \rightarrow gombját 6 másodpercig.
2. Az alapegység síphangot ad. Az alapegység ezt követően készen áll az új kézibeszélő regisztrálására. A gomb megnyomására az új kézibeszélő regisztrálásához 90 másodperc áll rendelkezésére.


Miután az alapegység regisztrációs módba került, kezdje meg az eljárást az új kézibeszélőn:

6.1.1 ha az új kézibeszélő Butler Outdoor 2000 típusú

3. A menü beállításához nyomja meg az /OK gombot
4. Válassza a REGISZTRACIO-t (REGISTER) a fel  és le  gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Válassza a REGISZTRACIO-t (REG USE) a fel  és le  gombok segítségével
7. Írja be az alapegység számát (1-től 4-ig). A villogó számok már használatban vannak.
8. Írja be az alapegység PIN kódját (alapbeállításban 0000)
9. Nyomja meg az OK gombot. A kézibeszélő elkezd keresni a DECT alapkészüléket
10. Ha a kézibeszélő rátalált az alapegységre, a kijelzőn megjelenik az alapegység azonosító száma, érvényesítse a regisztrációt az OK vagy a  gomb megnyomásával.
11. Ha a kézibeszélő nem találja meg az alapegységet, néhány másodperc elteltével visszatér a készenléti üzemmódba.
12. Próbálja újra az alapegység számának módosításával, és ellenőrizze, hogy nincs-e vételi zavar a környéken. Húzódjon közelebb az alapegységhez.

6.1.2 ha a kézibeszélő más fajta modell

Az alapegységen történő regisztrációs eljárást követően vegye igénybe a kézibeszélő útmutatóját a kézibeszélő regisztrációjához. A kézibeszélőnek GAP kompatibilisnek kell lennie.

Az  ikon és a "NINCS REG." (NOT REG) szöveg villog a kijelzőn, ha a kézibeszélő nem csatlakozik az alapegységhez.






Ha a kézibeszélő kapcsolódik az alapegységhez, akkor az alapegység egy számot ad ki a kézibeszélőnek. Ez a szám jelenik meg a kézibeszélőn a név után, és ezt kell használni belső hívás esetén.



Csak a DECT GAP profil garantálja, hogy az alapegység-funkciók hibátlanul működnek különböző márkák/típusok között. Fennáll annak a lehetősége, hogy bizonyos szolgáltatások (mint a CLIP) nem fognak működni correctly.

6.2 Kézibeszélő eltávolítása

Az alapegységről eltávolítható a kézibeszélő, így újabb kézibeszélő regisztrálható

1. A menü beállításához nyomja meg az /OK gombot
2. Válassza a BEALLITAS-T (SETUP) a fel  és le  gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a KÉZIB.TÖRLÉS-T (DEL HANDSET) a fel  és le  gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Írja be az alapegység PIN kódját
7. Nyomja meg az OK gombot
8. Válassza ki az eltávolítani kívánt kézibeszélőt
9. Nyomja meg az OK gombot az érvényesítéshez

6.3 Kézibeszélő beállítása másik alapegységen

Ha Ön Butler Outdoor 2000 típusú kézibeszélőt kíván használni más típusú alapegységgel, akkor utóbbinak GAP-kompatibilisnek kell lennie.

1. Az alapegység regisztrációs módba kapcsolásához forduljon az alapegység útmutatójához.
2. Végezze el a 6.1 paragrafus 3-10. műveleteit.

6.4 Alapegység kiválasztása

A kézibeszélőt egyszerre 4 alapegységre lehet regisztrálni.

Alapegység kiválasztásához:

1. A menü beállításához nyomja meg az ↵/OK gombot
2. Válassza a REGISZTRACIO-t (REGISTER) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
3. Nyomja meg az OK gombot
4. Válassza a BAZIS KIVAL.-t (SELECT BASE) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
5. Nyomja meg az OK gombot
6. Válasszon ki egy alapegységet, vagy válassza az AUTO-t (AUTO) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével
7. Nyomja meg az OK gombot

Az alapegység kiválasztása során az aktuális alapegységet villogó szám jelöli. Ha az 'Auto'-t választja, a kézibeszélő automatikusan más alapegységet keres, ha Ön hatótávolságon kívül van!

7 SMS

A Butler telefonkészülék segítségével SMS-t küldhet és fogadhat is. A következő részben bemutatjuk Önnek, hogyan használhatja az SMS beállításait. Összesen 15 elküldött és fogadott SMS üzenetet tárolhat, egyenként 160 leütéssel.



SMS szöveges üzenetek küldése és fogadása előtt be kell állítania a telefonszámot hálózata SMS központjában bejövő és kimenő üzeneteihez (ld. 7.5.3)

7.1 Hogyan írjunk SMS-t

Az eljárás ugyanaz, mint a név bejegyzése a telefonkönyvbe (ld. 3.15).

Szünet beiktatásához nyomja meg a '0' gombot, nagy betűről kis betűre váltáshoz nyomja meg a '#' gombot.

7.2 SMS küldése

- A menü beállításához nyomja meg az ↵ gombot
- Válassza ki az '**SMS**'-t a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot
- Válassza ki az '**Írás**'-t (**Write**) a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot
- Kezdje el az üzenet írását, majd nyomja meg az OK gombot
- Írja be a telefonszámot




A numerikus billentyűzet segítségével történő számbeírás helyett a telefonkönyvből is választhat számot a telefonkönyv gomb  segítségével.

- **Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt név a kijelzőn.**
- **Nyomja meg az OK gombot kétszer SMS üzenet küldéséhez**

- Nyomja meg az OK gombot üzenet küldéséhez
Az SMS automatikusan elküldésre kerül.

7.3 A fogadott üzenetek olvasása és a lista megjelenítése (Postafiók)


A Butler kijelző mutatja az új fogadott üzenetek számát. A  jelenik meg a képernyőn. A LED villog az alapegységen.

Síphang jelzi, hogy új üzenete érkezett (KI- vagy BE kapcsolható: ld. 7.5.1).


Ha az új üzenetek száma megjelent a kijelzőn.

- Nyomja meg az OK-gombot. A legújabb üzenethez tartozó telefonszám jelenik meg először a listában.

Ha az új üzenetek száma nem jelenik meg a kijelzőn.

- Lépjen be a menübe a /OK gomb megnyomásával
- Válassza ki az **'SMS'-t** a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot
- Válassza ki az **'Inbox'-ot** a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot. A legújabb üzenethez tartozó telefonszám jelenik meg először a listában.

Miután belépett az INBOX-ba:

- Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot az üzenetek közötti böngészéshez. A '*' jelölt üzenetek olvasatlanok.
- Az üzenet elolvasásához nyomja meg az OK gombot.
- Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a teljes üzenetben történő böngészéshez.
- Nyomja meg az OK gombot, ha a teljes üzenetet elolvasta.
- Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a következő opciók egyikének kiválasztásához:
 - **Ismétlés** : Az üzenet szerkesztése az alfanumerikus billentyűzettel, majd elküldése.
 - **Továbbítás** : Továbbítsa a tárolt üzenetet másik felhasználónak. Kövesse ugyanazokat az instrukciókat, mint az SMS üzenet küldésekor (ld. 7.2).
 - **Törli ?** : Törli az üzenetet. Nyomja meg újra az OK gombot a megerősítéshez.
- Nyomja meg a  gombot az 'Inbox' menühöz történő visszatéréshez.

7.4 Több felhasználó

Butler telefonkészüléke segítségével 5 kézibeszélőt regisztrálhat egy alapegységen.

Valamennyi kézibeszélő saját számmal rendelkezik (1-5), amely terminál-számként is funkcionál személyes üzenetek küldéséhez. Valamennyi kézibeszélő standard terminál számmal '0' is rendelkezik. Személyes SMS üzenetek fogadásához meg kell adnia

partnerének a felhasználói Terminál számot, amelyet hozzá kell adni az Ön telefonszámához (ld. lent). Például, ha Ön a 2. kézibeszélő (2. kézibeszélő), akkor terminálszáma is = 2 lesz. Ha készülékéhez nem tartozik terminál szám, vagy a szám '0', akkor valamennyi kézibeszélő megkapja az üzeneteket.

A terminálszám módosítható, de csak 6-9 közötti számra (ld. 7.5.6).


7.4.1 Személyes felhasználói sms fogadása



Partnereinek személyes SMS küldéséhez hozzá kell adniuk a terminál számot telefonszámához.

Pl. ha az Ön terminál száma "1", telefonszáma pedig 123456789, akkor partnereinek a 1234567891 számra kell küldeni az üzeneteket! Jegyezze meg ezt a számot, és közölje partnereivel is.






7.4.2 Személyes felhasználói sms olvasása

Új bejövő üzenet érkezésekor Butler készüléke hangot bocsát ki. A képernyőn  és az új üzenetek száma látszik.

- Nyomja meg az OK gombot.

Az SMS listában a magánüzenetek mellett a  ikon látható a képernyő tetején.












Vagy

- Lépjen be a menübe a  gomb megnyomásával
- Válassza ki az **'SMS'-t** a fel  és le  gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot
- Válassza ki a **'Personal SMS'-t** a fel  és le  gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot. A legújabb üzenethez tartozó telefonszám jelenik meg először a listában.

7.5 SMS beállítások

7.5.1 SMS hang BE/Kikapcsolása

Új szöveges üzenet érkezésekor a kézibeszélő dallamot is lejátszhat.

- Lépjen be a menübe a  gomb megnyomásával
- Válassza ki az **'SMS'-t** a fel  és le  gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot
- Válassza ki az **'SMS Settings'-t** a fel  és le  gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot.
- Nyomja meg a  vagy  gombot, amíg a **'Üzenetjelzés' (Msg Alert)** jelenik meg a kijelzőn, majd nyomja meg az OK gombot
- Nyomja meg a  vagy  gombot az **'ON'** vagy **'Off'** kiválasztásához a kívánt dallamot illetően, majd nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez és az előző menübe történő visszatéréshez
- Nyomja meg a  vagy  gombot az **'On'** vagy **'Off'** kiválasztásához, majd nyomja meg az OK gombot

7.5.2 SMS szolgáltatás központi számai

SMS szöveges üzenetek küldéséhez és fogadásához szüksége van a hálózati SMS központ telefonszámára. Ezek a számok előre fel vannak töltve a Butler készülékre. A számok országonként és operátoronként a függelékben is megtalálhatók. Ha véletlenül törölte a KÜLDŐ vagy FOGADÓ SMS szervíz központ számait, akkor az sms szolgáltatás működéséhez újra be kell írni azokat.

A Butler készülék 2 SEND SMS szolgáltató központ számot és 2 FOGADÓ SMS szolgáltató központ számot képes tárolni.

7.5.3 Az SMS küldő központi számok beállítása

- Lépjen be a menübe a \rightarrow /OK gomb megnyomásával
- Válassza ki az **'SMS'-t** a fel \blacktriangle és le \blacktriangledown gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot
- Válassza ki az **'SMS-beall'-t (SMS Settings)** a fel \blacktriangle és le \blacktriangledown gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot.
- Nyomja meg a \blacktriangle vagy \blacktriangledown gombot, amíg a **'Küldo közp.'** (**Send Center**) jelenik meg a kijelzőn, majd nyomja meg az OK gombot
- Válasszon a **'Küldés 1' (Send 1)** vagy **'Küldés 2' (Send 2)** közül, majd nyomja meg az OK gombot
- Írja be az sms szerver telefonszámát

7.5.4 Az SMS fogadó központi számok beállítása

- Lépjen be a menübe a \rightarrow /OK gomb megnyomásával
- Válassza ki az **'SMS'-t** a fel \blacktriangle és le \blacktriangledown gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot
- Válassza ki az **'SMS-beall'-t (SMS Settings)** a fel \blacktriangle és le \blacktriangledown gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot.
- Nyomja meg a \blacktriangle vagy \blacktriangledown gombot, amíg a **'Fogado közp.'** (**Rcv Center**) jelenik meg a kijelzőn, majd nyomja meg az OK gombot
- Válasszon a **'Fogadas 1' (Receive 1)** vagy **'Fogadas 2' (Receive 2)** közül, majd nyomja meg az OK gombot
- Írja be az sms szerver telefonszámát

7.5.5 SMS központ kiválasztása SMS küldéséhez

Mivel 2 SMS küldő központot állíthat be, az üzenetek küldése előtt ki kell választania egyet a kettő közül:

- Lépjen be a menübe a \rightarrow /OK gomb megnyomásával
- Válassza ki az **'SMS'-t** a fel \blacktriangle és le \blacktriangledown gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot
- Válassza ki az **'SMS-beall'-t (SMS Settings)** a fel \blacktriangle és le \blacktriangledown gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot.
- Nyomja meg a \blacktriangle vagy \blacktriangledown gombot, amíg a **'Szolg. küld' (Send service)** jelenik meg a kijelzőn, majd nyomja meg az OK gombot
- Válasszon a **'Küldés 1' (Send 1)** vagy **'Küldés 2' (Send 2)** közül, majd nyomja meg az OK gombot

7.5.6 Terminál-szám beállítása

Valamennyi kézibeszélő terminál-száma '0' és terminál-szám = kézibeszélő száma (1-5). A terminál-számot szükség esetén másik számra módosíthatja (6-9):

- Válassza ki az **'SMS'-t** a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot
- Válassza ki az **'SMS-beall'-t (SMS Settings)** a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot.
- Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot, amíg a **'Terminalszam' (Terminal No)** jelenik meg a kijelzőn, majd nyomja meg az OK gombot
- Törölje a régi terminál-számot, és írja be az újat (0, 6-9).
- Nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez

7.6 Memória tele

Ha a memória megtelik, a kijelzőn a "Mem. megtelt" (Memory Full) üzenet jelenik meg. Ekkor nem fogadhat és nem küldhet több sms-t. Az sms-ek további fogadásához néhány vagy az összes üzenetet törölnie kell. A **"Bejövő"-ban (Inbox)** vagy **"Magan SMS"-ben (Personal SMS)** tárolt valamennyi üzenet törléséhez:

- Lépjen be a menübe a ↵/OK gomb megnyomásával
- Válassza ki az **'SMS'-t** a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot
- Válassza ki az **'SMS-beall'-t (SMS Settings)** a fel ▲ és le ▼ gombok segítségével, majd nyomja meg az OK gombot.
- Válassza az **'össz.törlése'-t (Delete All)**, majd nyomja meg az OK gombot
- Válassza ki az **"Bejövő" (Inbox)** vagy **"Magan SMS" (Personal SMS)**, majd nyomja meg az OK gombot. **'Megerősíti ?' (Confirm ?)** jelenik meg.
- Nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez, vagy a C/⊗ gombot a visszatéréshez

8 Hibaelhárítás

Tünet	Lehetséges ok	Megoldás
Sötét kijelző	A telepek lemerültek	Ellenőrizze a telepek helyzetét Töltse újra a telepeket
	A kézibeszélő KI van kapcsolva	Kapcsolja BE a kézibeszélőt
Nincs hang	Hibásan van csatlakoztatva a telefonkábel	Ellenőrizze a telefonkábel csatlakozását
	A vonalt másik kézibeszélő foglalja le	Várjon, amíg leteszik a másik kézibeszélőt
Az  ikon villog	A kézibeszélő hatótávolságon kívülre került	Vigye közelebb a kézibeszélőt az alapegységhez
	Az alapegység nincs áram alatt	Ellenőrizze az alapegység áramellátását
	A kézibeszélő nincs regisztrálva az alapegységen	Regisztrálja a kézibeszélőt az alapegységen
Az alapegység vagy a kézibeszélő nem cseng ki	A csengetés hangereje nulla, vagy alacsony	Állítsa be a csengetés hangerejét
A hang jó, de nincs kommunikáció	A tárcsázási mód hibás	Állítsa be a tárcsázási módot (pulse/tone)
Nem lehet hívást továbbítani a PABX-en	Túl rövid a FLASH idő	Állítsa a készüléket hosszú flash időre
A készülék nem reagál gombnyomásra	Manipulációs hiba	Távolítsa el a telepeket, majd tegye vissza a helyükre

9 Műszaki jellemzők

Standard:	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) GAP (Generic Access Profile)
Frekvencia távolság:	1880 MHz - 1900 MHz
Csatornák száma:	120 duplex csatorna
Moduláció:	GFSK
Beszéd kódolás:	32 kbit/s
Emisszió erőssége:	10 mW (átlagos erősség csatornánként)
Hatótávolság:	max 950m nyílt térben /150m max. épületben
Alapegység áramellátása:	230 V / 50 Hz az alapegységnek
Kézibeszélő telepek:	2 újratölthető telep AAA, NiMh 550mAh
Kézibeszélő függetlenség:	100 óra készenlétben
Beszélgetési idő:	10 óra
Töltési idő:	6-8 óra
Normál használati feltételek:	+5 °C - +45 °C
Tárcsázási mód:	Pulse / Tone
Flash idő:	100 vagy 250 ms
Vízálló & portaszító:	IP54

10 Topcom garancia

10.1 A garancia időtartama

A Topcom termékekre 24-hónapos garanciaidő érvényes. A garancia a termék megvásárlásának napján lép életbe. Az akkuk garanciaideje a vásárlástól számított 6 hónapra szól. A figyelmetlenségből, vagy nem megfelelő használatból eredő károkért garanciát nem vállalunk.

A garancia a vásárláskor kapott eredeti számla bemutatásával érvényesíthető, amelyen szerepel a vásárlás dátuma és a vásárolt típus megnevezése.

10.2 Garanciaeljárás

A hibás készüléket az érvényes számlával együtt a központi Topcom szervízbe kell visszajuttatni.

Ha a garanciaeljárás során a készülék hibásnak bizonyul, a Topcom vagy a megbízott szakszervíz minden gyártási hibából adódó kárt díjmentesen helyrehoz.

A Topcom eleget tesz mindenfajta garanciagötelezettségének, legyen az javítás, vagy a hibás készülék vagy alkatrész becserélése. A becserélés folyamán előfordulhat, hogy a szín vagy a mintázat különbözik az eredetileg megvásároltétól.

A megvásárlás időpontjától számítandó a garanciaidő. Ha a Topcom-nál vagy a megbízott szakszervízben a készüléket becserélik, vagy javításon esik át, a garanciaidő nem hosszabítható meg.

10.3 Garanciából való kizárás

A nem megfelelő használatból, vagy a nem eredeti alkatrészek illetve tartozékok miatt bekövetkező károkért a Topcomot felelősség nem terheli.

A Topcom vezeték nélküli telefonokat úgy tervezték, hogy azok csak újratölthető akkuval működnek. A nem újratölthető akkuk által okozott károkért garanciát nem vállalunk.

A garancia nem terjed ki olyan sérülésekre, melyeket külső tényező okozott, úgymint villámcsapás, víz vagy tűz, sem olyan károkért melyek szállítás közben következtek be. Nem nyújtható be garanciaigény olyan készülékekre illetve tartozékokra, melyek gyártási számát megváltoztatták, eltüntették, vagy illegálisan tartják nyilván.

Mindenfajta garancia érvényét veszíti, ha a készüléket illetve tartozékot a vásárló maga javítja, átalakítja, módosítja, illetve ezt nem a Topcom által megbízott hivatalos szakszervízben végezteti.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Należy używać jedynie wtyczki ładowarki dołączonej do urządzenia. Nie używać innych ładowarek, ponieważ mogą one uszkodzić baterie.
- Należy używać akumulatorów tego samego typu. Nie wolno używać zwykłych baterii, nie dających się ponownie naładować. Akumulatory należy umieścić, zachowując ułożenie polaryzacji biegunów (oznaczone wewnątrz komory na akumulatory w słuchawce).
- Nie dotykać ładowarki ani styków wtyczki ostrymi lub metalowymi przedmiotami.
- Urządzenie może mieć wpływ na działanie niektórych urządzeń medycznych.
- Słuchawka może powodować nieprzyjemne brzęczenie w aparatach słuchowych.
- Nie należy używać urządzenia w wilgotnym pomieszczeniu lub w odległości mniejszej niż 1,5 m od źródła wody. Słuchawka nie powinna mieć kontaktu z wodą.
- Nie wolno używać telefonu w strefach zagrożonych wybuchem.
- Należy usuwać akumulatory i konserwować telefon w sposób i w miejscach przyjaznych dla środowiska.
- Ponieważ tego telefonu nie można używać w razie przerwy zasilania, do wykonania połączeń w nagłych wypadkach należy użyć telefonu niezależnego od sieci elektrycznej, np. telefonu komórkowego.
- Ten aparat telefoniczny działa dzięki akumulatorom. Należy je usuwać w sposób przyjazny środowisku zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju używania aparatu.

Kasacja urządzenia (ze względu na ochronę środowiska)



Zużyty produkt należy zanieść do punktu odbioru sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami. Wskazuje na to symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji i/lub na opakowaniu.

Niektóre materiały, z których zbudowany jest produkt mogą zostać ponownie wykorzystane, jeżeli dostarczą go Państwo do punktu odbioru w celu recyklingu. Dzięki ponownemu wykorzystaniu niektórych części lub surowców ze zużytych produktów przyczyniają się Państwo w istotny sposób do ochrony środowiska. W celu zasięgnięcia informacji na temat punktów odbioru w Państwa okolicy prosimy zwrócić się do władz lokalnych.

Czyszczenie



Telefon należy czyścić lekko wilgotną ściereczką lub ściereczką antystatyczną. Nigdy nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Do podłączenia do publicznej analogowej sieci telefonicznej.

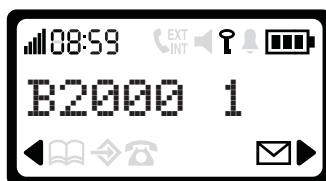
Symbol CE oznacza, że urządzenie spełnia istotne wymogi dyrektywy R&TTE.

1 Opis telefonu (patrz zagięcie strony)

1.1 Słuchawka i aparat bazowy Butler Outdoor 2000














1. Słuchawka
2. Wyświetlacz
3. Przycisk trybu głośnomówiącego 
4. Menu/OK /OK
5. W górę/ponowne wybieranie/pauza 
6. Książka telefoniczna 
7. W dół/przycisk listy połączeń 
8. Połączenie wewnętrzne **INT**
9. Mikrofon
10. Flash/włączanie i wyłączenie 
11. Przycisk połączenia 
12. Wyciszenie/kasowanie/wyjście 
13. Dioda LED (diody o dużej intensywności)
14. Przycisk latarki 
15. Przycisk przywołania 
16. Wskaźnik LED zasilania/połączenia przychodzącego
17. Oznaczenie ładowania baterii

1.2 Wyświetlacz



Do każdego działania przyporządkowana jest określona ikona.

Ikona: Znaczenie:

-  Jesteś w trybie online
- EXT** Połączenie zewnętrzne
- INT** Połączenie wewnętrzne
-  Nowe numery na liście połączeń
-  Oznacza połączenie odebrane
-  Oznacza połączenie nieodebrane
-  Otwiera książkę telefoniczną.
-  Menu jest otwarte.
-  Wskaźnik naładowania akumulatora
1 segment: słaby, 2 segmenty: średni, 3 segmenty: pełny.
-  Antena wskazuje jakość odbioru.
Antena miga, gdy słuchawka nie jest zarejestrowana w aparacie bazowym.
-  Przyciski słuchawki są zablokowane
-  lub  Wskazuje, że wyświetlany numer jest dłuższy niż ekran (który obejmuje 12 cyfr)
-  Budzik jest ustawiony i włączony
-  Otrzymano SMS-a

1.2.1 Wyświetlacz w trybie gotowości

W trybie gotowości wyświetlana jest godzina, nazwa słuchawki i jej numer:

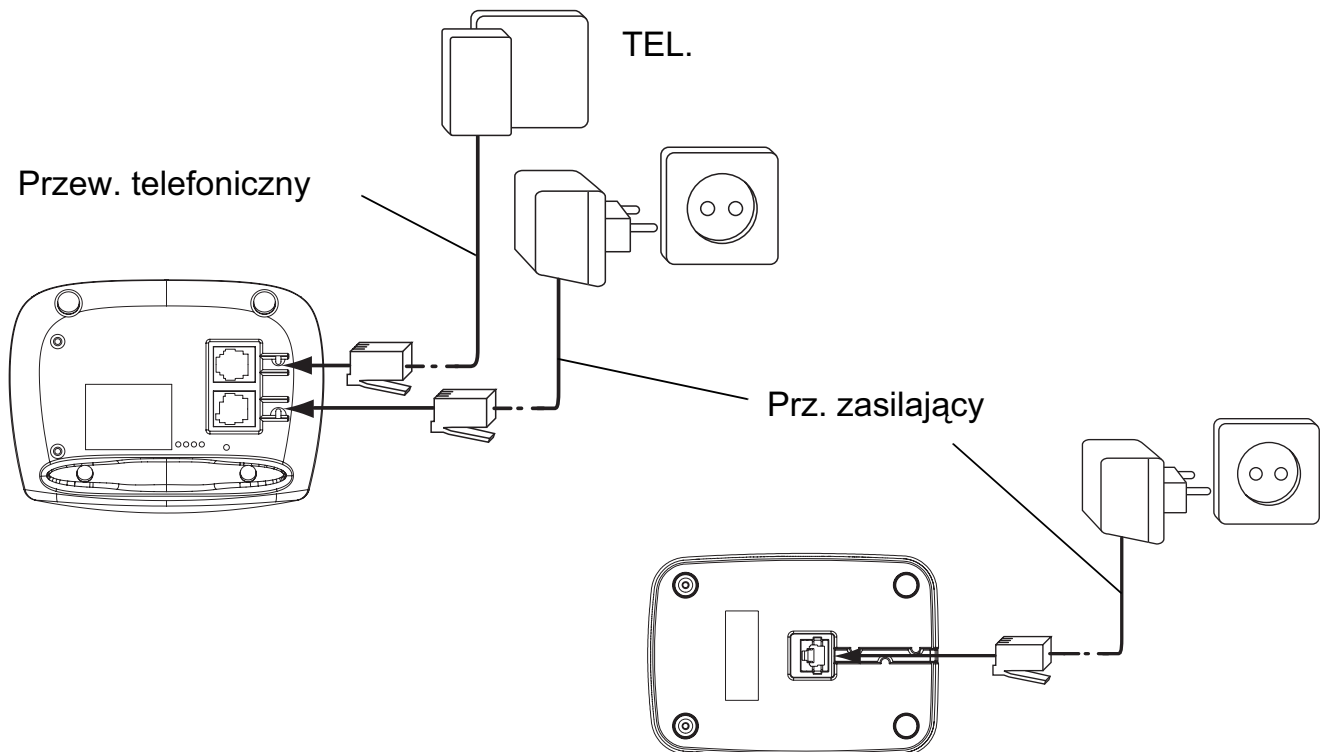
12:05

B2000 1

2 Montaż telefonu

2.1 Połączenia

Widok aparatu bazowego/ladowarki Butler Outdoor 2000 od tyłu



2.2 Akumulatory (Baterie ładowalne)



Przed pierwszym użyciem aparatu Butler Outdoor 2000 baterie należy ładować przez 6-8 godzin. Jeżeli baterie nie zostaną właściwie naładowane telefon nie będzie działać prawidłowo.

Aby wymienić lub włożyć akumulatory należy (patrz składana strona):

1. Odkręcić pokrywę baterii i klamrę na pasek.
2. Zdjąć klamrę na pasek.
3. Otworzyć pokrywę.
4. Włożyć baterie **stosując właściwe ułożenie biegunów (+ i -)**
5. Założyć pokrywę z powrotem na miejsce.



Maksymalny czas działania baterii w trybie gotowości wynosi około 100 godzin, a maksymalny czas rozmów 10 godzin! Z biegiem czasu baterie zaczną wyczerpywać się coraz szybciej. Należy je wówczas wymienić: 2 akumulatory, typ AAA NiMH!

3 Używanie telefonu

3.1 Ustawienie języka menu

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK.
2. Wybierz SŁUCHAWKA (HANDSET) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
3. Naciśnij OK.
4. Wybierz JĘZYK (LANGUAGE) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
5. Naciśnij OK.
6. Używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ wybierz odpowiedni język.
7. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

3.2 WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE słuchawki

- WŁĄCZANIE słuchawki: Naciśnij przycisk ⏏ znajdujący się na słuchawce. Słuchawka odszuka aparat bazowy.
- WYŁĄCZANIE słuchawki: Wciśnij na 3 sek. ⏏. Wyświetlacz zostanie WYŁĄCZONY.

3.3 Odebranie połączenia

Gdy słuchawka dzwoni, wciśnij ⏏, aby odebrać. Zostaniesz wówczas połączony z osobą dzwoniącą. Aby odebrać, gdy telefon dzwoni a słuchawka jest na aparacie bazowym należy podnieść słuchawkę (jeżeli włączona jest opcja automatycznej odpowiedzi: Patrz 4.9. Automatyczne odebranie połączenia)

3.4 Wykonanie połączenia zewnętrznego

3.4.1 Zwykłe:

1. Naciśnij ⏏
2. Wpisz numer telefonu

3.4.2 Wybieranie blokowe:

1. Wpisz numer
2. Naciśnij ⏏


Aby poprawić numer, użyj przycisku C/⊗ do skasowania wpisanej cyfry.

3.5 Wykonanie połączenia wewnętrznego

1. Naciśnij INT.
2. Wpisz numer słuchawki wewnętrznej (1 do 5).

3.6 Wewnętrzne przekazanie połączenia

Aby przekazać połączenie zewnętrzne do innej słuchawki należy:

1. W czasie rozmowy nacisnąć INT.
2. Wybrać numer słuchawki - rozmówca wówczas oczekuje na połączenie.
3. Gdy druga słuchawka zostanie odebrana należy nacisnąć , aby się rozłączyć i przekierować połączenie.

Jeżeli druga słuchawka nie zostanie odebrana, aby powrócić do oczekującego rozmówcy zewnętrznego należy ponownie nacisnąć INT.

3.7 Połączenie konferencyjne


Jest możliwe tylko wtedy, gdy w aparacie bazowym zarejestrowana jest więcej niż jedna słuchawka!!

Można rozmawiać jednocześnie z rozmówcą wewnętrznym i zewnętrznym.

Podczas połączenia z rozmówcą zewnętrznym:

1. Naciśnij INT
2. Wpisz numer słuchawki, z którą chcesz się połączyć
3. Gdy rozmówca wewnętrzny odbierze połączenie wciśnij na chwilę #
4. Jeżeli druga słuchawka nie zostanie odebrana, aby powrócić do oczekującego rozmówcy zewnętrznego należy ponownie nacisnąć INT.

3.8 Tryb głośnomówiący


Można prowadzić rozmowę telefoniczną bez konieczności podnoszenia słuchawki. Aby włączyć lub wyłączyć tryb głośnomówiący naciśnij w czasie rozmowy przycisk . Aby dostosować głośność: Patrz 4.3 "Poziom głośności podczas połączenia" na stronie 105.


3.9 Wyświetlanie czasu trwania połączenia

Czas trwania połączenia jest wyświetlany po 15 sekundach w formacie minuty-sekundy: Po zakończeniu każdego połączenia jego całkowity czas jest wyświetlany przez 5 sekund.


3.10 Wyciszenie mikrofonu

Istnieje możliwość wyłączenia mikrofonu podczas rozmowy.

Naciśnij  w czasie rozmowy. Mikrofon zostaje wówczas wyłączony, a Ty możesz rozmawiać swobodnie - rozmówca telefoniczny Cię nie słyszy.

Wyświetlany jest komunikat "ROZ. WYCISZ." (MUTE). Naciśnij ponownie , aby powrócić do normalnego trybu rozmowy.

3.11 Przycisk pauzy

Wpisując numer można wstawić pauzę pomiędzy dwie cyfry naciskając przycisk ponownego wybierania .

3.12 Identyfikacja rozmówcy

Identyfikacja rozmówcy jest dostępna jedynie wówczas, gdy posiadasz abonament na tę usługę u operatora sieci.

Przy zewnętrznym połączeniu przychodzącym numer osoby dzwoniącej będzie wyświetlany podczas gdy telefon będzie dzwonić.


Jeżeli sieć telefoniczna przesyła nazwisko osoby dzwoniącej, lub jeżeli jest ono zapisane w książce telefonicznej, to będzie ono wyświetlane.







Po 15 sekundach rozmowy identyfikacja rozmówcy zostaje zastąpiona przez czas trwania połączenia. Nadal można jednak wyświetlić identyfikację rozmówcy naciskając kilka razy przycisk OK.

3.12.1 Lista połączeń

Telefon wyposażony jest w listę, na której zapisano 40 ostatnio otrzymanych połączeń.

Funkcja ta jest dostępna jedynie wówczas, gdy posiadasz abonament na identyfikację rozmówcy. Osoby dzwoniące są identyfikowane tak samo jak przy identyfikacji rozmówcy - poprzez numer telefonu lub nazwisko.




Nowe połączenia lub połączenie nieodebrane sygnalizowane są na wyświetlaczu migającą ikoną . Aby przeglądnąć listę połączeń należy:

1. Nacisnąć . Jeżeli lista jest pusta, to wyświetlony zostanie komunikat 'PUSTY' (EMPTY).
2. Przewiń listę za pomocą strzałek w górę  lub w dół . Nazwiska rozmówców będą wyświetlane, jeżeli są przesyłane przez sieć lub są zapisane w książce telefonicznej. Znak  oznacza, że połączenie zostało odebrane. Znak  oznacza, że połączenie nie zostało odebrane. Przy wyświetleniu ostatniego wpisu w liście rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
3. Po wciśnięciu OK, zostanie wyświetlony numer telefonu. Uwaga: jeżeli numer telefonu jest dłuższy niż 12 cyfr, naciśnij ponownie OK, aby zobaczyć cały numer.
4. Aby zobaczyć godzinę i datę połączenia naciśnij ponownie OK.
5. Ponowne naciśnięcie OK umożliwi zapisanie numeru w książce telefonicznej, o ile numer ten nie jest już zapisany:
 - Naciśnij OK, gdy wyświetlony zostanie komunikat 'DODAJ' (ADD). Wpisz lub zmień nazwisko i naciśnij OK. Wpisz lub zmień numer telefonu i naciśnij OK. Za pomocą przycisków w górę/w dół wybierz melodię (1-10), która będzie oznajmiała połączenie z tego numeru i naciśnij OK. Wpis zostanie zapisany w książce telefonicznej.
6. Aby oddzwonić wystarczy nacisnąć , gdy wyświetlany jest numer telefonu lub nazwisko.

Jeżeli osoba dzwoniąca jest wpisana do książki telefonicznej to w liście połączeń wyświetlane będzie jej nazwisko.

3.12.2 Kasowanie wpisu lub wszystkich wpisów z listy połączeń





Połączenia można kasować pojedynczo lub wszystkie za jednym razem:

- Przeglądając listę połączeń naciśnij:
 - krótko przycisk wyciszenia , aby skasować tylko dany wpis. Wyświetlony zostanie komunikat USUŃ (DELETE).
 - długo (2 sek.) przycisk wyciszenia , aby skasować wszystkie wpisy: Wyświetlony zostanie komunikat USUŃ WSZYST. (DELETE ALL).
- Naciśnij OK, aby skasować obecnie wyświetlany wpis/wszystkie wpisy, lub , aby odwołać kasowanie.

3.13 Pamięć ponownego wybierania

Telefon przechowuje listę 10 ostatnio wykonanych połączeń (po 32 cyfry); osoby, do których dzwoniło określone są za pomocą numeru telefonu lub nazwiska, jeżeli jest ono wpisane w książce telefonicznej.

Aby sprawdzić listę ponownego wybierania:





1. Naciśnij .
2. Przewiń listę za pomocą strzałek w górę  lub w dół .
3. Aby zadzwonić do wybranej osoby wystarczy nacisnąć , gdy wyświetlany będzie jej numer telefonu lub nazwisko.



Gdy wyświetlane jest nazwisko, można przełączać pomiędzy wyświetlaniem nazwiska i numeru za pomocą przycisku OK!

3.14 Połączenie z numerem zapisanym w książce telefonicznej

Aby zadzwonić do osoby, której nazwisko jest wpisane w książce telefonicznej należy:

1. Nacisnąć , aby otworzyć książkę telefoniczną
2. Wcisnąć pierwszą literę nazwiska. Wyświetlone zostanie pierwsze nazwisko rozpoczynające się na tę lub najbliższą w alfabecie literę.
3. Przewinąć spis nazwisk używając przycisków w górę  i w dół . Spis jest przewijany w kolejności alfabetycznej.
4. Aby wybrać numer osoby, której nazwisko jest wyświetlane należy nacisnąć przycisk .

Aby przed wybraniem zobaczyć numer należy wykonać powyższe czynności opisane w punktach 1-3 i nacisnąć OK.

3.15 Używanie klawiatury alfanumerycznej

W niniejszym telefonie można również wpisywać znaki alfanumeryczne. Jest to przydatne przy wpisywaniu nazwiska do książki telefonicznej, nadaniu nazwy słuchawce,...

Aby wybrać literę naciśnij odpowiadający jej przycisk tyle razy, ile jest to konieczne. Na przykład, aby wybrać 'A' naciśnij '2' jeden raz, aby wybrać 'B' naciśnij '2' dwa razy i tak dalej. Aby wybrać 'A' a następnie 'B' należy wybrać 'A', odczekać aż kursor przesunie się do następnego znaku, a następnie nacisnąć '2' dwa razy.

Aby zostawić wolne miejsce naciśnij '0'.

Aby pisać małymi lub odpowiednio dużymi literami należy nacisnąć przycisk '#'.

Znaki na klawiaturze są następujące:

1	.	,	-	?	!	\	Ø	:	;	1
2	A	B	C	2	Ä	Å	Æ			
3	D	E	F	3	É	Δ	Φ			
4	G	H	I	4	Γ					
5	J	K	L	5	Λ					
6	M	N	O	6	Ñ	ö	Ø	Ω		
7	P	Q	R	7	π	ψ	Σ			
8	T	U	V	8	Ü	Θ				
9	W	X	Y	9						
0	⌋	Ø	~	&	%	α	€	£	¥	§
*	*	=	+	\	<	>	#	¿	()
										i

3.16 Korzystanie z menu

Przyjazne dla użytkownika menu oferuje dostęp do szerokiego wachlarza funkcji telefonu.

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK.
2. Opcje można przeglądać za pomocą przycisków w górę ▲ i w dół ▼. Opcje wyświetlane są w kółko (po ostatniej wyświetlana jest pierwsza).
3. Aby potwierdzić wybór naciśnij OK.
4. Aby powrócić do poprzedniego menu naciśnij ⓧ/C.

3.17 Dioda LED

Przytrzymaj wciśnięty przycisk diody, aby włączyć wbudowaną diodę LED.

4 Ustawienia indywidualne



Każde nowe ustawienie jest potwierdzane na końcu podwójnym lub jednym długim sygnałem dźwiękowym. Podwójny sygnał potwierdza Twój wybór. Długi sygnał oznacza, iż zmiana nie została uwzględniona.

4.1 Dostosowanie głośności dzwonka

4.1.1 Głośność słuchawki przy połączeniach zewnętrznych / wewnętrznych

Można ustawić różne głośności dzwonka dla połączeń wewnętrznych lub zewnętrznych:

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję SŁUCHAWKA (HANDSET) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
3. Naciśnij OK
4. Wybierz "GŁ. WEW. DZWON." (INT RING VOL) lub "GŁ. ZEW. DZWON." (EXT RING VOL) za pomocą przycisków w górę ▲ lub w dół ▼.
5. Naciśnij OK
6. Wybierz odpowiedni poziom głośności ("WYŁĄCZ" (OFF) lub 1 do 5)
7. Naciśnij OK, aby potwierdzić lub C/ⓧ, aby powrócić do poprzedniego menu.

4.1.2 Dzwonek aparatu bazowego

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz 'USTAWIENIA' (SETUP) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
3. Naciśnij OK
4. Wybierz opcję GŁOŚN. BAZY (BASE VOLUME) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wybierz odpowiedni poziom głośności ('WYŁĄCZ' (OFF) lub 1 do 5)
7. Naciśnij OK, aby potwierdzić lub C/⊗ , aby powrócić do poprzedniego menu.

4.2 Wybór melodii dzwonka

Aparat bazowy i każda słuchawka mogą mieć różne melodie dzwonka.

Słuchawka może mieć różne melodie w zależności od tego, czy połączenie jest zewnętrzne czy wewnętrzne.

4.2.1 Dzwonek aparatu bazowego

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz 'USTAWIENIA' (SETUP) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
3. Naciśnij OK
4. Wybierz 'DZWON. BAZY' (BASE MELODY) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
5. Naciśnij OK
6. Wybierz melodię (1 do 5) używając przycisków w górę ▲ i w dół ▼
7. Naciśnij OK, aby potwierdzić lub C/⊗ , aby powrócić do poprzedniego menu.

4.2.2 Dzwonek słuchawki, połączenie zewnętrzne

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję SŁUCHAWKA (HANDSET) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
3. Naciśnij OK
4. Wybierz 'ZEW. DZWONEK' (EXT MELODY) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
5. Naciśnij OK
6. Wybierz melodię (1 do 10) używając przycisków w górę ▲ i w dół ▼
7. Naciśnij OK, aby potwierdzić lub C/⊗ , aby powrócić do poprzedniego menu.

4.2.3 Dzwonek słuchawki, połączenie wewnętrzne

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję 'SŁUCHAWKA' (HANDSET) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
3. Naciśnij OK
4. Wybierz 'WEW. DZWONEK' (INT VOLUME) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
5. Naciśnij OK
6. Wybierz melodię (1 do 10) używając przycisków w górę ▲ i w dół ▼
7. Naciśnij OK, aby potwierdzić lub C/⊗ , aby powrócić do poprzedniego menu.

4.3 Poziom głośności podczas połączenia

Aby zmienić poziom głośności w czasie rozmowy naciśnij odpowiednio przycisk w górę ▲ lub w dół ▼.



W sposób opisany powyżej, wraz z poziomem głośności słuchawki reguluje się też głośność trybu głośnomówiącego.

4.4 Włączenie / wyłączenie dźwięków klawiatury

Słuchawki mogą emitować dźwięk przy każdym naciśnięciu dowolnego przycisku, lub gdy baterie są niemal rozładowane, albo gdy słuchawka jest poza zasięgiem.

4.4.1 Włączanie/wyłączanie dźwięku przycisków

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję SŁUCHAWKA (HANDSET) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
3. Naciśnij OK
4. Wybierz opcję 'DZWIĘK' (BEEP) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wybierz opcję 'DZWIĘK PRZYC.' (KEYTONE) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
7. Naciśnij OK
8. Wybierz 'WŁĄCZ' (ON), aby włączyć lub 'WYŁĄCZ' (OFF), aby wyłączyć dźwięk
9. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

4.4.2 Niemal rozładowana bateria

Wykonaj powyższe czynności, ale w punkcie 6 zamiast 'DZWIĘK PRZYC.' (KEYTONE) wybierz 'BATERIA ROZŁ.' (LOW BATT).


4.4.3 Słuchawka jest poza zasięgiem

Wykonaj powyższe czynności, ale w punkcie 6 zamiast 'DZWIĘK PRZYC.' (KEYTONE) wybierz 'POZA ZASIĘG.' (OUT RANGE).

4.5 Nazwa słuchawki

Ta funkcja umożliwia nadanie osobistego charakteru każdej słuchawce.

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję SŁUCHAWKA (HANDSET) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
3. Naciśnij OK
4. Wybierz 'NAZWA' (HANDSET NAME) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wpisz nazwę
7. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

Wpisując nazwę naciśnij 'c', aby skasować znak lub naciśnij i przytrzymaj wciśnięty , aby wyjść z menu bez zapisywania jakichkolwiek zmian.

4.6 Zmiana kodu PIN

Pewne funkcje dostępne są wyłącznie dla użytkowników, którzy znają kod PIN. Fabryczny kod PIN to = 0000.

Aby zmienić kod PIN:

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz USTAWIENIA (SETUP) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz KOD PIN (PIN CODE) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wpisz poprzedni 4-cyfrowy kod PIN
7. Naciśnij OK
8. Wpisz nowy 4-cyfrowy kod PIN
9. Naciśnij OK
10. Wprowadź nowy kod PIN po raz drugi
11. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

4.7 Ustawienie trybu wybierania

Są dwa tryby wybierania:

- DTMF/wybijanie tonowe (najpopularniejsze).
- Wybieranie impulsowe (w starszych instalacjach).

Aby zmienić tryb wybierania:

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz USTAWIENIA (SETUP) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz opcję TRYB WYBIERA. (DIAL MODE) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wybierz tryb wybierania używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
7. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

4.8 Przełącznik czasu Flash

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję USTAWIENIA (SETUP) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼.
3. Naciśnij OK
4. Wybierz opcję FLASH (RECALL) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Wybierz FLASH 1 (RECALL 1) dla krótkiego czasu flash (100 ms) lub FLASH 2 (RECALL 2) dla długiego czasu flash (250 ms).

4.9 Automatyczne odebranie połączenia

W razie połączenia przychodzącego, gdy słuchawka jest na aparacie bazowym, telefon automatycznie odbierze połączenie przy podniesieniu słuchawki. Jest to ustawienie fabryczne, ale może zostać WYŁĄCZONE:

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję SŁUCHAWKA (HANDSET) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼

3. Naciśnij OK
4. Wybierz AUTO.ODPOW. (AUTO ANSWER) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Wybierz WŁĄCZ (ON) - aktywacja automatycznego odbierania lub WYŁĄCZ (OFF)
6. Naciśnij OK

4.10 Zresetowanie aparatu

Istnieje możliwość powrotu do oryginalnych, początkowych ustawień telefonu, czyli do ustawień, które były stosowane przy pierwszym użyciu telefonu.

Aby powrócić do ustawień fabrycznych:

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję USTAWIENIA (SETUP) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz opcję USTAW.POCZĄT. (DEFAULT) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wpisz 4-cyfrowy kod PIN (fabryczny = 0000). Naciśnij OK
7. Naciśnij ponownie OK, aby potwierdzić.

USTAWIENIA POCZĄTKOWE SĄ NASTĘPUJĄCE:

Dźwięki przy niemal rozładowanej baterii	WŁĄCZONE	Głośność	3
Dźwięki ostrzegawcze, gdy poza zasięgiem	WYŁĄCZONE	Książka telefoniczna	Pusta
Dźwięki przycisków	WŁĄCZONE	Lista połączeń	Pusta
Automatyczne odbieranie	WŁĄCZONE	Lista ponownego wybierania	Pusta
Dzwonek poł. wewnętrznego	1	Kod PIN	0000
Głośność przy poł. wewnętrznym	3	Tryb wybierania	DTMF
Dzwonek poł. zewnętrznego	3	Blokada klawiatury	WYŁĄCZONA
Głośność poł. zewnętrznego	3		



Powrót do ustawień fabrycznych wykasuje wszystkie wpisy z książki telefonicznej i listy połączeń. Kod PIN zostanie również zresetowany do 0000.

4.11 Blokada klawiatury

Klawiatura może zostać zablokowana przez co nie będzie można zmienić żadnych ustawień ani wybrać numeru telefonu. W czasie blokady klawiatury wyświetlana będzie ikona 🗝.

4.11.1 Blokowanie klawiatury przez menu.

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję SŁUCHAWKA (HANDSET) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz BLOK KLAWIAT. (KEY LOCK?) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK, aby włączyć blokadę.

4.11.2 Blokowanie klawiatury za pomocą przycisku * (szybkie blokowanie).

Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk '*'. Klawiatura zostanie zablokowana.

4.11.3 Odblokowanie klawiatury

1. Naciśnij dowolny przycisk
2. Wyświetlony zostanie komunikat NACIŚNIJ * (PRESS *)
3. Naciśnij na 3 sekundy przycisk '*', aby odblokować klawiaturę.

4.12 Ustawienie zegara

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję USTAW. ZEGARA (DATE & TIME) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz USTAW. CZASU (TIME SET) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wpisz godzinę (format 24-godzinny)
7. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

4.13 Ustawienie daty

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję USTAW. ZEGARA (DATE & TIME) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz USTAW. DATY (SET DATE) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wpisz datę dd-MM (dd=dzień, MM=miesiąc)
7. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

4.14 Ustawienia budzika

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję USTAW. ZEGARA (DATE & TIME) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz USTAW BUDZIK (SET ALARM) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Aby włączyć budzik ustaw WŁĄCZ (ON) i naciśnij OK. Wprowadź godzinę (w formacie 24-godzinnym), o której budzik ma się włączyć.

Lub

7. Aby wyłączyć budzik ustaw WYŁĄCZ (OFF) i naciśnij OK, aby potwierdzić.



Gdy budzik się włączy, wystarczy nacisnąć dowolny przycisk, aby go wyłączyć.

5 Funkcje zaawansowane

5.1 Książka telefoniczna

Książka telefoniczna pozwala zapisać 50 numerów telefonów i nazwisk. Nazwiska mogą mieć długość do 12 znaków, a numery do 20 cyfr.

Aby przeczytać, jak można połączyć się z osobą, której numer jest zapisany w książce telefonicznej zobacz rozdział 3.14.

Aby przeczytać, jak wpisać znaki alfanumeryczne zobacz rozdział 3.15.

5.1.1 Dodawanie wpisu do książki telefonicznej

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz KSIĄŻKA TEL. (PHONE BOOK) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz DODAJ WPIS (ADD ENTRY) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wpisz nazwę
7. Naciśnij OK, aby potwierdzić
8. Wpisz numer telefonu
9. Naciśnij OK, aby potwierdzić
10. Wybierz melodię (1-10) za pomocą przycisków w górę/w dół
11. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

5.1.2 Zmiana nazwiska lub numeru

Aby zmienić numer w książce telefonicznej:

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz KSIĄŻKA TEL. (PHONE BOOK) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz "EDYTUJ WPIS" (MODIFY ENTRY) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Przewiń spis nazwisk używając przycisków w górę ▲ i w dół ▼. Spis jest przewijany w kolejności alfabetycznej
7. Naciśnij OK, gdy znajdziesz nazwisko, które chcesz zmienić
8. Aby wrócić i wpisać nowe nazwisko posłuż się przyciskiem 'C/⊗'
9. Naciśnij OK, aby potwierdzić
10. Wpisz nowy numer telefonu
11. Naciśnij OK, aby potwierdzić.



Ostrzeżenie! Jeżeli otworzysz książkę telefoniczną przyciskiem  i zmienisz numer telefonu przyciskiem C/⊗, to zmiana zostanie wzięta pod uwagę jedynie dla tego połączenia i nie zostanie zapisana w książce telefonicznej!

5.1.3 Kasowanie wpisu

Aby skasować wpis:

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz KSIĄŻKA TEL. (PHONE BOOK) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz USUŃ WPIS (DELETE ENTRY) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Przewiń spis nazwisk używając przycisków w górę ▲ i w dół ▼. Spis jest przewijany w kolejności alfabetycznej
7. Naciśnij OK, gdy znajdziesz nazwisko, które chcesz skasować
8. Wyświetlony zostanie komunikat POTWIERDZ. (CONFIRM). Naciśnij OK, aby potwierdzić lub C/⌫, aby zrezygnować.

5.2 Wyszukanie słuchawki za pomocą aparatu bazowego

Po naciśnięciu przycisku przywołania Ⓜ znajdującego się na aparacie bazowym wszystkie słuchawki zaczną dzwonić. Dzwonienie to pomoże Ci odnaleźć zgubioną słuchawkę. Dzwonienie wyłącza się naciskając po prostu dowolny przycisk na słuchawce.

6 Zarządzanie wieloma słuchawkami

6.1 Przyłączenie dodatkowej słuchawki



Drugą słuchawkę należy rejestrować tylko wówczas, gdy nie łączy się już z aparatem bazowym, lub gdy kupiono nową słuchawkę!!!

Do aparatu bazowego możesz dodać nowe słuchawki, jeżeli obsługują one protokół DECT GAP.

Aparat bazowy może obsłużyć maksymalnie 5 słuchawek. Jeżeli masz już 5 słuchawek i chcesz dodać jeszcze jedną lub wymienić, to najpierw musisz skasować jedną słuchawkę, a następnie zarejestrować nową.


Aby zarejestrować słuchawkę, należy ustawić aparat bazowy w specjalny tryb rejestracji:

1. Naciśnij i przytrzymaj przez 6 sekund przycisk Ⓜ na aparacie bazowym.
2. Aparat bazowy wyda sygnał dźwiękowy. Aparat jest gotowy do zarejestrowania nowej słuchawki. Po naciśnięciu tego przycisku masz 90 sekund na rejestrację nowej słuchawki.

Po uruchomieniu trybu rejestracji w aparacie bazowym zacznij rejestrację na nowej słuchawce:


6.1.1 Jeżeli dodatkowa słuchawka to Butler Outdoor 2000

3. Otwórz menu naciskając ↵/OK
4. Wybierz opcję SPIS (REGISTER) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wybierz REJESTR. BAZĘ (REG BASE) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼

7. Wpisz numer aparatu bazowego (od 1 do 4). Numery, które migają są już używane
8. Wpisz kod PIN aparatu bazowego (fabrycznie 0000)
9. Naciśnij OK. Słuchawka zacznie wyszukiwanie bazy DECT
10. Gdy słuchawka zlokalizuje bazę, wyświetli jej numer identyfikacyjny. Potwierdź rejestrację naciskając OK lub zatrzymaj naciskając 
11. Jeżeli słuchawka nie odnajdzie bazy to po kilku sekundach powróci do trybu gotowości
12. Spróbuj ponownie zmieniając numer bazy i sprawdź, czy w Twoim otoczeniu nie ma jakiś zakłóceń. Przybliż się do bazy

6.1.2 Jeżeli dodatkowa słuchawka to inny model

Po uruchomieniu procedury rejestracji na aparacie bazowym, postępuj zgodnie z zaleceniami dot. rejestracji zamieszczonymi w instrukcji obsługi słuchawki. Słuchawka musi być zgodna z systemem GAP.

Gdy słuchawka nie jest zarejestrowana w bazie to na wyświetlaczu widoczna jest ikona  i migający tekst NIE ZAREJEST. (NOT REG).


Gdy słuchawka jest rejestrowana w aparacie bazowym to baza nadaje jej numer. Jest to numer wyświetlany na słuchawce po nazwie. Numer ten należy stosować przy połączeniach wewnętrznych.



Profil DECT GAP gwarantuje prawidłowe działanie jedynie podstawowych funkcji połączeń pomiędzy różnymi markami/rodzajami. Istnieje możliwość, iż pewne usługi (np. CLIP) nie będą działać prawidłowo.

6.2 Wyrejestrowanie/kasowanie słuchawki

Można wyrejestrować słuchawkę z aparatu bazowego, aby umożliwić tym samym rejestrację innej.

1. Otwórz menu naciskając /OK
2. Wybierz USTAWIENIA (SETUP) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz USUŃ SŁUCHAW. (DEL HANDSET) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wpisz 4-cyfrowy kod PIN aparatu bazowego
7. Naciśnij OK
8. Wybierz słuchawkę, którą chcesz usunąć
9. Naciśnij OK, aby potwierdzić.

6.3 Rejestracja słuchawki w innym aparacie bazowym

Jeżeli chcesz użyć słuchawki Butler Outdoor 2000 z innym modelem aparatu bazowego. Aparat bazowy musi być zgodny z systemem GAP.

1. Sposób ustawienia aparatu bazowego w tryb rejestracji opisany jest w instrukcji obsługi tego aparatu.
2. Wykonaj działania 3 do 10 opisane w rozdziale 6.1.

6.4 Wybór aparatu bazowego

Słuchawki można zarejestrować jednocześnie nawet w 4 aparatach bazowych.

Aby wybrać aparat bazowy:

1. Otwórz menu naciskając ↵/OK
2. Wybierz opcję SPIS (REGISTER) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
3. Naciśnij OK
4. Wybierz WYBIERZ BAZĘ (SELECT BASE) używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
5. Naciśnij OK
6. Wybierz bazę lub wybierz AUTO używając klawiszy w górę ▲ i w dół ▼
7. Naciśnij OK.

Przy wyborze aparatu bazowego migający numer oznacza aktualnie wybraną bazę. Jeżeli wybierzesz 'Auto', to słuchawka będzie automatycznie szukać kolejnej bazy jeżeli będziesz poza zasięgiem!

7 SMS

Za pomocą aparatu Butler można wysyłać i odbierać SMS-y. W tym rozdziale opisano jak korzystać z opcji SMS-ów. Można przechowywać w sumie 15 wysłanych i otrzymanych SMS-ów, po 160 znaków każdy.



Aby móc wysyłać i odbierać wiadomości tekstowe należy wpisać numer telefonu Sieciowego Centrum SMS dla wiadomości wychodzących i przychodzących (Zobacz 7.5.3).


7.1 Jak napisać SMS-a

Metoda jest taka sama jak przy wpisywaniu nazwiska do książki telefonicznej (Zobacz 3.15). Aby zostawić wolne miejsce należy nacisnąć '0', aby pisać dużymi lub odpowiednio małymi literami należy wcisnąć '#'.

7.2 Wysyłanie SMS-a

- Otwórz menu naciskając ↵/OK
- Wybierz '**SMS**' za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK
- Wybierz '**Napisz**' (WRITE) za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK
- Wpisz wiadomość i naciśnij OK
- Wpisz numer telefonu.



Zamiast wpisywać numer przy użyciu klawiatury numerycznej, można wybrać numer z książki telefonicznej, poprzez naciśnięcie przycisku książki telefonicznej .

- **Naciskaj ▲ lub ▼, aż zostanie wyświetlone wybrane nazwisko.**
- **Aby wysłać wiadomość naciśnij dwukrotnie OK.**

- Aby wysłać wiadomość naciśnij OK
SMS zostanie wysłany automatycznie.

7.3 Czytanie i przeglądanie listy wiadomości otrzymanych (Wiad. przychodzące)

Aparat Butler wyświetla ilość nowych otrzymanych wiadomości. Na wyświetlaczu widoczna jest ikona ✉. Dioda LED na aparacie bazowym miga.

Sygnal dźwiękowy oznacza, że właśnie odebrano nową wiadomość (powiadamanie można włączyć lub wyłączyć: Zobacz 7.5.1).

Gdy liczba nowych wiadomości jest wyświetlana.

- Naciśnij przycisk OK. Najpierw wyświetlany jest numer telefonu najnowszej wiadomości. Gdy liczba nowych wiadomości nie jest wyświetlana.

- Otwórz menu naciskając ↵/OK
- Wybierz '**SMS**' za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK
- Wybierz '**Wiad. Przych.**' (Inbox) za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK. Najpierw wyświetlany jest numer telefonu najnowszej wiadomości.

Po przejściu do WIADOMOŚCI PRZYCHODZĄCYCH:

- Aby przewijać wiadomości naciskaj ▲ lub ▼. Wiadomości oznaczone symbolem '*' przed numerem telefonu to wiadomości nieprzeczytane.
- Aby przeczytać wiadomość, naciśnij OK.
- Aby przewinąć całą wiadomość naciskaj ▲ lub ▼.
- Po przeczytaniu całej wiadomości naciśnij OK.
- Naciśnij ▲ lub ▼, aby przewinąć i wybrać jedną z następujących opcji:
 - **Odpowiedz** (Reply) : Napisz i wyślij wiadomość używając klawiatury alfanumerycznej.
 - **Prześlij** (Forward) : Prześlij zapisaną wiadomość do innej osoby. Postępuj tak samo jak przy wysyłaniu wiadomości SMS (Zobacz 7.2).
 - **Usuń?** (Delete?) : Skasowanie wiadomości. Naciśnij ponownie OK, aby potwierdzić.
- Aby powrócić do menu '**Wiad. Przych.**' naciśnij C/✘.

7.4 Wielu użytkowników

Za pomocą telefonu Butler można zarejestrować do 5 słuchawek w 1 aparacie bazowym. Każda słuchawka ma swój numer (1-5), który jest też numerem terminalu do wysyłania osobistych wiadomości. Wszystkie słuchawki mają też standardowy numer terminalu: '0'. Aby otrzymywać osobiste wiadomości SMS, należy przekazać korespondentom numer terminalu użytkownika, który muszą dodać do standardowego numeru telefonu (Patrz poniżej). Na przykład, mając 2-gą słuchawkę (Słuchawka 2), numerem jej terminalu będzie = 2.

Jeżeli do numeru telefonu nie zostanie dodany żaden numer terminalu lub '0', to wszystkie słuchawki otrzymają te wiadomości.


Można zmienić numer terminalu na inny, ale tylko w zakresie od 6 do 9 (Zobacz 7.5.6).

7.4.1 Otrzymywanie osobistych wiadomości SMS



Korespondent musi dodać Twój numer terminalu do Twojego numeru telefonu, jeżeli chce Ci wysłać osobistego SMS-a. Np. Jeżeli Twój osobisty numer terminalu wynosi "1", a numer telefonu to 123456789, korespondenci powinni wysyłać wiadomości SMS na numer 1234567891! Jest to numer, który należy zapamiętać i przekazać korespondentom.






7.4.2 Odczytywanie osobistych wiadomości SMS

Aparat Butler oznajmia dźwiękowo otrzymanie nowej wiadomości. Na wyświetlaczu widoczna jest ikona  oraz ilość nowych wiadomości.

- Naciśnij przycisk OK.

Na liście SMS-ów wiadomości prywatne są oznaczone ikoną klucza  u góry wyświetlacza.












Lub

- Otwórz menu naciskając /OK
- Wybierz '**SMS**' za pomocą klawiszy w górę  i w dół  i naciśnij OK
- Wybierz '**Prywatny SMS**' (Personal SMS) za pomocą klawiszy w górę  i w dół  i naciśnij OK. Najpierw wyświetlany jest numer telefonu najnowszej wiadomości.

7.5 Ustawienia SMS

7.5.1 Włączanie/wyłączanie powiadamiania dźwiękowego o SMS-ie

Słuchawka może odtworzyć melodię oznaczającą otrzymanie nowej wiadomości.

- Otwórz menu naciskając /OK
- Wybierz '**SMS**' za pomocą klawiszy w górę  i w dół  i naciśnij OK
- Wybierz '**Ustaw. SMS**' (SMS Settings) za pomocą klawiszy w górę  i w dół  i naciśnij OK.
- Naciskaj  lub , aż wyświetlona zostanie opcja '**Alarm o Wiad.**' (Msg Alert) i naciśnij OK
- Naciśnij  lub , aby wybrać '**WŁĄCZ**' (ON) lub '**WYŁĄCZ**' (OFF) wybranej melodii i naciśnij OK, aby potwierdzić o powrócić do poprzedniego menu
- Naciśnij  lub , aby wybrać '**WŁĄCZ**' (ON) lub '**WYŁĄCZ**' (OFF) i naciśnij OK.

7.5.2 Numery Centrum Serwisowego SMS

Do wysyłania i otrzymywania wiadomości SMS potrzebny jest numer telefonu Sieciowego Centrum SMS. Te numery zostały wstępnie zapisane w telefonie Butler. Ponadto numery te są dostępne na oddzielnej karcie, według nazw krajów i operatorów. Jeżeli przez przypadek numer Centrum Serwisowego do WYSYŁANIA lub ODBIERANIA SMS-ów zostanie skasowany, to należy go wpisać ponownie, aby usługa działała.

Aparat Butler może przechowywać po 2 numery centrów serwisowych do WYSYŁANIA i OTRZYMYWANIA SMS-ów.

7.5.3 Aby wpisać numery centrum serwisowego SMS

- Otwórz menu naciskając ↵/OK
- Wybierz '**SMS**' za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK
- Wybierz '**Ustaw. SMS**' (SMS Settings) za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK.
- Naciskaj ▲ lub ▼, aż wyświetlona zostanie opcja '**Centrum Wys.**' (Send Center) i naciśnij OK
- Wybierz '**Wyślij 1**' (Send 1) lub '**Wyślij 2**' (Send 2) i naciśnij OK
- Wpisz numer telefonu serwera SMS-owego.

7.5.4 Aby wpisać numery centrum serwisowego otrzymywanych SMS

- Otwórz menu naciskając ↵/OK
- Wybierz '**SMS**' za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK
- Wybierz '**Ustaw. SMS**' (SMS Settings) za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK.
- Naciskaj ▲ lub ▼, aż wyświetlona zostanie opcja '**Centrum Odb.**' (Rcv Center) i naciśnij OK
- Wybierz '**Odbierz 1**' (Receive 1) lub '**Odbierz 2**' (Receive 2) i naciśnij OK
- Wpisz numer telefonu serwera SMS-owego.

7.5.5 Wybór centrum do wysyłania SMS-ów

Ponieważ można ustawić 2 centra do wysyłania SMS-ów, przed wysłaniem wiadomości należy wybrać jedno z nich:

- Otwórz menu naciskając ↵/OK
- Wybierz '**SMS**' za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK
- Wybierz '**USTAW. SMS**' (SMS SETTINGS) za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK.
- Naciskaj ▲ lub ▼, aż wyświetlona zostanie opcja '**Usługa wys.**' (Send Service) i naciśnij OK
- Wybierz '**Wyślij 1**' (Send 1) lub '**Wyślij 2**' i naciśnij OK.

7.5.6 Ustawienie numeru terminala

Każda słuchawka ma numer terminalu '0', a numer terminalu = numer słuchawki (1-5). W razie potrzeby można zmienić numer terminalu na inny (6-9):

- Wybierz '**SMS**' za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK
- Wybierz '**USTAW. SMS**' (SMS SETTINGS) za pomocą klawiszy w górę ▲ i w dół ▼ i naciśnij OK.
- Naciskaj ▲ lub ▼, aż wyświetlona zostanie opcja '**Numer Term.**' (Terminal no) i naciśnij OK
- Skasuj stary numer i wpisz nowy (0, 6-9)
- Naciśnij OK, aby potwierdzić.

7.6 Pełna pamięć

Gdy pamięć jest pełna, wyświetlany jest komunikat "Pamięć pełna" (Memory Full). Nie można wówczas otrzymywać ani wysyłać SMS-ów. Aby znowu móc otrzymywać SMS-y można usunąć kilka lub wszystkie wiadomości. Aby skasować wszystkie wiadomości zapisane w "**Wiad. Przych.**" (Inbox) lub "**Prywatny SMS**" (Personal SMS):

- Otwórz menu naciskając \rightarrow /OK
- Wybierz '**SMS**' za pomocą klawiszy w górę \blacktriangle i w dół \blacktriangledown i naciśnij OK
- Wybierz '**Ustaw. SMS**' za pomocą klawiszy w górę \blacktriangle i w dół \blacktriangledown i naciśnij OK
- Wybierz '**Usuń Wszyst.**' (Delete All) i naciśnij OK
- Wybierz '**Wiad. Przych.**' (Inbox) lub '**Prywatny SMS**' (Personal SMS) i naciśnij OK
- Wyświetlony zostanie komunikat '**Potwierdź?**' (Confirm ?)
- Aby potwierdzić naciśnij OK lub c/\otimes , aby powrócić.

8 Rozwiązywanie problemów

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pusty wyświetlacz	Baterie nie są naładowane	Sprawdź ułożenie baterii
		Naładuj baterie
	Słuchawka jest WYŁĄCZONA	WŁĄCZ słuchawkę
Brak tonu	Przewód telefoniczny jest podłączony nieprawidłowo	Sprawdź połączenie przewodu telefonicznego
	Linia jest zajęta przez inną słuchawkę	Poczekaj, aż druga słuchawka zostanie odłożona
Miga ikona \uparrow)	Słuchawka jest poza zasięgiem	Zbliż słuchawkę do aparatu bazowego
	Aparat bazowy nie jest zasilany prądem	Sprawdź połączenie przewodów zasilania w aparacie
	Słuchawka nie jest zarejestrowana w aparacie bazowym	Zarejestruj słuchawkę w bazie
Aparat bazowy lub słuchawka nie dzwoni	Ustawiona głośność wynosi zero lub jest zbyt cicha	Dostosuj głośność dzwonka
Ton jest prawidłowy, brak jest połączenia	Tryb wybierania jest nieprawidłowy	Dostosuj tryb wybierania (impulsowy/tonowy)
Nie ma możliwości przeniesienia połączenia na PABX	Czas FLASH jest za krótki	Ustaw urządzenie na długi czas flash
Telefon nie reaguje na przyciskanie przycisków	Błąd czynnościowy	Wyciągnij baterie i włóż je ponownie na miejsce

9 Dane techniczne

Standard:	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) GAP (Generic Access Profile)
Zakres częstotliwości:	1880 MHz do 1900 MHz
Liczba kanałów:	120 dwukanałowych kanałów
Modulacja:	GFSK
Kodowanie mowy:	32 kbit/s
Moc emisyjna:	10 mW (średnia moc na kanał)
Zasięg:	maks. 950m w przestrz. otwart/maks. 150m wewn. budynku
Zasilanie aparatu bazowego:	230 V / 50 Hz dla bazy
Baterie słuchawki:	2 akumulatory AAA, NiMh 550mAh
Wytrzymałość baterii słuchawki:	100 godzin w trybie gotowości
Czas rozmów:	10 godzin
Czas ładowania:	6-8 godzin
Normalne warunki użytkowania:	+5 °C do +45 °C
Tryb wybierania:	impulsowe / tonowe
Czas flash:	100 lub 250 ms
Odporny na zachlapanie i kurz:	IP54

10 Gwarancja

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup tego urządzenia i witamy w gronie użytkowników TOPCOM !!!

TOPCOM jako gwarant odpowiada za zgodność towaru z właściwościami określonymi w instrukcji obsługi urządzenia oraz za sprawne działanie urządzenia. W okresie gwarancji TOPCOM bezpłatnie usunie ewentualną niezgodność towaru z tymi właściwościami oraz ewentualne niesprawności urządzenia. TOPCOM nie odpowiada za zmianę właściwości urządzenia lub jego uszkodzenia powstałe w wyniku wykorzystywania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami określonymi w instrukcji obsługi urządzenia. Warunkiem koniecznym do skorzystania z gwarancji TOPCOM jest posiadanie i przedstawienie w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym oryginalnego dowodu zakupu.

TOPCOM udziela 24 miesięcy gwarancji na wszystkie produkty z wyjątkiem baterii, akumulatorów oraz słuchawek, gdzie TOPCOM udziela 6 miesięcy gwarancji.

Opieka serwisowa polega na skutecznym usunięciu ewentualnej niesprawności urządzenia pod warunkiem, że niesprawność ta jest objęta zakresem gwarancji. Gwarancja obejmuje wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym urządzeniu w okresie liczonego od daty nabycia urządzenia wykazanej na dowodzie zakupu. Naprawa gwarancyjna urządzenia zostanie wykonana w możliwie jak najkrótszym terminie, nie przekraczającym 14 dni od dnia przyjęcia urządzenia do naprawy.

W przypadkach szczególnych jak np. konieczność sprowadzenia podzespołów z zagranicy naprawa może być dokonana w terminie dłuższym, nie przekraczającym jednak dwudziestu jeden dni.

Klient ma prawo ubiegać się o wymianę urządzenia na wolne od wad, jeżeli w okresie gwarancji Autoryzowany Zakład Serwisowy dokona trzech napraw istotnych, a urządzenie będzie nadal wykazywało wady uniemożliwiające wykorzystywanie go zgodnie z przeznaczeniem. Zakresem gwarancji nie są objęte czynności wymienione w Instrukcji Obsługi i należące do normalnej obsługi eksploatacyjnej, np. zainstalowanie sprzętu, programowanie, czyszczenie układów mechanicznych i optycznych, klawiatury, regulacje i konfiguracje opisane w instrukcji obsługi jako dostępne dla użytkownika, itp.

Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia takich elementów urządzenia jak: układy optyczne, baterie, akumulatory itp.

Gwarancja **TOPCOM** nie ma zastosowania jeżeli:

- urządzenie i dowód zakupu będą niezgodne ze sobą lub niemożliwe będzie odczytanie znajdujących się w nich danych;
- numer seryjny urządzenia będzie zniszczony lub uszkodzony;
- stwierdzona zostanie ingerencja nieupoważnionych osób lub serwisów;
- uszkodzenie powstanie z przyczyn natury zewnętrznej (zjawiska atmosferyczne, obsługa niezgodna z instrukcją, zanieczyszczenia, promieniowanie, urazy mechaniczne, używanie niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, niewłaściwe zasilanie, przepięcia w sieci energetycznej, telefonicznej oraz podłączenie do nie uziemionego gniazda zasilającego itp.).

W przypadku stwierdzenia przez Autoryzowany Zakład Serwisowy wystąpienia uszkodzenia urządzenia na skutek zjawiska atmosferycznego lub przepięcia w zasilającej sieci energetycznej, urządzenie traci gwarancję TOPCOM.

TOPCOM może się uchylić od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej, jeżeli zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane są wyższą. TOPCOM nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania ze sprzętu będącego w naprawie.

Gwarancja ma moc prawną na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.

Podstawą do rozstrzygnięcia ewentualnych rozbieżności jest prawo obowiązujące na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

TOPCOM Polska Sp. z o.o.

Urządzenie importowane, dystrybuowane i objęte gwarancją przez:

TOPCOM Polska Sp. z o.o.

Ul. Królewska 27

00-060 Warszawa

Instrucțiuni de siguranță

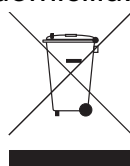
- Utilizați numai ștecherul furnizat pentru încărcător. Nu utilizați alte încărcătoare, deoarece acestea pot deteriora bateriile.
- Introduceți numai baterii reîncărcabile de același tip. Nu utilizați niciodată baterii obișnuite, nereîncărcabile. Introduceți bateriile reîncărcabile astfel încât acestea să se conecteze la polii corecți (indicați în compartimentul receptorului destinat bateriilor).
- Nu atingeți încărcătorul și elementele de contact ale ștecherului cu obiecte ascuțite sau din metal.
- Funcționarea unor dispozitive medicale poate fi afectată.
- Receptorul poate produce un bruiaj aparatelor auditive.
- Nu așezați unitatea de bază într-o cameră unde există umiditate sau la o distanță de mai puțin 1,5 m de o sursă de apă. Nu udați receptorul.
- Nu utilizați telefonul într-un mediu în care există riscul unei explozii.
- Eliminați bateriile și întrețineți telefonul într-un mod care nu dăunează mediului înconjurător
- Întrucât acest telefon nu poate fi utilizat în cazul unei pene de curent, ar trebui să utilizați un telefon independent de rețeaua electrică, cum ar fi un telefon mobil, pentru apeluri urgente
- Acest telefon utilizează baterii reîncărcabile. Trebuie să eliminați bateriile într-un mod care nu dăunează mediului înconjurător, în conformitate cu normele din țara dvs.

Manipularea echipamentului uzat (mediu înconjurător)

La sfârșitul ciclului de viață al produsului, nu aruncați produsul la gunoi, ci aduceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Aceasta este semnificația simbolului de pe produs, instrucțiunile de folosire și/sau ambalaj.

Unele din componentele produsului pot fi refolosite dacă le aduceți la un punct de reciclare. Prin refolosirea anumitor părți sau materiale din care este alcătuit produsul uzat aduceți o contribuție importantă la protecția mediului înconjurător.

Vă rugăm să contactați autoritățile locale dacă doriți mai multe informații cu privire la centrele de colectare din aria dumneavoastră de domiciliu.



Curățarea











Curățați telefonul cu un material textil puțin umed sau cu un material antistatic. Nu folosiți niciodată produse de curățare sau solvenți abrazivi.

Pentru conectarea la rețeaua de telefonie analogă publică.

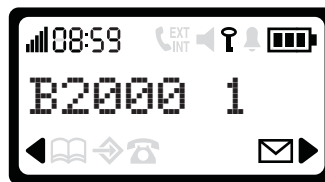
Simbolul CE indică faptul că unitatea corespunde cerințelor esențiale ale directivei R&TTE.

1 Descrierea telefonului (consultați pagina pliantă)















1.1 Terminal și bază Butler Outdoor 2000

1. Difuzor
2. Ecran
3. Tastă Handsfree 
4. Meniu/OK 
5. Tastă derulare în sus/tastă Reapelare/Pauză 
6. Agendă tel. 
7. Tastă derulare în jos/Tastă listă apeluri 
8. Apelare internă **INT**
9. Microfon
10. Tastă Flash/ Închis/Deschis R/
11. Tastă linie 
12. Tastă Mute/Ștergere/Escape 
13. LED (LED de mare intensitate)
14. Tastă lanternă 
15. Tastă Paging 
16. Indicator curent/ LED apeluri primite
17. Indicator încărcare

1.2 Afișaj



Fiecare operație are un simbol asociat

Simbol:	Semnificație:
	Sunteți online
EXT	Sunteți pe regimul de funcționare pentru convorbiri externe
INT	Sunteți pe regimul de funcționare pentru convorbiri interne
	Numere noi în lista de apeluri
	Afișarea apelurilor preluate
	Afișarea apelurilor nepreluate
	Deschideți agenda telefonică.
	Sunteți în meniu.
	Indicator pentru nivelul de încărcare a bateriei reîncărcibile 1 segment: slab, 2 segmente: mediu, 3 segmente: baterie plină.
	Antena arată calitatea recepției.
	Antena clipește când terminalul nu este înregistrat la bază.
	Tastatura terminalului este blocată
 sau 	Arată că numărul afișat este mai lung decât ecranul (12 cifre)
	Alarmă setată și Activată
	SMS primit

1.2.1 Afișaj în Standby

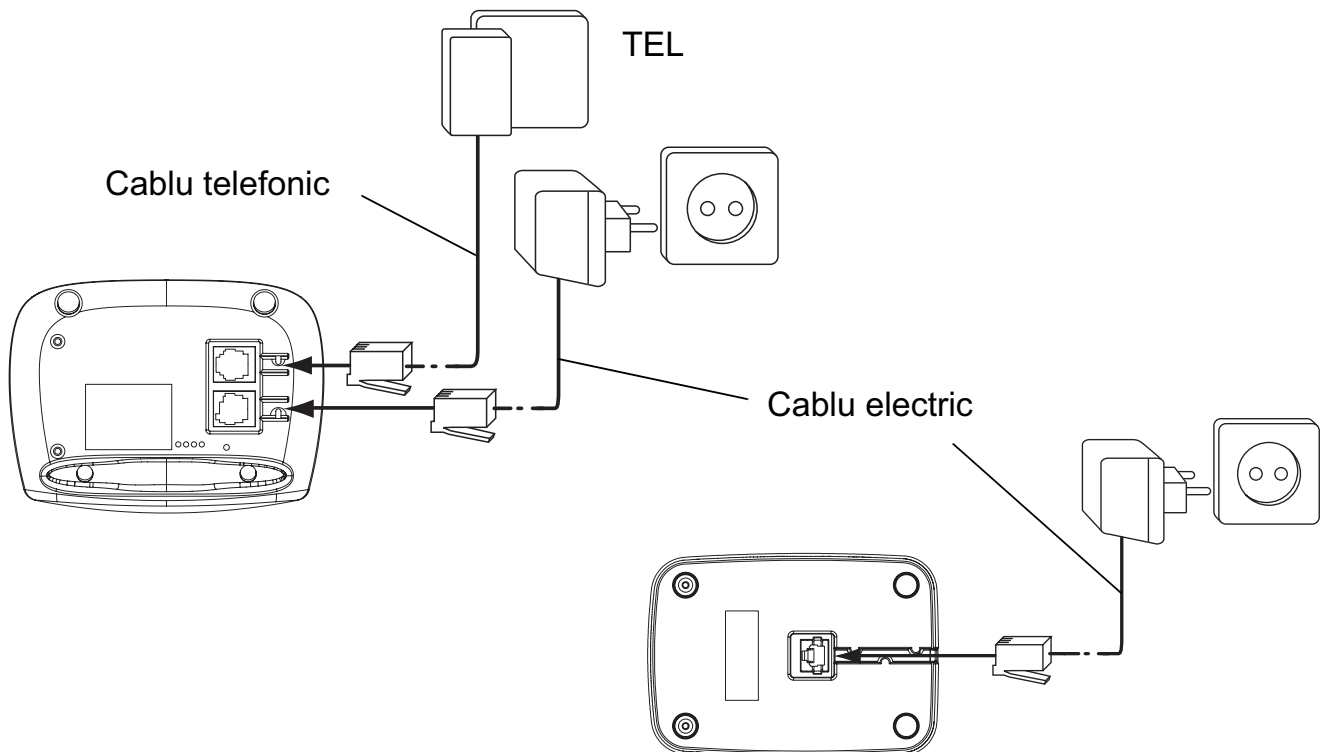
În modul standby, ecranul indică ora, numele și numărul terminalului:

12:05
B2000 1

2 Instalarea telefonului

2.1 Conexiuni

Imagine din spate a unității de bază/încărcătorului Butler Outdoor 2000



2.2 Baterii reîncărcabile



Înainte de prima utilizare a Butler Outdoor 2000, trebuie să vă asigurați că bateriile sunt încărcate timp de 6-8 ore. Telefonul nu va funcționa la capacitate maximă dacă bateriile nu sunt încărcate corespunzător.

Pentru încărcarea sau introducerea unei baterii reîncărcabile (consultați pagina pliantă):

1. Desfaceți clapeta locului destinat bateriilor și dispozitivul de fixare
2. Scoateți dispozitivul de fixare
3. Ridicați clapeta
4. Introduceți bateriile **respectând polaritatea (+ și -)**
5. Așezați capacul bateriilor.



Timpul maxim de standby al bateriilor este de aprox. 100 ore, iar timpul maxim de convorbire este de 10 ore! În timp, bateriile vor începe să se descarce mai repede. Bateriile trebuie înlocuite. 2 baterii reîncărcabile, tip AAA NiMH!

3 Utilizarea telefonului

3.1 Setarea limbii meniului

1. Intrați în meniu apăsând ↵/OK
2. Selectați TERMINAL (HANDSET) cu ajutorul tastelor de derulare în sus ▲ și în jos ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați LIMBA (LANGUAGE) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼.
5. Apăsați OK
6. Selectați limba cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼.
7. Apăsați OK pentru confirmare

3.2 Închiderea/deschiderea terminalului

- Deschiderea terminalului: Apăsați tasta ⏏ de pe terminal. Terminalul va începe căutarea bazei.
- Închiderea terminalului: Apăsați ⏏ timp de 3 sec. Ecranul se va stinge.

3.3 Primirea unui apel

Când terminalul sună, apăsați ⏏ pentru a răspunde. Astfel veți fi conectat la interlocutorul dvs. Dacă terminalul se află pe unitatea de bază când telefonul sună, trebuie doar să ridicați terminalul pentru a prelua apelul (dacă este activată opțiunea de răspuns automat: Consultați 4.9. Răspuns automat la apeluri).

3.4 Efectuarea unui apel în exterior

3.4.1 Normal:

1. Apăsați ⏏
2. Introduceți numărul de telefon

3.4.2 Formare:

1. Formați numărul interlocutorului
2. Apăsați ⏏


Pentru corectarea unui număr utilizați tasta C/ⓧ pentru a șterge o cifră introdusă

3.5 Efectuarea unui apel în interior

1. Apăsați INT
2. Introduceți numărul terminalului intern (de la 1 la 5)

3.6 Transferul apelurilor interne

Când doriți să transferați un apel extern către un alt terminal :

1. În timpul unei convorbiri, apăsați INT
2. Selectați numărul terminalului intern, apelantul extern rămâne în așteptare.
3. Când celălalt terminal preia linia, apăsați  pentru a închide și a transfera apelul.

Dacă interlocutorul intern nu răspunde, apăsați din nou INT pentru a vă reconecta la apelantul extern.

3.7 Teleconferință


Aceasta este posibilă numai când la bază sunt înregistrate mai multe terminale!!

Puteți vorbi simultan cu un interlocutor intern și unul extern.

Când sunteți pe linie cu un interlocutor extern:

1. Apăsați INT
2. Introduceți numărul terminalului intern pe care doriți să-l apăsați
3. Când interlocutorul intern răspunde, apăsați și țineți apăsată tasta #
4. Dacă interlocutorul intern nu răspunde, apăsați din nou INT pentru a vă reconecta la apelantul extern.

3.8 Modul Handsfree

Puteți vorbi cu interlocutorul dvs. fără a ridica receptorul. Pentru a activa sau dezactiva modul de funcționare handsfree, apăsați tasta  în timpul unui apel. Pentru a regla volumul, consultați 4.3. "Volumul vorbitorului în timpul unei convorbiri" de la pag. 12.


3.9 Afișarea duratei apelului


Durata apelului este afișată după 15 secunde, în minute - secunde.

La încheierea fiecărui apel, durata totală a acestuia este afișată timp de 5 secunde.


3.10 Dezactivarea microfonului

În timpul unei convorbiri este posibilă dezactivarea microfonului.

Apăsați  în timpul convorbirii, astfel microfonul este dezactivat și puteți vorbi liber fără a fi auzit de interlocutor.

Pe ecran este afișat "MUT" (MUTE). Apăsați din nou  pentru a reveni la modul de funcționare obișnuit.

3.11 Tasta pentru pauză

La formarea unui număr puteți adăuga o pauză între două cifre apăsând tasta de reapelare .

3.12 Identificarea apelantului

Opțiunea de identificare a apelantului este disponibilă numai dacă v-ați abonat la acest serviciu la operatorul dvs. de telefonie.


La primirea unui apel extern, numărul apelantului va apărea pe ecran în timp ce telefonul sună.





Dacă rețeaua îl trimite sau dacă numărul apelantului se află în agenda telefonică, apelantul este identificat cu numele său.

Identitatea apelantului este înlocuită de durata apelului după 15 secunde de la începerea convorbirii. Este posibilă afișarea identității apelantului și după această perioadă prin apăsarea repetată a tastei OK pentru nume și număr.

3.12.1 Lista apelurilor

Telefonul dvs. păstrează o listă în memoria sa a ultimelor 40 de apeluri primite. Această funcție este disponibilă numai dacă sunteți abonat la opțiunea de identificare a apelantului. Interlocutorii care v-au sunat sunt identificați prin numărul de telefon sau nume în același mod ca în cazul identificării apelantului.




Prezența apelurilor noi / nepreluat este indicată prin clipirea pictogramei  pe ecran. Pentru a consulta lista apelurilor:

1. Apăsați . Dacă nu există apeluri în listă, pe ecran va fi afișat 'GOL' (EMPTY).
2. Derulați de la un apel la altul cu săgeata ▲ sau ▼. Numele apelanților va fi indicat dacă numele este trimis de rețea sau dacă este memorat în agenda telefonică. Când  este afișat, înseamnă că apelul respectiv a fost preluat. Când este indicat , apelul respectiv nu a fost preluat. Dacă ajungeți la finalul listei, veți auzi un bip.
3. Dacă apăsați OK, va fi afișat numărul de telefon. Observație: Dacă numărul de telefon este mai lung de 12 cifre, apăsați din nou OK pentru a-l vedea în întregime.
4. Apăsați din nou OK pentru a vedea ora și data primirii apelului
5. Dacă apăsați din nou OK veți putea adăuga acest număr în agenda telefonică în cazul în care nu este deja memorat:
 - Apăsați OK când pe ecran este afișat 'ADĂUGARE' (ADD). Introduceți sau modificați numele și apăsați OK. Introduceți sau modificați numărul de telefon și apăsați OK. Selectați melodia (1-10) pe care doriți să o auziți când acest număr vă apelează cu ajutorul tastelor de derulare și apăsați OK. Numărul va fi memorat în agenda telefonică.
6. Pentru a suna înapoi un apelant, apăsați tasta  când numărul sau numele acestuia este afișat.

Dacă un apelant este înregistrat în agenda telefonică, numele acestuia este identificat în lista de apeluri.

3.12.2 Ștergeți un număr sau toate numerele din lista de apeluri





Puteți șterge fiecare intrare separat sau toate intrările deodată:

- Când derulați de la un apel la altul, apăsați:
 - scurt tasta de dezactivare a microfonului  pentru a șterge numai acest număr. Pe ecran este afișat ȘTERGERE (DELETE).
 - lung (2 sec.) tasta de dezactivare a microfonului  pentru a șterge toate numerele: Pe ecran va apărea ȘTERG.TOTALĂ (DELETE ALL).
- Apăsați OK pentru a șterge numărul actual / toate numerele sau  pentru a anula operația de ștergere.

3.13 Memoria de reapelare

Telefonul dvs. păstrează în memorie o listă a ultimelor 10 apeluri (de 32 de cifre) pe care le-ați efectuat; Cei apelați sunt identificați după numărul de telefon sau nume, dacă apar în agenda telefonică.

Pentru a consulta lista de reapelare:





1. Apăsați .
2. Derulați de la un apel la altul cu ajutorul săgeților  și .
3. Pentru a apela interlocutorul selectat, apăsați  când numărul sau numele acestuia este afișat.



Când este afișat numele, vă puteți mișca de la număr la nume cu ajutorul tastei OK!

3.14 Apelarea unui număr din agenda telefonică

Pentru a apela un interlocutor al cărui nume se află în agenda telefonică:

1. Apăsați  pentru a accesa agenda telefonică
2. Apăsați prima literă a numelui. Pe ecran va fi afișat primul nume care începe cu respectiva sau cu cea mai apropiată literă din alfabet.
3. Treceți de la un nume la altul cu ajutorul săgeților  și . Lista va fi derulată în ordine alfabetică.
4. Apăsați  pentru a apela numărul interlocutorului al cărui nume este afișat.

Pentru a vizualiza numărul înainte de apelare, efectuați pașii de la 1 la 3 și apăsați OK.

3.15 Utilizarea tastaturii alfanumerice

Cu telefonul dvs., puteți introduce și caractere alfanumerice. Acest lucru este util când memorați un nume în agenda telefonică sau când dați o denumire terminalului, ...

Pentru a selecta o literă, apăsați tasta corespunzătoare de câte ori este necesar. De exemplu, pentru a selecta litera 'A', apăsați tasta '2' o dată, pentru a selecta litera 'B', apăsați tasta '2' de două ori și așa mai departe. Pentru a selecta litera 'A' și apoi litera B consecutiv, selectați 'A', așteptați până când cursorul trece la următorul caracter și apoi apăsați tasta '2' de două ori. Pentru a selecta un spațiu, apăsați '0'. Pentru a trece de la litere mici la litere mari, apăsați tasta '#'.

Caracterele de pe tastatură sunt așezate după cum urmează:

1	.	,	-	?	!	\	Ø	:	;	1
2	A	B	C	2	Ä	Å	Æ			
3	D	E	F	3	É	Δ	Φ			
4	G	H	I	4	Γ					
5	J	K	L	5	Λ					
6	M	N	O	6	Ñ	ö	Ø	Ω		
7	P	Q	R	S	7	π	ψ	Σ		
8	T	U	V	8	Ü	Θ				
9	W	X	Y	Z	9					
0	␣	Ø	~	&	%	¤	€	£	¥	§ ¸ () i
*	*	=	+	\	<	>	#			

3.16 Utilizarea meniului

O gamă largă de funcții telefonice este accesibilă printr-un meniu ușor de utilizat.

1. Pentru a accesa meniul, apăsați ↵/OK
2. Derulați de la o funcție la alta cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼, funcțiile vor fi derulate circular (după ultima veți reveni din nou la prima).
3. Pentru a confirma o funcție, apăsați OK
4. Pentru a reveni la meniul anterior apăsați Ⓞ/C

3.17 LED-ul

Apăsați și țineți apăsată tasta pentru LED pentru a aprinde LED-ul încorporat.

4 Personalizare



Fiecare programare este confirmată la final printr-unul sau două bipuri lungi. Un bip dublu confirmă alegerea dvs. Un bip lung vă anunță că modificarea nu a fost făcută.

4.1 Reglarea volumului soneriei

4.1.1 Volumul soneriei terminalului Apeluri externe/interne

Volumul soneriei terminalului pentru apeluri interne sau externe poate fi setat separat:

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați TERMINAL (HANDSET) cu tastele de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați VOL SON INT (INT RING VOL) sau VOL SON EXT (EXT RING VOL) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Selectați volumul dorit (Închis sau de la 1 la 5)
7. Apăsați OK pentru a confirma sau Ⓞ/ⓧ pentru a reveni la meniul anterior.

4.1.2 Soneria bazei

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați CONFIGURARE (SETUP) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați VOL BAZĂ (BASE VOLUME) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Selectați volumul dorit (Închis sau de la 1 la 5)
7. Apăsați OK pentru a confirma sau Ⓞ/ⓧ pentru a reveni la meniul anterior.

4.2 Alegerea melodiei soneriei

Baza și fiecare terminal pot avea sonerii cu melodii diferite.

Terminalele pot suna cu o melodie diferită în funcție de tipul apelului, intern sau extern.

4.2.1 Melodia bazei

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați CONFIGURARE (SETUP) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați MELODIE BAZĂ (BASE MELODY) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Selectați melodia pe care o doriți (de la 1 la 5) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
7. Apăsați OK pentru a confirma sau C/⊗ pentru a reveni la meniul anterior.

4.2.2 Melodia terminalului, apel extern

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați TERMINAL (HANDSET) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați MELODIE EXT (EXT MELODY) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Selectați melodia pe care o doriți (de la 1 la 5) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
7. Apăsați OK pentru a confirma sau C/⊗ pentru a reveni la meniul anterior.

4.2.3 Melodia terminalului, apel intern

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați TERMINAL (HANDSET) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați MELODIE INT (INT MELODY) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Selectați melodia pe care o doriți (de la 1 la 10) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
7. Apăsați OK pentru a confirma sau C/⊗ pentru a reveni la meniul anterior.

4.3 Volumul în timpul apelurilor

În timpul unei convorbiri, apăsați tasta de derulare ▲ sau ▼ pentru a modifica volumul în mod corespunzător.



Volumul pentru funcția handsfree se reglează împreună cu cel al terminalului, după descrierea de mai sus.

4.4 Activarea / Dezactivarea bipurilor

Terminalele pot emite bipuri la apăsarea unei taste, când bateriile sunt descărcate sau când terminalul nu mai are semnal.

4.4.1 Bip activat/dezactivat la apăsarea tastelor

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați TERMINAL (HANDSET) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK

4. Selectați BIP (BEEP) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Selectați TON TASTĂ (KEYTONE) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
7. Apăsați OK
8. Selectați ACTIV. (ON) pentru activare, DEZACTIV. (OFF) pentru dezactivare
9. Apăsați OK pentru a confirma.

4.4.2 Baterie descărcată

Efectuați aceleași operații de mai sus, dar la punctul 6 selectați "BAT SLABĂ" (LOW BATTERY) în loc de "TON TASTĂ" (KEYTONE).


4.4.3 Terminal fără semnal

Efectuați aceleași operații de mai sus, dar la punctul 6 selectați "LIPSĂ SEMNAL" (OUT OF RANGE) în loc de "TON TASTĂ" (KEYTONE).

4.5 Numele terminalului

Această funcție permite personalizarea fiecărui terminal.

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați TERMINAL (HANDSET) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați NUME TERM (HANDSET NAME) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Introduceți numele
7. Apăsați OK pentru a confirma

La introducerea numelui, apăsați 'c' pentru a șterge un caracter și apăsați și țineți apăsată tasta  pentru a ieși din meniu fără a fi luate în considerare modificările făcute.

4.6 Schimbarea codului PIN

Anumite funcții sunt disponibile numai utilizatorilor care cunosc codul PIN. Implicit, acest cod PIN este 0000.

Pentru a schimba codul PIN:

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați CONFIGURARE (SETUP) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați COD PIN (PIN CODE) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Introduceți vechiul cod PIN din 4 cifre.
7. Apăsați OK
8. Introduceți noul cod PIN din 4 cifre
9. Apăsați OK
10. Introduceți noul cod PIN pentru a doua oară
11. Apăsați OK pentru a valida operația

4.7 Stabilirea modului de formare

Există două tipuri de moduri de formare:

- DTMF/Ton (cel mai întâlnit)
- Puls (pentru instalațiile mai vechi)

Pentru a schimba modul de formare:

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați Configurare (SETUP) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați MOD FORMARE (DIAL MODE) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Selectați modul de formare cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
7. Apăsați OK pentru a valida operația

4.8 Durata timpului Flash

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați CONFIGURARE (SETUP) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați TIMP FLASH (RECALL) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Selectați TIMP FLASH 1 (RECALL 1) pentru timp scurt de întrerupere (100ms) sau TIMP FLASH 2 (RECALL 2) pentru timp lung de întrerupere (250ms)

4.9 Răspuns automat

La primirea unui apel, când terminalul se află pe bază, telefonul preia automat linia când este ridicat. Aceasta este setarea implicită, dar poate fi dezactivată.

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați TERMINAL (HANDSET) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați RĂSP AUTO (AUTO ANSWER) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Selectați ACTIV. (ON) (pentru preluare automată) sau DEZACTIV. (OFF)
6. Apăsați OK

4.10 Resetare

Este posibil să redați telefonului configurarea inițială, implicită. Aceasta este configurarea efectuată când ați primit prima dată telefonul.

Pentru a reactiva setările implicite:

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați CONFIGURARE (SETUP) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați IMPLICIT (DEFAULT) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Introduceți codul PIN de 4 cifre (implicit =0000). Apăsați OK.
7. Apăsați din nou OK pentru a valida operația


PARAMETRII SETAȚI IMPLICIT SUNT:

Bipuri pentru descărcarea bateriei	Activat	Volum terminal	3
Bipuri pentru ieșirea din raza semanlului	Dezactivat	Agendă telefonică	Goală
Ton taste	Activat	Listă de apeluri	Goală
Răspuns automat	Activat	Listă de reapelare	Goală
Melodie apel intern	1	Cod Pin	0000
Volum apel intern	3	Mod formare	DTMF
Melodie apel extern	3	Blocare taste	Dezactivat
Volum apel extern	3		




Revenirea la setările implicite va șterge toate datele introduse ulterior în agenda telefonică și lista de apeluri . Codul PIN va fi de asemenea resetat la 0000.

4.11 Blocarea tastelor

Tastele pot fi blocate astfel încât să nu poată fi schimbate setările sau să nu poată fi format nici un număr de telefon. Pictograma  -va fi afișată pe ecran când tastele sunt blocate.

4.11.1 Blocarea tastelor prin Meniu

1. Accesați meniul apăsând /OK
2. Selectați TERMINAL (HANDSET) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați BLOC TASTA? (KEYLOCK?) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK pentru a bloca tastele


4.11.2 Blocarea tastelor prin intermediul tastei * (blocare rapidă)

Apăsați și țineți apăsată tasta "*" timp de 3 secunde. Tastatura va fi blocată.

4.11.3 Deblocarea tastelor

1. Apăsați orice tastă.
2. Pe ecran va apărea APĂSAȚI (PRESS) *)
3. Apăsați tasta "*" în decurs de 3 secunde pentru a debloca tastele

4.12 Setarea ceasului

1. Accesați meniul apăsând /OK
2. Selectați DATA & ORA (DATE & TIME) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați SETARE CEAS (SET TIME) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Introduceți ora (format 24h).
7. Apăsați OK pentru a valida operația

4.13 Setarea datei

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați DATA & ORA (DATE & TIME) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați SETARE DATA (SET DATE) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Introduceți data zz-LL (zz=ziua, LL=luna).
7. Apăsați OK pentru a valida operația

4.14 Setarea alarmei

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați DATA & ORA (DATE & TIME) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați SET ALARMĂ (SET ALARM) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Selectați ACTIV (ON) pentru a activa alarma și apăsați OK. Introduceți ora (format 24h)

Sau

7. Selectați DEZACTIV (OFF) pentru a dezactiva alarma și apăsați OK pentru a confirma.



La dezactivarea alarmei, puteți apăsa orice tastă pentru a dezactiva

5 Funcții avansate

5.1 Agenda telefonică

Agenda telefonică vă permite să salvați în memorie 50 de nume și numere de telefon. Puteți introduce nume cu o lungime de până la 12 caractere și numere cu o lungime de până la 20 de cifre.

Pentru a apela un interlocutor al cărui număr este memorat în agenda telefonică, consultați secțiunea 3.14.

Pentru a introduce caractere alfanumerice, consultați secțiunea 3.15.

5.1.1 Adăugarea unei înregistrări în agenda telefonică

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați AGENDA TEL (PHONEBOOK) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați ADAUG INREG (ADD ENTRY) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Introduceți numele
7. Apăsați OK pentru a valida operația.


8. Introduceți numărul de telefon
9. Apăsați OK pentru a valida
10. Selectați melodia dorită (1-10) cu ajutorul tastelor de derulare
11. Apăsați OK pentru a valida operația

5.1.2 Modificarea unei înregistrări

Pentru a modifica un număr din agenda telefonică:

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați AGENDA TEL (PHONEBOOK) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați MODIF INREG (MODIFY ENTRY) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Treceți de la un număr la altul cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼. Lista se derulează în ordine alfabetică.
7. Apăsați OK când găsiți numele pe care doriți să-l modificați
8. Utilizați tasta 'C/⊗' pentru a reveni și a introduce un alt nume
9. Apăsați OK pentru a valida operația
10. Introduceți noul număr de telefon
11. Apăsați OK pentru a valida operația



Avertizare! Dacă accesați Agenda telefonică întâi cu tasta  și modificați un număr de telefon cu tasta C/⊗, modificarea va fi luată în considerare numai pentru respectivul apel și nu va fi memorată în agenda telefonică.

5.1.3 Ștergerea unei înregistrări

Pentru a șterge o înregistrare:

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați AGENDA TEL (PHONEBOOK) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați ȘTERG INREG (DELETE ENTRY) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Treceți de la un nume la altul cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼. Lista se derulează în ordine alfabetică.
7. Apăsați OK când găsiți numele pe care doriți să îl ștergeți
8. Pe ecran apare CONFIRMARE (CONFIRM), apăsați OK pentru a confirma sau C/⊗ pentru a anula.

5.2 Căutarea unui terminal de la bază

La apăsarea butonului «)» pe bază, toate terminalele vor suna. Acest lucru vă va ajuta să găsiți un terminal rătăcit. Prin simpla apăsare a oricărei taste a unui terminal, sunetul încetează.

6 Administrarea terminalelor multiple

6.1 Instalarea unui terminal suplimentar



Trebuie să înregistrați un al doilea terminal numai în cazul în care acesta nu se mai conectează la bază sau când cumpărați unul nou!!!

Puteți înregistra terminale noi la bază dacă acestea sunt compatibile cu protocolul DECT GAP.

Baza are o capacitate de maxim 5 terminale. Dacă aveți deja 5 terminale și doriți să mai adăugați unul sau să înlocuiți un terminal, mai întâi trebuie să ștergeți un terminal, apoi să îl înregistrați pe cel nou.

Pentru a înregistra un terminal, baza trebuie să fie pe un regim special de înregistrare:

1. Apăsați și țineți apăsată tasta Paging «)» a bazei timp de 6 secunde.
2. Baza va emite un bip. Baza este pregătită să înregistreze un nou terminal. Aveți 90 secunde după apăsarea butonului pentru a înregistra un nou terminal.

După trecerea bazei pe regimul de înregistrare, începeți procedura pe noul terminal:

6.1.1 Dacă terminalul suplimentar este un terminal Butler Outdoor 2000

3. Accesați meniul apăsând «)/OK
4. Selectați ÎNREGISTRARE (REGISTER) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Selectați ÎNREG. BAZĂ (REG BASE) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
7. Introduceți un număr al bazei (de la 1 la 4). Numerele care clipește sunt deja în uz.
8. Introduceți codul PIN al bazei (0000 implicit)
9. Apăsați OK. Terminalul va începe să caute baza DECT.
10. Dacă terminalul a localizat baza, acesta va afișa numărul de identificare al bazei, va valida înregistrarea prin apăsarea tastei OK sau o va anula prin apăsarea «)».
11. Dacă terminalul nu localizează baza, acesta va reveni la modul standby după câteva secunde.
12. Încercați din nou prin schimbarea numărului bazei și asigurați-vă că nu vă aflați într-un mediu în care există interferențe. Apropiați-vă de bază.

6.1.2 Dacă terminalul dvs. este un alt model

După inițierea procedurii de înregistrare pe bază, consultați manualul terminalului pentru a afla cum îl puteți înregistra. Terminalul trebuie să fie compatibil cu GAP.

Pe ecran clipește pictograma «)» și textul "NEÎNREG" (NOT REGISTER) când terminalul nu este înregistrat la bază.

Când un terminal este înregistrat la bază, aceasta îi repartizează un număr. Acest număr va fi afișat pe terminal după denumirea acestuia și trebuie utilizat la apelurile interne.



Numai profilul DECT GAP garantează că funcțiile de apelare de bază vor funcționa corect între diferite mărci/tipuri. Există posibilitatea ca anumite servicii (precum identificarea apelantului) să nu funcționeze corect.

6.2 Ștergerea unui terminal

Puteți șterge un terminal de la bază pentru a înregistra un altul

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați CONFIGURARE (SETUP) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați STERG TERM (DEL HANDSET) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Introduceți codul PIN al bazei format din 4 cifre
7. Apăsați OK
8. Selectați terminalul pe care doriți să îl ștergeți
9. Apăsați OK pentru a valida operația

6.3 Setarea unui terminal pe altă bază

Dacă doriți să utilizați un terminal Butler Outdoor 2000 cu un alt model de bază, baza trebuie să fie compatibilă cu GAP.

1. Pentru a pune baza în modul de înregistrare, consultați manualul de utilizare al bazei.
2. Efectuați operațiile de la 3 la 10 de la paragraful 6.1.

6.4 Selectarea unei baze

Terminalele pot fi înregistrate la maxim 4 baze simultan.

Pentru a selecta o bază:

1. Accesați meniul apăsând ↵/OK
2. Selectați ÎNREGISTRARE (REGISTER) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
3. Apăsați OK
4. Selectați SEL BAZĂ (SELECT BASE) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
5. Apăsați OK
6. Selectați o bază sau selectați AUTO cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼
7. Apăsați OK

La selectarea bazei, baza deja existentă este indicată printr-un număr care clipește. Dacă selectați 'Auto' terminalul va căuta automat altă bază când semnalul lipsește!

7 SMS

Puteți trimite și primi SMS-uri cu telefonul Butler. Această secțiune vă oferă informații despre cum să utilizați funcția pentru SMS. Puteți salva un total de 15 SMS-uri trimise și primite, fiecare de maxim 160 caractere.



Înainte de trimiterea sau primirea unui SMS trebuie să setați numărul de telefon al Centrului pentru SMS-uri al rețelei dvs. pentru mesaje trimise și primite (Consultați 7.5.3)

7.1 Scrierea unui SMS


Metoda este identică cu cea pentru introducerea unui nume în agenda telefonică (Consultați 3.15).

Pentru a introduce un spațiu apăsați '0', iar pentru a trece de la majuscule la litere mici, apăsați '#'.

7.2 Trimiterea unui SMS

- Accesați meniul apăsând →/OK
- Selectați '**SMS**' cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼ și apăsați OK
- Selectați '**Scriere**' (**Write**) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼ și apăsați OK
- Începeți să scrieți mesajul și apăsați OK
- Introduceți numărul de telefon




În loc să introduceți un număr cu ajutorul tastelor cu numere, puteți selecta un număr din agenda telefonică apăsând tasta pentru agenda telefonică .

- Apăsați ▲ sau ▼ până când pe ecran apare numărul dorit.
- Apăsați OK de două ori pentru a trimite SMS-ul

- Apăsați OK pentru a trimite mesajul
SMS-ul va fi trimis automat.

7.3 Citiți și vizualizați lista cu mesaje primite (Msj primite)

Ecranul Butler indică numărul de mesaje noi pe care le-ați primit. Pe ecran este afișat  . LED-ul bazei clipește.

Un bip vă anunță că tocmai ați primit un mesaj (poate fi activat sau dezactivat: Consultați 7.5.1.).

Când numărul mesajelor noi este indicat pe ecran.

- Apăsați tasta OK. Numărul de telefon al celui mai recent mesaj este afișat primul .

Când numărul mesajelor noi nu este afișat.

- Accesați meniul apăsând →/OK
- Selectați '**SMS**' cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼ apăsați OK
- Selectați '**Msj primite**' (**Inbox**) cu ajutorul tastelor ▲ și ▼ și apăsați OK. Numărul de telefon al celui mai recent mesaj va fi afișat primul .

După ce ați accesat MSJ PRIMITE (INBOX):

- Apăsați ▲ sau ▼ pentru a derula de la un mesaj la altul. Mesajele care au "*" în fața numărului de telefon sunt mesaje necitite.
- Pentru a citi mesajul, apăsați OK.
- Apăsați ▲ sau ▼ pentru a vedea întregul mesaj.
- Apăsați OK după ce ați citit întregul mesaj.
- Apăsați ▲ sau ▼ pentru a derula și selecta una dintre următoarele opțiuni:
 - **Răspuns** (Reply) : Scrieți mesajul utilizând tastele alfanumerice și trimiteți-l.
 - **Expediere** (Forward) : Expediați mesajul salvat unui alt utilizator. Urmați aceleași instrucțiuni ca pentru trimiterea unui SMS (Consultați 7.2).
 - **Ștergere ?** (Delete?) : Ștergeți mesajul. Apăsați OK din nou pentru a confirma.
- Apăsați C/\otimes pentru a reveni la meniul 'Msj primite' (Inbox) .

7.4 Utilizatori multipli

Cu telefonul Butler puteți înregistra până la 5 terminale la bază. Fiecare terminal are propriul număr (1-5) care este și numărul pentru a trimite mesaje private. Toate terminalele au și numărul standard '0'. Pentru a primi SMS-uri private, trebuie să le dați interlocutorilor numărul terminalului utilizatorului, pe care aceștia trebuie să îl adauge la numărul de telefon standard (Vezi mai jos). De exemplu, când aveți un al doilea terminal (Terminal 2), acesta va avea numărul terminal = 2.

Dacă la numărul de telefon nu este adăugat nici un număr de terminal sau '0', toate terminalele vor primi mesajul.


Puteți schimba numărul terminalului cu altul, dar numai de la 6 la 9 (Consultați 7.5.6.).

7.4.1 Primirea unui SMS privat



Interlocutorul dvs. trebuie să adauge numărul terminalului dvs. la numărul de telefon când dorește să trimită un SMS privat.
De exemplu, dacă numărul terminalului dvs. privat este "1", iar numărul dvs. de telefon 123456789, interlocutorul dvs. trebuie să trimită SMS-urile la: 1234567891! Acesta este numărul pe care trebuie să-l țineți minte și să îl dați interlocutorilor.

7.4.2 Citirea unui SMS privat

La primirea unui nou mesaj, telefonul Butler emite un bip. Ecranul afișează  și numărul de mesaje noi.

- Apăsați tasta OK .

În lista de SMS-uri, mesajele private sunt marcate cu pictograma-tastă  în partea superioară a ecranului.

Sau

- Accesați meniul apăsând \rightarrow/OK
- Selectați '**SMS**' cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼ și apăsați OK
- Selectați '**SMS privat**' (**Personal SMS**) cu ajutorul tastelor de derulare ▲ și ▼ și apăsați OK. Numărul de telefon al celui mai recent mesaj este afișat primul.

7.5 Setări SMS

7.5.1 Setare ton alertare SMS activat/dezactivat

Terminalul dvs. poate reda o melodie pentru a anunța primirea unui nou SMS.

- Accesați meniul apăsând \Rightarrow /OK
- Selectați '**SMS**' cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown și apăsați OK
- Selectați '**Setări SMS**' (**SMS Settings**) cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown și apăsați OK.
- Apăsați \blacktriangle sau \blacktriangledown până pe ecran apare '**Alertă SMS**' (Msg Alert) și apăsați OK
- Apăsați \blacktriangle sau \blacktriangledown pentru a selecta '**Inchis**' (OFF) or '**Deschis**' (ON) pentru melodia dorită și apăsați OK pentru a confirma și a reveni la meniul anterior
- Apăsați \blacktriangle sau \blacktriangledown pentru a selecta '**Inchis**' (OFF) or '**Deschis**' (ON) și apăsați OK

7.5.2 Numerele centrului de servicii SMS

Pentru a trimite și primi SMS-uri aveți nevoie de numărul de telefon al Centrului pentru SMS-uri al rețelei dvs. Aceste numere au fost presetate în Butler. De asemenea, le puteți găsi și în anexă, după țară și operator. Dacă, din întâmplare, ștergeți numerele centrului de servicii TRIMITERE și PRIMIRE SMS, va trebui să le reintroduceți pentru a putea utiliza serviciul pentru SMS.

Telefonul Butler poate salva 2 numere ale centrului SERV TRIM SMS și 2 ale centrului SERV PRIM SM.

7.5.3 Setarea numerelor centrului de trimitere SMS

- Accesați meniul apăsând \Rightarrow /OK
- Selectați '**SMS**' cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown și apăsați OK
- Selectați '**Setări SMS**' (**SMS Settings**) cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown și apăsați OK.
- Apăsați \blacktriangle sau \blacktriangledown până când pe ecran este afișat '**Centr Trim**' (Send Center) și apăsați OK
- Selectați '**Trimitere 1**' (Send 1) sau '**Trimitere 2**' (Send 2) și apăsați OK
- Introduceți numărul de telefon al serverului pentru SMS-uri

7.5.4 Setarea numerelor centrului de primire SMS

- Accesați meniul apăsând \Rightarrow /OK
- Selectați '**SMS**' cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown apăsați OK
- Selectați '**Setări SMS**' (**SMS Settings**) cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown și apăsați OK.
- Apăsați \blacktriangle sau \blacktriangledown până când '**Centr Prim**' (Rcv Center) este afișat pe ecran și apăsați OK
- Selectați '**Primire 1**' (Receive 1) sau '**Primire 2**' (Receive 2) și apăsați OK
- Introduceți numărul de telefon al serverului pentru SMS-uri

7.5.5 Selectarea centrului pentru SMS-uri pentru trimiterea unui SMS

Întrucât puteți seta două centre de trimitere a SMS-urilor, trebuie să selectați unul sau pe ambele pentru trimiterea mesajelor dvs:

- Accesați meniul apăsând \rightarrow /OK
- Selectați '**SMS**' cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown și apăsați OK
- Selectați '**Setări SMS**' (**SMS Settings**) cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown și apăsați OK.
- Apăsați \blacktriangle sau \blacktriangledown până când pe ecran este afișat '**Serv Trim**' (Send Service) și apăsați OK
- Selectați '**Trimitere 1**' (Send 1) sau '**Trimitere 2**' (Send 2) și apăsați OK

7.5.6 Setarea numărului terminalului

Fiecare terminal are numărul terminal '0', iar numărul terminal = numărul terminalului (1-5). Puteți modifica numărul terminal cu un altul (6-9) dacă este nevoie:


- Selectați '**SMS**' cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown și apăsați OK
- Selectați '**Setări SMS**' (**SMS Settings**) cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown și apăsați OK.
- Apăsați \blacktriangle sau \blacktriangledown până când '**Nr. terminal**' (Terminal No) este afișat pe ecran și apăsați OK
- Ștergeți vechiul număr al terminalului și introduceți-l pe cel nou (0, 6-9).
- Apăsați OK pentru confirmare

7.6 Memorie plină

Când memoria este plină, pe ecran apare "Mem plină" (Memory Full). Nu mai puteți trimite sau primi SMS-uri. Pentru a mai putea primi SMS-uri, puteți șterge unele sau toate mesajele. Pentru a șterge toate mesajele din "**Msj primite**" (Inbox) sau "**SMS privat**" (Personal SMS):

- Accesați meniul apăsând \rightarrow /OK
- Selectați '**SMS**' cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown și apăsați OK
- Selectați '**Setări SMS**' (**SMS Settings**) cu ajutorul tastelor de derulare \blacktriangle și \blacktriangledown și apăsați OK.
- Selectați '**Șter tot**' (Del All) și apăsați OK
- Selectați '**Msj primite**' (Inbox) sau '**SMS privat**' (Personal SMS) și apăsați OK. Pe ecran apare '**Confirmare ?**' (Confirm?).
- Apăsați OK pentru a confirma sau C/\otimes pentru a reveni

8 Rezolvarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nimic afișat	Baterii descărcate	Verificați poziția bateriilor Reîncărcați bateriile
	Terminal închis	Deschideți terminalul
Lipsa tonului	Cablul telefonului nu este bine conectat	Verificați conexiunea cablului telefonic
	Linia este ocupată de un alt terminal	Așteptați până când celălalt terminal eliberează linia
Pictograma  clipește	Terminalul nu are semnal	Aduceți terminalul mai aproape de bază
	Baza nu este corectată la o sursă de curent electric	Verificați conexiunea bazei la rețeaua de curent
	Terminalul nu este înregistrat la bază	Înregistrați terminalul la bază
Baza sau terminalul nu sună	Volumul soneriei este la zero sau este redus	Reglați volumul soneriei
Tonul este bun, dar nu este posibilă stabilirea comunicării	Modul de formare este greșit	Reglați modul de formare (puls/ton)
Nu este posibil transferul unui apel în PABX	Timpul FLASH este prea scurt	Setați un timp Flash lung
Telefonul nu reacționează la apăsarea tastelor	Eroare de manipulare	Scoateți bateriile și așezați-le la loc

9 Caracteristici tehnice

Standard:	DECT (Comunicații digitale fără fir sporite) GAP (Generic Access Profile)
Gamă frecvență:	1880 MHz la 1900 MHz
Număr canale:	120 canale duplex
Modulație:	GFSK
Codare vorbire:	32 kbit/s
Putere emisie:	10 mW (putere medie pe canal)
Acoperire:	max 950m în exterior /150m max. în interior
Alimentare energie bază:	230 V / 50 Hz pentru bază
Baterii terminal:	2 baterii reîncărcabile AAA, NiMh 550mAh
Autonomie terminal:	100 ore în standby
Timp de convorbire:	10 ore
Durată încărcare:	6-8 ore
Condiții obișnuite de utilizare:	+5 °C la +45 °C
Mod de formare:	Puls / Ton
Timp Flash:	100 sau 250 ms
Rezistență la apă și praf	IP54

10 Condiții de garanție Topcom

10.1 Perioada de garanție

Echipamentele Topcom beneficiază de un termen de garanție de 24 de luni cu începere de la data cumpărării produsului. Perioada de garanție a bateriilor este limitată la 6 luni de la momentul achiziționării. Garanția nu se extinde asupra materialelor consumabile sau defectelor cu impact minor asupra funcționării sau valorii echipamentului.

La solicitarea acordării garanției cumpărătorul este obligat să prezinte factura originală de cumpărare, cu indicarea datei achiziționării și a modelului echipamentului achiziționat.

10.2 Condiții de acordare a garanției

Un echipament defect trebuie returnat la unul din centrele service Topcom, împreună cu factura de cumpărare valabilă.

Dacă echipamentul se defectează în timpul perioadei de garanție, firma Topcom sau unul din centrele sale service autorizate vor efectua gratuit repararea defectelor cauzate de materialele utilizate sau de vicii de fabricație.

Obligațiile impuse prin certificatul de garanție vor fi onorate de către Topcom după caz, prin repararea sau înlocuirea echipamentelor sau anumitor părți ale echipamentelor defecte. În cazul înlocuirii, culoarea și modelul pot diferi față de cele ale produsului original achiziționat. Perioada de garanție va decurge de la data inițială de achiziționare a produsului. Această perioadă nu se va prelungi în cazul în care echipamentul este reparat sau înlocuit de către Topcom sau unul din centrele sale service autorizate.

10.3 Pierderea garanției

Deteriorarea sau defectarea având drept cauză manipularea sau utilizarea incorectă a echipamentului, sau deteriorarea produsă ca urmare a utilizării unor componente sau accesorii care nu sunt originale și care nu sunt recomandate de către Topcom duc automat la anularea garanției produsului.

Telefoanele Topcom fără fir sunt proiectate pentru a funcționa numai pe bază de baterii reîncărcabile. Defectarea produsă ca urmare a utilizării bateriilor care nu sunt reîncărcabile nu este acoperită prin garanție.

Nu se acordă garanție pentru daune provocate de factori externi, cum ar fi descărcări electrice, apă sau foc sau daune determinate de nerespectarea condițiilor de transport.

Garanția se pierde dacă numărul de serie de pe echipament a fost schimbat, înlăturat sau nu este lizibil.

De asemenea, garanția își pierde valabilitatea dacă echipamentul a suferit reparații, schimbări ale stării originale sau alte intervenții executate de către cumpărător sau de către un centru service neautorizat de către firma Topcom.

Меры безопасности

- Используйте только зарядное устройство, идущее в комплекте. Не используйте другие зарядные устройства, так это может привести к повреждению аккумуляторов.
- Используйте только аккумуляторные элементы питания одного типа. Никогда не используйте обычные батарейки. При установке аккумуляторов соблюдайте полярность (указана в отделении для установки аккумуляторов телефонной трубки).
- Не касайтесь зарядного устройства и контактов электрической вилки острыми или металлическими предметами.
- Может оказывать влияние на некоторые медицинские приборы.
- Телефонная трубка может вызывать неприятный жужжащий звук в слуховых аппаратах.
- Не размещайте базу телефона во влажном помещении или на расстоянии ближе 1,5 метров от источников воды. Берегите трубку от воды.
- Не пользуйтесь телефоном в местах со взрывоопасной атмосферой.
- Утилизируйте элементы питания и пользуйтесь телефоном в соответствии с правилами охраны окружающей среды.
- Так как данный аппарат не может работать в случае отключения электричества, то для набора экстренных номеров следует использовать независимый от электросети телефон, например мобильный телефон.
- Этот телефон работает от аккумуляторов. Аккумуляторы подлежат утилизации в соответствии с правилами охраны окружающей среды в Вашей стране.

Утилизация изделия (защита окружающей среды)



В конце срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным хозяйственным мусором, а следует отнести в пункт приема на утилизацию электрического и электронного оборудования. На это указывает специальный символ, инструкция по эксплуатации и/или маркировка на упаковке.

Некоторые из материалов, использованных при производстве изделия, могут быть переработаны, если их доставить в пункт переработки. Благодаря повторному использованию некоторых деталей или материалов, Вы вносите немаловажный вклад в защиту окружающей среды. Если Вам необходима информация о месте расположения пунктов приема на утилизацию, свяжитесь с органами местной власти.

Чистка











Чистку телефона следует производить чуть влажной тряпочкой или анти-статической салфеткой. Никогда не используйте чистящие средства или растворители.

Для подключения к аналоговой телефонной сети общего пользования.

Символ CE указывает на соответствие изделия необходимым требованиям директивы R&TTE.

1 Описание телефона (см. складную страницу)

1.1 Трубка и базовый модуль Butler Outdoor 2000













1. Динамик
2. Дисплей
3. Клавиша громкой связи 
4. Меню/ОК 
5. Клавиша “вверх”/повторный набор/пауза 
6. Телефонная книга 
7. Клавиша “вниз”/список вызовов 
8. Клавиша внутренней связи **INT**
9. Микрофон
10. Клавиша сброса линии (флеш/клавиша ВКЛ./ВЫКЛ. R/)
11. Клавиша снятия трубки 
12. Отключение микрофона/удаление/выход из меню 
13. Светодиодный индикатор (светодиод)
14. Клавиша “фонарик” 
15. Клавиша поиска трубки 
16. Индикатор питания/светодиодный индикатор входящего звонка
17. Индикатор зарядки

1.2 Дисплей



Каждому действию соответствует свой значок

Значок: Значение:

- | | |
|---|---|
|  | Вы на линии |
| EXT | Вы говорите по внешней линии |
| INT | Вы говорите по внутренней линии |
|  | Новые номера в списке вызовов |
|  | Отвеченный звонок |
|  | Пропущенный звонок |
|  | Вы входите в телефонную книгу |
|  | Вы находитесь в меню |
|  | Индикатор заряда аккумулятора
1 деление: слабый заряд, 2 деления: средний, 3 деления: полный |
|  | Антенна показывает качество связи |
|  | Антенна мигает, если трубка не зарегистрирована на базовом модуле |
|  | Клавиатура заблокирована |
| ◀ или ▶ | Означает, что высветившийся номер не помещается на экране полностью (макс. 12 символов) |
|  | Установлен будильник |
|  | Получено текстовое сообщение |

1.2.1 Дисплей в режиме ожидания

В режиме ожидания на дисплее высвечивается текущее время, имя трубки и ее порядковый номер:

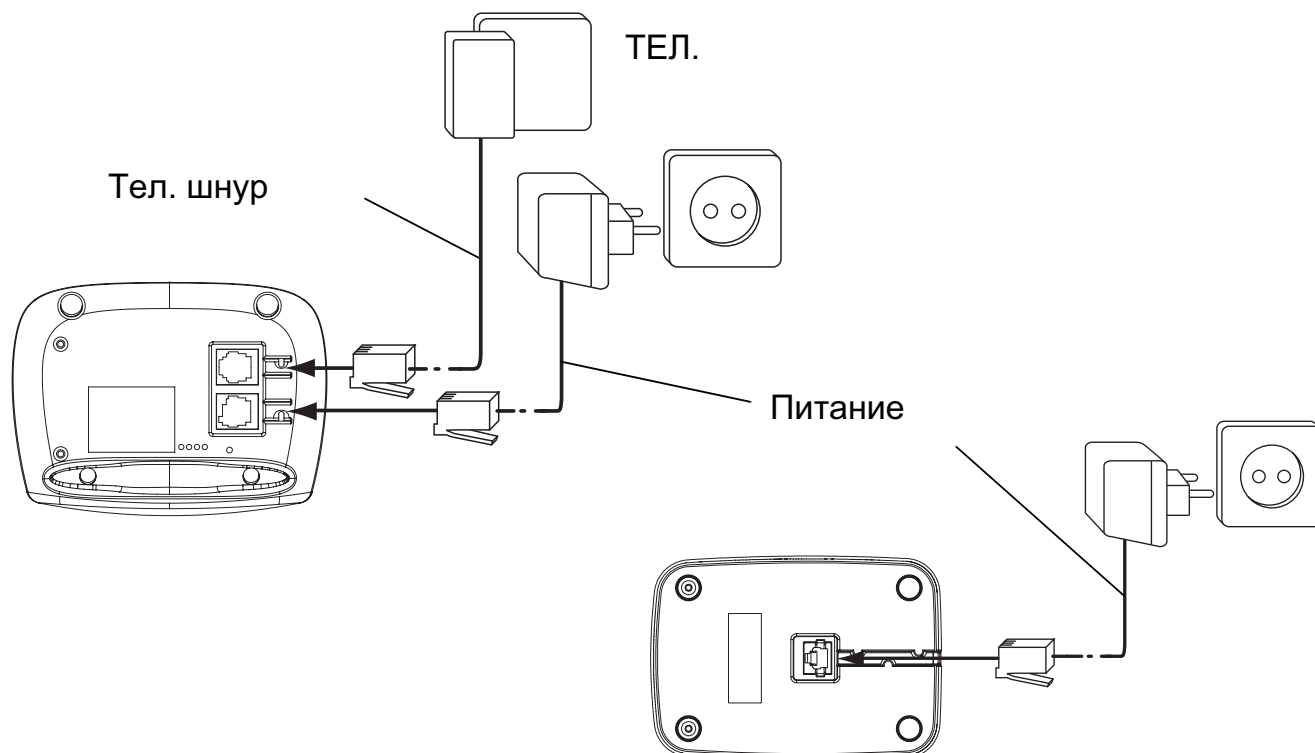
12:05

B2000 1

2 Установка телефона

2.1 Подключение

Базовый модуль/зарядное устройство Butler Outdoor 2000 - вид сзади



2.2 Аккумуляторы



Перед первым использованием телефона Butler Outdoor 2000 убедитесь, что аккумуляторы находились на зарядке 6-8 часов. Телефон не будет оптимально работать при неверной зарядке.

Для замены или установки аккумулятора (см. складную страницу):

1. Отвинтите крышку аккумуляторного отсека и поясную скобу
2. Снимите поясную скобу
3. Приподнимите крышку аккумуляторного отсека
4. Вставьте аккумуляторы, **соблюдая полярность (+ и -)**
5. Закройте крышку.



Максимальное время ожидания с использованием аккумуляторов составляет примерно 100 часов, а максимальное время разговора 10 часов! С течением времени аккумуляторы станут разряжаться быстрее. Необходимо заменить аккумуляторы. 2 NiMH аккумулятора AAA.

3 Использование телефона

3.1 Установка языка меню

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите ТРУБКА [HANDSET] клавишами “вверх” ▲ и “вниз” ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите ЯЗЫК [LANGUAGE] клавишами “вверх” ▲ и “вниз” ▼
5. Нажмите OK
6. Выберите язык клавишами “вверх” ▲ и “вниз” ▼
7. Нажмите OK для подтверждения выбора

3.2 Включение и выключение трубки

- Включение трубки: Нажмите клавишу ⏻ на трубке. Трубка произведет поиск базового модуля.
- Выключение трубки: Нажмите и удерживайте клавишу ⏻ в течение 3 секунд. Дисплей погаснет.

3.3 Ответ на звонок

Когда трубка звенит, нажмите ⏻ для ответа. Происходит соединение со звонящим. Если во время входящего звонка трубка находится на базовом модуле, то просто снимите ее для ответа на звонок (если активирована функция автоответа: см. пункт 4.9. Автоответ).

3.4 Совершение исходящего звонка

3.4.1 Обычный набор:

1. Нажмите ⏻
2. Введите номер телефона

3.4.2 Предварительный набор:

1. Наберите необходимый номер
2. Нажмите ⏻


Для исправления номера используйте клавишу C/⌫, чтобы стереть символ

3.5 Совершение внутреннего звонка

1. Нажмите INT
2. Введите порядковый номер трубки (от 1 до 5), на которую желаете позвонить

3.6 Перевод вызова на внутреннюю линию

Если Вам необходимо перевести внешний вызов на другую трубку:

1. Во время разговора нажмите INT
2. Выберите порядковый номер трубки, абонент на внешней линии переводится в режим ожидания.
3. Когда в другой трубке ответили, нажмите  , чтобы повесить свою трубку и перевести вызов.

Если по внутренней линии не отвечают, снова нажмите INT для возвращения к абоненту на внешней линии.

3.7 Конференц-связь


Возможна только при регистрации более одной трубки на базовом модуле!!

Вы можете одновременно разговаривать как с абонентом на внешней линии, так и по внутренней линии.

Если Вы соединены с абонентом на внешней линии:

1. Нажмите INT
2. Введите порядковый номер другой трубки
3. Когда в другой трубке ответили, нажмите и удерживайте #
4. Если по внутренней линии не отвечают, снова нажмите INT для возвращения к абоненту на внешней линии.

3.8 Режим громкой связи (“свободные руки”)

Вы можете разговаривать по телефону, не поднимая трубку. Чтобы включить или отключить режим громкой связи нажмите клавишу  во время звонка. Как настроить громкость читайте в пункте 4.3 “Громкость динамика во время разговора” на стр. 13.


3.9 Индикация времени разговора


Время разговора высвечивается через 15 секунд после начала разговора, в минутах и секундах.

В конце каждого разговора на дисплее в течение 5 секунд высвечивается общее время разговора.

3.10 Отключение микрофона

Во время разговора можно отключить микрофон.

Во время разговора нажмите  , микрофон будет отключен и Вы можете разговаривать с кем-либо, а абонент на линии Вас не услышит.

На дисплее высветится ЗВУК ОТКЛ [MUTE]. Снова нажмите  для возвращения в нормальный режим разговора.

3.11 Клавиша паузы

При наборе номера можно вставить паузу между двумя цифрами, нажав клавишу .

3.12 Определение номера звонящего

Функция определения номера звонящего доступна только если такая услуга предоставляется Вашим оператором связи.

При вызове по внешней линии номер звонящего высветится на дисплее.


Если имя звонящего внесено в телефонную книгу или такая услуга предоставляется сетью, то звонящий будет определяться по имени.







Номер/имя звонящего будет замещено на дисплее информацией о длительности разговора через 15 секунд после его начала. Можно посмотреть имя/номер звонящего и по истечении этого времени, нажимая клавишу ОК.

3.12.1 Список вызовов

Ваш телефон хранит в памяти 40 последних принятых звонков. Данная функция работает, если Вам предоставляется услуга определения номера звонящего.

Абоненты, которые Вам звонили, определяются по имени или номеру так же, как и при определении номера.

Наличие новых/неотвеченных вызовов сигнализируется мигающим значком  на дисплее. Для просмотра списка вызовов:

1. Нажмите . Если в списке нет номеров, то на дисплее высветится ПУСТО [EMPTY].
2. Просматривайте список клавишами со стрелками  или . В списке будут указаны имена звонивших, если они внесены в телефонную книгу или имя посылается сетью. Если высвечивается , значит на этот звонок ответили. Если высвечивается , то на звонок не отвечали. Если Вы достигли конца списка, то услышите звуковой сигнал.
3. Если нажать ОК, то высветится номер телефона. Примечание: если номер состоит из более 12 цифр, то снова нажмите ОК, чтобы увидеть номер полностью.
4. Снова нажмите ОК, чтобы увидеть время и дату вызова
5. Повторное нажатие ОК дает Вам возможность добавить запись в телефонную книгу, если она не была там сохранена ранее:
 - Нажмите ОК, когда на дисплее высветится ДОБАВИТЬ? [ADD?]. Введите или измените имя и нажмите ОК. Введите или измените номер телефона и нажмите ОК. Клавишами вверх/вниз выберите мелодию (1-10), которая будет соответствовать этому номеру, и нажмите ОК. Запись будет сохранена в телефонной книге.
6. Чтобы перезвонить абоненту, просто нажмите клавишу , когда необходимый номер или имя высветится на дисплее.

Если имя звонящего внесено в телефонную книгу, то оно будет отображено в списке ВЫЗОВОВ.

3.12.2 Удаление одной или всех записей из списка вызовов

Вы можете удалить записи по одной или все сразу:

- При просмотре списка нажмите:
 - клавишу C/\otimes , чтобы стереть только просматриваемую запись: на дисплее высветится УДАЛИТЬ [DELETE].
 - удерживайте клавишу C/\otimes в течение 2 сек., чтобы удалить все записи: на дисплее высветится УДАЛИТЬ ВСЕ [DELETE ALL].
- Нажмите ОК для подтверждения удаления одного или всех записей, или C/\otimes для отмены удаления.

3.13 Память повторного набора

В памяти телефона может храниться до 10 последних набранных номеров (макс. 32 символа). Абоненты, которым Вы звонили, указаны по номеру или имени, если они внесены в телефонную книгу.

Для просмотра списка повторного набора:

1. Нажмите \odot
2. Просматривайте список клавишами со стрелками \blacktriangle и \blacktriangledown .
3. Чтобы позвонить по выбранному номеру, просто нажмите \hookrightarrow , когда номер или имя высветится на дисплее.



Когда на дисплее показано имя, то можно увидеть и номер телефона, нажав клавишу ОК!

3.14 Совершение звонка по номеру из телефонной книги

Чтобы позвонить по номеру из телефонной книги:

1. Нажмите 📖 для входа в телефонную книгу
2. Введите первую букву имени абонента. На дисплее высветится первое имя, начинающееся на эту букву или на ближайшую букву в алфавите.
3. Просматривайте список имен клавишами со стрелками \blacktriangle и \blacktriangledown . Список пролистывается в алфавитном порядке.
4. Нажмите \hookrightarrow для набора номера выбранного абонента.

Для просмотра номера до его набора проделайте вышеперечисленные шаги от 1 до 3 и нажмите ОК.

3.15 Использование буквенно-цифровой клавиатуры

Вы также можете вводить буквенно-цифровые символы с клавиатуры. Это удобно, если Вам необходимо ввести имя в телефонную книгу, присвоить имя трубке,...

Для набора буквы нажимайте соответствующую клавишу столько раз, сколько необходимо. Например, для ввода буквы "А" нажмите клавишу "2" один раз, для "Б" - 2 раза и так далее. Чтобы ввести "А" и "Б" подряд, введите "А", подождите перемещения курсора к следующему полю, а затем дважды нажмите "2".

Для ввода пробела нажмите "0".

Для переключения между регистрами нажмите клавишу '#'.

Символы на клавиатуре:

1	.	,	-	?	!	\	∅	:	;	1
2	A	B	C	2	Ä	Å	Æ			
3	D	E	F	3	É	Δ	Φ			
4	G	H	I	4	Г					
5	J	K	L	5	Λ					
6	M	N	O	6	Ñ	ö	∅	Ω		
7	P	Q	R	7	π	ψ	Σ			
8	T	U	V	8	Ü	Θ				
9	W	X	Y	Z	9					
0	┌	∅	~	&	%	α	€	£	¥	§
*	*	=	+	\	<	>	#	¿	()
										i

3.16 Навигация по меню

Огромное количество функций телефона доступны через удобное меню.

1. Для входа в меню нажмите ↵/OK
2. Перемещайтесь по меню с помощью клавиш ▲ и ▼ ; список пунктов меню повторяется (после последнего пункта автоматически переходите к первому).
3. Для выбора пункта нажмите OK
4. Для возвращения к предыдущему пункту нажмите ⏪/C .

3.17 Светодиодный фонарик

Нажмите и удерживайте клавишу светодиода для включения встроенного фонарика.

4 Настройки телефона

Каждое изменение подтверждается двойным или одинарным долгим сигналом. Двойной сигнал подтверждает Ваш выбор. Долгий сигнал указывает на то, что изменения не вошли в силу.

4.1 Настройка громкости звонка**4.1.1 Громкость звонка трубки при внешних/внутренних вызовах**

Громкость звонка трубки можно настроить отдельно для внешних и внутренних вызовов:

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите ТРУБКА [HANDSET] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите ВНУТ ВЫЗОВ [INT RING VOL] или ВНЕШН ВЫЗОВ [EXT RING VOL] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Выберите желаемую громкость (ВЫКЛ.[OFF] или от 1 до 5)
7. Нажмите OK для подтверждения или C/⏪ для возвращения к предыдущему пункту меню.

4.1.2 Звонок на базовом модуле

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите НАСТРОЙКИ [SETUP] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите ГР-ТЬ БАЗЫ [BASE VOLUME] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Выберите желаемую громкость (ВЫКЛ.[OFF] или от 1 до 5)
7. Нажмите OK для подтверждения или C/ⓧ для возвращения к предыдущему пункту меню.

4.2 Выбор мелодии звонка

Базовый модуль и каждая трубка могут звонить своей мелодией.

Трубки могут звонить разной мелодией в зависимости от типа вызова - внешнего или внутреннего.

4.2.1 Мелодия базового модуля

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите НАСТРОЙКИ [SETUP] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите МЕЛОДИЯ БАЗЫ [BASE MELODY] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Выберите понравившуюся мелодию (1-5) клавишами со стрелками ▲ и ▼
7. Нажмите OK для подтверждения или C/ⓧ для возвращения к предыдущему пункту меню.

4.2.2 Мелодия трубки на внешний вызов

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите ТРУБКА [HANDSET] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите ВНЕШ МЕЛОДИЯ [EXT MELODY] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Выберите понравившуюся мелодию (1-10) клавишами со стрелками ▲ и ▼
7. Нажмите OK для подтверждения или C/ⓧ для возвращения к предыдущему пункту меню.

4.2.3 Мелодия трубки на внутренний вызов

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите ТРУБКА [HANDSET] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите ВНУТ МЕЛОДИЯ [INT MELODY] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Выберите понравившуюся мелодию (1-10) клавишами со стрелками ▲ и ▼
7. Нажмите OK для подтверждения или C/ⓧ для возвращения к предыдущему пункту меню.

4.3 Громкость динамика во время разговора

Во время разговора нажмите клавишу ▲ или ▼ для изменения громкости динамика.



Громкость в режиме “свободные руки” регулируется таким же образом, как описано выше.

4.4 Включение/отключение звуковых сигналов

Трубки могут издавать звуковые сигналы при нажатии на клавиши, при разряде аккумулятора или при нахождении трубки вне радиуса действия базового модуля.

4.4.1 Сигнал при нажатии на клавиши

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите ТРУБКА [HANDSET] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите СИГНАЛЫ [BEEP] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Выберите АВТО [KEYTONE] клавишами со стрелками ▲ и ▼
7. Нажмите OK
8. Выберите ВКЛ. [ON] для включения, ВЫКЛ. [OFF] для выключения
9. Нажмите OK для подтверждения.

4.4.2 Низкий заряд аккумулятора

Как указано выше, но в пункте 6 выберите БАТАРЕЯ РАЗР [LOW BATTERY] вместо АВТО [KEYTONE].


4.4.3 Трубка вне радиуса действия базового модуля

Как указано выше, но в пункте 6 выберите НЕ ОБСЛУЖ [OUT RANGE] вместо АВТО [KEYTONE].

4.5 Имя трубки

Данная функция позволяет присвоить имя каждой из трубок.

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите ТРУБКА [HANDSET] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите ИМЯ ТРУБКИ [HANDSET NAME] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Введите имя
7. Нажмите OK для подтверждения

При вводе имени трубки можно удалять символы клавишей ‘с’ или нажать и удерживать  для выхода из меню без сохранения изменений.

4.6 Смена PIN-кода

Определенные функции доступны только тем пользователям, которые знают пин-код. По умолчанию стоит пин-код "0000".

Для изменения пин-кода:

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите НАСТРОЙКИ [SETUP] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите ПИН КОД [PIN CODE] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Введите 4 цифры существующего пин-кода.
7. Нажмите OK
8. Введите 4 цифры нового пин-кода
9. Нажмите OK
10. Введите новый пин-код еще раз
11. Нажмите OK для подтверждения

4.7 Установка режима набора

Существует два режима набора номера:

- DTMF/Тональный набор (наиболее распространен)
- импульсный набор (для более старого оборудования)

Для смены режима набора:

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите НАСТРОЙКИ [SETUP] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите НАБОР НОМЕРА [DIAL MODE] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Выберите режим набора клавишами со стрелками ▲ и ▼
7. Нажмите OK для подтверждения

4.8 Длительность сброса линии (флэш)

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите НАСТРОЙКИ [SETUP] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите СБРОС [RECALL] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Выберите СБРОС 1 [RECALL] 1 для короткого сброса (100мс) или СБРОС 2 [RECALL 2] для долгого сброса (250мс)

4.9 Автоответ

Если во время входящего вызова трубка находится на базовом модуле, телефон автоматически устанавливает соединение с абонентом при снятии трубки с базы. Это настройка по умолчанию, которую можно отключить:

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите ТРУБКА [HANDSET] клавишами со стрелками ▲ и ▼

3. Нажмите ОК
4. Выберите АВТО-ОТВЕТ [AUTO ANSWER] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Выберите ВКЛ. [ON] (для включения функции автоответа) или ВЫКЛ. [OFF]
6. Нажмите ОК

4.10 Возвращение к начальным настройкам

Можно сбросить все настройки телефона на начальные, т.е. на те, которые были установлены при покупке телефона.

Для возвращения к заводским настройкам:

1. Войдите в меню, нажав ↵/ОК
2. Выберите НАСТРОЙКИ [SETUP] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите ОК
4. Выберите НАЧ УСТ-КА [DEFAULT] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите ОК
6. Введите 4 цифры пин-кода (по умолчанию =0000). Нажмите ОК.
7. Снова нажмите ОК для подтверждения


ПАРАМЕТРЫ ПО УМОЛЧАНИЮ:

Сигнал о низком заряде аккумулятора	ВКЛ.	Громкость динамика	3
Сигнал о нахождении вне радиуса действия базы	ВЫКЛ.	Телефонная книга	Пусто
Щелчок клавиш	ВКЛ.	Список вызовов	Пусто
Автоответ	ВКЛ.	Список повторного набора	Пусто
Мелодия внутреннего вызова	1	Пин-код	0000
Громкость внутреннего вызова	3	Режим набора номера	DTMF (тональный)
Мелодия внешнего вызова	3	Блокировка клавиатуры	ВЫКЛ.
Громкость внешнего вызова	3		



Возвращение к начальным настройкам приведет к удалению всех записей телефонной книги и списка вызовов. Пин-код также будет 0000.

4.11 Блокировка клавиатуры

Клавиатуру можно заблокировать, чтобы исключить случайные нажатия. При заблокированной клавиатуре на дисплее высвечивается значок .

4.11.1 Блокировка клавиатуры из меню

1. Войдите в меню, нажав ↵/ОК
2. Выберите ТРУБКА [HANDSET] клавишами со стрелками ▲ и ▼

3. Нажмите ОК
4. Выберите КНОПКИ ЗАБЛ [KEY LOCK?] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите ОК для блокировки клавиатуры

4.11.2 Блокировка клавиатуры клавишей * (быстрая блокировка)

Нажмите и удерживайте клавишу '*' в течение 3 секунд. Клавиатура будет заблокирована.

4.11.3 Разблокировка клавиатуры

1. Нажмите любую клавишу
2. На экране высветится надпись НАЖМИТЕ * [PRESS *]
3. Нажмите и удерживайте клавишу '*' в течение 3 секунд для разблокировки клавиатуры

4.12 Установка времени

1. Войдите в меню, нажав ↵/ОК
2. Выберите ДАТА-ВРЕМЯ [DATE & TIME] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите ОК
4. Выберите УСТ.ВРЕМЯ [SET TIME] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите ОК
6. Введите время в формате 24ч.
7. Нажмите ОК для подтверждения

4.13 Установка даты

1. Войдите в меню, нажав ↵/ОК
2. Выберите ДАТА-ВРЕМЯ [DATE & TIME] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите ОК
4. Выберите УСТ.ДАТЫ [SET DATE] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите ОК
6. Введите дату dd-ММ (dd=день, ММ=месяц).
7. Нажмите ОК для подтверждения

4.14 Установка будильника

1. Войдите в меню, нажав ↵/ОК
2. Выберите ДАТА-ВРЕМЯ [DATE & TIME] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите ОК
4. Выберите БУДИЛЬНИК УС [SET ALARM] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите ОК
6. Выберите ВКЛ. [ON] для включения будильника и нажмите ОК. Введите время в формате 24ч., когда будильник должен зазвенеть.

Или

7. Выберите ВЫКЛ. [OFF] для выключения будильника и нажмите ОК для подтверждения.



При срабатывании будильника его можно выключить любой клавишей на трубке

5 Расширенная функциональность

5.1 Телефонная книга

В телефонную книгу можно записать 50 номеров с именами. Можно вводить имена до 12 символов длиной и номера длиной до 20 цифр.

Для совершения звонка абоненту, номер которого записан в телефонной книге, см. пункт 3.14.

Для ввода буквенно-цифровых символов см. пункт 3.15.

5.1.1 Чтобы добавить запись в телефонную книгу



1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите ТЕЛ КНИЖКА [PHONE BOOK] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите ДОБАВИТЬ [ADD ENTRY] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Введите имя
7. Нажмите OK для подтверждения
8. Введите номер телефона
9. Нажмите OK для подтверждения
10. Выберите мелодию для этого номера (1-10) клавишей “вверх/вниз”
11. Нажмите OK для подтверждения

5.1.2 Изменение имени или номера

Для изменения номера в телефонной книге:









1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите ТЕЛ КНИЖКА [PHONE BOOK] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите ИЗМЕНИТЬ [MODIFY ENTRY] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Прокрутите список имен клавишами со стрелками ▲ и ▼. Список представлен в алфавитном порядке.
7. Нажмите OK, когда нашли имя, подлежащее изменению
8. Используйте клавишу ‘с/л’ для правки имени
9. Нажмите OK для подтверждения
10. Введите новый телефонный номер
11. Нажмите OK для подтверждения




Внимание! Если Вы вошли в телефонную книгу клавишей  и изменили номер телефона клавишей , то изменения будут касаться только текущего вызова, но не будут сохранены в телефонной книге!

5.1.3 Удаление записи

Для удаления записи:

1. Войдите в меню, нажав /OK
2. Выберите ТЕЛ КНИЖКА [PHONE BOOK] клавишами со стрелками  и 
3. Нажмите OK
4. Выберите УДАЛИТЬ [DELETE ENTRY] клавишами со стрелками  и 
5. Нажмите OK
6. Пролистайте список имен клавишами со стрелками  и , список представлен в алфавитном порядке
7. Нажмите OK, когда найдете запись, подлежащую удалению
8. Появится надпись ПОДТВЕРДИТЬ?[CONFIRM?], нажмите OK для подтверждения или  для отмены.

5.2 Поиск трубки с базового модуля

При нажатии клавиши поиска трубки  на базовом модуле, все трубки начинают подавать сигналы. Сигналы помогают найти утерянную трубку. Подача сигналов прекращается после нажатия на любую клавишу трубки.

6 Управление несколькими трубками

6.1 Регистрация новой трубки




Необходимо регистрировать 2-ю трубку, если у нее нет связи с базовым модулем или если Вы приобрели новую!!!

Вы можете зарегистрировать новые трубки на базовом модуле, если они поддерживают протокол DECT GAP.


Базовый модуль может обслуживать до 5 трубок. Если у Вас уже имеется 5 трубок и вы хотите добавить или заменить трубку, то необходимо сначала снять с регистрации одну из имеющихся трубок, а затем зарегистрировать новую.

Для регистрации любой трубки базовый модуль должен быть переведен в режим регистрации:

1. Нажмите и удерживайте клавишу поиска трубки  на базовом модуле в течение 6 секунд.
2. Базовый модуль издаст звуковой сигнал. Базовый модуль теперь готов к регистрации новой трубки. После нажатия этой клавиши у Вас есть 90 секунд на регистрацию новой трубки.

После ввода базового модуля в режим регистрации начните процесс регистрации новой трубки:

6.1.1 если Ваша новая трубка - Butler Outdoor 2000

3. Войдите в меню, нажав ↵/OK
4. Выберите РЕГИСТРАЦИЯ [REGISTER] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Выберите РЕГИСТР БАЗЫ [REG BASE] клавишами со стрелками ▲ и ▼
7. Введите порядковый номер базового модуля (от 1 до 4). Мигающие номера уже используются.
8. Введите пин-код базы (по умолчанию 0000)
9. Нажмите OK. Трубка начнет поиск базового модуля DECT
10. Если трубка обнаружила базу, то на ней высветится номер базового модуля. Подтвердите регистрацию на базе клавишей OK или нажмите  для отмены.
11. Если трубка не обнаружила базовый модуль, то через несколько секунд она возвратится в режим ожидания.
12. Попробуйте еще раз, изменив порядковый номер базового модуля и убедившись, что нет никаких помех. Подойдите ближе к базовому модулю.

6.1.2 если у Вас трубка другой модели

Перед началом процесса регистрации на базовом модуле прочитайте в инструкции, как зарегистрировать трубку. Трубка должна поддерживать стандарт GAP.

Значок  и надпись НЕ ЗАРЕГИСТР [NOT REG] мигает на дисплее, если трубка не зарегистрирована на базовом модуле.

Если трубка регистрируется на базе, то базовый модуль присваивает трубке порядковый номер. Этот номер высвечивается на дисплее трубки рядом с ее именем и используется для совершения внутренних звонков.




Профиль DECT GAP гарантирует лишь то, что при использовании оборудования различных марок/типов будут работать только основные функции. Возможно, что некоторые функции (напр., CLIP) будут работать некорректно.

6.2 Снятие трубки с регистрации

Вы можете отменить регистрацию трубки на базовом модуле, чтобы зарегистрировать другие трубки

1. Войдите в меню, нажав ↵/OK
2. Выберите НАСТРОЙКИ [SETUP] клавишами со стрелками ▲ и ▼
3. Нажмите OK
4. Выберите УДАЛ ТРУБКУ [DEL HANDSET] клавишами со стрелками ▲ и ▼
5. Нажмите OK
6. Введите 4 цифры пин-кода базового модуля
7. Нажмите OK
8. Выберите порядковый номер трубки, которую хотите снять с регистрации
9. Нажмите OK для подтверждения




Вместо ввода номера телефона с цифровой клавиатуры можно выбрать номер из телефонной книги, нажав клавишу .

- **Нажмите \blacktriangle или \blacktriangledown для выбора необходимой записи в телефонной книге.**
- **Дважды нажмите ОК для отправки сообщения**

- Нажмите ОК для отправки сообщения
Текстовое сообщение отправится.

7.3 Просмотр списка входящих сообщений (Входящие [Inbox])

На дисплее трубки высвечивается количество новых входящих сообщений. На дисплее появляется значок . Мигает светодиодный индикатор на базовом модуле. Сигналом оповещается приход нового сообщения (сигнал можно включить или выключить: см. пункт 7.5.1).

Когда количество новых сообщений отображено на дисплее:

- Нажмите клавишу ОК. Первым высвечивается номер последнего сообщения.

Когда количество новых сообщения не высвечивается на дисплее:

- Войдите в меню, нажав \rightarrow /OK
- Выберите **СМС [SMS]** клавишами со стрелками \blacktriangle и \blacktriangledown , нажмите ОК
- Выберите **ВХОДЯЩИЕ [Inbox]** клавишами со стрелками \blacktriangle и \blacktriangledown , нажмите ОК.
Первым высвечивается номер последнего сообщения.

После выбора пункта ВХОДЯЩИЕ [INBOX]:

- Нажмите \blacktriangle или \blacktriangledown для простора списка всех сообщений. Сообщения, помеченные значком ‘*’ перед номером телефона, еще не были прочитаны.
- Для прочтения сообщения нажмите ОК.
- Нажмите \blacktriangle или \blacktriangledown для просмотра сообщения полностью.
- Нажмите ОК после прочтения сообщения.
- Нажмите \blacktriangle или \blacktriangledown для просмотра доступных вариантов:
 - **ОТВЕТИТЬ [Reply]**: Набрать и отправить сообщение.
 - **ПЕРЕСЛАТЬ [Forward]**: Переслать сохраненное сообщение на другой номер. Следуйте тем же инструкциям, что и при отправке сообщения (см. пункт 7.2).
 - **УДАЛИТЬ? [Delete ?]**: Удалить сообщение. Нажмите ОК еще раз для подтверждения.
- Нажмите C/X для возврата в пункт **ВХОДЯЩИЕ [Inbox]**.

7.4 Несколько пользователей

На одном базовом модуле можно зарегистрировать до 5 трубок. Каждая трубка имеет свой порядковый номер (1-5), который также является номером терминала для отправки Личных сообщений по внутренней линии. Все трубки также имеют стандартный номер терминала “0”. Для получения Личных СМС-сообщений необходимо дать абонентам свой номер терминала, который они должны будут

добавлять к стандартному номеру телефона (см. ниже). Например, если порядковый номер Вашей трубки 2 (Трубка 2), то номер терминала этой трубки - 2.

Если к номеру не добавить номер терминала или добавить 0, то сообщение придет на все трубки.

Можно изменить номер терминала, но только от 6 до 9 (см. пункт 7.5.6).

7.4.1 Получение личного сообщения




Ваш абонент должен добавить номер терминала к Вашему обычном

у номеру, чтобы передать Вам личное сообщение.

Т.е., если Ваш персональный номер терминала "1", а номер Вашего телефона 123456789, то Вам должны отправлять сообщение на номер:1234567891! Этот номер необходимо запомнить и сообщить тем, с кем Вы переписываетесь сообщениями.






7.4.2 Чтение личных сообщений

При приходе сообщения телефон издает сигнал. На экране высвечивается значок  и количество новых сообщений.

- Нажмите клавишу ОК.

В списке сообщений личные сообщения помечены значком  в верхней части дисплея.












Или

- Войдите в меню, нажав /ОК
- Выберите **СМС [SMS]** клавишами со стрелками  и , нажмите ОК
- Выберите **ЛИЧНОЕ СМС [Personal SMS]** клавишами со стрелками  и , нажмите ОК. На дисплее на первом месте высвечивается номер последнего сообщения.

7.5 Настройки сообщений

7.5.1 Включение/выключение сигнала оповещения о приходе сообщения

При приходе нового сообщения трубка может проигрывать мелодию.

- Войдите в меню, нажав /ОК
- Выберите **СМС [SMS]** клавишами со стрелками  и , нажмите ОК
- Выберите **УСТАНОВКИ [SMS Settings]** клавишами со стрелками  и , нажмите ОК.
- Нажмите  или , пока не высветится **СИГНАЛ СМС [Msg Alert]**, и нажмите ОК
- Нажмите  или  для выбора ВКЛ. [ON] или ВЫКЛ. [Off] желаемой мелодии и нажмите ОК для подтверждения и возвращения в предыдущий пункт меню
- Нажмите  или  для выбора **ВКЛ. [ON]** или **ВЫКЛ. [Off]** и нажмите ОК

7.5.2 Номера СМС-центров

Для получения и отправки текстовых сообщений необходим номер центра сообщений Вашего оператора телефонной связи. Эти номера предварительно внесены в память телефона. Вы также можете найти эти номера в приложении, где они указаны для операторов различных стран. Если Вы случайно удалили номера СМС-центра для отправки или получения сообщений, то необходимо ввести их заново, чтобы снова заработал обмен текстовыми сообщениями.

В телефон Butler можно ввести 2 номера СМС-центра для отправки 2 номера для получения текстовых сообщений.

7.5.3 Для внесения номеров СМС-центра для отправки сообщений

- Войдите в меню, нажав ↵/ок
- Выберите **СМС [SMS]** клавишами со стрелками ▲ и ▼ . нажмите ОК
- Выберите **УСТАНОВКИ [SMS Settings]** клавишами со стрелками ▲ и ▼ , нажмите ОК
- Нажмите ▲ или ▼ , пока не высветится **ЦЕНТР ОТПР. [Send Center]**, и нажмите ОК
- Выберите **ОТПР.1 [Send 1]** или **ОТПР.2 [Send 2]** и нажмите ОК
- Введите номер СМС-центра

7.5.4 Для внесения номеров СМС-центра для получения сообщений

- Войдите в меню, нажав ↵/ок
- Выберите **СМС [SMS]** клавишами со стрелками ▲ и ▼ . нажмите ОК
- Выберите **УСТАНОВКИ [SMS Settings]** клавишами со стрелками ▲ и ▼ , нажмите ОК
- Нажмите ▲ или ▼ , пока не высветится **ЦЕНТР ПОЛУЧ. [Rcv Center]**, и нажмите ОК
- Выберите **ПОЛУЧ.1 [Receive 1]** или **ПОЛУЧ.2 [Receive 2]** и нажмите ОК
- Введите номер СМС-центра

7.5.5 Выбор СМС-центра для отправки текстовых сообщений

Так как можно ввести 2 номера СМС-центров, то перед отправкой сообщений нужно выбрать один из них или оба:

- Войдите в меню, нажав ↵/ок
- Выберите **СМС [SMS]** клавишами со стрелками ▲ и ▼ . нажмите ОК
- Выберите **УСТАНОВКИ [SMS Settings]** клавишами со стрелками ▲ и ▼ , нажмите ОК
- Нажмите ▲ или ▼ , пока не высветится **СЕРВИС СМС [Send Service]**, и нажмите ОК
- Выберите **ОТПР.1 [Send 1]** или **ОТПР.2 [Send 2]** и нажмите ОК

7.5.6 Ввод номера терминала

Каждая трубка имеет номер терминала '0', а каждый номер терминала = порядковому номеру трубки (1-5). Вы можете сменить номер терминала на другой (6-9), если это необходимо:

- Выберите **СМС [SMS]** клавишами со стрелками ▲ и ▼ . нажмите ОК
- Выберите **УСТАНОВКИ [SMS Settings]** клавишами со стрелками ▲ и ▼ , нажмите ОК

- Нажмите ▲ или ▼, пока не высветится **НО ТЕРМИНАЛА [Terminal no]**, и нажмите ОК
- Удалите старый номер терминала и введите новый (0, 6-9).
- Нажмите ОК для подтверждения

7.6 Заполнение памяти

Когда память заполнена, то на дисплее появляется надпись НЕХВ.МЕСТА [Memory Full]. Теперь Вы не сможете получать и отправлять текстовые сообщения. Для того, чтобы продолжать получать сообщения, удалите некоторые или все имеющиеся в памяти телефона сообщения. Для удаления всех сообщений в пункте **ВХОДЯЩИЕ [Inbox]** или **ЛИЧНОЕ СМС [Personal SMS]**:

- Войдите в меню, нажав ↵/OK
 - Выберите **СМС [SMS]** клавишами со стрелками ▲ и ▼. нажмите ОК
 - Выберите **УСТАНОВКИ [SMS Settings]** клавишами со стрелками ▲ и ▼, нажмите ОК
 - Выберите **УДАЛИТЬ ВСЕ [Delete All]** и нажмите ОК
 - Выберите **ВХОДЯЩИЕ [Inbox]** или **ЛИЧНОЕ СМС [Personal SMS]** и нажмите ОК
- На дисплее высветится **ПОДТВЕРДИТЬ? [Confirm?]**.
- Нажмите ОК для подтверждения или C/ⓧ для выхода

8 Решение возможных проблем

Проблема	Возможная причина	Решение
Не работает дисплей	Разряжены аккумуляторы	Проверьте, как вставлены аккумуляторы
		Зарядите аккумуляторы
	Трубка выключена	Включите трубку
Отсутствует гудок	Телефонный шнур не подключен или плохо подключен	Проверьте подключение телефонного шнура
	Линия занята другой трубкой	Подождите, когда положат другую трубку
Мигает значок 📶	Трубка вне зоны действия базового модуля	Подойдите с трубкой ближе к базовому модулю
	Базовый модуль отключен (нет питания)	Проверьте подключение питания к базовому модулю
	Трубка не зарегистрирована на базе	Зарегистрируйте трубку на базе
Базовый модуль или трубка не звонят	Громкость звонка отключена или слишком низкая	Отрегулируйте громкость звонка
Гудок есть, но нет связи	Неверно выбран режим набора номера	Выберите режим набора (импульсный/тональный)
Невозможно перевести вызов на мини-АТС	Слишком короткое время сброса (флэш)	Установите долгое время сброса линии
Телефон не реагирует на нажатия клавиш	Внутренняя ошибка	Вытащите аккумуляторы и снова вставьте

9 Технические данные

Стандарт:	DECT (усовершенствованная цифровая беспроводная связь) GAP (общий профиль доступа)
Частотный диапазон:	от 1880 МГц до 1900 МГц
Количество каналов:	120 дуплексных каналов
Модуляция:	GFSK
Кодирование речи:	32 кбит/с
Выходная мощность:	10 мВт (в среднем на канал)
Радиус действия:	макс. 950 м в зоне прямой видимости / макс. 150 м в помещении
Питание базового модуля:	230 В / 50 Гц для базового модуля
Питание трубки:	2 аккумулятора AAA, NiMH 550мА
Время работы:	100 часов в режиме ожидания
Время разговора:	10 часов
Время зарядки:	6-8 часов
Нормальные условия экпл.:	от +5 °С до +45 °С
Режим набора номера:	Импульсный / Тональный
Время сброса (флэш):	100 или 250 мс
Брызго- и пылезащита:	IP54

10 Гарантия Topcom

10.1 Гарантийный период

Продукция Topcom имеет гарантию 12 месяцев. Действие гарантии начинается со дня приобретения товара. Гарантия на элементы питания составляет 6 месяцев с момента покупки. Гарантия не распространяется на расходные материалы и на неисправности, влияющие на работоспособность или ценность прочего оборудования. Гарантия действительна только при наличии оригинала товарного чека с указанной датой покупки и моделью аппарата.

10.2 Применение гарантии

Неисправный продукт должен быть доставлен в сервисный центр Topcom вместе с документом, подтверждающим покупку.

Если изделие становится неисправным в течение гарантийного периода, Topcom или его авторизованный сервисный центр произведет бесплатный ремонт любых неисправностей, возникших из-за используемых в аппарате материалов или вследствие производственного брака.

Topcom в полной мере выполняет взятые на себя гарантийные обязательства путем ремонта или замены вышедшего из строя изделия или его деталей. В случае замены, цвет и модель могут отличаться от приобретенного ранее изделия.

Действие гарантии начинается с даты покупки изделия. Гарантия не продлевается в случае замены или ремонта в Topcom или в его авторизованном сервисном центре.

10.3 Исключения из гарантии

Действие гарантии не распространяется на повреждения или неисправности, возникшие вследствие неправильной эксплуатации или из-за использования неоригинальных деталей и аксессуаров, которые не рекомендованы Topcom. Беспроводные телефонные аппараты Topcom рассчитаны для работы исключительно от аккумуляторов. Действие гарантии не распространяется на повреждения, вызванные использованием обычных элементов питания.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные внешним воздействием, таким как молния, вода и огонь, а также на какие-либо повреждения при транспортировке.

Гарантия не будет применяться в случае изменения, удаления или нечитабельности серийного номера изделия.

Любые гарантийные претензии будут отклонены, если изделие подвергалось ремонту или модификации со стороны покупателя или неквалифицированного и неавторизованного Topcom сервисного центра.

Inštrukcie o bezpečnosti

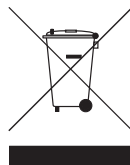
- Používajte iba zástrčku dodávanú k nabíjačke. Nepoužívajte iné nabíjačky, pretože môžu poškodiť komory pre batérie.
- Vkladajte iba nabíjateľné batérie toho istého typu. Nikdy nepoužite bežné nenabíjateľné batérie. Nabíjateľné batérie vkladajte tak, aby boli pripojené správnym pólom (podľa označenia v priestore batérií slúchadla).
- Nedotýkajte sa nabíjačky a kontaktov zástrčky s ostrými alebo kovovými predmetmi.
- Môže byť ovplyvnená funkčnosť jednotlivých liečebných zariadení.
- Slúchadlo môže zapríčiniť nepríjemné zvonenie v sluchových protézach.
- Neumiestňujte základnú jednotku vo vlhkej miestnosti alebo vo vzdialenosti menšej ako 1,5 m od vodného zdroja. Zabráňte styku slúchadla s vodou.
- Nepoužívajte telefón v prostredí, v ktorom je vysoké riziko explózie.
- Odstraňujte batérie a udržiujte telefón spôsobom šetriacim životné prostredie.
- Keďže v prípade výpadku prúdu tento telefón nemôže byť použitý, na havarijnú telefonáciu by ste mali používať telefóny nezávislé od elektrickej siete ako napríklad mobilné telefóny.
- Tento telefón používa nabíjateľné batérie. Batérie musíte odstraňovať spôsobom vhodným pre životné prostredie podľa nariadení vašej krajiny.

Likvidácia zariadenia (životné prostredie)

Po skončení životnosti tohto produktu by ste ho nemali vyhodiť do bežného domáceho odpadu, ale mali priniesť do zberného strediska pre recyklovanie elektrických a elektronických zariadení. Je to naznačené symbolom na zariadení, v užívateľskej príručke a/alebo na obale.

Niektoré materiály tohto produktu môžu byť zase použité, ak ich prinesiete do zberného strediska. Významný príspevok pre ochranu životného prostredia urobíte tým, že opätovne použijete niektoré časti alebo základné materiály z použitých produktov.

Prosím kontaktujte vaše lokálne úrady v prípade, ak potrebujete viac informácií o zberných centrách vo vašom regióne.



Čistenie











Čistite telefón s jemne zvlhčenou alebo antistatickou tkaninou. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo práškové roztoky.

Pripojiteľný k verejnej analógovej telefónnej sieti.

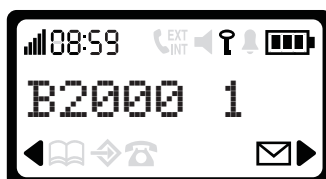
Symbol CE označuje, že jednotka súhlasí s hlavnými požiadavkami R&TTE smernice.

1 Popis telefónu (pozrite si rozkladaciu stránku)

1.1 Mikrotelefón a základný telefón Butler Outdoor 2000












1. Slúchadlo
2. Displej
3. Handsfree kláves 
4. Menu/OK /OK
5. Kláves pre navigáciu smerom hore / opakované volanie / kláves pre medzeru 
6. Telefónny zoznam 
7. Kláves pre navigáciu smerom dolu / kláves pre záznam hovoru 
8. Domáci hovor **INT**
9. Mikrofón
10. Kláves pre okamžitý hovor / Zapnutie (ON) /Vypnutie (OFF)/
11. Riadkový kláves 
12. Stlmenie / kláves pre vymazanie / kláves pre ukončenie 
13. Svetlo emitujúca LED dióda (svetlo vysokej intenzity emitujúca LED dióda)
14. Kláves pre osvetlenie 
15. Kláves pre stránkovanie 
16. Kontrolka napájania / svetlo emitujúca LED diódy prichádzajúceho hovoru
17. Kontrolka nabíjania

1.2 Displej



Každá operácia má priradenú ikonu.

Ikona: Význam:

-  Ste online
- EXT Ste v rámci externej komunikácie
- INT Ste v rámci internej (domácej) komunikácie
-  Nové čísla v zozname hovorov
-  Zobrazenie prijatého hovoru
-  Zobrazenie neprijatého hovoru
-  Otvárate svoj telefónny zoznam.
-  Nachádzate sa v menu.
-  indikátor úrovne nabitia nabíjateľnej batérie
1 dielik: nedostatočná, 2 dieliky: stredná, 3 dieliky: plná
-  Anténa znázorňuje kvalitu príjmu.
Anténa bliká v prípade, ak mikrotelefón nie je základňou registrovaný.
-  Klávesnica mikrotelefónu je zamknutá
- ◀ alebo ▶ znamená, že zobrazené číslo je dlhšie ako dovoľuje obrazovka (12 čísel)
-  Nastavenie a zapnutie budíka
-  Bola prijatá SMS správa

1.2.1 Pohotovostný displej

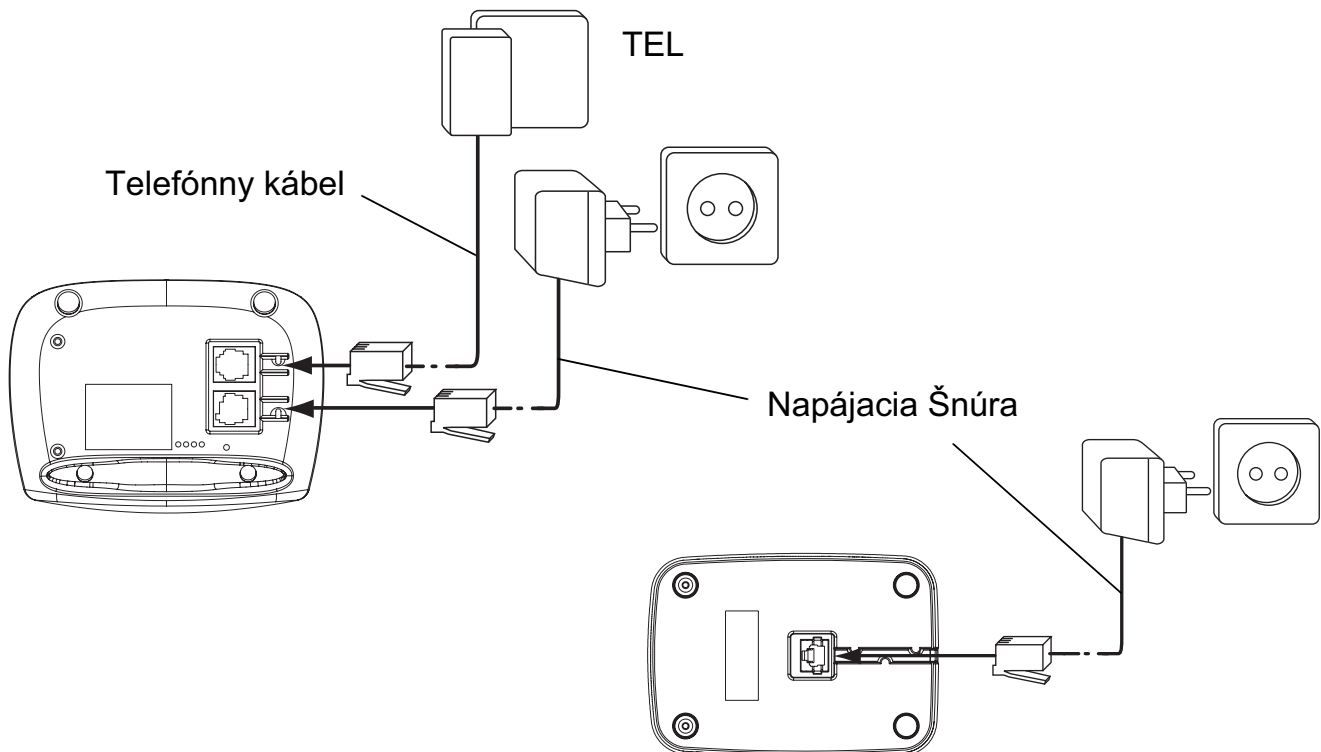
V rámci pohotovostného režimu displej zobrazuje čas, názov mikrotelefónu a číslo:

12:05
B2000 1

2 Inštalácia telefónu

2.1 Pripojenia

Zadný pohľad na základňu / nabíjačku Butler Outdoor 2000



2.2 Nabíjateľné batérie



Pred prvým použitím prístroja Butle Outdoor 2000 sa najprv uistite, že batérie sa nabíjajú počas doby 6 – 8 hodín. V prípade správneho nabitia nebude telefón optimálne pracovať.

Výmena alebo vloženie nabíjateľnej batérie (pozrite si rozkladaciu stránku)

1. Odskrutkujte kryt batérií a sponu na opasok.
2. Snímte sponu na opasok.
3. Zdvihnite kryt batérií.
4. Vložte batérie **rešpektujúc (+ a -) polaritu.**
5. Opätovne osadte kryt batérií na svoje miesto.



Maximálny pohotovostný čas batérií je asi 100 hodín a maximálna doba hovoru je 10 hodín! Počas určitej doby sa batérie začnú vybíjať rýchlejšie. Batérie je potrebné vymeniť. 2 nabíjateľné batérie, typ AAA NiMH!

3 Používanie telefónu

3.1 Nastavenie jazyka telefónu

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte MIKROTELEFÓN (HANDSET) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼.
3. Stlačte OK.
4. Vyberte JAZYK (LANGUAGE) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼.
5. Stlačte OK.
6. Podľa vlastného výberu zvolte jazyk, a to použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼.
7. Pre potvrdenie stlačte OK.

3.2 Zapnutie / vypnutie mikrotelefónu (ON/OFF)

- Zapnutie mikrotelefónu (ON): Stlačte kláves Ⓛ na mikrotelefóne. Mikrotelefón začne vyhľadávať základňu.
- Vypnutie mikrotelefónu (OFF): Počas doby 3 sekúnd zatlačte kláves Ⓛ. Displej sa vypne.

3.3 Prijatie hovoru

Ak telefón zazvoní, stlačte Ⓛ pre prijatie hovoru. Týmto sa spojíte s protíľahlou stranou. V prípade, ak je telefón umiestnený na stojane, stačí ak zodvihnete telefón, aby ste tak prijali hovor (v prípade, ak je aktivovaná funkcia pre automatické prijatie hovoru: pozrite si 4.9. Automatické prijatie hovoru).

3.4 Vykonanie externého hovoru

3.4.1 Bežný:

1. Stlačte Ⓛ.
2. Zadajte telefónne číslo

3.4.2 Blokované vytáčanie čísel:

1. Vytočte čísla účastníkov hovoru
2. Stlačte Ⓛ


Pre opravu čísla použite kláves C/Ⓛ , aby ste tak vymazali zadané číslo.

3.5 Vykonanie interného hovoru

1. Stlačte INT.
2. Zadajte číslo interného telefónu (1 až 5).

3.6 Interné presmerovanie hovoru

Ak si želáte presmerovať externý hovor na iný telefón:

1. Počas konverzácie stlačte INT
2. Vyberte číslo interného telefónu, externý účastník hovoru je následne v pozícii čakajúceho.
3. Akonáhle druhý telefón prijme hovor, stlačte  aby ste zavesili a presmerovali hovor. Ak interný účastník hovoru nezdvihne telefón, opätovne stlačte INT aby ste sa opätovne spojili s externým účastníkom hovoru, ktorý je online.

3.7 Konferenčný hovor


Je možný iba v prípade ak viac ako jeden telefón je zaregistrovaný základňou!!

Naraz dokážete komunikovať s interným a externým účastníkom hovoru.

Ak ste v spojení s externým účastníkom hovoru:

1. Stlačte INT
2. Zadajte číslo interného telefónu s ktorým sa chcete spojiť
3. Ak interný účastník volanie prijme, zatlačte a podržte #
4. Ak interný účastník hovoru nezdvihne telefón, opätovne stlačte INT aby ste sa odpojili externého účastníka hovoru, ktorý je online.

3.8 Režim handsfree


S volajúcim dokážete rozprávať bez toho, aby ste zdvihli telefón. Aby ste aktivovali režim handsfree, stlačte počas hovoru kláves . Pre nastavenie hlasitosti, pozrite si 4.3 "Hlasitosť reproduktora počas volania" na strane 13.

Zobrazenie dĺžky hovoru

Dĺžka hovoru sa zobrazí po 15 sekundách; zobrazí sa dĺžka trvania v minútach – sekundách. Po ukončení každého hovoru sa počas doby 5 sekúnd zobrazí celková dĺžka trvania hovoru.


3.9 Stlmenie mikrofónu

Počas konverzácie je možné stlmiť mikrofón.

Počas konverzácie stlačte , mikrofón je týmto deaktivovaný; môžete rozprávať bez obáv z toho, aby vás volajúci účastník počul.

Zobrazí sa STLMIŤ (MUTE). Opätovne stlačte  aby ste sa vrátili do normálneho režimu.

3.10 Kláves pre medzeru

Pri vytáčaní telefónneho čísla dokážete medzi dve čísla pridať medzeru, a to stlačením klávesu pre opakované volanie .

3.11 Identifikácia volajúceho

Identifikácia volajúceho je k dispozícii iba v prípade ak máte túto službu u svojho operátora predplatenú.


V prípade prijatia externého hovoru sa po zazvonení telefón na displeji zobrazí číslo volajúceho účastníka.







V prípade ak sieť umožňuje, alebo v prípade, ak sa meno účastníka nachádza vo vašom telefónnom zozname, volajúci účastník je identifikovaný svojim menom.

Po 15 sekundách konverzácie je identita volajúceho účastníka nahradená dĺžkou hovoru. Po tejto dobe je možné zobrazíť identitu volajúceho stlačením klávesu OK; opakovaním stlačenia sa zobrazí meno a telefónne číslo.

3.11.1 Zoznam volaní

Váš telefón udržiava zoznam posledných 40 hovorov ktoré ste prijali. Táto funkcia je dostupná iba v prípade, ak máte predplatenú službu identifikácie volajúceho. Volajúci účastníci sú identifikovaní svojim telefónnym číslom alebo menom, a to takým istým spôsobom ako v prípade identifikácie volajúceho.




Výskyt nových / neprijatých volaní je zobrazený blikajúcou ikonou , ktorá je zobrazená na displeji. za účelom pozretia si zoznamu volaní:

1. Stlačte . Ak sa v zozname nenachádzajú žiadne volania, zobrazí sa PRÁZDNY (EMPTY).
2. Rolovanie v rámci volaní použitím šípky smerujúcej hore  alebo dolu . Meno volajúceho sa zobrazí iba v prípade, ak túto informáciu vysiela sieť, alebo ak je meno volajúceho vo vašom telefónnom zozname. Ak sa zobrazí , hovor bol prijatý. Ak sa zobrazí , hovor nebol prijatý. Ak sa dostanete na koniec zoznamu, začujte pípnutie.
3. Ak stlačíte OK, zobrazí sa telefónne číslo. Poznámka: ak telefónne číslo obsahuje viac než 12 číslic, opätovne stlačte OK, aby ste tak videli úplné číslo.
4. Opätovne stlačte OK, aby ste tak videli čas a dátum prijatia hovoru.
5. Opätovným stlačením OK vám bude ponúknutá voľba pridať tento údaj do vášho telefónneho zoznamu v prípade, ak už sa tento vstup v zozname nenachádza.
 - Stlačte OK po tom ako sa na displeji zobrazilo PRIDAŤ (ADD). Vložte alebo opravte meno a stlačte OK. Vložte alebo opravte telefónne číslo a stlačte OK. Vyberte si melódiu (1 - 10), ktorú budete počuť v prípade že prichádza volanie z tohto čísla; melódiu vyberte klávesmi pre posun hore / dolu a stlačením OK. Vstup sa uloží do telefónneho zoznamu.
6. Aby ste účastníka volania späťne zavolali, jednoducho stlačte kláves  po tom, ako sa zobrazí telefónne číslo alebo meno.

Ak sa volajúci nachádza v telefónnom zozname, v rámci zoznamu hovorov je identifikovaný svojim menom.

3.11.2 Vymazanie vstupu, alebo všetkých vstupov zoznamu volaní





Dokážete vymazať buď každý vstup zvlášť, alebo všetky vstupy naraz:

- Počas rolovania v rámci hovorov stlačte:
 - krátko kláves pre stlmenie  aby ste tak vymazali iba aktuálny vstup. Na obrazovke sa zobrazí VYMAZAŤ (DELETE).
 - dlho (2 sekundy) kláves pre stlmenie , aby ste tak vymazali všetky vstupy: Na obrazovke sa zobrazí VYMAZAŤ VŠETKO (DELETE ALL).
- Stlačte OK, aby ste tak vymazali aktuálny vstup / všetky vstupy, alebo stlačte , aby ste tak zrušili operáciu vymazania.

3.12 Pamäť pre opakované volanie

Váš telefón v pamäti uchováva zoznam 10 posledných hovorov (32 číslic) ktoré ste uskutočnili; účastníci volania sú identifikovaní telefónnym číslom alebo svojim menom v prípade, ak sa nachádzajú v vašom telefónnom zozname.

Aby ste si prezreli zoznam opakovaných volaní:





1. Stlačte 
2. Rolujte v rámci volaní použitím šípky smerujúcej hore  alebo dolu 
3. Aby ste vybraného účastníka volania spätne zavolali, jednoducho stlačte kláves  po tom, ako sa zobrazí telefónne číslo alebo meno.



Po zobrazení mena můžete stláčáním klávesu OK prepínat' mezi menom a telefónnym číslom!

3.13 Volanie pomocou telefónneho zoznamu

Aby ste zavolali účastníka, ktorého meno máte uchované vo svojom telefónnom zozname:

1. Stlačte , aby ste sa dostali do telefónneho zoznamu.
2. Stlačte prvé písmeno mena. Zobrazí sa prvé meno začínajúce týmto písmenom, alebo meno začínajúce najbližším písmenom abecedy.
3. pomocou kláves pre posun hore  a dolu  prechádzajte svoj menný zoznam. Zoznam sa posúva v abecednom poradí.
4. Stlačte , aby ste zavolali číslo účastníka, ktorého meno je zobrazené.

Aby ste si pred zavolaním pozreli číslo, vykonajte hore uvedené kroky 1 až 3 a stlačte OK.

3.14 Používanie alfanumerickej klávesnice

Pomocou svojho telefónu dokážete zadávať taktiež alfanumerické znaky. Je to užitočné pre zadávanie mien do telefónneho zoznamu, pre zadanie mena vášmu telefónu, ...

Aby ste vybrali znak, stláčajte zodpovedajúci kláves toľkokrát, koľkokrát je to potrebné. Napríklad ak si želáte vybrať „A“, stlačte kláves „2“ raz; pre vybratie „B“ stlačte kláves „2“ dvakrát. Ak potrebujete vybrať „A“ a následne „B“, vyberte „A“, počkajte dokiaľ sa kurzor neposunie na ďalšiu pozíciu a následne dvakrát stlačte „2“.

Pre medzeru stlačte „0“.

Za účelom prepínania medzi malými a veľkými písmenami stlačte kláves „#“.

Znaky na klávesnici sú nasledujúce:

1	.	,	-	?	!	\	Ø	:	;	1
2	A	B	C	2	Ä	Å	Æ			
3	D	E	F	3	É	Δ	Φ			
4	G	H	I	4	Γ					
5	J	K	L	5	Λ					
6	M	N	O	6	Ñ	ö	Ø	Ω		
7	P	Q	R	S	7	π	ψ	Σ		
8	T	U	V	8	Ü	Θ				
9	W	X	Y	Z	9					
0	⌂	Ø	~	&	%	¤	€	£	¥	§
*	*	=	+	\	<	>	#	¿	()
										i

3.15 Používanie menu

Veľký rozsah funkcií telefónu je dostupných prostredníctvom užívateľovi prístupného menu.

1. Pre vstup do menu stlačte ↵/OK
2. V rámci výberu rolujete pomocou kláves pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ , výbery sa zobrazujú v slučke (po poslednom sa vrátite na prvý).
3. Pre potvrdenie výberu stlačte OK.
4. Pre návrat do predchádzajúceho menu stlačte Ⓞ/C

3.16 Svetlo vydávané LED diódou

Stlačte a podržte kláves svetla vydávaného LED diódou, aby ste tým toto svetlo zapli.

4 Personalizácia



Každé programovanie je na konci potvrdené dvojitým alebo jedným dlhým pípnutím. Dvojité pípnutie potvrdzuje potvrdenie vášho výberu. Dlhé pípnutie znamená, že zmena nebola zobratá do úvahy.

4.1 Nastavenie hlasitosti zvonenia

4.1.1 Hlasitosť zvonenia pre externé / interné volania

Hlasitosť zvonenia pre interné / externé volania je možné nastaviť zvlášť:

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte MIKROTELEFÓN (HANDSET) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
3. Stlačte OK.
4. Vyberte HLASITOSŤ ZVONENIA PRE INTERNÉ VOLANIA (INT RING VOL) alebo HLASITOSŤ ZVONENIA PRE EXTERNÉ VOLANIA (EXT RING VOL), a to použitím klávesov pre pohyb smerom hore ▲ a dolu ▼ .
5. Stlačte OK.
6. Vyberte si požadovanú hlasitosť (VYPNUTÉ (OFF) alebo 1 až 5).
7. Stlačte OK aby ste potvrdili alebo C/Ⓞ aby ste sa vrátili do predchádzajúceho menu.

4.1.2 Zvonenie základne

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte NASTAVENIE (SETUP) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
3. Stlačte OK.
4. Vyberte HLASITOSŤ ZÁKLADNE (BASE VOLUME) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
5. Stlačte OK.
6. Vyberte si požadovanú hlasitosť (VYPNUTÉ (OFF) alebo 1 až 5).
7. Stlačte OK aby ste potvrdili alebo C/Ⓞ aby ste sa vrátili do predchádzajúceho menu.

4.2 Výber melódie pre zvonenie

Základňa a každý z telefónov môže vyzváňať rôznou melódiou.

Telefóny môžu vyzváňať rôznou melódiou podľa toho, či ide volanie je o interné alebo externé.

4.2.1 Melódia základne

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte NASTAVENIE (SETUP) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
3. Stlačte OK.
4. Vyberte MELÓDIA ZÁKLADNE (BASE MELODY) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
5. Stlačte OK.
6. Zvoľte melódiu podľa vlastného výberu (1 až 5) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
7. Stlačte OK aby ste potvrdili alebo C/⊗ aby ste sa vrátili do predchádzajúceho menu.

4.2.2 Melódia telefónu, externé volanie

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte MIKROTELEFÓN (HANDSET) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK.
4. Vyberte MELÓDIA EXTERNÉHO VOLANIA (EX MELODY) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
5. Stlačte OK.
6. Zvoľte melódiu podľa vlastného výberu (1 až 10) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
7. Stlačte OK aby ste potvrdili alebo C/⊗ aby ste sa vrátili do predchádzajúceho menu.

4.2.3 Melódia telefónu, interné volanie

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK
2. Vyberte MIKROTELEFÓN (HANDSET) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK
4. Vyberte MELÓDIA INTERNÉHO VOLANIA (INT MELODY) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
5. Stlačte OK.
6. Zvoľte melódiu podľa vlastného výberu (1 až 10) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
7. Stlačte OK aby ste potvrdili alebo C/⊗ aby ste sa vrátili do predchádzajúceho menu.

4.3 Hlasitosť reproduktora počas volania

Počas konverzácie stlačte kláves pre pohyb hore ▲ alebo dolu ▼ aby ste tak podľa potreby nastavili hlasitosť.



Hlasitosť telefónu spolu s prijímačom v telefóne sa nastaví podľa hore uvedeného popisu.

4.4 Aktivovanie / deaktivovanie pípaní

Telefóny môžu pri stlačení klávesy vydávať zvuk pípnutia. Tieto zvuky môžu vydávať aj v prípade ak sú batérie málo nabité a ak je telefón mimo dosahu.

4.4.1 Zapnutie / vypnutie zvuku pípnutia pri stlačení klávesu

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte MIKROTELEFÓN (HANDSET) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OKt
4. Vyberte PÍPNUTIE (BEEP) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
5. Stlačte OK.
6. Vyberte TÓN KLÁVESU (KEYTONE) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
7. Stlačte OK.
8. Pre aktiváciu vyberte ZAPNUTÉ (ON), pre deaktiváciu VYPNUTÉ (OFF).
9. Pre potvrdenie stlačte OK.

4.4.2 Málo nabitá batéria

postupujte podľa predchádzajúceho postupu avšak v bode 6 vyberte MÁLO NABITÁ BATÉRIA (LOW BATTERY) namiesto TÓN KLÁVESU (KEYTONE).


4.4.3 Telefón je mimo dosahu

Postupujte podľa predchádzajúceho postupu avšak v bode 6 vyberte MIMO DOSAHU (OUT RANGE) namiesto TÓN KLÁVESU (KEYTONE).

4.5 Názov telefónu

Táto funkcia vám umožňuje personalizovať každý telefón.

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte MIKROTELEFÓN (HANDSET) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK.
4. Vyberte NÁZOV TELEFÓNU (HANDSET NAME) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
5. Stlačte OK.
6. Zadajte názov.
7. Pre potvrdenie stlačte OK.

Pri zadávaní mena pre vymazanie písmena stlačte „c“ a stlačte a podržte zatlačené  aby ste opustili menu bez toho aby akékoľvek úpravy boli zobraťé do úvahy.

4.6 Zmena PIN kódu

Určité funkcie sú dostupné iba pre užívateľov, ktorí poznajú PIN kód. prednastavená PIN kód = 0000.

Za účelom zmeny PIN kódu:

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte NASTAVENIE (SETUP) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
3. Stlačte OK.
4. Vyberte PIN KÓD (PIN CODE) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
5. Stlačte OK.
6. Uved'te starý 4 číselný PIN kód.
7. Stlačte OK.
8. Uved'te nový 4 číselný PIN kód.

9. Stlačte OK.
10. Uvedte nový 4 číselný PIN kód po druhý krát.
11. Pre potvrdenie stlačte OK.

4.7 Nastavenie režimu volania

Existujú dva typy režimu volania:

- DTMF / tónové volanie (najbežnejšie)
- Pulzové volanie (pre staršie (pre staršie zariadenia)

za účelom zmeny režimu volania:

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte NASTAVENIE (SETUP) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
3. Stlačte OK.
4. Vyberte REŽIM VOLANIA (DIAL MODE) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
5. Stlačte OK.
6. Vyberte režim volania použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
7. Pre potvrdenie stlačte OK.

4.8 Dĺžka doby prerušenia

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte NASTAVENIE (SETUP) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
3. Stlačte OK.
4. Vyberte OBNOVIŤ (RECALL) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
5. Vyberte OBNOVIŤ 1 (RECALL 1) pre krátku dobu prerušenia (100 ms) alebo OBNOVIŤ 2 (RECALL 2) pre dlhú dobu prerušenia (250 ms).

4.9 Automatické prijatie hovoru

Ak prichádza volanie a telefón je na stojane, telefón automaticky pri zodvihnutí prevezme spojenie. Ide o predvolené nastavenie, ktoré však môže byť nastavené na VYPNUTÉ (OFF):

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte MIKROTELEFÓN (HANDSET) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
3. Stlačte OK.
4. Vyberte AUTOMATICKÉ PRIJATIE HOVORU (AUTO ANSWER) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
5. Vyberte ZAPNUTÉ (ON) alebo VYPNUTÉ (OFF).
6. Stlačte OK.

4.10 Reset (Vynulovať)

Telefón je možné vrátiť do jeho pôvodnej predvolenej konfigurácie. Ide o konfiguráciu, ktorá bol nainštalovaná v čase, kedy sa k vám dostal telefón po prvý krát.

Za účelom návratu k nastaveniam predvolených parametrov:

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte NASTAVENIE (SETUP) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .

3. Stlačte OK.
4. Vyberte PREDVOLENÉ (DEFAULT) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
5. Stlačte OK.
6. Zadaťte 4 číselný PIN kód (predvolený = 0000). Stlačte OK.
7. Pre potvrdenie opätovne stlačte OK.


PREDVOLENÉ NASTAVENÉ PARAMETRE SÚ:

Pípánie pri nedostatočne nabitej batérii	ZAPNUTÉ	Hlasitosť odposluchu	3
Varovné pípánie mimo dosahu	VYPNUTÉ	Telefónny zoznam	Prázdny
Kliknutie klávesu	ZAPNUTÉ	Zoznam zaznamenaných hovorov	Prázdny
Automatické prijatie hovoru	ZAPNUTÉ	Zoznam opakovaných volaní	Prázdny
Melódia pre interné volanie	1	PIN kód	0000
Hlasitosť pre interné volanie	3	Režim volania	DTMF
Melódia pre externé volanie	3	Zámok klávesnice	VYPNUTÝ
Hlasitosť pre externé volanie	3		



Návrat do predvolených nastavení vymaže všetky vstupy v telefónnom zozname a v rámci zaznamenaných hovorov. Zároveň aj PIN kód bude vyresetovaný na 0000.

4.11 Zámok klávesnice

Klávesnicu je možné uzamknúť a tak nebude možné zmeniť žiadne z nastavení a nebude možné volať žiadne telefónne číslo. Ikona  sa objaví na obrazovke v prípade uzamknutia klávesnice.

4.11.1 Uzamknutie klávesnice prostredníctvom Menu

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK
2. Vyberte MIKROTELEFÓN (HANDSET) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK
4. Vyberte ZÁMOK KLÁVESU? (KEY LOCK?) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
5. Pre uzamknutie klávesnice stlačte OK

4.11.2 Uzamknutie klávesnice pomocou klávesu * (rýchly zámok)

Zatlačte a po dobu 3 sekúnd podržte kláves „*“. Klávesnica bude uzamknutá.

4.11.3 Odomknutie klávesnice

1. Stlačte ktorýkoľvek kláves
2. Na obrazovke sa zobrazí STLAČTE * (PRESS *)
3. Do 3 sekúnd stlačte kláves „ * “, aby ste tak odomkli klávesnicu

4.12 Nastavenie času

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK
2. Vyberte DÁTUM A ČAS (DATE & TIME) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK
4. Vyberte NASTAVENIE ČASU (TIME SET) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
5. Stlačte OK
6. Zadajte čas (24 hodinový formát)
7. Pre potvrdenie stlačte OK

4.13 Nastavenie dátumu

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte DÁTUM A ČAS (DATE & TIME) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK
4. Vyberte NASTAVENIE DÁTUMU (SET DATE) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
5. Stlačte OK
6. Zadajte dátum dd-MM (dd = deň, MM = mesiac)
7. Pre potvrdenie stlačte OK

4.14 Nastavenie budíka

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
2. Vyberte DÁTUM A ČAS (DATE & TIME) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK
4. Vyberte NASTAVENIE BUDÍKA (SET ALARM) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
5. Stlačte OK
6. Vyberte ZAPNUTÁ (ON) aby ste budík zapli a stlačte OK. Zadajte čas (24 hodinový formát) potreby zapnutia budíka.
alebo
7. Vyberte VYPNUTÝ (OFF) aby ste budík vypli a potvrdte stlačením OK.



Keď sa budík zapne, dokážete ho vypnúť stlačením ktoréhokoľvek klávesu telefónu.

5 Zdokonalené funkcie

5.1 Telefónny zoznam

Telefónny zoznam vám umožňuje zapamätať si 50 telefónnych čísiel a mien. Dokážete zadať mená do rozsahu 12 písmen a čísla do rozsahu 20 číslic.

Aby ste zavolali účastníka ktorého číslo je uložené v telefónnom zozname, pozrite si časť 3.14.

Zadávanie alfanumerických znakov si pozrite v časti 3.15.

5.1.1 Pridanie záznamu do telefónneho zoznamu

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK
2. Vyberte TELEFÓNNY ZOZNAM (PHONE BOOK) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK
4. Vyberte PRIDAJTE ZÁZNAM (ADD ENTRY) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
5. Stlačte OK
6. Zadajte meno
7. Pre potvrdenie stlačte OK.
8. Zadajte telefónne číslo
9. Pre potvrdenie stlačte OK
10. Vyberte požadovanú melódiu (1-10) pomocou klávesu pre pohyb hore / dolu
11. Pre potvrdenie stlačte OK

5.1.2 Upravenie mena alebo čísla

Pre úpravu mena alebo čísla:

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK
2. Vyberte TELEFÓNNY ZOZNAM (PHONE BOOK), a to použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK
4. Vyberte UPRAVTE ZÁZNAM (MODIFY ENTRY) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
5. Stlačte OK
6. Pomocou klávesov pre posun hore ▲ a dolu ▼ prechádzajte svoj menný zoznam. Zoznam sa posúva v abecednom poradí
7. Akonáhle nájdete meno, ktoré má byť upravené stlačte OK
8. Použite kláves 'C/ⓧ' aby ste sa vrátili naspäť a uviedli nové meno
9. Pre potvrdenie stlačte OK
10. Zadajte telefónne číslo
11. Pre potvrdenie stlačte OK



Upozornenie! Ak najprv vojdete do telefónneho zoznamu pomocou klávesu  a telefónne číslo upravíte pomocou klávesu C/ⓧ, úprava sa vykoná iba pre dané volanie a nebude uložená v telefónnom zozname!

5.1.3 Vymazanie záznamu

Vymazanie záznamu:

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK
2. Vyberte TELEFÓNNY ZOZNAM (PHONE BOOK), a to použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK
4. Vyberte VYMAZAŤ ZÁZNAM (DELETE ENTRY) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
5. Stlačte OK
6. Pohybujte sa v rámci menného zoznamu použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼, zoznam roluje v abecednom poradí.
7. Akonáhle nájdete meno, ktoré si želáte vymazať, stlačte OK
8. Zobrazí sa CONFIRM (potvrďte); pre potvrdenie stlačte OK alebo C/ⓧ pre zastavenie.

5.2 Vyhľadavanie telefónu zo základne

Keď je tlačidlo pre stránkovanie » na základni stlačené, všetky telefóny začnú vyzvárať. Vyzváňanie vám pomôže lokalizovať stratený telefón. Jednoduchým stlačením jedného z klávesov na telefóne sa vyzváňanie zastaví.

6 Riadenie viacerých telefónov

6.1 Nastavenie prídavného telefónu



Je potrebné zaregistrovať druhý telefón v prípade ak váš druhý telefón už nedokáže spojiť so základňou alebo v prípade ak ste zakúpili nový

Nové telefóny môžete zaregistrovať v prípade, ak tieto telefóny podporujú protokol DECT GAP.

Základňa dokáže podporovať maximálne 5 telefónov. Ak už vlastníte 5 telefónov a želáte si ďalší pridať, alebo niektorý z telefónov vymeniť, v prvom rade musíte telefón vymazať a následne pridať nový telefón.


Aby ste mohli zaregistrovať telefón, základňa musí byť v špeciálnom režime pre registrovanie:

1. Zatláčte a podržte kláves pre stránkovanie » na základni počas doby 6 sekúnd.
2. Základňa následne vydá tón pípnutia. Základňa je teraz pripravená zaregistrovať nový telefón. Po stlačení tlačidla máte 90 sekúnd na zaregistrovanie nového telefónu.

Po uvedení základne do režimu registrácie začnite postup na novom telefóne:


6.1.1 ak váš dodatočný telefón je telefón Butler Outdoor 2000

3. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
4. Vyberte REGISTROVAŤ (REGISTER) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼.
5. Stlačte OK.

6. Vyberte REGISTROVAŤ ZÁKLADŇU (REG BASE) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
7. Zadajte číslo základne (od 1 do 4). Blikajúce čísla sa už používajú.
8. Zadajte PIN kód základne (0000 ako prednastavený).
9. Stlačte OK Telefón začne vyhľadávať DECT základňu.
10. Akonáhle telefón nájde základňu, zobrazí sa na ňom identifikačné číslo základne; potvrdte registráciu základne stlačením OK alebo zastavte stlačením .
11. Ak telefón nenájde základňu vráti sa po niekoľkých sekundách do pohotovostného režimu.
12. Opakovane sa o to pokúste, a to zmenením čísla základne, pričom skontrolujte že sa nenachádzate v prostredí kde dochádza k interferencii. Chodte bližšie k základni.

6.1.2 ak váš telefón predstavuje iný model

Po začatí postupu registrácie na základni si pozrite návod na obsluhu telefónu, aby ste tak zistili ako zaregistrovať telefón. Telefón musí byť GAP kompatibilný.

Ak telefón nie je spojený so základňou, na displeji bliká ikona  a text NIE JE REGISTROVANÝ (NOT REG).


Ak sa telefón spojí so základňou, základňa priradí telefónu číslo. Je to číslo, ktoré je zobrazené na displeji za jeho názvom a musí sa používať pre interné hovory.



Jedine profil DECT GAP garantuje skutočnosť, že základné funkcie volania budú fungovať medzi rôznymi značkami / typmi správne. Existuje možnosť, že určité služby (ako napríklad CLIP) nebudú fungovať správne.

6.2 Vyradenie telefónu

Dokáže telefón zo základne vyradiť, aby ste následne umožnili registráciu iného telefónu.

1. Otvorte menu, a to stlačením /OK
2. Vyberte NASTAVENIE (SETUP) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK
4. Vyberte VYMAZAŤ TELEFÓN (DEL HANDSET) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
5. Stlačte OK
6. Zadajte 4 číselný PIN kód základne
7. Stlačte OK
8. Vyberte telefón, ktorý má byť vyradený
9. Pre potvrdenie stlačte OK

6.3 Zaradenie telefónu k inej základni

Ak si želáte používať telefón Butler Outdoor 2000 so základňou iného modelu, základňa musí byť GAP kompatibilná.

1. Pre zavedenie základne do režimu registrovania si pozrite návod na obsluhu základne.
2. Vykonaajte operácie 3 až 10 z článku 6.1.pozrite si

6.4 Voľba základne

Telefóny môžu byť simultánne zaregistrované až na 4 základniach.

Za účelom voľby základne:

1. Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK
2. Vyberte REGISTER (registrovať) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼
3. Stlačte OK
4. Vyberte ZVOLIŤ ZÁKLADŇU (SELECT BASE) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
5. Stlačte OK.
6. Zvoľte základňu a vyberte AUTOMATICKY (AUTO) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ .
7. Stlačte OK.

Pri voľbe základne je aktuálne zvolená základňa indikovaná blikajúcim číslom základne. Ak zvolíte „Auto“, telefón bude automaticky vyhľadávať inú základňu, a to v prípade, ak ste mimo dosahu!

7 SMS

Pomocou vášho telefónu Butler dokážete odosielať a prijímať SM správy. Táto časť vám poskytne informácie ako využívať funkciu SMS. V pamäti dokážete uchovať spolu 15 odoslaných a prijatých SMS správ, pričom každá obsahuje max. 160 znakov.



Pred odosielaním a prijímaním textových SMS správ je potrebné nastaviť telefónne číslo SMS centra vašej siete pre odchádzajúce a prichádzajúce správy vašej siete (pozrite si 7.5.3).


7.1 Ako písať SMS

Postup je totožný s postupom zadávania mena do telefónneho zoznamu (pozrite si 3.15) Pre vloženie medzery stlačte „0“ a pre zmenu z veľkých písmen na malé stlačte „#“.

7.2 Odosielanie SMS

- Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK .
- Vyberte **'SMS'** použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačte OK.
- Vyberte PÍSAŤ (WRITE) použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačte OK.
- Začnite písať správu a stlačte OK.
- Zadajte telefónne číslo.



Namiesto zadávania čísla pomocou numerickej klávesnice dokážete vybrať telefónne číslo z telefónneho zoznamu stlačením klávesu telefónneho zoznamu .

- **Stlačte ▲ alebo ▼ dokiaľ sa nezobrazí požadované meno.**
- **Pre odoslanie SMS stlačte OK dvakrát.**

- Stlačte OK na odoslanie správy SMS bude odoslaná automaticky.

7.3 Čítanie prezeranie zoznamu prijatých správ (Schránka (Inbox))

Displej vášho Butlera zobrazuje počet nových správ, ktoré ste dostali. Na obrazovke sa zobrazí ✉. Svetlo emitujúca LED dióda na stojane bliká.

Pípnutie upozorňuje že ste práve dostali novú správu (je možné ho ZAPNÚŤ (ON) alebo VYPNÚŤ (OFF)): pozrite si 7.5.1).

Kedy je počet nových správ zobrazený na displeji.

- Stlačte kláves OK. Telefónne číslo najnovšej správy je uvedené na prvom mieste.

Kedy počet nových správ **nie** je zobrazený.

- Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
- Vyberte 'SMS' použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačením OK.
- Vyberte '**SCHRÁNKA (Inbox)**' použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačte OK. Telefónne číslo najnovšej správy je uvedené na prvom mieste.

Akonáhle ste sa dostali do SCHRÁNKY (INBOX):

- Stlačte ▲ alebo ▼ aby ste mohli rolovať v rámci všetkých správ. Správa s „*“ pred telefónnym číslom neboli doteraz prečítané.
- Aby ste prečítali správu stlačte OK.
- Stlačte ▲ alebo ▼ aby ste mohli rolovať v rámci celej správy.
- Akonáhle ste prečítali celú správu stlačte OK.
- Stlačte ▲ alebo ▼ aby ste mohli rolovaním vybrať ďalšie možnosti:
 - **Odpovedať na správu (Reply)** : Pomocou alfanumerickej klávesnice vytvorte správu a odošlite ju.
 - **Postúpiť správu ďalej (Forward)** : Postúpte správu ďalšiemu užívateľovi. Postupujte podľa tých istých pokynov ako pri odosielaní SMS správy (pozrite si 7.2).
 - **Vymazať (Delete)?** : Vymažte správu. Stlačte OK opätovne aby ste to potvrdili.
- Stlačte C/ⓧ pre návrat do menu '**Schránka (Inbox)**' .

7.4 Viacerí užívatelia

Pomocou vášho telefónu Butler dokážete na jednej základni registrovať až 5 telefónov. Každý telefón má svoje vlastné číslo telefónu (1-5), ktoré je taktiež číslom terminálu pre odosielanie osobných správ. Okrem toho všetky telefóny majú štandardné číslo terminálu „0“. Za účelom prijímania osobných SMS správ je potrebné účastníkom na druhej strane poskytnúť vaše číslo terminálu, ktoré si oni musia pridať k vášmu štandardnému telefónnemu číslu (pozrite si nižšie). Ak napríklad vlastníte druhý telefón (telefón 2), tento telefón bude mať číslo terminálu = 2.

Ak k vášmu štandardnému telefónnemu číslu nebude pridané žiadne číslo terminálu alebo „0“, všetky telefóny dostanú tieto správy.

Číslo terminálu dokážete zmeniť na iné, avšak v iba rozmedzí 6-9 (pozrite si 7.5.6).

7.4.1 Prijímanie osobných užívateľských SMS



Vaši účastníci na druhej strane budú v prípade potreby odosielania osobných SMS správ musieť pridať vaše číslo terminálu k vášmu telefónnemu číslu.

Ak napríklad vaše osobné číslo terminálu je „1“ a vaše telefónne číslo je 123456789, účastníci volania na druhej strane by mali posielat' svoje SMS správy na číslo: 1234567891! To je číslo, ktoré si musíte zapamätať a poskytnúť účastníkom volania na druhej strane.






7.4.2 Čítanie osobných užívateľských SMS

Ak dostanete novú SMS správu, váš Butler telefón zapípa. Na obrazovke sa objaví  a číslo novej správy.

- Stlačte kláves OK.

V zozname SMS správa sú súkromné správy v hornej časti obrazovky označené klávesom – ikonou .












Alebo

- Otvorte menu, a to stlačením /OK.
- Vyberte 'SMS' použitím klávesov pre pohyb hore  a dolu  a stlačením OK.
- Vyberte 'Súkromná SMS (Personal SMS)' použitím klávesov pre pohyb hore  a dolu  a stlačte OK. Telefónne číslo najnovšej správy je uvedené na prvom mieste.

7.5 Nastavenia SMS

7.5.1 Nastavte tón pre upozornenie prichádzajúcej SMS na ZAPNUTÝ / VYPNUTÝ (ON/OFF).

Váš telefón v prípade novej textovej správy dokáže zahrať melódiu.

- Otvorte menu, a to stlačením /OK.
- Vyberte 'SMS' použitím klávesov pre pohyb hore  a dolu  a stlačením OK.
- Vyberte 'Nastavenia SMS (SMS Settings)' použitím klávesov pre pohyb hore  a dolu  a stlačte OK.
- Stlačte  alebo  dokiaľ 'Upozornenie na správu (Msg Alert)' je zobrazené na displeji a následne stlačte OK.
- Stlačte  alebo  pre vybratie 'Zapnuté (ON)' alebo 'Vypnuté (OFF)' požadovanú melódiu a pre potvrdenie stlačte OK a vráťte sa do predchádzajúceho menu.
- Stlačte  alebo  aby ste vybrali 'Zapnuté (On)' alebo 'Vypnuté (Off)' a stlačte OK.

7.5.2 Čísla servisného SMS centra

Pre odosielanie a prijímanie textových SMS správ potrebujete telefónne číslo SMS centra vašej siete. Tieto čísla boli do telefónu Butler už predbežne vložene. Tieto čísla môžete nájsť na priloženom liste, a to podľa krajiny a podľa operátora. Ak nedopatrením vymažete čísla servisného SMS centra pre ODOSIELANIE a PRIJÍMANIE SMS, budete ich musieť kvôli funkčnosti vašej SMS služby nanovo vložiť.

Butler dokáže uchovávať 2 čísla servisného SMS centra pre ODOSIELANIE SMS a 2 čísla servisného centra pre PRIJÍMANIE SMS.

7.5.3 Nastavenie čísel centier pre odosielanie SMS

- Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
- Vyberte **'SMS'** použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačením OK.
- Vyberte **'Nastavenia SMS (SMS Settings)'** použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačte OK.
- Stlačte ▲ alebo ▼ dokiaľ **'Centrum pre odosielanie (Send Center)'** je zobrazené na displeji a následne stlačte OK.
- Vyberte **'Odoslať 1 (Send 1)'** alebo **'Odoslať 2 (Send 2)'** a stlačte OK.
- Zadajte telefónne číslo SMS servera.

7.5.4 Nastavenie čísel centier pre prijímanie SMS

- Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK.
- Vyberte **'SMS'** použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačením OK
- Vyberte **'SMS Settings (nastavenia SMS)'** použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačte OK.
- Stlačte ▲ alebo ▼ dokiaľ **'Centrum pre prijímanie (Rcv Center)'** je zobrazené na displeji a následne stlačte OK
- Vyberte **'Prijat' 1 (Receive 1)'** alebo **'Prijat' 2 (Receive 2)'** a stlačte OK
- Zadajte telefónne číslo SMS servera

7.5.5 Zvoľte SMS centrum pre odoslanie SMS

Pretože dokážete nastaviť 2 centrá pre odosielanie SMS, pred odosielaním vašich správ musíte zvoliť jedno alebo obe centrá:

- Otvorte menu, a to stlačením ↵/OK
- Vyberte **'SMS'** použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačením OK
- Vyberte **'Nastavenia SMS (SMS Settings)'** použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačte OK.
- Stlačte ▲ alebo ▼ dokiaľ **'Služba pre odosielanie (Send Service)'** je zobrazené na displeji a následne stlačte OK.
- Vyberte **'Sodoslať 1 (Send 1)'** alebo **'Odoslať 2 (Send 2)'** a stlačte OK.

7.5.6 Nastavenie čísla terminálu

Každý telefón má číslo terminálu „0“ a číslo terminálu = číslo telefónu (1-5). Číslo terminálu dokážete v prípade potreby zmeniť na iné číslo (6-9):

- Vyberte **'SMS'** použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačením OK.
- Vyberte **'Nastavenia SMS (SMS Settings)'** použitím klávesov pre pohyb hore ▲ a dolu ▼ a stlačte OK.
- Stlačte ▲ alebo ▼ dokiaľ **'Číslo terminálu (Terminal no)'** je zobrazené na displeji a následne stlačte OK.
- Vymažte staré číslo terminálu a zadajte nové číslo (0, 6-9).
- Pre potvrdenie stlačte OK.

7.6 Plná pamäť

Ak je pamäť plná, na obrazovke sa zobrazí správa „Pamäť je plná (Memory Full)“. Nebudete už viac môcť posielat' a prijímať SMS správy. Aby ste mohli prijímať ďalšie SMS správy môžete vymazať niektoré alebo všetky správy. Pre vymazanie všetkých správ uložených v "**Schránka (Inbox)**" alebo "**Osobné SMS (Personal SMS)**":

- Otvorte menu, a to stlačením \rightarrow /OK.
- Vyberte '**SMS**' použitím klávesov pre pohyb hore \blacktriangle a dolu \blacktriangledown a stlačením OK.
- Vyberte '**Nastavenia SMS (SMS Settings)**' použitím klávesov pre pohyb hore \blacktriangle a dolu \blacktriangledown a stlačte OK.
- Vyberte '**Vymažte všetky (Delete All)**' a stlačte OK.
- Vyberte '**Schránka (Inbox)**' alebo '**Osobné SMS (Personal SMS)**' a stlačte OK. Zobrazí sa '**Potvrdiť (Confirm)?**'.
- Stlačte OK pre potvrdenie alebo C/X pre návrat späť.

8 Riešenie problémov

Príznak	Pravdepodobná príčina	Riešenie
Žiadne zobrazenie	Batérie nie sú nabité.	Skontrolujte polohu batérií.
		Batérie nabite.
	Telefón je vypnutý (OFF).	Zapnite telefón(ON).
Žiadny tón	Telefónny kábel je nesprávne pripojený.	Skontrolujte pripojenie telefónneho kábla.
	Linka je obsadená iným telefónom.	Vyčkajte dokiaľ druhý telefón neukončí komunikáciu.
Ikona P bliká	Telefón je mimo dosahu.	Premiestnite telefón bližšie k základni.
	Základňa nie je napájaná elektrickou energiou.	Skontrolujte sieťové pripojenia k základni.
	Telefón nie je základňou zaregistrovaný.	Zaregistrujte telefón na základni.
Stojan alebo telefón nezvoní	Hlasitosť zvonenia je na nule alebo je nízka.	Nastavte hlasitosť zvonenia.
Tón je dobrý avšak neexistuje žiadna komunikácia	Režim volania je nesprávny.	Nastavte režim volania (pulzový / tónový).
Hovor nie je možné preniesť na PABX	Doba PRERUŠENIA je príliš krátka.	Nastavte jednotku na dlhú dobu prerušenia.
Telefón nereaguje na stláčanie klávesov.	Chyba manipulácie	Vyberte batérie a umiestnite ich naspäť na svoje miesto.

9 Technické charakteristiky

Norma:	DECT (Rozšírené digitálne bezdrôtové telekomunikácie) GAP (Generický profil prístupu)
Frekvenčný rozsah:	1880 MHz až 1900 MHz
Počet kanálov:	120 duplexných kanálov
Modulácia:	GFSK
Kódovanie reči:	32 kbit/s
Emisný výkon:	10 mW (priemerný výkon na jeden kanál)
Dosah:	max 950m v rámci otvoreného priestoru / max 150m v budove
Príkon základne:	230 V / 50 Hz pre základňu
Batérie telefónu:	2 nabíjateľné batérie AAA, NiMh 550mAh
Činnosť telefónu pri plnom nabití:	100 hodín v pohotovostnom režime
Dĺžka trvania hovoru:	10 hodín
Čas nabíjania:	6-8 hodín
Bežné podmienky pre používanie:	+5 °C až +45 °C
Režim volania:	Pulzový / tónový
Doba prerušenia:	100 alebo 250 ms
Odolnosť voči postriekaniu vodou a odolnosť voči prachu:	IP54

10 Záruka

10.1 Záručná doba

Jednotky Topcom majú 24 mesačnú záručnú dobu. Záručná doba začína v deň zakúpenia novej jednotky. Záruka na batérie je limitovaná na 6 mesiacov po kúpe. Opotrebovanie alebo chyby spôsobujúce zanedbateľný vplyv na operatívnosť alebo na hodnotu zariadenia nie sú zahrnuté v záruke.

Záruka musí byť doložená predložením originálneho dokladu o predaji, na ktorom sú označené dátum nadobudnutia a model jednotky.

10.2 Manipulácia so zárukou

Poruchová jednotka musí byť vrátená do servisného centra Topcom vrátane platného záznamu o kúpe.

Ak sa chyba vyvinie počas záručnej doby, Topcom alebo ich oficiálne poverené servisné centrum opraví zdarma hocijaké poruchy spôsobené chybami materiálu alebo chybami výroby.

Topcom v diskretnosti splní svoje záručné záväzky prostredníctvom opravy alebo výmenou chybných jednotiek alebo častí pokazených jednotiek. V prípade výmeny, farba, a model môžu byť odlišné než originálna jednotka.

Prvý dátum kúpy určuje počiatok záručnej doby. Záručná doba nie je predĺžená ak je jednotka vymenená alebo opravená Topcom-mom alebo ich povereným servisným centrom.

10.3 Odopretie záruky

Poškodenie alebo chyby spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo operáciou a poškodenie vplyvom použitia neoriginálnych častí a príslušenstiev nedoporučených Topcom-mom nie je kryté zárukou.

Bezdrôtové telefóny Topcom sú navrhované pracovať iba s nabíjateľnými batériami.

Poškodenie spôsobené použitím nenabíjateľných batérií nie je kryté zárukou.

Záruka nepokrýva poškodenia spôsobené vonkajšími faktormi, ako je osvetlenie, voda a oheň ani poškodenia spôsobené počas dopravy.

Žiadna záruka nemôže byť vymáhaná ak sériové číslo na jednotke bolo zmenené, odstránené alebo ilegálne napodobnené.

Hocijaké nároky budú neplatné ak jednotka bola opravovaná, zamenená alebo modifikovaná kupujúcim alebo nekvalifikovaným (nie oficiálne Topcom-mom povereným) servisným centrom.

Güvenlik talimatları

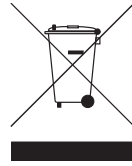
- Yalnızca tedarik edilen sarj ünitesi fisini kullanın. Baska sarj ünitesi kullanmayın, aksi takdirde pil hücrelerine zarar verebilirsiniz.
- Yalnızca aynı tipte sar edilebilir pilleri kullanın. Asla yeniden doldurulamayan normal pil kullanmayın. Yeniden doldurulabilir pilleri (ahizenin pil bölmesinde belirtilen) doğru kutba bağlanacak şekilde takın).
- Sarj ünitesine ve priz kontaklarına asla sivri veya metal cisimlerle dokunmayın.
- Bazı tıbbi aygıtların çalışması etkilenebilir.
- Ahize ısıtma desteklerinde hoş olmayan bir vizilti sesine neden olabilir.
- Bu temel üniteyi ıslak bir odaya veya bir su kaynağına 1,5 metreden az bir mesafeye koymayın. Ahizeyi sudan uzak tutun.
- Telefonu patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanmayın.
- Pilleri atarken ve telefonun bakımını yaparken çevreye saygılı davranın.
- Bu telefon elektrik kesilmesi durumunda kullanılmadığı için, acil durumlar için sebeke elektriginden bağımsız bir telefon, örneğin bir cep telefonu bulundurmanız gerekir.
- Bu telefon yeniden doldurulabilir pillerle çalışır. Eski pillerinizi, ülkenizdeki mevzuata uygun olarak, çevreye saygılı bir şekilde atın.

Ürünün (çevreye) atılması

Kullanım ömrünün sonunda, bu ürünü normal ev çöpe atmamalısınız. Ürünü elektrikli ve elektronik donanımın geri dönüşümü için bir toplama yerine götürmelisiniz. Ürünün, kullanım kılavuzunun ve/veya kutunun üzerindeki sembol bunu gösterir.

Bir geri dönüşüm noktasına getirirseniz ürünün materyallerinden bazıları yeniden kullanılabilir. Kullanılmış ürünün bazı parçaları veya ham maddelerini yeniden kullanarak çevrenin korunmasına önemli bir katkıda bulunursunuz.

Bölgenizdeki toplama noktaları hakkında bilgi almaya gerek duyarsanız, lütfen yerel makamlarınızla irtibat kurun.



Temizleme











Telefonunuzu, hafif nemlendirilmiş veya anti-statik bir bezle silin. Asla temizlik deterjani veya asındırıcı çözücü madde kullanmayın.

Kamu analog telefon sebekesine bağlanmak için.

CE simgesi, ünitenin R&TTE direktifinin temel şartlarına uygun olduğunu gösterir.

1 Telefonun bileşenleri (katlanan sayfaya bakın)

1.1 Butler Outdoor 2000 el cihazı ve baz ünitesi












1. Kulaklık
2. Ekran
3. Eller serbest tusu 
4. Menü/Tamam /OK
5. Yukari tusu/Yeniden ara/Duraklat tusu 
6. Telefon defteri (Phonebook) 
7. Asagi tusu/Çagrı günlüğü tusu 
8. Dahili arama **INT**
9. Mikrofon
10. Flash tusu/Güç AÇMA/KAPAMA R/
11. Hat tusu 
12. Sessiz/Sil tusu/Çıkis tusu 
13. LED Isigi (Yüksek siddetli LED'ler)
14. Lamba tusu 
15. Paging tusu 
16. Güç göstergesi/Gelen çağrı LED'i
17. Sarj göstergesi

1.2 Ekran



Her işlemle ilişkili bir simge vardır

Simge: Anlami:

- | | |
|---|--|
|  | Hattasınız |
| EXT | Harici konuşmadasınız |
| INT | Dahili konuşmadasınız |
|  | Çagrı listesinde yeni numaralar var |
|  | Yanitlanmis çağrı |
|  | Yanitlanmamis çağrı |
|  | Adres defterinizi açıyorsunuz. |
|  | Menüdesiniz. |
|  | yeniden doldurulabilir pil seviyesi göstergesi.
1 dilim: zayıf, 2 dilim: orta, 3 dilim: dolu. |
|  | Anten sinyal alis kalitesini belirtir.
El cihazı baz ünitesine kaydedilmediginde anten yanıp söner. |
|  | El cihazı tus takimi kilitli |
| ◀ veya ▶ | Görüntülenen numaranın ekrandan (12 basamak) uzun olduğunu belirtir |
|  | Alarm ayarlandı ve AÇIK |
|  | SMS mesajı alındı |

1.2.1 Standby ekranı

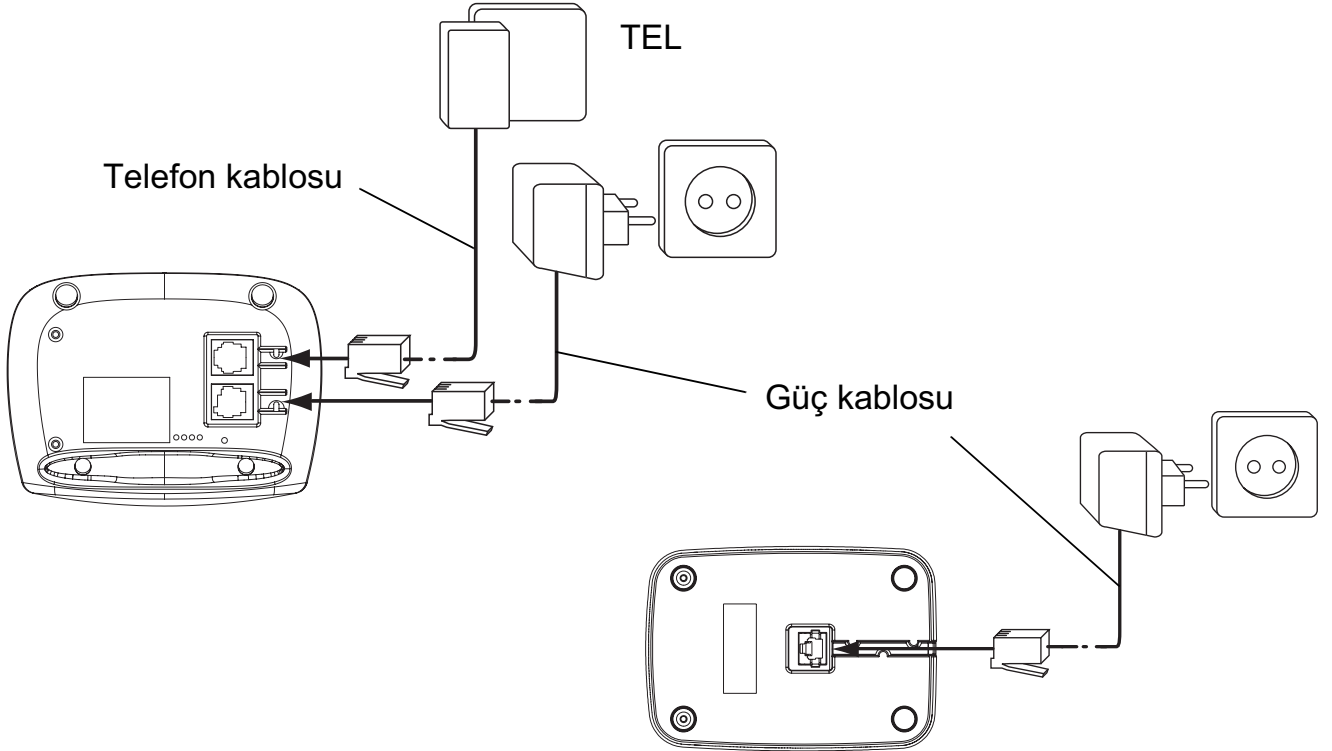
Standby modunda, ekranda süre ve el cihazının adi ve numarası gösterilir:

12:05
B2000 1

2 Telefonun montajı

2.1 Bağlantılar

Butler Outdoor 2000 baz/sarj ünitesinin arkadan görünümü



2.2 Yeniden doldurulabilir piller



Butler Outdoor 2000 telefonunuzu kullanmaya başlamadan önce, pillerin 6-8 saat sarj edildiğinden emin olun. Telefon doğru sarj edilmediği takdirde optimum verimle çalışmaz.

Yeniden doldurulabilir pili değiştirmek veya takmak için (katlanan sayfaya bakın):

1. Pil kapaginin ve kemer klipsinin vidasını gevsetin.
2. Kemer klipsini çıkarın.
3. Pil kapagini kaldırın.
4. Pilleri **kutup yönü (+ ve -) işaretlerine dikkat ederek takın.**
5. Pil kapagini geri takın.



Pillerin standby modunda bosalma süresi yaklaşık 100 saat ve maksimum konuşma süresi 10 saattir! Zaman içinde pillerin bosalma süresi kısalmır. Pillerin degistirilmesi gerekir. 2 adet yeniden doldurulabilir, AAA NiMH tipi pil!

3 Telefonun kullanimi

3.1 Menü dilinin ayarlanması

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak EL CIHAZINI seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Dil (LANGUAGE) menüsünü seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak istediginiz dili seçin.
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basin.

3.2 El cihazı KAPALI/AÇIK

- El cihazını açın: El cihazında ⏻ tusuna basin. El cihazı baz ünitesini arayacaktır.
- El cihazını kapatın: ⏻ tusuna 3 saniye basin. Ekran kapanacaktır.

3.3 Bir çağrıyı alma

El cihazı çaldığında, yanıtlamak için ⏻ tusuna basin. Arayan kişiye bağlanacaksınız. Telefon çaldığında el cihazınız açıkta, çağrıyı almak için el cihazınızı almanız yeterlidir (otomatik yanıtlama etkinleştirilirse: Bkz. 4.9.Otomatik yanıtlama).

3.4 Bir harici arama yapma

3.4.1 Normal:

1. ⏻ tusuna basin. ⏻
2. Telefon numarasını girin.

3.4.2 Blok arama:

1. Aradığınız kişinin numarasını girin.
2. ⏻ tusuna basin. ⏻


Bir numarayı düzeltmeniz gerektiğinde, son girdiğiniz basamağı silmek için C/⊗ tusunu kullanın.

3.5 Bir dahili arama yapma

1. INT'e basin
2. Dahili el cihazının numarasını (1 - 5) girin

3.6 Dahili çağrı aktarma

Bir harici çağrıyı başka bir el cihazına aktarırken:

1. Konuşma sırasında, INT'e basın.
2. Dahili el cihazının numarasını seçin; arayan kişi beklemeye alınacaktır.
3. Diğer el cihazı açıldığında, kapatmak ve çağrıyı aktarmak için  tusuna basın.

Diğer el cihazı açılmadığı takdirde, arayan kişiyi yeniden hatta almak için INT tusuna yeniden basın.

3.7 Konferans Görüşmesi


Yalnızca veritabanına birden fazla el cihazı kaydedilmişse mümkündür!!

İçeriden ve dışarıdan birer kişiyle aynı anda sohbet edebilirsiniz.

Dışarıdan biriyle hattayken:

1. INT'e basın
2. Aramak istediğiniz dahili el cihazının numarasını girin.
3. Diğer el cihazı açıldığında, # tusuna basın ve basılı tutun.
4. Diğer el cihazı açılmadığı takdirde, harici hattı yeniden bağlamak için INT tusuna yeniden basın.

3.8 Eller serbest modu

Karşıdaki kişiyle el cihazını kaldırmadan konuşabilirsiniz. Eller serbest modunu etkinleştirmek veya devreden çıkarmak için, görüşme sırasında  tusuna basın. Sesi ayarlamak için, bkz., Bkz., 4.3 "Görüşme sırasında hoparlör ses seviyesini ayarlama", sayfa 196.


3.9 Çağrı süresini görüntüleme


Çağrı süresi 15 saniye sonra, dakika - saniye cinsinden görüntülenir.

Her çağrının sonunda, toplam çağrı süresi 5 saniye boyunca görüntülenir.

3.10 Mikrofonu sessizleştirme

Bir görüşme sırasında mikrofonu sessizlestirebilirsiniz.

Görüşme sırasında  tusuna basın, mikrofon devreden çıkacaktır. Artık arayan kişi duymadan rahatça konuşabilirsiniz.

Ekranda "Sessiz" ("MUTE") görüntülenir. Normal moda geri dönmek için yeniden  tusuna basın.

3.11 Bosluk tusu

Bir numarayı ararken  tusuna basarak iki rakam arasına bir boşluk ekleyebilirsiniz.

3.12 Arayan Kimliği


Arayan kimliği fonksiyonu, yalnızca telefon operatörüne bu servis için abone olduysanız kullanılabilir.





Bir harici çağrı aldığınızda, arayan kişinin numarası telefon çalar çalmaz ekranda gösterilir. Sebeke gönderdiği takdirde veya arayan kişi adres defterinde varsa, arayan kişinin adı gösterilir.

Görüşmenin 15. saniyesinden itibaren arayan kimliğinin yerine çağrı süresi gösterilir. Bundan sonra, Tamam (OK) tusuna ad ve numara için üst üste basarak arayan kimliğini yeniden görebilirsiniz.

3.12.1 Çağrı listesi

Telefonunuz en son arayan 40 kişiyi belleğinde saklar. Bu fonksiyonu yalnızca arayan kimliği bilgileri servisine abone olduysanız kullanabilirsiniz. Arayanlar, çağrı kimliği fonksiyonunda olduğu gibi telefon numaralarıyla veya adlarıyla tanımlanırlar.




Yeni / yanıtlanmamış çağrılar ekranda yanıp sönen  -simgesiyle gösterilir. Çağrı listesine bakmak için:

1.  tusuna basın. Listede çağrı yoksa, liste 'Bos' ('EMPTY') görüntülenir.
2. Listede yukarı ▲ veya aşağı ▼ oklarını kullanarak ilerleyin. Sebeke gönderdiği veya telefon defterinde kayıtlı olduğu takdirde, arayanların adları gösterilir.  gösterildiğinde, çağrı yanıtlanmıştır.  gösterildiğinde, çağrı yanıtlanmamıştır. Listenin sonuna gelindiğinde, bir bip sesi çıkar.
3. Tamam tusuna bastığınız takdirde, telefon numarası gösterilir. Not: Telefon numarası 12 basamaktan uzunsa, numaranın tamamını görmek için yeniden Tamam (OK) tusuna basın.
4. Çağrı alındığında saati ve tarihi görmek için yeniden Tamam (OK) tusuna basın.
5. Tamam tusuna yeniden basarak, daha önce kaydedilmemişse bu girişi telefon defterine ekleyebilirsiniz:
 - Ekranda 'Ekle' ('ADD') görüntülendiğinde Tamam (OK) tusuna basın. Adı girin veya değiştirin ve Tamam (OK) tusuna basın. Telefon numarasını girin veya değiştirin ve Tamam (OK) tusuna basın. Yukarı/aşağı tuşlarını kullanarak bu numara aradığında duyulmasını istediğiniz melodiyi (1-10) seçin ve Tamam (OK) tusuna basın. Giriş telefon defterine kaydedilecektir.
6. Arayan bir kişiyi geri aramak için, telefon numarası veya adı görüntülendiğinde  tusuna basın.

Arayan kişi telefon defterinde kayıtlıysa, çağrı listesinde adıyla tanımlanır.

3.12.2 Çağrı listesinden biri girişi veya tüm girişleri silme

Her girişi ayrı ayrı veya tüm girişleri bir kerede silebilirsiniz:

- Çağrılar arasında ilerlerken, yalnızca üzerinde bulunduğunuz girişi silmek için,
 - sessiz tusuna  kısa basın. Ekranda Sil (DELETE) görüntülenecektir.
 - Tüm girişleri silmek için, sessiz tusuna  uzun (2 saniye) basın. Ekranda Tümünü Sil (DELETE ALL) görüntülenecektir.
- Seçili girişi/tüm girişleri silmek için Tamam (OK) tusuna basın veya silme işlemi iptal etmek için  tusuna basın.

3.13 Yeniden arama belleği

Telefonunuz yaptığınız son 10 aramayı (32 basamaklı) bellekte saklar. Aranılan kişi telefon numarasıyla veya telefon defterinde kayıtlıysa adıyla gösterilir.

Son arama listesine basvurmak için:

1. tusuna basın. ○
2. Listede yukari ▲ veya asagi ▼ oklarini kullanarak ilerleyin.
3. Seçili kisiyi aramak için, telefon numarasi veya adi görüntülenirken ↶ tusuna basin.



Ad görüntüleniyorsa, Tamam (OK) tusuna basarak ad ve numara arasında geçis yapabilirsiniz!

3.14 Telefon defterinden arama

Adi telefon defterinize kayitli birisini aramak için:

1. Telefon defterinize girmek için ☞ tusuna basin
2. Adin ilk harfine basin. Bu harfle veya en yakin harfle baslayan ilk ad gösterilecektir.
3. Yukari ▲ veya asagi ▼ tusuna basarak ad listesinde ilerleyin. Liste alfabetik sirayla kayacaktır.
4. Adi görüntülenen kisiyi aramak için ↶ tusuna basin.

Aramadan önce numarayi görmek için, 1. , 3. adimlari tekrarlayin ve Tamam (OK) tusuna basin.

3.15 Alfasayisal tus takiminin kullanimi

Bu telefonla alfasayisal karakterler de girebilirsiniz. Bu sayede, telefon defterine bir ad girebilirsiniz, el cihazina ad verebilirsiniz vb...

Bir harf seçmek için, ilgili tusa gerektiği kadar basin. Örneğin, 'A' harfini seçmek için '2' tusuna bir kez basin, 'B' harfini seçmek için '2' tusuna iki kez basin vb... 'A' ve 'B' harflerini sirayla seçmek için, 'A' harfini seçin, imleç bir sonraki karaktere gidene kadar bekleyin ve ardından '2' tusuna iki kez basin.

Bosluk girmek için, '0' tusuna basin.

Büyük ve küçük harfler arasında geçis yapmak için, '#'-tusuna basin.

Tus takimindan girilebilecek karakterler sunlardir:

1	.	,	-	?	!	\	Ø	:	;	1				
2	A	B	C	2	Ä	À	Æ							
3	D	E	F	3	É	Δ	Φ							
4	G	H	I	4	Γ									
5	J	K	L	5	Λ									
6	M	N	O	6	Ñ	ö	Ø	Ω						
7	P	Q	R	S	7	π	ψ	Σ						
8	T	U	V	8	Ü	Θ								
9	W	X	Y	Z	9									
0	⌋	Ø	~	&	%	α	€	£	¥	§	ı	()	i
*	*	=	+	\	<	>	#							

3.16 Menünün kullanımı

Kullanıcı dostu bir menü aracılığıyla çok sayıda telefon fonksiyonuna erişebilirsiniz.

1. Menüye girmek için, ↗/Tamam tusuna basın.
2. Menü seçenekleri içinde ilerlemek için, yukarı ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanın; menü seçenekleri döngüsel olarak akacaktır (son seçenektan sonra ilk seçeneğe dönecektir).
3. Bir seçimi onaylamak için, Tamam (OK) tusuna basın.
4. Önceki menüye dönmek için, x tusuna basın. ⌫/C

3.17 LED Isigi

Yerlesik LED isigini açmak için, LED isigi tusuna basin ve basili tutun.

4 Kisiselleştirme



Her programlama tamamlandığında çift veya uzun bir tek bip sesiyle onaylanır. Bir çift bip sesi seçiminizin onaylandığını belirtir. Uzun bir bip sesi yaptığınız değişikliğin etkinleşmediğini belirtir.

4.1 Zil sesi seviyesini ayarlama

4.1.1 El cihazı zil sesi seviyesi Harici/dahili çağrılar

El cihazının zil sesi seviyesi dahili veya harici çağrılar için ayrı ayrı ayarlanabilir.

1. Menüye ↗/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukarı ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak EL CİHAZI (Handset) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basın.
4. Yukarı ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak, Dahili Zil Seviyesi (INT RING VOL) veya Harici Zil Seviyesi (EXT RING VOL) menü ögesini seçin
5. Tamam (OK) tusuna basın.
6. İstedığınız zil sesi seviyesini seçin (Kapalı (OFF) veya 1 - 5)
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna veya önceki menüye dönmek için ⌫/C tusuna basın.

4.1.2 Baz ünitesi zil sesi seviyesi

1. Menüye ↗/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukarı ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak Ayarlar (SETUP) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basın.
4. Yukarı ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak BAZ ÜNİTESİ (Base) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basın.
6. İsteddiğiniz zil sesi seviyesini seçin Kapalı (OFF) veya 1 - 5)
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna veya önceki menüye dönmek için ⌫/C tusuna basın.

4.2 Zil melodisini seçme

Baz ünitesi ve her el cihazı farklı bir melodiyle çalabilir.

El cihazları harici ve dahili çağrılar için ayrı bir melodiyle çalabilir.

4.2.1 Baz ünitesi melodisi

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Ayarlar (SETUP) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Baz Ünitesi Melodisi (BASE MELODY) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak tuslarini kullanarak istediginiz melodiyi (1-5) seçin
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna veya önceki menüye dönmek için C/⊗ tusuna basin.

4.2.2 El cihazı melodisi, harici çağrı

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak EL CIHAZI (Handset) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Harici Melodi (EXT MELODY) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak tuslarini kullanarak istediginiz melodiyi (1 - 10) seçin
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna veya önceki menüye dönmek için C/⊗ tusuna basin.

4.2.3 El cihazı melodisi, dahili çağrı

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak El cihazı (HANDSET) ögesini seçin
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak DAHILI Melodi (int MELODY) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak tuslarini kullanarak istediginiz melodiyi (1 - 10) seçin
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna veya önceki menüye dönmek için C/⊗ tusuna basin.

4.3 Görüşme sırasında hoparlör ses seviyesini ayarlama

Görüşme sırasında ses seviyesini ayarlamak için, yukari ▲ veya asagi ▼ tusuna basin.



Eller serbest ses seviyesi de, el cihazındaki alıcıyla yukarıda açıklanan şekilde ayarlanır.

4.4 Bip seslerinin etkinleştirilmesi / devreden çıkarılması

El cihazları bir tusa basıldığında, piller azaldığında veya el cihazı kapsama alanı dışına çıktığında bip sesi çıkarabilir.

4.4.1 Bir tusa basıldığında bip sesi açık/kapalı

1. Menüye ↻/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak EL CİHAZI (Handset) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basın.
4. Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak Bip (BEEP) ögesini seçin
5. Tamam (OK) tusuna basın.
6. Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak Tus Sesi (KEYTONE) ögesini seçin
7. Tamam (OK) tusuna basın.
8. Etkinleştirmek için Açık (ON), devreden çıkarmak için Kapalı (OFF) tusuna basın.
9. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basın.

4.4.2 Pil az

Yukarıdaki işlemleri uygulayın, ama 6. adımda "Tus Sesi" ("KEYTONE") yerine "pil Az" ("LOW BATTERY") ögesini seçin.

4.4.3 El cihazı kaplama alanı dışında

Yukarıdaki işlemleri uygulayın, ama 6. adımda "Tus Sesi" ("KEYTONE") yerine "Kaplama alanı dışı" ("OUT RANGE") ögesini seçin.

4.5 El cihazı adı

Bu fonksiyon sayesinde her el cihazını kişiselleştirebilirsiniz.

1. Menüye ↻/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak EL CİHAZI (Handset) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basın.
4. Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak El Cihazı Adı (HANDSET NAME) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basın.
6. Adı girin
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basın.

Ad girerken, bir karakteri silmek için 'c' tusuna basın veya hiçbir değişikliği kaydetmeden menüden çıkmak için 📖 tusuna basın ve basılı tutun.

4.6 PIN kodunu değiştirme

Bazı fonksiyonlara yalnızca PIN kodunu bilen kullanıcılar erişebilir. Varsayılan PIN kodu = 0000.

PIN kodunu değiştirmek için:

1. Menüye ↻/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak Ayarlar (SETUP) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basın.
4. Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak PIN Kodu (PIN CODE) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basın.
6. 4 basamaklı eski PIN kodunu girin.
7. Tamam (OK) tusuna basın.

8. 4 basamakli yeni PIN kodunu girin.
9. Tamam (OK) tusuna basin.
10. Yeni PIN kodunu ikinci kez girin.
11. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basin.

4.7 Arama modunu ayarlama

İki arama modu türü vardır:

- DTMF/Tonlu arama (en yaygın kullanilani)
- Pulsu arama (eski sebekeler için)

Arama modunu degistirmek için:

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak ayarlari seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Çevirme Modu (DIAL MODE) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak arama modunu seçin.
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basin.

4.8 Flash süresi

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak AYARLAR (Setup) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Animsa (RECALL) ögesini seçin.
5. Kısa (100 ms) flas süresi için RECALL 1, uzun (250 ms) flas süresi için RECALL 2 seçenegini seçin

4.9 Otomatik yanitlama

Gelen bir çağrı varken ve el cihazı baz ünitesindeyken, el cihazı kaldırıldığında hat otomatik olarak alınır. Bu varsayılan ayardır, ama Kapalı (OFF) olarak ayarlanabilir:

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak El cihazı (HANDSET) ögesini seçin
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Otomatik Yanitla (AUTO ANSWER) ögesini seçin.
5. Açık (ON) (otomatik yanitla) veya Kapalı (OFF) ayarini seçin.
6. Tamam (OK) tusuna basin.

4.10 Sifirlama

Telefonu orijinal varsayılan ayarlarına geri döndürebilirsiniz. Burada söz konusu olan, telefonu satın aldığınızda seçili olan ayarlardır.

Varsayılan ayarlara geri dönmek için:

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak AYARLAR (Setup) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.

4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Varsayilan (DEFAULT) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. 4 basamakli PIN kodunu girin (varsayilan =0000). Tamam (OK) tusuna basin.
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna yeniden basin.


VARSAYILAN PARAMETRELER:

Pil azalma bipleri	Açık (ON)	Kulaklik ses seviyesi	3
Kaplamaalani disi uyari bipleri	Kapali (OFF)	Telefon defteri (Phonebook)	Bos
Tus sesi	Açık (ON)	Çagri günlüğü listesi	Bos
Otomatik Yanitla (Auto Answer)	Açık (ON)	Yeniden arama listesi	Bos
Dahili melodi	1	Pin kodu	0000
Dahili ses seviyesi	3	Arama modu	DTMF
Harici melodi	3	Tus takimi kilidi	Kapali (OFF)
Harici ses	3		



Varsayilan ayarlarin geri yüklenmesi telefon defterindeki ve çagri günlüğündeki tüm girisleri siler. PIN kodu da 0000 olarak sifirlanir.

4.11 Tus takimi kilidi

Tus takimi hiçbir ayar degistirilemeyecek veya telefon numarasi aranamayacak sekilde kilitlenebilir. Tus takimi kilitlendiginde ekranda -simgesi görüntülenir.

4.11.1 Tus takiminin Menüyle kilitlemesi

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak El cihazı (HANDSET) ögesini seçin
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Tus Kilidi? (KEY LOCK?) ögesini seçin.
5. Tus takimini kilitlemek için Tamam (OK) düğmesini tiklatin.

4.11.2 Tus takimini *-tusuyla kilitleme (hizli kilitleme)

'*-tusuna basin ve 3 saniye basili tutun. Tus takimi kilitlenecektir.

4.11.3 Tus takiminin kilidini açma

1. Herhangi bir tusa basin
2. Ekranda * tusuna bas (PRESS *) mesajı görüntülenecektir.
3. Tus takiminin kilidini açmak için '**' tusuna 3 saniye içinde basin.

4.12 Saatin ayarlanması

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak TARİH VE SAAT (DATE & TIME) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Saat Ayari (TIME SET) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Saati (24s formatında) girin.
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basin.

4.13 Tarihin ayarlanması

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak TARİH VE SAAT (DATE & TIME) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Tarih Ayari (SET DATE) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Tarihi dd-MM (dd=gün, MM=ay) formatında girin.
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basin.

4.14 Alarmin ayarlanması

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak TARİH VE SAAT (DATE & TIME) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Alarm Ayari (SET ALARM) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Alarmi açmak için Açık (ON) seçeneğini seçin ve Tamam (OK) tusuna basin. Alarmin etkinlesmesini istediginiz saati (24s formatında) girin.

Veya

7. Alarmi kapatmak için Kapalı (OFF) seçeneğini seçin ve seçiminizi onaylamak için Tamam (OK) tusuna basin.



Alarm çaldığında, kapatmak için el cihazının herhangi bir tusuna basabilirsiniz.

5 Gelismis fonksiyonlar

5.1 Telefon defteri (Phonebook)

Telefon defteri (Phonebook) 50 telefon numarasini ve adini kaydetmenize olanak verir. Gireceğiniz adlar en fazla 12 karakter uzunlugunda ve numaralar en fazla 20 rakam uzunlugunda olabilir.

Numarasi telefon defterinde kayitli birisini aramak için, bölüm 3.14'e basvurun.

Alfasayısal karakterler girmek için, bölüm 3.15'e basvurun.

5.1.1 Telefon defterine bir giris ekleme



1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak TELEFON DEFTERI (Phone book) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Giris Ekle (ADD ENTRY) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Adi girin
7. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basin.
8. Telefon numarasini girin
9. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basin.
10. Yukari ve asagi tuslarini kullanarak istediginiz melodiyi (1-10) seçin.
11. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basin.

5.1.2 Bir adi veya numarayi degistirme

Telefon defterindeki bir numarayi degistirmek için:

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Telefon defteri (PHONE BOOK) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Giris Degistir (MODIFY ENTRY) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Yukari ▲ veya asagi ▼ tusuna basarak ad listesinde ilerleyin. Liste alfabetik sirayla kayacaktır.
7. Degistireceginiz adi buldugunuzda Tamam (OK) tusuna basin.
8. Geri gitmek yeni adi girmek için 'C/⊗' tusunu kullanin.
9. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basin.
10. Yeni telefon numarasini girin
11. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basin.



Uyari! Telefon defterine önce  tusuyla girip  tusuyla bir telefon numarasini degistirdiginiz takdirde, yaptiginiz degisiklik yalnızca bu çağrı için dikkate alınir ve telefon defterine kaydedilmez!

5.1.3 Bir girisi silme

Bir girisi silmek için:

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Telefon defteri(PHONE BOOK) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Giris Sil (DELETE ENTRY) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Ad listesinde ilerlemek için yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanin; adlar alfabetik sirayla kayacaktır.

7. Silmek istediginiz adi buldugunuzda Tamam (OK) tusuna basin.
8. Onayla (CONFIRM) mesajı görüntülenecektir; onaylamak için Tamam (OK) tusuna veya durdurmak için C/⊗ tusuna basin.

5.2 Baz ünitesinden kayıp bir el cihazini bulma

Baz ünitesindeki paging «) düğmesine basildiginda tüm el cihazlari çalar. Çalan zil sayesinde kayıp bir el cihazini bulabilirsiniz. El cihazi tuslarindan herhangi birine basildiginda zil sesi durur.

6 Birden fazla el cihazini yönetme

6.1 El cihazi ekleme



Yalnızca 2. el cihaziniz baz ünitesiyle artık bağlantı kuramadiginda veya yeni bir el cihazi satın aldiginizda 2. bir el cihazi kaydetmeniz gerekir!!!

Baz ünitesine yalnızca DECT GAP protokolünü destekleyen el cihazlarini kaydedebilirsiniz. Baz ünitesi en fazla 5 el cihazini destekleyebilir. Zaten 5 el cihaziniz varsa ve yeni bir el cihazi eklemek veya bir el cihazini degistirmek istiyorsanız, önce bir el cihazini silmeniz ve ardından yeni el cihazini kaydetmeniz gerekir.

Bir el cihazi kaydedebilmek için, baz ünitesi özel kayıt moduna geçirilmelidir.

1. Baz ünitesinin paging tusuna «) basin ve 6 saniye boyunca basili tutun.
2. Baz ünitesi bir bip sesi çıkaracaktır. Baz ünitesi artık yeni bir numara kaydı için hazirdir. Yeni bir el cihazi kaydetmek için düğmeye bastikten sonra 90 saniyeniz vardır.

Baz ünitesini kayıt moduna geçirdikten sonra, prosedüre el cihazinda baslayın:


6.1.1 Ek el cihaziniz bir Butler Outdoor 2000 ise

3. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Kaydet (REGISTER) ögesini seçin
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Baz Ünitesine Kaydet (REG BASE) ögesini seçin.
7. Bir baz ünitesi numarasi (1 - 4 arasında) girin. Yanip sönen numaralar halen kullanılmaktadır.
8. Baz ünitesinin PIN kodunu (varsayılan olarak 0000) girin.
9. Tamam (OK) tusuna basin. El cihazi DECT baz ünitesini aramaya baslayacaktır.
10. El cihazi baz ünitesini bulduğu takdirde, baz ünitesinin tanımlama numarasini gösterecektir. Baz ünitesine kaydı onaylamak için Tamam (OK) tusuna veya kaydı durdurmak için X tusuna basin. ☑.
11. El cihazi baz ünitesini bulamadığı takdirde, birkaç saniye sonra standby moduna dönecektir.

12. Baz ünitesi numarasini degistirerek yeniden deneyin ve parazitsiz bir ortamda oldugunuzdan emin olun. Baz ünitesine daha fazla yaklasin.

6.1.2 el cihazinizin modeli farkliysa

Baz ünitesine kayıt prosedürüne basladıktan sonra, el cihazına nasıl kaydolacağınızı öğrenmek için el cihazınızın kılavuzuna başvurun. El cihazı GAP uyumlu olmalıdır.

El cihazı baz ünitesine kaydedilmediği takdirde ekranda  simgesi ve "Kaydedilmedi" ("NOT REG") metni yanıp söner.






Bir el cihazı bir baz ünitesine kaydedildiğinde, el cihazına baz ünitesi tarafından bir numara atanır. Bu numara, el cihazında addan sonra gösterilen numaradır ve dahili aramalarda bu numara kullanılmalıdır.



DECT GAP Profili, yalnızca farklı markalar/tipler arasında temel arama fonksiyonlarının doğru çalışmasını garanti eder. (CLIP gibi) bazı servislerin doğru çalışmaması mümkündür.

6.2 Bir el cihazını baz ünitesinden kaldırma

Baska bir el cihazını kaydedebilmek için, bir el cihazının bir baz ünitesindeki kaydını kaldırmak isteyebilirsiniz.

1. Menüye /Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukarı  ve aşağı  tuslarını kullanarak Ayarlar (SETUP) ögesini seçin.
3. Tamam (OK) tusuna basın.
4. Yukarı  ve aşağı  tuslarını kullanarak El Cihazını Sil (DEL HANDSET) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basın.
6. 4 basamaklı PIN kodunu girin
7. Tamam (OK) tusuna basın.
8. Kaldırılması gereken el cihazını seçin.
9. Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basın.

6.3 Bir el cihazını başka bir baz ünitesine kaydetme

Bir Butler Outdoor 2000 el cihazını başka modelde bir baz ünitesiyle kullanmak istiyorsanız. Baz ünitesi GAP uyumlu olmalıdır.

1. Baz ünitesini kayıt moduna geçirmek için, baz ünitesinin kullanım kılavuzuna başvurun.
2. Paragraf 6.1'deki işlemleri 3. adımdan 10. adıma kadar tekrarlayın.

6.4 Bir baz ünitesi seçme

El cihazlari aynı anda en fazla 4 baz ünitesine kaydedilebilir.

Bir baz ünitesi seçmek için:

1. Menüye ↵/Tamam (OK) tusuna basarak girin.
2. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Kaydet (REGISTER) ögesini seçin
3. Tamam (OK) tusuna basin.
4. Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Baz Ünitesi Seç (SELECT BASE) ögesini seçin.
5. Tamam (OK) tusuna basin.
6. Bir baz ünitesi seçin veya yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak Otomatik (AUTO) seçenegini seçin
7. Tamam (OK) tusuna basin.

Baz ünitesi seçilirken, halen seçili baz ünitesi yanıp sönen bir baz ünitesi numarasıyla belirtilir. 'Otomatik' ('Auto') seçildiği takdirde, el cihazı kaplama alanı disindaysanız otomatik olarak başka bir baz ünitesi seçecektir!

7 SMS

Butler telefonunuzla SMS gönderebilir ve alabilirsiniz. Bu bölümde SMS özelliğinin kullanımı açıklanmaktadır. Her biri en fazla 160 karakter uzunluğunda en fazla 15 alınan ve gönderilen 15 SMS mesajı saklayabilirsiniz.



SMS metin mesajları almadan veya göndermeden önce telefonun numaranızı Sebeke'nizin gelen ve giden mesajlar için kullanılan SMS Merkezine ayarlamanız gerekir (Bkz., 7.5.3)

7.1 Bir SMS nasıl yazılır?

SMS yazmak için kullanılan yöntem telefon defterine ad girme ile aynıdır (Bkz., 3.15). Boşluk girmek için '0' tusuna, büyük harften küçük harfe geçmek içinse '#' tusuna basın.

7.2 Bir SMS gönderme

- Menüye girmek için X tusuna basin. ↵/OK
- Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak '**SMS**' ögesini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basin.
- Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak '**Yaz**' ('Write') ögesini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basin.
- Mesajı yazmaya başlayın ve Tamam (OK) tusuna basin.
- Telefon numarasını girin



Sayısal tus takimiyle bir numara girmek yerine, telefon defteri tusuna basarak telefon defterinden bir numara seçebilirsiniz 📖.

- **Istediginiz ad görüntülenene kadar ▲ veya ▼ tusuna basin.**
- **SMS mesajını göndermek için Tamam (OK) tusuna iki kez basin.**

- Mesajı göndermek için Tamam (OK) tusuna basin.
SMS mesajı otomatik olarak gönderilecektir.

7.3 Alinan mesajların listesini okuma ve görüntüleme (Gelen kutusu/Inbox)

Butler telefonunuz aldığınız yeni mesaj sayısını belirtir. ✉ ekranda gösterilir. Baz ünitesindeki LED yanıp söner.

Bir bip sesi yeni mesaj aldığınız belirtir (bu özellik etkinleştirilebilir veya devreden çıkarılabilir. Bkz., 7.5.1).

Ekranda yeni mesaj sayısı belirtildiğinde.

- Tamam (OK) tusuna basın. İlk önce en son mesajın telefon numarası gösterilir.

Yeni mesaj sayısı görüntülenmediğinde.

- Menüye girmek için X tusuna basın. →/OK
- Yukarı ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak '**SMS**' ögesini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- Yukarı ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak '**Gelen kutusu**' (Inbox) ögesini seçin ve ardından OK (**Tamam**) tusuna basın. İlk önce en son mesajın telefon numarası gösterilir.

Gelen Kutusu (INBOX) içine girdikten sonra:

- Tüm mesajlar içinde gezinmek için ▲ veya ▼ tusuna basın. Telefon numarasının önünde '*' bulunan mesajlar okunmamış mesajlardır.
- Mesajı okumak için, Tamam (OK) tusuna basın.
- Mesaj içinde ilerlemek için ▲ veya ▼ tusuna basın.
- Mesajın tamamını okuduktan sonra, Tamam (OK) tusuna basın.
- Aşağıdaki seçeneklerden birini seçmek için, ▲ veya ▼ tusuna basın:
 - **Yanıtla** (Reply) : Mesajı alfasayısal tuş takimini kullanarak düzenleyin ve gönderin.
 - **İlet** (Forward): Kayıtlı mesajı başka bir kullanıcıya iletin. SMS mesajı gönderme ile aynı talimatları izleyin (Bkz., 7.2).
 - **Sil?** (Delete ?): Mesajı silin. Onaylamak için yeniden OK (Tamam) tusuna basın.
- '**Gelen kutusu**' (Inbox) menüsüne dönmek için C/⊗ tusuna basın.

7.4 Birden fazla kullanıcı

Butler telefonunuzla, bir baz ünitesine en fazla 5 el cihazı kaydedebilirsiniz. Her el cihazının, Kişisel mesajlar göndermek için terminal numarası olarak da kullanılan kendi el cihazı numarası (1-5) vardır. Her el cihazının kendi standart terminal numarası da ('0') vardır. Kişisel SMS mesajlarınızı alabilmek için, muhataplarınıza standart telefon numaranıza eklemeleri gereken kullanıcı Terminal Numaranızı da vermeniz gerekir (Aşağıya bakın). Örneğin, 2. bir el cihazınız varsa (El cihazı 2), bu el cihazının terminal numarası = 2 olacaktır.

Telefon numaranıza hiçbir terminal numarası eklenmediyse, tüm el cihazları bu mesajları alacaktır.


Terminal numaranızı, 6-9 arasında olmak kaydıyla değiştirebilirsiniz (Bkz., 7.5.6).

7.4.1 Kisisel SMS mesajlarini alma




Size kisisel SMS mesajı göndermek isteyen kişiler telefon numaranıza Terminal Numaranızı eklemelidir.
Örneğin: Terminal Numaranız "1" ve telefon numaranız 123456789 ise, size mesaj göndermek isteyenler mesajlarını 1234567891'e göndermelidir! Hatırlamanız ve ilgili kişilere vermeniz gereken numara budur.






7.4.2 Kisisel kullanıcı SMS mesajlarini okuma

Yeni bir mesaj geldiğinde, Butler telefonunuz bir bip sesi çıkarır. Ekranda  ve yeni mesajların sayısı gösterilir.

- Tamam (OK) tusuna basın.

SMS listesinde, özel mesajlar ekranın üst kısmında  simgesiyle işaretlenir.












Veya

- Menüye girmek için X tusuna basın. /OK
- Yukarı  ve aşağı  tuslarını kullanarak '**SMS**' ögesini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- Yukarı  ve aşağı  tuslarını kullanarak '**Kisisel SMS**' (Personal SMS) ögesini seçin ve ardından OK (**Tamam**) tusuna basın. İlk önce en son mesajın telefon numarası gösterilir.

7.5 SMS Ayarları

7.5.1 SMS uyarı sesin açma/kapatma

El cihazınız yeni metin mesajını bildirmek için bir melodi çalabilir.

- Menüye girmek için x tusuna basın. /OK
- Yukarı  ve aşağı  tuslarını kullanarak '**SMS**' ögesini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- Yukarı  ve aşağı  tuslarını kullanarak '**SMS Ayarları**' (SMS Settings) ögesini seçin ve ardından OK (**Tamam**) tusuna basın.
- '**Mesaj Uyarısı**' (Msg Alert) görüntülenene kadar  veya  tusuna ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- İstediginiz melodi için '**Açık**' (ON) veya '**Kapalı**' (Off) ayarını seçmek için  veya  tusuna basın ve ardından onaylamak ve bir önceki menüye gitmek için Tamam (OK) tusuna basın.
- '**Açık**' (On) veya '**Kapalı**' (Off) ayarını seçmek için  veya  tusuna basın ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.

7.5.2 SMS Servis merkezi numaralari

SMS metin mesajları göndermek veya almak için, sebekенizin SMS Merkezinin telefon numarasına ihtiyacınız vardır. Bu numaralar Butler telefonlarına önceden yüklenmiştir. Bu numaraları ülke ve operatör için belirttikleri ek sayfada da bulabilirsiniz. Gönderme (SEND) veya Alis (RECEIVE) SMS Servis numaralarını yanlışlıkla sildiğiniz takdirde, SMS Servisinizin çalışabilmesi için bu numaraları yeniden girmeniz gerekir.

Butler 2 Gönderme (SEND) SMS Servis numarası ve 2 Alis (RECEIVING) SMS Servis numarasını saklayabilir.

7.5.3 SMS gönderme Merkezlerinin numaralarını kaydetmek için

- Menüye girmek için x tusuna basın. ↵/OK
- Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak '**SMS**' ögesini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak '**SMS Ayarları**' (**SMS Settings**) ögesini seçin ve ardından OK (**Tamam**) tusuna basın.
- '**Gönderme Merkezi**' (Send Center) görüntülenene kadar ▲ veya ▼ tusuna ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- '**Gönder 1**' (Send 1) veya '**Gönder 2**' (Send 2) seçeneğini seçin ve Tamam (OK) tusuna basın.
- SMS sunucusunun telefon numarasını girin.

7.5.4 SMS Alma Merkezlerinin numaralarını kaydetmek için

- Menüye girmek için x tusuna basın. ↵/OK
- Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak '**SMS**' ögesini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak '**SMS Ayarları**' (**SMS Settings**) ögesini seçin ve ardından OK (**Tamam**) tusuna basın.
- '**Alma Merkezi**' (Rcv Center) görüntülenene kadar ▲ veya ▼ tusuna ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- '**Al 1**' (Receive 1) veya '**Al 2**' (Receive 2) seçeneğini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- SMS sunucusunun telefon numarasını girin.

7.5.5 SMS gönderilecek SMS merkezini seçme

2 SMS merkezi ayarlayabildiğiniz için, mesaj göndermeden önce bir tanesini seçmeniz gerekebilir:

- Menüye girmek için x tusuna basın. ↵/OK
- Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak '**SMS**' ögesini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak '**SMS Ayarları**' (**SMS Settings**) ögesini seçin ve ardından OK (**Tamam**) tusuna basın.
- '**Gönderme Servisi**' (Send Service) görüntülenene kadar ▲ veya ▼ tusuna ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- '**Gönder 1**' (Send 1) veya '**Gönder 2**' (Send 2) seçeneğini seçin ve Tamam (OK) tusuna basın.

7.5.6 Terminal numarasını ayarlama

Her el cihazının '0' terminal numarası vardır ve terminal numarası = el cihazı numarası (1-5). Terminal numarasını, gerekiyorsa başka bir numarayla (6-9) değiştirebilirsiniz:

- Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak '**SMS**' ögesini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- Yukari ▲ ve aşağı ▼ tuşlarını kullanarak '**SMS Ayarları**' (**SMS Settings**) ögesini seçin ve ardından OK (**Tamam**) tusuna basın.

- '**Terminal no**' görüntülenene kadar ▲ veya ▼ tusuna ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- Eski terminal numarasini silin ve yenisini (0, 6-9) girin.
- Onaylamak için Tamam (OK) tusuna basın.

7.6 Bellek dolu (Memory full)

Bellek doldugunda, "Bellek Dolu" (Memory Full) mesaji görüntülenir. Artık SMS gönderemez ve alamazsiniz. SMS almaya devam edebilmek için, mesajlarin bazilarini veya tamamini silmeniz gerekir. "**Gelen kutusu**" (Inbox) veya "**Kisisel SMS**" (Personal SMS) içinde kayitli tüm mesajlari silmek için:

- Menüye girmek için x tusuna basın. ↵/OK
- Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak '**SMS**' ögesini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- Yukari ▲ ve asagi ▼ tuslarini kullanarak '**SMS Ayarlari**' (SMS Settings) ögesini seçin ve ardından Tamam (OK) tusuna basın.
- '**Tümünü Sil**' (Delete All) seçenegini seçin ve Tamam (OK) tusuna basın.
- '**Gelen kutusu**' (Inbox) veya '**Kisisel SMS**' (Personal SMS) ögesini seçin ve Tamam (OK) tusuna basın. '**Onayla?**' (Confirm ?) görüntülenecektir.
- Onaylamak için Tamam (OK) veya geri gitmek için C/⊗ tusuna basın.

8 Sorun giderme

Belirti	Muhtemel neden	Çözüm
Ekranda görüntü yok	Piller bosalmis	Pillerin durumunu kontrol edin
		Pilleri sarj edin
	El cihazı kapatılmis	El cihazini açın
Ses yok	Telefon kablosu iyi baglanmamis	Telefon kablosunu baglantisini kontrol edin
	Hat baska bir el cihazı tarafından kullaniliyor	Diger el cihazinin kapatmasini bekleyin
📶 simgesi yanıp sönüyor	El cihazı kaplama alanı disında	El cihazini baz ünitesine yaklastirin
	Baz ünitesinde elektrik yok	Baz ünitesinin elektrik baglantisini kontrol edin
	El cihazı baz ünitesine kaydedilmis	El cihazini baz ünitesine kaydedin
Baz ünitesi veya el cihazı çalmiyor	Zil sesi sifir veya düşük	Zil sesini ayarlayın
Zil sesi iyi fakat iletisim yok	Arama modu yanlıs	Arama modunu ayarlayın (puls/ton)
PABX üzerinde çağrı aktarilamıyor	FLASH süresi çok kısa	Üniteyi Uzun Flas süresine ayarlayın
Telefon tuslara basildiginda tepki vermiyor	Tus kullanım hatası	Pilleri çıkarın ve geri takın

9 Teknik özellikler

Standart:	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) GAP (Generic Access Profile)
Frekans araligi:	1880 MHz - 1900 MHz
Kanal sayisi:	120 dupleks kanali
Modülasyon:	GFSK
Konusma kodlamasi:	32 kbit/s
Emisyon gücü:	10 mW (kanal basina ortalama güç)
Menzil:	açık alanda en fazla 950m /kapali mekanda en fazla 150m
Baz ünitesi güç kaynagi:	Baz ünitesi için 230 V / 50 Hz
El Cihazı Pilleri:	2 adet yeniden doldurulabilir AAA, NiMh 550mAh pil
El cihazı pil tükenme süresi:	Standby modunda 100 saat
Konusma süresi:	10 saat
Sarj süresi:	6-8 saat
Normal kullanım sartlari:	+5 °C /- +45 °C
Arama modu:	Puls / Ton
Flas süresi:	100 veya 250 ms
Siçrayan su geçirmezligi ve toza karsi direnç:	IP54

10 Topcom garantisi

10.1 Garanti süresi

The Topcom ünitelerinin 24 ay garantisi vardır. Garanti süresi yeni ünitenin satın alındığı gün başlar. Pil garantisi satın alma tarihinden itibaren 6 ayla sınırlıdır. Sarf malzemeleri ve ekipmanın çalışması veya değeri üzerinde ihmal edilebilir bir etkiye neden olan kusurlar garanti kapsamında değildir.

Bu garanti, üzerinde satın alma tarihi ve ünite-model belirtilen orijinal satış makbuzu gösterilerek ispat edilmelidir.

10.2 Garantinin kullanımı

Hatalı bir ünite, geçerli bir satın alma belgesi ile birlikte bir Topcom servis merkezine iade edilmelidir.

Garanti süresi içinde üründe bir hata oluştuğu takdirde, Topcom veya resmen tayin ettiği servis merkezi, malzeme veya üretim hatalarından kaynaklanan her türlü arizayı ücretsiz olarak onaracaktır.

Topcom, garanti yükümlülüklerini, hatalı üniteleri veya hatalı ünitelerin parçalarını, kendi takdirleriyle onararak veya değiştirerek yerine getirecektir. Değiştirme durumunda, renk veya model ilk satın alınan üründen farklı olabilir.

Garanti süresinin başlangıcını ilk satın alma tarihi belirleyecektir. Ürün Topcom veya tayin ettiği servis merkezleri tarafından değiştirildiği veya onarıldığı takdirde, garanti süresi uzamaz.

10.3 Garantinin istisnaları

Hatalı muamele veya kullanımdan kaynaklanan hasar veya arızalar ve Topcom tarafından önerilmeyen, orijinal olmayan parça veya aksesuar kullanımından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

Topcom telsiz telefonları yalnızca yeniden doldurulabilir pillerle çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Yeniden doldurulabilir olmayan pillerin kullanımından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir.

Garanti, aydınlatma, su veya yangın gibi dış faktörlerden kaynaklanan veya nakliye sırasında oluşan hasarları kapsamaz.

Ürünün üzerinde belirtilen seri numarası değiştirildiği, silindiği veya okunamaz hale getirildiği takdirde, hiçbir garanti talep edilemez.

Ürün alıcı veya vasıfsız, resmi olarak tayin edilmemiş Topcom servis merkezleri tarafından onarıldığı, değiştirildiği veya tadil edildiği takdirde, her türlü garanti talebi geçersiz olacaktır.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My **TOPCOM EUROPE Nv**, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgia,

z pełną odpowiedzialnością deklarujemy, że produkt :

TYP: Butler Outdoor 2000

jest zgodny z niezbędnymi wymaganiami i innymi przepisami R&TTE – Dyrektywą 1999/5/EC oraz dyrektywą oznakowania **CE**.

Informacja dodatkowa:

Produkt jest zgodny z wymaganiami:

- EN60950
- EN 301489-01
- EN 301489-06
- EN 301406

Data: 05/08/2005
Miejscowość: Heverlee , Belgium
Nazwisko: Verheyden Geert
Stanowisko: Dyrektor Techniczny

Podpis:



Kontakt: Topcom Europe Nv, departament R&D, Research Park, Grauwmeer 17, 3001 Heverlee, Belgia. Tel : +32 16 398920 , Fax : +32 16 398939

TOPCOM[®]

visit our website
www.topcom.net

MB200004